

LUIGI ALVA

El Almaviva de La Scala

Georges Farret

Estimado lector,

Ahora que estás por leer las páginas de este volumen en el que se narra mi larga y afortunada actividad artística, es mi deseo dirigir mi pensamiento a Georges Farret, autor de la obra.

Gracias a su obstinado e insistente deseo y, por otra parte, a su indiscutible capacidad, que incluso venció mi oposición inicial de publicar esta obra, ha sido posible dar vida a estas páginas. En este momento, pido que me acompañes recordando la dedicación y afán que puso Georges, a quien el destino le negó la oportunidad de leer su obra ya terminada.

Lo recuerdo con gran admiración e invariable estima personal.

¡Gracias, Georges!

Luis Alva Talledo



LUIGI ALVA

El Almaviva de La Scala



Georges Farret



LUIGI ALVA

El Almaviva de La Scala



Georges Farret



FONDO
EDITORIAL

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

Luigi Alva, *el Almaviva de la Scala*
Primera edición: noviembre de 2008

© Georges Farret, 2008

De esta edición:
© Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2008
Av. Universitaria 1801, Lima 32 - Perú
Teléfono: (511) 626-2650
Fax: (511) 626-2913
feditor@pucp.edu.pe
www.pucp.edu.pe/publicaciones

Diseño gráfico: Marianella León Castro
Traducción: Annie Ordóñez

Imagen de carátula: Luis Alva como Gonzalve en *L'heure espagnole*
Dibujo de Luis Alva en carboncillo: Óscar López Aliaga
Todas las fotografías que aparecen en este libro han sido cedidas gentilmente por el archivo
fotográfico del Teatro alla Scala de Milán

*Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio,
total o parcialmente, sin el permiso expreso de los editores.*

ISBN: 978 9972 42 8692
Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2008-13892

Impreso en el Perú — Printed in Peru

Contenido

Prólogo, Javier Pérez de Cuéllar	11
Capítulo 1: Es el Perú...	13
El Perú en la Ópera	
¿Y Tintín?	
Lima, la capital	
Hijo de un Fénix y un hada	
¿Cadete de la Marina?	
Rosa Mercedes Ayarza de Morales	
Dibujante en ESSO	
Zarzuelas	
Maestro siciliano	
<i>Il Grande Caruso</i>	
Capítulo 2: Un cadete en la Scala	25
Milán, ¡ahí llego!	
¿Qué profesor?	
Primeros contratos: Alfredo	
La escuela de las luminarias	
Canciones veristas	
<i>Il Matrimonio Segreto</i>	
Graziella	
¡Tú serás la madre de mis hijos!	
Capítulo 3: Mozart, desde Cantelli hasta Giulini. <i>Così fan tutte</i>	41
Ferrando milanés	
Ferrando de Aix	
Ferrando en los estudios	
<i>Le nozze di Figaro</i>	
<i>Die Entführung aus den Serail</i>	
<i>Don Giovanni</i>	
Don Ottavio en los estudios	
Don ottavio en Aix	
Don Ottavio para Zeffirelli	
<i>Die Zauberflöte</i>	
<i>Idomeneo</i>	
<i>La Clemenza di Tito</i>	
<i>La finta giardiniera</i>	
Mozart en los estudios	

Interludio 1: ¿Y papá Haydn?	67
Capítulo 4: Rossini, de Callas a Berganza	71
<i>El barbero de Sevilla</i>	
A la Scala con Maria	
A Sazburgo con Ponnelle	
De Victoria a Teresa	
<i>Il turco in Italia</i>	
<i>L'Italiana in Algeri</i>	
<i>La cenicienta</i>	
Capítulo 5: De Nemorino a Fenton	93
¿Alguien dijo “Barroco”?	
Gaetano Donizetti	
De Bellini a Wolf-Ferrari	
Giuseppe Verdi	
Interludio 2: De Falla a Britten	105
Capítulo 6: De Siebel a Werther	111
Charles Gounod	
Jean-Jacques Rousseau	
Jules Massenet	
Maurice Favel	
Jacques Offenbach	
Capítulo 7: En Berlín con Karajan	119
Franz Schubert	
Richard Strauss	
Weber/Mahler	
Johann Strauss	
Capítulo 8: Del recital a la enseñanza	127
El recital	
Director de teatro, director escénico y decorador	
La enseñanza	
Postludio: Alejandro Grandá	135
<i>Ah, che bel vivere...</i> por Rolando Panerai	137
Cronología	141
Discografía	211
Índice de Óperas	217
Bibliografía	221

🌀Agradecimientos

A nombre de los miembros del Consejo Directivo de la Asociación Prolírica del Perú, deseo reconocer a George Farret, autor de este libro, fallecido trágicamente antes de verlo publicado, por su gran entusiasmo y profesionalismo.

Agradecer muy especialmente a la Pontificia Universidad Católica del Perú, a su Rector, el doctor Luis Guzmán Barrón, quien ha hecho posible este merecido homenaje, y a Luis Alva, por su indesmayable labor en la dirección artística de nuestra institución.

Asimismo, al Fondo Editorial de la Universidad por lograr en tiempo récord la traducción del manuscrito original del francés, así como la edición del libro.

A todos los que han colaborado y hecho posible este gran regalo: muchas gracias.

Ivonne Marie Garraud
Vocal del Consejo Directivo

El autor desea agradecer especialmente a Luigi y Anita Alva, a su hijo Pedro y su compañera Orietta por su acogida amical y su disponibilidad constante.

Seguidamente, agradecer a los copartícipes de este proyecto: el Consejo Regional Provence-Alpes-Côte d'Azur y a Philippe Delabarre.

Además, desea expresar su gratitud a Javier Pérez de Cuéllar, quien le hizo el honor de prologar su texto.

A todas las personas que le ofrecieron los importantes testimonios e informaciones que enriquecen esta obra, así como a todos los que le brindaron el apoyo moral necesario para llevar a bien este ambicioso proyecto: Sergio Baudo, Jane Berbic, Teresa Berganza, Enzo Dara, Jean-Jacques Doumene, Gianfranco, Giorgio Griva, y los *Amici dei Teatro* Regio, Jean Garbarino, François Guitera, Jean-Christophe Maurice y Annelise Rottenberger.

George Farret



Como *Ernesto* en la ópera DON PASQUALE. Enero de 1959



Il grandira, car il est Espagnol
Offenbach (*La Perichole*)

Para Ilva Ligabue y Paolo Montarsolo,
dos de los *Cadetes de la Scala*



Con Eugenia Ratti, en la ópera RTA. Mayo de 1957

Prólogo

Amante de la música desde mis primeros años, siempre tuve predilección por la clásica. No por ello he dejado de apreciar nuestro folclore, tan rico y variado, pero es la música clásica aquella que hasta ahora he tarareado cada día, casi inconscientemente. En efecto, mis ídolos eran, además de Bach, Mozart, Beethoven y Schubert, los italianos como Vivaldi y Scarlatti hasta Bellini, Rossini, Donizetti, Verdi, Puccini. Y junto a estos últimos desarrollé también la pasión por el *bel canto* gracias a las voces peruanas de Granda y Alva, a las que últimamente se ha venido a sumar Juan Diego Flórez.

El privilegio de prologar este libro en homenaje a Luis Alva me trae a la mente aquellas ocasiones en las que tuve la suerte de escucharlo en los grandes teatros del mundo, interpretando a Almaviva, Don Ottavio o Nemorino. Nunca olvidaré el doble sentimiento de patriotismo y admiración que tuve cuando en el Metropolitan Opera, el público, de pie, lo aplaudió por su interpretación incomparable de *Una furtiva lágrima* de L'ÉLISIR D'AMORE de Donizetti.

De la misma forma, recuerdo esas maravillosas grabaciones de óperas, especialmente la de IL BARBIERE DI SIVIGLIA con María Callas, que yo escuchaba fascinado, así como diferentes óperas y recitales en los cuales participaron las más bellas voces de la época.

Resulta admirable que después de haber sido la pareja de sopranos tan célebres como María Callas, Renata Scotto, Victoria de los Ángeles y Teresa Berganza, y de haber cantado bajo la batuta de los más grandes directores de orquesta, Luis Alva no se haya dormido en laureles tan merecidos y lleve a cabo en el Perú, con un compromiso y un fervor ejemplares, la tarea de promover el arte lírico y el amor por la música. Creó la Asociación Pro Lírica, en la que me honra participar, y gracias a ella organiza en Lima temporadas de ópera. Podemos mencionar la bella producción, *al itálico modo*, de AIDA de Verdi, sin olvidar el soberbio OLLANTA de Valle Riestra.

Al haber cumplido los ochenta años, el Maestro no ha perdido su agudeza ni su entusiasmo. Hacemos votos por que mediante este homenaje que realizamos a Luis, la cultura mundial y lírica, que nos son tan necesarias, constituyan una parte importante de la formación de las generaciones presentes y futuras en nuestro país.

Javier Pérez de Cuéllar
Embajador del Perú
Ex Secretario General de la ONU



Como *Beppe* en la ópera *RITA*. Mayo de 1957

Capítulo 1

Es el Perú...

Luis Alva, tenor de todas nuestras emociones, tanto en Aix-en-Provence como en la Scala, don Ottavio y Conde de Almaviva excepcionales, servidor de dos amos —Mozart y Rossini— se convirtió en un maestro de música. Pero disipemos desde el comienzo un equívoco: ese nombre italianísimo esconde orígenes sudamericanos. Luis Alva es un peruano de pura sangre. El Perú, viejo *país de los cuentos de nodriza*, para parafrasear la *SCHERAZADE* de Ravel. Al evocar esta tierra, resurgen, como con la magdalena de Proust, todas nuestras referencias. Miremos a este país más de cerca.

El Perú en la ópera

*Ah, questo medico
¡Vale un Perú!*

Exclaman Fiordiligi y Dorabella al final del primer acto de *COSÌ FAN TUTTE*, deslumbrados por los éxitos obtenidos por Despina que, disfrazada de adepta del doctor Messmer, devuelve a la vida a dos pobres diablos albaneses intoxicados por el amor.

Mucho antes de que Mozart y da Ponte (esta *Escuela de los amantes* es creada en 1790, en el Burgtheater de Viena), Rameau y su libretista Fuzelier nos hicieran recorrer el Mapa del Tierno, consagran a ese país de América del Sur la segunda entrada de sus *INDES GALANTES* (París, Académie Royale de Musique, 1735). Huáscar, gran sacerdote del Sol, desea obtener la mano de Thani. Pero esta última ama a Carlos, oficial español. Los amantes deciden fugarse durante la fiesta del Sol. Entonces el volcán escupe fuego: Huáscar ha provocado un terremoto. Con el subterfugio al descubierto, el Inca se lanza debajo de rocas inflamadas y los espectadores del Palais Garnier aplauden a rabiar el

sugestivo decorado de Carzou. ¿*Los Incas del Perú?* Este era el centro de atención del espectáculo de Maurice Lehmann.

*Y cuando el Sol, divinidad de las Indias,
Señor de mi raza real,
Inunde el mundo con su esplendor...*

El padre de Álvaro quería liberar a su patria del yugo extranjero. Pero lo degollaron. Antes de evocar el racismo en su *FORCE DU DESTIN* (creada en San Petesburgo en 1862), en la que Piave pone en boca de Carlo, el hermano justiciero de Leonora, palabras tales como “este indio maldito” o “un mulato”, Verdi depositó su música a lo largo de los versos de Voltaire, revisados por Cammarano. En 1845, el San Carlo de Nápoles presenta *ALZIRA*. La princesa inca es novia de Zamoro; en rebelión contra los conquistadores españoles, este último apuñalará a Guzmán, que quería unirse por la fuerza con la joven.

Perú, Tierra Prometida de los conquistadores, *El Dorado* soñado por todos los aventureros. En 1533, Francisco Pizarro, saqueador sin vergüenza, con el fin de derribar al imperio Inca, ni siquiera recurre a los “actos de fe” de la Inquisición, esos verdugos purificadores de una etnia. Todo un pueblo es masacrado. Pero el 18 de enero de 1535 Lima es fundada y se convierte así en cabeza del virreynato español. Es ese personaje del Virrey el que inspirará a Offenbach una de sus óperas bufas más exitosas. Trasponiendo los amores contrastados pero históricos de un virrey de Lima con Manuela Vargas, esta “perra chola” —literalmente “perra india”—, en “provecho” de “Napoleón el pequeño” y de Eugenia de Montijo, el Mozart de los Campos Elíseos —y su par de libretistas Meilhac y Halévy— hará reír con *LA PÉRICHOLE* (Paris, 1868) al final del Segundo Imperio. Una *PÉRICHOLE* que gusta a Luigi Alva, de la que conserva siempre cerca la grabación de Régine Crespin y Alain Vanzo, y que sueña todavía con presentar a sus compatriotas.

¿Y Tintín?

Georges Rémmi, llamado Hergé, rindió al Perú un homenaje muy operático en sus dos álbumes *Les Sept Boules De Cristal* (1948) y *Le Temple Du Soleil* (1949).¹

De la misma manera que el Vasco de Gama de *L'AFRICAIN* puede exclamar *¡Pais maravilloso!* jugando con el exotismo de los decorados (del puerto del Callao hasta las nieves de los Andes) tanto como con los trajes (ponchos multicolores, túnicas de sacrificio), Hergé pone en escena, en una especie de edición cinematográfica, la maldición que se abate sucesivamente sobre los miembros de una expedición arqueológica —sabios inmersos en un sueño hipnótico, drogados con coca, y finalmente hechizados— y luego sobre Tournesol. Dando muestras de gran imprudencia, este último se adornó con las joyas de una momia: Rascar Capac, “el-que-

¹ Quizá no es con toda inocencia que Numa Sadoul, periodista en *L'Opera* y luego decorador y escenógrafo, pusiera en circulación desde 1971 *Entretiens avec Hergé* (Casterman, colección Bibliothèque de Moulinsart, ed. definitiva, 1999).

desencadena-el-fuego-del cielo”. Tintín es capturado con sus amigos por los descendientes de los últimos Incas —una civilización que se creía perdida para siempre. La sentencia va acorde con su culpa: deberán ser quemados por los rayos del sol. Pero, ¡sorpresa!: el reportero le da órdenes al astro del día: ¡Es el Perú!

Lima, la capital

Centro musical del país, Lima es también uno de los más activos del continente sudamericano. A principios del siglo XVII se formó en la catedral una capilla de música y, a partir de 1612, la profesión de maestro de capilla se convirtió en oficial. Es en Lima donde tuvo lugar el estreno de la primera ópera compuesta en el Nuevo Mundo: el 19 de octubre de 1710, en el palacio del Virrey, se monta el estreno de *LA PÚRPURA DE LA ROSA*. Tomás de Torrejón Velasco (1644-1728), el maestro de la capilla, la compuso sobre un texto de Calderón de la Barca, texto que se creía perdido y que, vuelto a encontrar hace unos treinta años en los archivos de la catedral, ha sido publicado y grabado.

Roque Ceruti, Andrés Bolognesi y Bartolomé Mazza son en ese entonces los compositores peruanos más populares. Durante los siglos XVIII y XIX las compañías de ópera italianas triunfan en Lima. En 1877, el inmigrante Carlo Enrico Pasta hizo representar *ATAHUALPA*, primera ópera escrita sobre un tema peruano. Libretista en el tiempo de Verdi, Antonio Ghislanzoni versifica la gesta del último Inca, y la ópera termina en apoteosis con el Himno Nacional peruano. Para ser justos, añadamos *OLLANTA* (1900) de José María Valle Riestra (1859-1925). Del Teatro Coliseo se pasó al Teatro Principal, mientras que, entre 1909 y 1920, el Teatro Segura programa temporadas regulares de ópera.

En 1915, Manuel María Forero encarga un nuevo teatro al arquitecto Alfredo Viale. El costo de la operación es 210.000 libras de oro. El 28 de julio de 1920, para el centenario de la Independencia del Perú —pero un año por adelantado— se inaugura el Teatro Forero con la ópera *AIDA*: Gabriela Besanzoni, Riccardo Stracciari y José Mardones comparten los roles estelares. En 1929, en ocasión del primer centenario de la Independencia del Perú, la Municipalidad de Lima adquiere el edificio, rebautizándolo como Teatro Municipal. Numerosos cantantes italianos participan en las temporadas de ópera: de Tito Schipa a Gianni Poggi. Lima se encuentra en la ruta a Buenos Aires y no podía perderse a los contratados por el Colón. A lo largo de la travesía en barco, que duraba un mes, se ensayaba con ahínco; luego se tocaba tierra en Venezuela, se llegaba al Perú y se volvía a partir hacia el mes de octubre. *E la nave va!*²

Hijo de un Fénix y de un hada

Era el lirio de este valle, a la manera de Balzac. Dado que el decorado de nuestra ópera ha sido establecido, finalmente vamos a poder hacer subir a escena al artista sudamericano. En

² De acuerdo con la programación del Teatro Municipal y el artículo de Luca Pellegrini, “Teatro Municipal di Lima”, publicado en *La Ópera* en abril de 1989, pp. 36-40. “Cuando ensayaba en el barco, con Toscanini al piano...”, me contaba hace años Fedora Barbieri en relación con estos viajes.

conmemoración por los veinticinco años de sus inicios en el Arzobispado, Gabriel Dussurget, creador del festival de Aix-en-Provence, escribió a Henri Colliot, presidente de los Amigos del Festival:

¿Qué le puedo decir sobre Alva? Es el talento del cantante realizado, el comediante raro, único. Es el hijo de un Fénix y de un hada; entonces, qué puedo añadir a eso, salvo que es un amigo al que amo.³

Más prosaicamente que el *araba fenice* —¡siempre Mozart!— nace en Lima el 10 de abril de 1927, Luis Ernesto Alva Talledo. Nace bajo el signo de Aries: por lo tanto, su obstinación por vencer los obstáculos no lo abandonará nunca. Su padre, Augusto Alva Oliva —de acuerdo con la tradición ibérica, el segundo apellido es el de la madre—, había nacido en el Callao, en los alrededores urbanos de Lima. El puerto del Callao no se sitúa más que a una docena de kilómetros de la Plaza de Armas; el tejido industrial se desarrolla de tal manera que, muy rápidamente, puerto y ciudad se unen (550.000 habitantes en 1950); las casas coloniales con balcones de madera van desapareciendo progresivamente ante los rascacielos de Miraflores. Augusto Alva, modesto funcionario del Estado, murió a los 94 años, y sus cinco hermanos más allá de los 90 años.

Su madre, Virginia Talledo, nació en Paita, al norte del Perú. No trabaja y se ocupa del hogar. Goza de una vitalidad excepcional —dejó de existir a los 99 años—, que sin duda alguna transmite al futuro Luigi. Se trata de una familia unida y sin problemas, a pesar del dolor causado por la muerte de Aída, nacida en 1924 y fallecida antes del nacimiento de Luis. Aída se convierte en su interlocutora en el cielo, a quien Luis rogaba transmitir sus mensajes al Padre Eterno. Pero nuestro tenor tendrá la alegría de ser apoyado por su hermano Augusto, mayor que él por cuatro años, quien se convertirá en empleado de una fábrica de cerveza.

A los cuatro años, Luis fue inscrito en el nido inglés en Lima. Allí, una increíble Miss Miller no cesa de agredirlo gritándole “¡indisciplinado!”. Como castigo, debía subir sobre una mesa, frente a los compañeros de clase, y quedarse ahí parado, con las manos cruzadas detrás de la cabeza. El mini éxito, ante ese mini público, fue tal que en el examen de fin de año le hicieron cantar un tango, ¡tan largo como una ópera de Wagner!⁴

Se trataba de *Silencio en la Noche*: un tango argentino de cinco estrofas que cantaba Carlos Gardel y que Lucho se aprendió de memoria.

En casa escucha apasionadamente la radio y llega pronto a conocer perfectamente la apertura de GUILLERMO TELL. Él, que no ha estudiado canto, la practica sin cesar. En el colegio de La Salle, dirigido por hermanos cristianos, es a Lucho a quien piden cantar al final de cada sesión. Un año, el Ministro de Educación expresa su deseo de escuchar

³ En el programa del 36° Festival de Aix-en-Provence, 1983.

⁴ Contado por Daniele Rubboli en *L'Opera*.

a los pequeños: asiste a uno de los espectáculos organizados por su escuela: “Bella voce, ¡bravísimo!”. Conquistado por el talento del niño de 10 años, le concede una beca de estudios para que entre al Conservatorio.

Su voz comienza a dibujarse, pero entonces comienza a mudarla y ningún profesor lo acepta. Lo inscriben en las clases de piano, de solfeo y de teoría de la música. Un profesor aburridísimo impartía aquellas clases. Si bien no se convirtió en pianista —confiesa modestamente no saber tocar más que escalas—, las bases adquiridas le serán útiles, mucho más tarde, para acompañar él mismo en el clavicordio la lección de canto de Rosina.

¿Cadete de la Marina?

Luis Alva sale del colegio en 1944. ¿Qué hacer para ganarse la vida? Como muchos peruanos, ama a la Marina y desea abrazar la carrera militar: quiere ser oficial. Al año siguiente, para sus 18 años, se presenta al examen de ingreso de la Escuela Naval, pero es reprobado: ingresan los primeros 40 y él se encontraba en el 44° lugar. Sin descorazonarse, se inscribe en las escuelas técnicas de la Marina. En 1946, ingresa finalmente como cadete en la Escuela Naval. Permanecerá allí por tres años, sin por ello dejar de cantar. Encanta a los aprendices de oficiales hasta marearlos, tanto y tan bien que llega a tener un encuentro decisivo: Rosa Mercedes Ayarza quiere escucharlo cantar.

Rosa Mercedes Ayarza de Morales

Una figura clave es aquella señora mayor que reina en un salón de su inmensa casa, decorada con mucho gusto, en el centro de Lima. Desde la edad de 4 años, Rosa Mercedes Ayarza (1881-1969) canta canciones de moda y fragmentos de ópera. A los 8 años se presenta por primera vez en público ejecutando una pieza difícil en piano y acompañando con brío a un cantante. Era prácticamente autodidacta, puesto que no había recibido más que unas cuantas lecciones de piano de una tía. A los 12 años ya está familiarizada con la música de cámara, que ejecuta con los mejores profesionales de la época. A la vez, organiza y dirige coros de música sacra para festividades religiosas y obtiene numerosos éxitos como pianista y como cantante. Un maestro de renombre, don Claudio Rebagliati, la escucha y le enseña la técnica vocal y los secretos del *bel canto*. Esta es la única enseñanza técnica que recibe y que luego transmite a una pléyade de cantantes.

Su brillante trayectoria de pianista culmina con la ejecución, de memoria, por primera vez en América, del Concierto en La menor, para piano y orquesta, de Schumann. Todo Lima recuerda la suntuosa representación de EL REY QUE RABIÓ: más de doscientos ejecutantes en escena, una orquesta a la medida, todos bajo su enérgica dirección. Adoptando como divisa “exaltar los valores artísticos nacionales”, proyecta suscitar vocaciones por intermedio de la radio. Esto la lleva a fundar el Teatro Lírico Nacional. Para ello, creó la Escuela Nacional de Arte Lírico y la Compañía Nacional de Arte Lírico.

Rosa Mercedes también compone. Salva del olvido, transcribiéndolas, las canciones populares de la costa, melodías tradicionales y danzas folclóricas, así como numerosos aires negroides: *Pamalívio, el Toro-Mata, Zamba-Landó*. En 1937, en la sala de la sociedad *Entre nous*, presenta los *Pregonos de Lima*. Nos lega también bellas páginas tales como *La perricholi, La de saya y manto, El caballo de paso*, canciones evocadoras contenidas en la compilación ESTAMPAS DE LIMA. En reconocimiento a su trabajo, el gobierno peruano crea para ella el Conservatorio del Folclore Criollo. Recibe la Orden del Sol y las Palmas Magisteriales. Cuando fallece, el Concejo Provincial de Lima le dedica un cofre-homenaje compuesto por tres discos *long-play*. En Lima, una plaza está dedicada a Rosa Mercedes y exhibe su busto a la derecha del Teatro Municipal.

Dibujante en ESSO

Rosa Mercedes estaba casada con don Benjamín Morales del Solar, quien la secundaba en sus numerosas actividades y formaba igualmente excelentes alumnos. El azar hace que el papá de Alva trabaje en la misma oficina que don Benjamín, quien siempre le habla de su mujer con entusiasmo: una pianista que trabaja con compositores y anima el ambiente musical de Lima. “¿Por qué no envías a tu hijo a pasar una audición donde mi esposa?” Y el azar hace las cosas bien.

Entonces, un buen día, vestido con mi uniforme de marino, fui a casa de Rosa Mercedes Morales. Ella se puso al piano y cantó *Granada*. Me paró en seco y me dijo:

—Hijito, tu porvenir no está en la Marina, está en tu voz.

Yo no alcanzaba a creerlo. ¡Pero le creí! Yo no pensaba realizar una carrera semejante: simplemente quería ver hasta dónde podía llegar. Porque siempre me adapté a lo que podía hacer.⁵

Para subsistir trabajó, como tantos otros ex marinos, en la ESSO, la compañía petrolera americana. Primero va al departamento de adquisiciones, puesto que ama el dibujo; lo nombran después dibujante-arquitecto adjunto. Tiene la alegría de tocar las telas. Esta experiencia le servirá más tarde cuando haga las maquetas de sus propias producciones de ópera.

¡Y canta! Mientras trabaja en la ESSO aprende las palabras de las arias que va a interpretar por la noche, pues ha sido contratado por una estación de radio y tiene dos programas por semana. Cada vez canta un fragmento distinto. Tres estaciones más lo contactan. Se ve obligado a constituirse un repertorio: canciones italianas tales como *Parlami D'amore Mariu*, boleros, tangos y fragmentos de ópera. *E lucevan le stelle* de TOSCA, *Spirto gentil* de LA FAVORITA suceden a FAUSTO o a IRIS. Pero no practica lo que cantará más tarde: en ese momento, ¿conoce acaso realmente la existencia de EL BARBERO DE SEVILLA?

⁵ Palabras recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.

Siempre cantaba acompañado de un cuarteto de cuerdas. Puesto que no siempre contaba con el material necesario para tocarlos. Iba donde la Ricordi local, que en Lima se llamaba Casa Mozart y compraba cuatro partituras para piano, que les repartía: cada uno tocaba su fragmento improvisando más o menos. En la misma época, también grababa *jingles* publicitarios tales como:

“Champagne La Furie, champagne nacional,
es de todos el mejor.
¡De suprema calidad, de suprema calidad!”
Y el coro me acompañaba cantando el estribillo.⁶

Lucho siempre visitaba a Rosa Mercedes, imperturbable en el piano, y trabajaba también con su hija, Graciela. Su profesora también tenía un hijo, un abogado que igualmente adoraba la música. Poco a poco tomó forma la idea de constituir una compañía. El proyecto se concretó, y una cantante de las Canarias de paso por Lima, Josefina Puigsech, asumió la dirección de la Compañía Nacional de Arte Lírico, mientras cantaba en los *café-concerts*.

Zarzuelas

La zarzuela —escribe Plácido Domingo en sus *Memorias*— es en España lo que en Viena es la opereta: una suerte de teatro popular en el que se mezclan la música y los diálogos hablados. Puede tener entre uno y tres actos, y ser trágica, tragicómica o cómica. Por lo general, la acción se sitúa en una región cualquiera de España y pone en escena la vida diaria, con sus preocupaciones y sus pasiones. Imagino que aproximadamente el noventa por ciento de las zarzuelas terminan bien y, en el diez por ciento restante, muy pocas terminan en un sombrío drama, con asesinatos y efusiones de sangre. Los compositores de algunas de las obras cortas eran perezosos; escribían por tres centavos de música y dejaban la parte importante a los diálogos hablados. Muchas zarzuelas, sin embargo, tienen gran calidad musical.⁷

LA GALLINA CIEGA, LA TELA DE ARAÑA, LAS TENTACIONES DE SAN ANTONIO: Luis Alva fue el primer tenor de la novísima compañía que puso alternativamente en el Teatro Segura de Lima estos títulos además de muchos otros. Pero su debut absoluto fue en LUISA FERNANDA, comedia lírica en tres actos, libreto de Fernández Shaw y música de Federico Moreno Torroba (1891-1982). El compositor, también empresario y director de tres teatros a la vez, dirigirá con

⁶ Palabras recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.

⁷ En *Mes quarante premières années*, Paris, Flammarion, 1984, p. 13.

frecuencia a los padres de Domingo.⁸ ¿La intriga? Durante las guerras carlistas, el republicano Vidal Hernando (barítono) y el monárquico Javier Moreno (tenor) se disputan el corazón de Luisa Fernanda (soprano). El triángulo convencional de la ópera, tal como lo define Georges Bernard Shaw: el barítono viene a contrariar los amores del tenor y la soprano.

LUISA FERNANDA ofrece al tenor un magnífico fragmento de entrada, coronado por un hermoso Si bemol. El único problema es que: “¡No lo alcanzaba, ese Si bemol! Los ensayos avanzaban y me armé de coraje”.

Esa noche de 1949, nuestro Javier Moreno, elegantísimo en su traje de húsar con brandemburgos dorados, entonó con valentía: “De este apacible rincón de Madrid...”. Y logró el famoso si bemol. Y lo hizo tan bien que el público lo aplaudió a rabiar. Incómodo, nuestro debutante señaló al director de orquesta para asociarlo a su éxito. “Bis”, vuelven a insistir. Entonces el director no se hizo de rogar ¡Y la orquesta vuelve a comenzar desde el principio!

El *suplicio infame* se repite casi todas las noches, puesto que LUISA FERNANDA va los jueves, viernes, sábados y domingos. Además, en la publicidad se ofrece: “Gran coro y orquesta. Lujosos trajes”. Josefina Puigsech, Alberto Gutiérrez y Luis Alva obtienen un gran éxito, que alternan con las otras zarzuelas del repertorio.

¿LA GALLINA CIEGA? “Un cómico desenfreno... Muy divertido número de Luis Alva”.
 ¿LAS TENTACIONES DE SAN ANTONIO? “El conflicto sentimental de un seminarista que tropieza con las trampas de la primera pobladora que aparece. Obra llena de ingenua picardía, con una musicalidad deliciosa, que permite lucir las cualidades artísticas de Ana María Parodi, Alberto Gutiérrez y Luis Alva en los papeles principales, rodeados por la compañía completa”.
 ¿EL DÚO DE LA AFRICANA? “Dorita Loire (la Antonelli), Alberto Gutiérrez (Querubini) y Luis Alva (Giussepini), de manera excepcional, animan los incidentes más divertidos que suceden entre bastidores”. A fin de cuentas, ¿no trata de los Hermanos Marx *Una noche en la ópera*, con salsa peruana?

Maestro siciliano

Y todo marcha sobre ruedas. Lucho — como lo llama todo el teatro desde ahora, diminutivo afectuoso que conserva hasta hoy —, con la sonrisa de vencedor y la presencia desarmante, obtiene éxito tras éxito con la compañía. Las virtudes de aquella compañía de operetas eran estar ahí, noche tras noche, en escena, cantar, bailar, improvisar un texto, ¿no es acaso la mejor escuela? En ese tiempo, al otro extremo del planeta, Alain Vanzo doblaba a Luis Mariano en el Châtelet y Galina Vichnevskaja recorría las estepas con espectáculos de *music-hall*.

⁸ Plácido Domingo reemplazó una vez, inesperadamente, a su padre en el papel de Javier Moreno, papel que insistió en grabar muchos años más tarde, en 1995. En Madrid, en el 2006, interpreta a Vidal Hernando: el espectáculo es televisado y publicado posteriormente en DVD. De la obra de Moreno Torroba, Domingo fue el primer intérprete de EL POETA.

Pero la inestabilidad política, la precariedad económica —no olvidemos que estamos en la posguerra— hicieron que todo vacile de un día a otro: ¡no es el Perú! Tranquilamente, a lo largo de aproximadamente dos años, Luis Alva alterna la zarzuela con sus presentaciones en la radio, que lo dan a conocer y lo vuelven popular. Como un buen scout, estaba “siempre listo”, preparado para toda eventualidad.

Pronto la suerte le sonreiría. Nacido en Castellamare del Golfo en 1925, Anton Rocco Guadagno acababa de terminar sus estudios en el conservatorio de Palermo y en la Academia de Santa Cecilia de Roma, perfeccionados con una estadía en el Mozarteum de Salzburgo con Herbert von Karajan en 1948. Debutó en América del Sur como director de ópera, y luego fue a México, antes de convertirse en asistente en el Metropolitan Opera de Nueva York (Met) y de lanzarse en una carrera internacional. Una noche, Guadagno escucha a Alva en la radio; detecta las potencialidades del joven, lo llama y le propone trabajar con él.

Invitado por el gobierno peruano, Guadagno deseaba, en efecto, montar algunas óperas, siguiendo los consejos de Alessandro Trotta. Este antiguo barítono romano enseñaba canto en Lima. El tenor Mario Pasqueto, que había interpretado notablemente a Andrea Chenier en las Termas de Caracalla en 1947, estaba disponible. Se ponen de acuerdo sobre un primer título: I PAGLIACCI. Y así, el sábado 17 de mayo de 1952, el Teatro Municipal de Lima estrenó la ópera en dos actos de Leoncavallo, con Pasqueto como Canio, Trotta como Tonio, Maruja Pons como Nedda, Sergio Jotti como Silvio y Luis Alva. Peppe/Arlecchino fue su primer empleo en la ópera. “Un coro de 50 personas de ambos sexos”, precisaba el afiche, así como la Orquesta Sinfónica Nacional, eran dirigidos por Guadagno. Pudimos encontrar al director de los coros, Edgardo Eggadi, veinte años más tarde, entre Niza y Montecarlo. La representación, que se iniciaba “en vermouth a las 7 p.m.”, terminaba con un concierto lírico-sinfónico, con numerosas arias cantadas una tras otra.

Puesto que el éxito les favorecía, ¿por qué no volver a intentar la aventura? No se cambia a un equipo ganador: Antón Guadagno volvió a dirigir a Maruja Pons, Alessandro Trotta y Alva, de 25 años, en LA TRAVIATA. Realizaron cuatro representaciones a partir del 30 de agosto, en Arequipa. Es en esta bella ciudad, dominada por un gran volcán, a mil kilómetros de la capital, que Antón Guadagno deseaba “inventar” una orquesta sinfónica permanente. Al término de esta pequeña temporada de ópera, Guadagno declaró a nuestro Alfredo-debutante: “¿Quieres que te diga la verdad? ¡En cada representación la soprano estaba peor y tú, mejor!”

Il Grande Caruso

¿Abandonará la zarzuela? En ese momento alternaba Verdi con Lehar: EL CONDE DE LUXEMBURGO, y luego LA VIUDA ALEGRE. Camillo de Rosillon lo cantaba naturalmente en español. Confortado por la opinión de Guadagno, Luis Alva volaba en las alas del canto —pero, midiendo los riesgos, no las quemará como Ícaro—. Disponía de un material vocal que pensaba poder vender, y va a tentar la suerte cambiando de velocidad a otra mayor.



En la presentación de LA SCALA DI SETA

Se inscribe en un concurso de nuevas voces líricas, creado en el marco de la promoción de la película EL GRAN CARUSO, con Mario Lanza. La final sudamericana tiene lugar en Río de Janeiro. El premio consiste en un año de estudios en la Academia Scala de Milán.

Llegué segundo a la selección peruana; fue Joào Gibin quien ganó el concurso final. Él cantaba como barítono e interpretó *Eri tu* de BALLO IN MASCHERA, y después cantó como tenor.

Para ubicarnos, recordemos que el brasileño Giovanni (Joào) Gibin grabó LA FANCIULLA DEL WEST con Birgit Nilsson, y que recorrió, a principios de los años 70, las provincias francesas agrupadas bajo la bandera de la “Reunión de los Teatros Líricos Municipales de Francia”, con LA FUERZA DEL DESTINO. ¿Su pareja? Una debutante: Ghena Dimitrova.

La decepción de Luis fue grande, pero no se dio por vencido. Una noche, al escuchar por radio la gran final del famoso concurso, descubre a un tenor venezolano cantar *Ecco ridente in cielo*. EL BARBERO DE SEVILLA produce el cambio. Rossini lo maravilla. Toma su decisión con gran calma: debe poder vencerse a sí mismo; tiene que observar personalmente la forma en que funciona todo: tiene que ir a Milán.

Pero, ¿cómo? Lucho reúne todos los centavos que pudo economizar en los tiempos de ESSO. Sus padres siempre confiaron en su buen juicio. Empleado público, su padre obtiene para él una beca de 80 dólares mensuales, beca que redondea hasta 100 regalándole los 20 dólares que faltaban. El *tenorino* saca sus cuentas: tiene con qué vivir por un año. Si en ese tiempo no logra tener éxito, volverá al país.

El 3 de marzo de 1953 se despide de Lima cantando en el Teatro Municipal de Lima, en un concierto extraordinario de despedida. Diez días después, el ex marino se embarcó en el Americo Vespucci con dirección a Italia, con un billete de tercera clase. ¡Y lo habría comprado de cuarta si esta hubiera existido! ❁



Con Mirella Freni en FALSTAFF. Abril de 1962

Capítulo 2

Un cadete en La Scala

Milán, ¡ahí llego!

Nuestro peruano parte entonces a conquistar la meca lírica: Milán y esa Scala hacia la cual convergen todas las miradas. La travesía debe durar tres semanas. El 10 de abril de 1953, el Amerigo Vespucci atraca en un primer puerto europeo: Barcelona. El 16 llega a Génova. Luis Alva es saludado por el cónsul del Perú, amigo de su padre. Pero se ha hablado de probables casos de tifus en la nave y es puesto en cuarentena. Una ambulancia lo espera y lo traslada al Hospital San Martino de Génova. Pero él no habla una sola palabra de italiano.

Finalmente logra hacerse entender: hasta le proponen volver al Perú. Pero se mantiene firme: no tiene nada y decide ir a Milán. Se aloja en una pequeña pensión, no muy lejos del Duomo, de la Galería Vittorio Emanuele, de la Scala. En esa misma pensión se encuentra a un compatriota, Leopoldo La Rosa, director de orquesta y excelente pianista. La Rosa, que toca el órgano en Santa María Maggiore —ahí donde Leonardo da Vinci pintó *La última cena*—, pondrá en escena las primeras óperas de Alva. Y Alva le traspasará su beca del Estado cuando logre ingresar a la Scala.

Porque Luis Alva va a entrar en la Scala. Primero como espectador de LA FAVORITA. ¿Fernando, el novicio? Sí, era él, interpretado por Gianni Poggi. “¡Pero lo aplaudí hace dos años en Lima donde cantó LA BOHÈME!” exclama mentalmente nuestro aprendiz de tenor. El conserje, un hombre gordo y bueno, amigo de los artistas, le permite acercarse a la estrella. Luis hace recordar a Poggi su Rodolfo; el hielo se rompe y Alva se atreve finalmente a pedirle el nombre y la dirección de su profesor de canto.

¿Qué profesor?

Luis Alva lo intenta con Cesare Chiesa, con el cual estudia Cesare Siepi, pero no resulta convencido. Acude después donde Adelaida Saraceni, la pareja de Tito Schipa en la première

integral de DON PASQUALE, pero tampoco se convence. Finalmente, acude donde Emilio Ghirardini, un antiguo barítono, que en los años veinte y treinta tuvo roles importantes tales como Michonnet en ADRIENNE LECOUVREUR, puesta en la Scala. Al igual que Gianni Poggi, Renata Scottò, Giuseppe Campora y Angelo Laforese, Alva se convierte en alumno de la escuela Ghirardini, donde adquiere un nuevo nombre: “Luigi”, ¡que decididamente suena más italiano!

Muy buen profesor, pero su manera de hacerme trabajar correspondía mal a mi forma de ser y estuve allí por seis meses en una situación inestable. Yo no sabía bien qué hacía allí.⁹

Pero Emilio Ghirardini debe ausentarse de Milán por un mes: entonces, que Luigi trabaje EL BARBERO DE SEVILLA. A su regreso, retomarán las lecciones normales. Un mundo nuevo se abre ante él. Se encuentra con el repertorio que realmente le corresponde. Luigi está satisfecho; comienza a conocer su propia voz y, lógicamente, se niega a cantar L'AMICO FRITZ que le proponen.

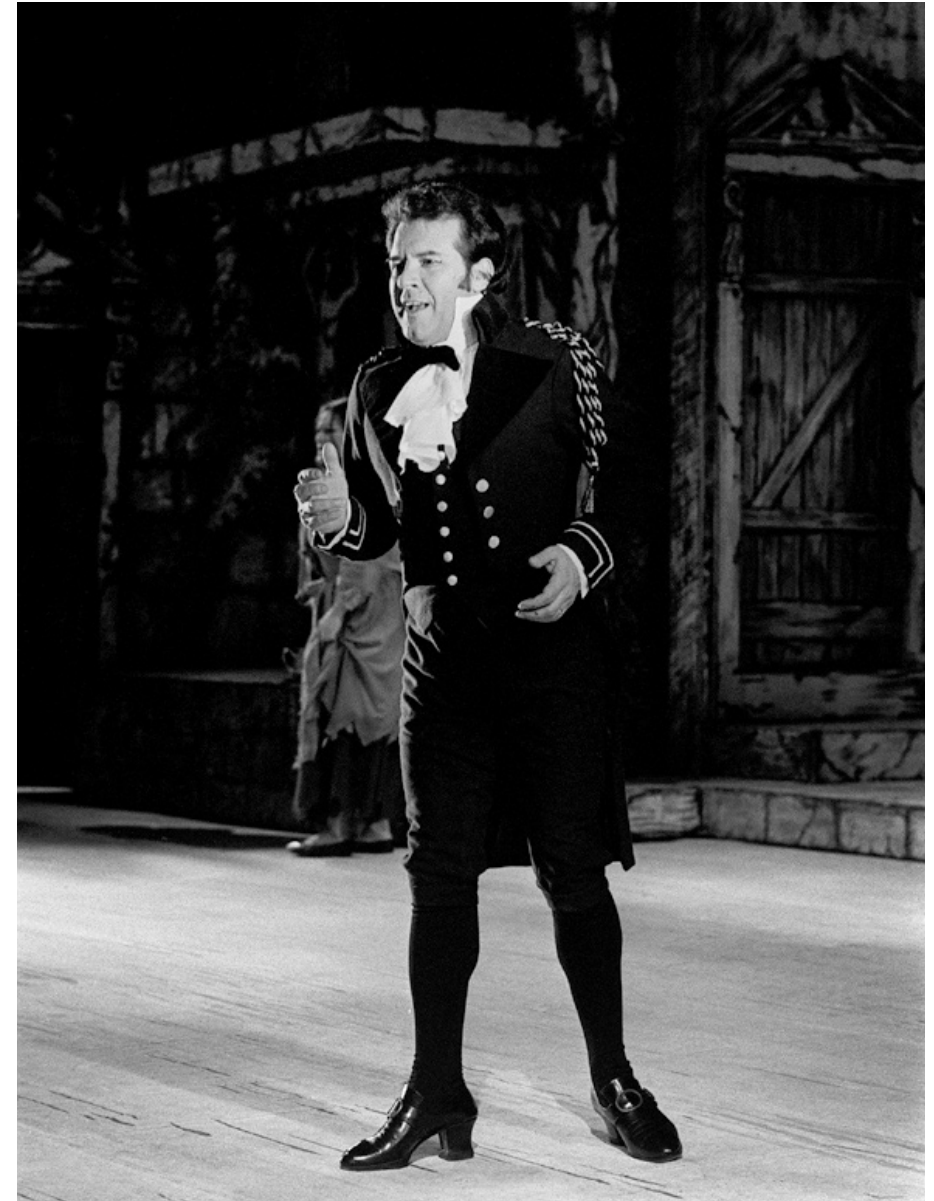
Primeros contratos: *Alfredo*

Seis meses después de su llegada a Italia, Luigi Alva ya había encontrado un compromiso: un AVE MARIA de un tal Gandolfi. El 5 de octubre de 1953 participó en el concierto de las Termas Berzieri de Salsomaggiore. Los honorarios de diez mil liras comprenden el viaje de ida y vuelta Milán-Salsomaggiore en segunda clase, una comida y una noche de hotel con desayuno.

Después de algunos programas en la RAI (la radio italiana) en Milán y Turín, el joven se presenta a un concurso que la Associazione Lirica Concertistica Italiana (ASLICO) organiza en el Teatro Nuovo de Milán. ¿Qué elegir? De todas formas le viene bien intentar ese Fritz de Mascagni: *Ed anche Beppe amó*. Obtiene un contrato por tres representaciones de LA TRAVIATA, en ese mismo teatro. El 3 de julio de 1954, Luigi Alva comparte escena con la *soprano di forza* Marcella de Osma y con un joven barítono que posteriormente se convertiría en director artístico del Sferisterio de Macerata, y luego del Petruzzelli de Bari: Carlo Perucci.

En verdad, Alfredo —su único papel verdiano con Fenton de Falstaff— solo tendrá una importancia anecdótica en la carrera de Luigi Alva. Pero esporádicamente encarnará de nuevo al amante de Violetta Valery, desde Berlín (dirigido por Lorin Maazel) hasta Fort Worth (en la *deep America*), cuando reemplaza sobre la marcha a un colega que no comparece: Luciano Pavarotti. No logrará despedirse de ese papel hasta setiembre de 1982, cuando dirija la puesta en escena de la obra para sus queridos limeños. Un poco más tarde, en Lima, aparecerá en el tercer acto para anunciar *La cena è pronta...* ¡exactamente igual que Giuseppe di Stefano en la grabación dirigida por Riccardo Muti!

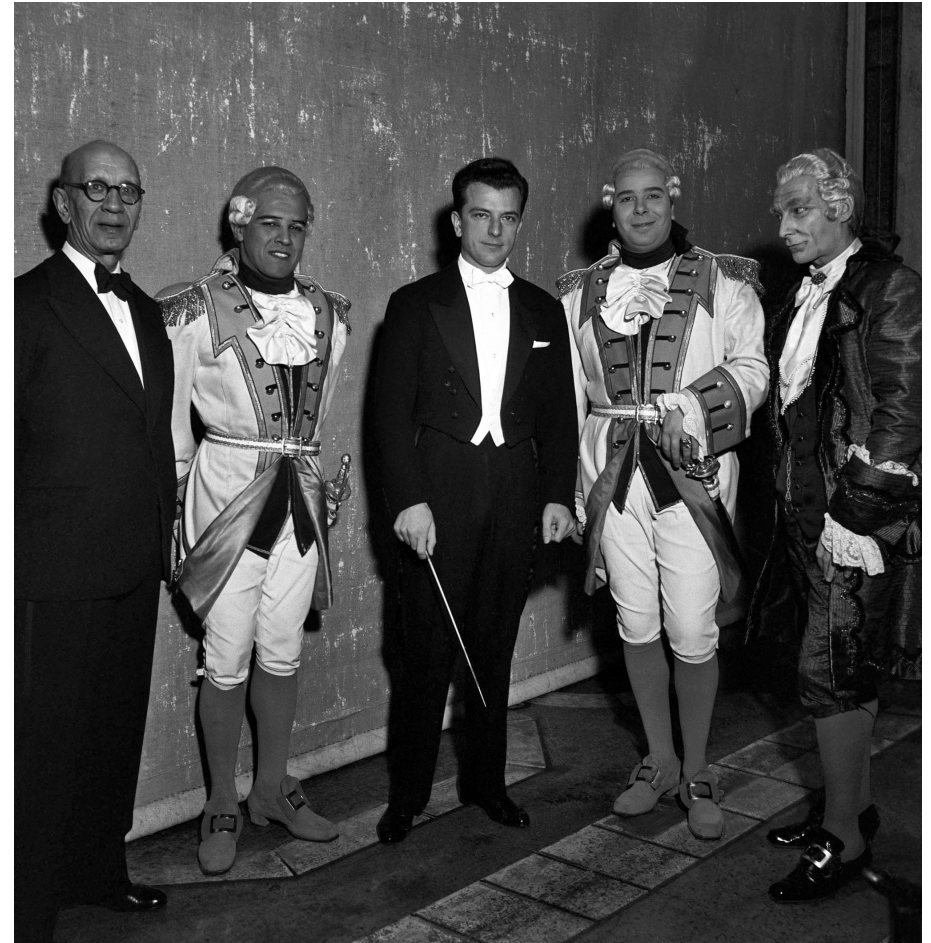
⁹ Expresiones recogidas por François-Carles Nouri en *Le noeud à coulisses*, Montpellier, abril de 1988.



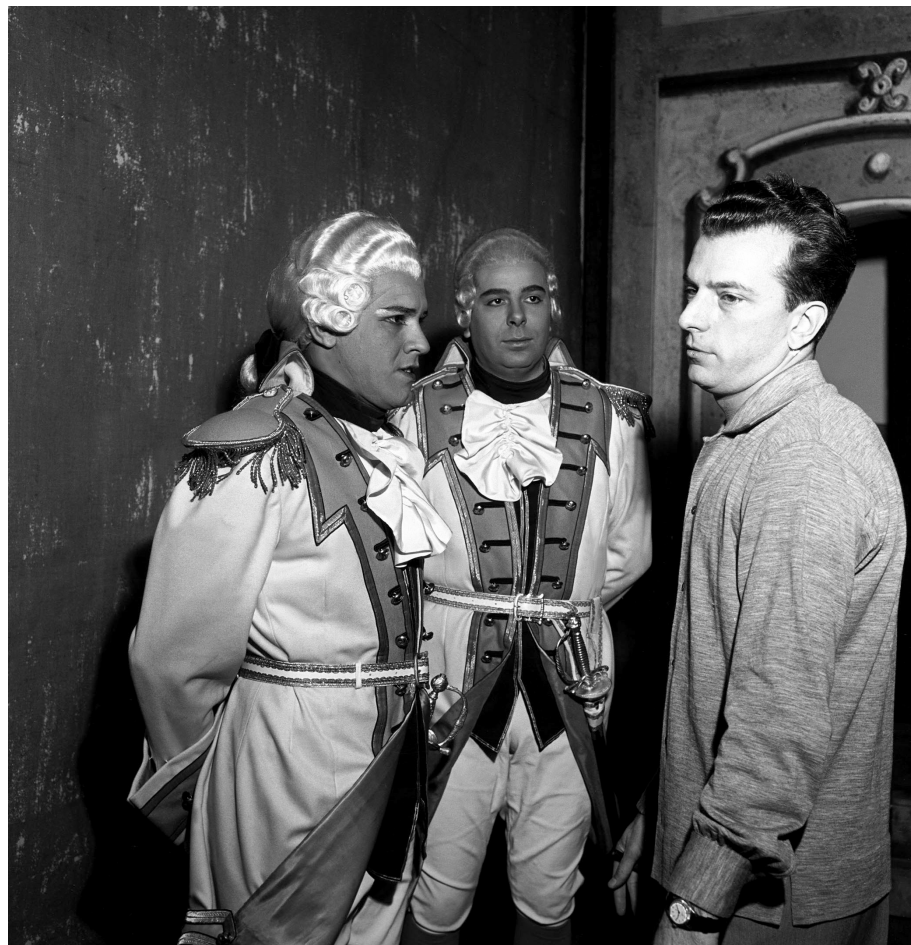
Como *Príncipe Ramiro*, de LA CENERENTOLA. Abril de 1973



Ferrando de COSI FAN TUTTE. Enero de 1956



Con el Maestro Guido Cantelli, Rolando Panerai y Franco Callabrese en COSI FAN TUTTE. Enero de 1956



Con el Maestro Guido Cantelli y Rolando Panerai en COSÌ FAN TUTTE. Enero de 1956

De esos trabajos solo nos queda un *broadcast* con Jeannette Pilou: la representación de un sábado por la tarde, difundida por radio en directo desde el Metropolitan de Nueva York en los Estados Unidos, gracias a los auspicios de Texaco. Pero Alfredo constituirá también para él una tarjeta de visita, una *pietra del paragone*. El Alfredo de Arequipa fue su primer gran papel clásico; el Alfredo del Nuovo va a vengarlo del fracaso de *El gran Caruso*.

La escuela de las luminarias

Después del estreno, la crítica alaba la musicalidad de Alva y evoca su bella voz, un poco ligera en verdad, pero con un porvenir innegable. Para *Bardolfo* (nombre de pluma de Eugenio Gara), el joven, todavía vacilante en algunas notas, se inventó un *falsettone* que le es propio. ¿Acaso Giulio Confalonieri ha leído todos sus papeles? El hecho es que el director de la escuela de canto de la Scala está presente en la sala para la segunda función. Feliz época aquella en la que los responsables escuchan con sus propios oídos, y no se limitan a “hacer mercado” donde agentes más o menos escrupulosos o en base a fotos en Internet. Al terminar el espectáculo, se acerca a Alva y le dice: “Necesito un tenor lírico ligero para la compañía de los *cadetti* de la Scala. ¿Quiere venir con nosotros? Hay, además, una beca de estudios”.

Puesto que casi todos sus recursos financieros se están agotando, Lucho acepta encantado. Así, cuenta que finalmente llegó a la Escuela de La Scala, pero no directamente gracias a la final del concurso sudamericano de Río, sino por esta vía más larga y difícil. De esta forma, su alegría se hace mayor aún, nos cuenta hoy en día con una gran sonrisa.¹⁰

A partir de octubre de 1954, Luigi Alva forma parte de la “Gran Casa” y no la abandonará más: en la actualidad, enseña ahí, donde recibió sus cursos. Las condiciones de trabajo, en aquel entonces, eran óptimas y entre los profesores se encontraba Ettore Campogalliani.

A pesar de que es natural de Mantua, es en Parma donde Campogalliani impartía sus primeras lecciones de canto; una de sus primeras alumnas, de dieciséis años, se llamaba Renata Tebaldi. ¿Un segundo aspirante? Su nombre era Carlo Bergonzi.

Antes que nada, es necesario desarrollar la elasticidad vocal, y no la fuerza en la emisión; es decir, equilibrar la potencia de la respiración en relación con la resistencia de la cuerda vocal, que varía de acuerdo a cada individuo [...] Un grave error, que cometen demasiados profesores, sería forzar la emisión más allá de las posibilidades vocales iniciales, lo que produce cantantes jadeantes, que emiten agudos estridentes y desagradables [...] Un caso interesante: Luigi Alva, que tenía enormes problemas de extensión, resueltos en gran medida mediante recursos más psicológicos que propiamente físicos.¹¹

¹⁰ “Luigi Alva o la tenacidad recompensada”, D. A. en *La Tribune de Genève*, febrero de 1965.

¹¹ Ettore Campogalliani, expresiones recogidas por Donatella Micault en *Opera*, marzo de 1976.

Entre 1952 y 1953, Víctor de Sabata viaja a Parma con la orquesta y el elenco de la Scala para un REQUIEM de Verdi en honor a Arturo Toscanini. Es en esa ocasión que Antonio Ghiringhelli, entonces superintendente de la Scala, se encuentra con Campogalliani y le pide venir a enseñar a la Escuela de Perfeccionamiento Vocal y Artístico.

¡Resulta ser un magnífico vivero desde su creación, en 1950! En las bancas de la Escuela, Alva, de 27 años, se codea con otros aprendices de cantor: citemos a Paolo Montarsolo, Giorgio Tadeo, Ilva Ligabue. Esta última se acuerda muy bien del pequeño peruano:

En la Escuela, Lucho siempre era el primero en llegar y el último en irse. Escuchaba con atención y pasión. Tenía una extraordinaria sed de aprender y de reproducir. ¡Y una memoria fenomenal!¹²

Alice Ford no protege aún los amores de Fenton: hace gorgoritos “Klopstock, Klopstock divino” con Montarsolo, y luego *orfanello nobile* hace una reverencia ante la *Feldmarschallin* de Elisabeth Schwarzkopf. Lazos extraprofesionales, más tiernos, se tejen entre los participantes: Mariella Adani se casará con Giorgio Tadeo, y Fiorenza Cossotto contraerá nupcias con Ivo Vinco.

Era un verdadero pasaporte para la carrera, una patente de longevidad: cantando “suavemente”, fraseando con musicalidad y elegancia, no se corre el riesgo de romperse la voz; no existe el peligro de quebrarse con todo un repertorio, que se extiende, *grosso modo*, de Cesti hasta Donizetti. Y esas son las piezas que los Cadetes, compañía autónoma de la gran Scala, van a volver a montar, defendiéndolas tanto en escena como en la radio, de Baden-Baden hasta Hamburgo, del Rokokotheater de Wiesbaden hasta el Rinnovati de Siena. Mucho antes de que el barroco-renacimiento —venido de Amsterdam y de Londres— inundara el globo con sus acentos muy poco peninsulares, nuestros jóvenes obran como pioneros al propiciar el redescubrimiento de Vivaldi (*Serenata a tre, La ninfa e il pastore*). Pero también de Cimarosa (L'ITALIANA IN LONDRA), Sacchini (L'AMORE SOLDATO) o Cherubini (IL CRESCENDO).

Fue maravillosa la actuación de los cadetes en las óperas bufas de Cimarosa y Rossini. Hay un denominador común entre las dos óperas bufas presentadas anoche por los sorprendentes Cadetes de la Scala: el elemento amoroso que se desprende de la ternura musical, suerte de pátina o de velo que recubre esas partituras. En L'ITALIANA IN LONDRA de Cimarosa, se trata de una pátina; en el IL SIGNOR BRUSCHINO de Rossini es un velo, nada más que un velo [...] Es la perfección la que ha marcado al SIGNOR BRUSCHINO [...] Todas esas voces están dotadas de un espíritu efervescente —y Paolo Montarsolo se puso especialmente de relieve—, todas esas voces se han adaptado al espíritu de la

obra, notablemente la del jovencísimo Luigi Alva, que surgía como un mimo, y la de Mariella Adani.¹³

La Norddeutsche Rundfunk conserva aún en sus archivos una bellísima UCCELLATRICE, del napolitano Jommeli: Alva se siente atraído hacia las redes de una seductora pajarera, de voz maliciosa. Para los discófilos, Luisa Villa pasó a la posteridad: la Inés del IL TROVATORE, dirigida por Karajan, frente a Callas en el sello EMI, es ella. Y es en la colección Teatro alla Scala que nos ha hecho soñar tanto antes de poder acceder a ella. Ahí encontramos el grafismo de la sala y de la fachada de Piermarini superpuestas, en dos colores.

Canciones veristas

Lo que por mucho tiempo ha sido considerado como una grabación de la Radio de Hamburgo, en realidad es la banda de sonido de una retransmisión de TV cuya publicación esperamos todavía [...] No olvidemos la aparición del joven Luigi Alva, convertido en vendedor de canciones, tierno y sentimental.¹⁴

Después de Gustavo Charpentier y su bienamada, Giacomo Puccini anima la escena lírica con modistos y costureras. Entre los pequeños oficios de París estaba un vendedor ambulante que recorre los muelles del Sena. Vendedor de pequeñeces, anuncia, muy a su pesar, el drama que se anuda, allá en la barcaza, entre Giorgietta, la esposa insatisfecha, y Michele, su viejo marido:

¡Primavera, primavera!
 Quien para el amor ha vivido
 Ha muerto de amor...
 ¡Primavera, primavera!
 ¡Es la historia de Mimi!
*Chi ha vissuto per amore,
 Per amore si morì...
 ¡E' la storia di Mimi!*

Con este TABARRO, Alva aborda lo que finalmente será su único papel Pucciniano integral. Fue una participación anecdótica, ciertamente, pero también testimonio de la frescura de su voz en ese 21 de junio de 1955, y sobre Mario Cordone, el director que dirigió a su Alfredo

¹² Expresiones recogidas por el autor en Palermo, en 1980.

¹³ *Il Giornale di Brescia*, 22 de febrero de 1955.

¹⁴ Sandro Cometta y Elisabetta Soldini. Discografía comparada del TABARRO en *L'Avant-Scène Opéra*. N° 190, p. 134.

Milanés. Volveremos a encontrar al tenor Salvatore Puma al año siguiente, en los estudios turineses de la RAI, compartiendo escena con Magda Olivero, en el papel de Iris. Y, sobre todo, descubrimos —a él lo volveremos a encontrar con frecuencia— a un joven barítono originario de Siena: Ettore Bastianini.

Un cuarto de siglo separa el *Lamento* de TOSCA para Radio Lima y *Addio, dolce svegliare* para la ORF de Viena. ¿El dúo del tercer acto de LA BOHÈME? No: Luigi Alva interpretó *Sole e amore*, melodía compuesta sobre textos idénticos. Para dar una visión completa, añadamos *Terra e mare, avanti, Urania!*

En sus últimos recitales en la Piccola Scala, había una comicidad irresistible propia de la melodía *Mal di denti*. De la *Giovine Scuola*, Luigi Alva, tal como lo manda la morfología vocal, se enfrentará a I PAGLIACCI, el gran éxito de Leoncavallo. Ese Peppe rodado en Roma, lo vuelve a representar en Milán en 1956 y 57, ante *primi tenori* de la envergadura de Giuseppe di Stefano o Franco Corelli; y en Viena en 1960, en el montaje de Jean-Pierre Ponnelle. Nos queda un documento sonoro de su prestación escalígera: en el segundo acto, Arlecchino encanta con su Serenata a Nedda-Clara Petrella, bajo la dirección de Nino Sanzogno.

Il Matrimonio Segreto

Numerosas veces encontraremos el nombre de Nino Sanzogno junto al de Luigi Alva. La razón de ello es que el director veneciano, alumno de Hermann Scherchen, antes de dirigir el estreno mundial de DIÁLOGO DE LAS CARMELITAS, va a estrenar la Piccola Scala con EL MATRIMONIO SECRETO, llevando *ipso facto* a nuestro tenor a las aguas bautismales de la lírica. Al día siguiente de la Navidad de 1955, Paolino fue lanzado definitivamente.

Milán bien puede ser la capital cultural de Italia: desde tiempo atrás, Antonio Ghiringhelli no ha dejado de combatir para lograr que “su” Scala salga de un marco que de todos modos tiene sus límites. El director artístico va a dedicarse a organizar giras, tanto en Italia como en el extranjero: toda la compañía, o simplemente la orquesta, o el cuerpo de ballet. Paralelamente, siempre desde la óptica de enriquecer la oferta global del espectáculo, desea dotar a la Scala de un escenario más pequeño, en el que se podrá poner un repertorio más antiguo, llevar a cabo creaciones, realizar grabaciones para el prestigioso sello *Teatro alla Scala*, y probar a los jóvenes. Londres cuenta con el English National Opera; Viena con el Volksoper; París con l’Opéra-Comique; ¡ahora le toca a Milán!

Ghiringhelli va a agotar todas sus fuerzas en la batalla que llevará a cabo para convencer al Palazzo Marino (la Municipalidad) y a su propio consejo administrativo. Las reticencias son numerosas. Sin embargo existe, junto a las oficinas, Via Filodrammatici, un vasto local utilizado como taller y almacén, enormemente deteriorado también por los bombardeos de 1943. Luego de haber obtenido la victoria de su causa, Ghiringhelli confía su proyecto a los arquitectos Piero Portaluppi y Marcello Zavellani Rossi. El niño crece saludable: una bombonera de 625 localidades, con un escenario de 160 metros cuadrados emerge poco a poco. Ciertamente, hay poco espacio: el hall de entrada constituye la única puerta de salida,

y se accede a la sala mediante una escalera tan empinada como estrecha. Sin embargo, la Piccola funcionará durante un cuarto de siglo. Conocerá sinsabores administrativos —siempre los mismos argumentos: “cuesta demasiado”, “falta de seguridad”—, y será bautizada *Piccola Scala Arturo Toscanini* para conjurar la mala suerte. Entregada al pico de los demolidores, da cobijo en la actualidad a oficinas para alquiler.¹⁵

La hija de la Scala había nacido, pero, ¿con qué pieza la vamos a bautizar? ¿Con FALSTAFF, dirigida por Arturo Toscanini? El maestrísimo ya se hace viejo. ¿COSÌ FAN TUTTE, por Guido Cantelli, su hijo espiritual? El proyecto de Mozart es rechazado: hay que buscar a un compositor italiano. Será Cimarosa. ¡Y, por supuesto, EL MATRIMONIO SECRETO! En el estreno, que tuvo lugar en el Burgtheater de Viena, el emperador estaba tan entusiasmado, en ese año de gracia de 1792, que Leopoldo II dio la orden de volver a presentar toda la ópera ese mismo día después de haber invitado a la compañía a cenar. Y se ganó en todos los frentes; en su *Petit Plaidoyer pour la Petite Scala*, no se comporta como abogado del diablo:

En la Piccola Scala, teníamos la impresión de que la vieja obra maestra de Domenico Cimarosa era simplemente un episodio de vida burguesa que se ofrecía a nuestros ojos gracias al poder de espiar por el hueco de la cerradura o por la ventana de la casa de al lado. La poesía, el humor, la sátira cordial con los cuales el gran compositor de Aversa había adornado el hueco de la cerradura o la luna de la ventana de al lado, nacían con tal espontaneidad, inmediatos y perfumados, que era difícil pedir más. Las reducidas dimensiones de la sala ayudarán pronto a comprender, y con razón, que la Piccola Scala necesita un estilo de canto, un tipo de sonoridad y un empleo de la dicción totalmente diferentes que los adecuados para la “grande” [...] Resulta innegable que el tenor Luigi Alva (Paolino) aparecía como el intérprete ideal para este tipo de ópera.¹⁶

Santo Stefano: al elegir inaugurar la Piccola Scala el 26 de diciembre, Ghiringhelli, renovando sus lazos con la tradición de la preguerra, vuelve a situar la fiesta teatral en el corazón mismo de las fiestas de fin de año. ¡Y qué fiesta! A sus 34 años, el director ya ha fundado el Piccolo Teatro de Milán y, ese mismo año (1947) debutado en la ópera, en la Scala vecina con LA TRAVIATA. Se trata de Giorgio Strehler. Los co-signatarios del espectáculo, Luciano Damiani para los decorados y Ezio Frigerio para el vestuario, mantendrán, ellos también, sus promesas.

Fueron cinco funciones entusiastas. La prensa, ditirámica, titula: “Un gran acontecimiento artístico (...) En el elenco, el tenor Luigi Alva sobresalió particularmente” (*La Patria del 27 de diciembre de 1955*). “Del más famoso teatro del mundo, ha nacido otro. Un lazo de cinta rosa para la puerta de entrada de la Scala” (*Corriere D’Informazione del 27-28 de diciembre de 1955*).

¹⁵ “Volví hace un tiempo al Palais Garnier”, exclamaba sorprendido el barítono René Bianco en 1985. “Estoy estupefacto: ¡todos los estudios donde los directores de canto nos esperaban para ensayar han sido transformados en oficinas!”.

¹⁶ *Época*, 8 de enero de 1956.

En lo que concierne a la voz y la presencia escénica, diremos que el tenor Luigi Alva (Paolino), muy joven, nos ha impresionado profundamente por su timbre cálido, insinuante, por la seguridad a toda prueba que pone en su entonación, y por la eficacia del fraseo que se refleja en el gesto, en la actitud y en la manera de moverse. Luigi Alva es un muchacho destinado a un porvenir luminoso.¹⁷

¡Eran palabras proféticas! Sobre la marcha, EMI realiza una grabación con el elenco original: Graziella Sciutti, Eugenia Ratti, Carlo Badioli y Franco Calabrese. Solo Ebe Stignani reemplaza en el rol de Fidalma a Giulietta Simionato —artista exclusiva de DECCA. Pero a causa de su edad, se queda sin aliento ante los micros; ¿acaso no habrían podido pensar, lamento tardío, en la joven Fiorenza Cossotto, que fue la suplente de la Simionato? Aún no se estila hacer grabaciones directas, pero bastarán cuatro días del mes de febrero para recrear el fervor de la escena en la iglesia Sant’Eufemia. A pesar de los cortes, necesarios en esa época o deseados por el director —el aria del primer acto de Paolino *Brillar mi sento il core*, el dúo de Elisetta y Robinson *Son lunatico, bilioso* y el aria de Elisetta en el segundo acto *Se son vendicata* no aparecen entre los veinte fragmentos de la grabación—, la fascinación es unánime en las discografías comparadas:

Con una voz dulce y medular, y al mismo tiempo lípidamente clara y precisa, Luis Alva, el tenor peruano de veintiocho años, encarna un Paolino tierno y divertido, incierto y ansioso, pero siempre lleno de brío y de ironía, sincero en la sorpresa y en el extravío, igual que en el impulso amoroso y apasionado.¹⁸

Sin nunca abandonar una complicidad continua, Luigi Alva y Graziella Sciutti saben preservar su secreto con un dominio estilístico casi perfecto. Escuchen la tierna solicitud de Paolino en el primer dúo; su maravillosa escena del desmayo en el segundo acto y la elegancia acariciante con la que aborda *Pría che spunti*. Su esposa también nos tiene reservados momentos de gracia.¹⁹

Veinte años más tarde, Daniel Barenboim querrá volver a intentar la experiencia de EL MATRIMONIO SECRETO en disco. Se piensa en el amigo Alva para Paolino, y hasta en una Monserrat Caballé para Carolina —*sarà una Carolona!*, exclaman las malas lenguas, en cuanto se enteran.²⁰ Ni Montse ni Lucho participarán en la debacle de esos tres LP rigurosamente completos, pero sin ningún espíritu ni *italianità*, y Dietrich Fischer-Dieskau, Príncipe del Lied, mantiene como puede su negocio de telas y su comercio de chicas.

¹⁷ *La Patria*, 27 de diciembre de 1955.

¹⁸ Carlo Marinelli, en *Programme de la salle de la Piccola Scala*, 1979, p. 63.

¹⁹ Sandro Cometta y Elisabetta Soldini en *L’Avant-Scène Opéra*, enero de 1997, N° 175, p. 106.

²⁰ Juego de palabras en base a Carolina: pequeña Carola y Carolona: gruesa Carola.

Repuesto en el mes de abril de 1956, ese MATRIMONIO SECRETO parte de gira: en junio al Festival de Viena, en setiembre hasta África del Sur: Johannesburgo. En agosto del año siguiente, el templo milanés se desplaza totalmente al Festival de Edimburgo. María Callas canta LA SONÁMBULA, y Graziella Sciutti, *la Callas Della Piccola Scala*, la ópera de Cimarosa. ¿Paolino, y luego Don Narciso de EL TURCO EN ITALIA? Luigi Alva tenía el papel, sin duda. En junio de 1958, para la Exposición Universal de Bruselas, siempre es Cimarosa, siempre la Piccola... y siempre Alva. El vendedor de tejidos, unido en secreto con una de las hijas de su patrón, siempre constituirá la tarjeta de visita de Luigi Alva.

En 1979 y 1980, La Piccola Scala repone EL MATRIMONIO SECRETO. Paolo Bregni reemplaza los decorados de Luciano Damiani, deteriorados en los depósitos, por frondosidades y tules; se recupera el decorado de un antiguo COSÌ FAN TUTTE, los practicables del VIN HERBÉ²¹, y se le añaden algunos elementos más. Lamberto Puggelli concibe el espectáculo en el espíritu de Strehler. Por eso el final en el que todos los cantantes vuelven a escena convertidos en sombras chinescas. Siempre se puede admirar el vestuario de Ezio Frigerio. ¡Y Luigi Alva está más que nunca en la brega! Hasta ha rejuvenecido a su suegro: Enzo Dara sucederá a Carlo Badioli-Don Geronio:

A pesar de no haber frecuentado mucho a Lucho en privado, puedo afirmar que posee un don que ningún Conservatorio puede enseñar: el carisma. Cuando ingresa a escena, el público solamente lo mira a él, con su silueta graciosa. Realmente despierta simpatía, y el público siente esa simpatía.

¡Y qué bromista! Pero las bromas que hace, y las que le hacen, no están nunca contra la música. En nuestro MATRIMONIO de la Piccola —también la pusimos juntos en el San Carlo de Nápoles—, yo debía sentarme en un columpio. A lo largo del trío Fidalma-Carolina-Geronio, Lucho y Desderi se habían puesto de acuerdo con los maquinistas: me hicieron emprender el vuelo. ¡Me encontré aterrizando entre los percheros! Hacia el final de la obra, cuando Paolino debe huir con Carolina, debe tomar una maleta en escena. Pero la habíamos llenado de piedras, ¡y fue incapaz de levantarla!²²

Festejará las Bodas de Plata de su Paolino en el Mayo de Bordeau, vestido por Peynet —otro nombre mágico para evocar a los *amourenx qui s’bécottent sur les bancs publics*— y dirigido por su antiguo cómplice de los Cadetes: Paolo Montarsolo-Don Geronio. Una ópera de cámara que sonará maravillosamente en el Gran Teatro de Victor Luis; si no fuera así, se perdería entre mayores proporciones.

²¹ Oratorio dramático de Frank Martin.

²² Relato recogido por el autor en Marsella, el 20 de junio del 2003.

Graziella

El refinado canto de la Sciutti y de Alva es una de las cosas más exquisitas que se puedan escuchar: la palabra, pronunciada completamente en todos los matices del canto, ciertas pausas, ciertos suspiros, las grandes frases abiertas, netas y cortantes, abandonándose ante el gusto del público, las intenciones suspendidas y sobrentendidas frente a las expresadas, la belleza cautivante y milagrosa de la emisión guiada por una mano atenta y colaboradora, se enriquecen con una presencia agradable y exquisita, con una actuación muy elegante e intensa, a la que cierta ironía maliciosa salva de toda posibilidad de caer en la afectación. Y si bien Alva, bajo su capacidad de encantamiento y ternura, disimula una vitalidad cómica que explota en manifestaciones muy alegres e irresistibles, Graziella Sciutti, brillante y cautivante doncella del siglo dieciocho musical y operático, con su constante intuición teatral, en la belleza incontestable del timbre de su voz, como suspendida en el misterio, pareciera asumir su personaje en el umbral del infinito.²³

“Graciosa”: ¡pocas veces un nombre ha sido tan bien llevado! Y, tanto en la soprano turinesa como en el tenor limeño, la adecuación pareciera ser milagrosa entre timbre y físico, entre actuación escénica y canto. ¿Una coyuntura tan feliz puede ser fruto del azar? La Sciutti dio su versión del hecho ante el micrófono de Elvio Giudici:

¿El “milagro Piccola Scala”? No se trata de un milagro. Sino de trabajo: solamente de trabajo, pero verdaderamente mucho trabajo. Un amor quizá un poco loco de todos nosotros por el espectáculo. No existían los horarios, y menos aún la familia; vivíamos de teatro en teatro: nos íbamos allí, solos por las noches, a ensayar nuestras líneas... El electricista nos colocaba una lámpara en el centro del escenario y se iba recomendándonos no olvidar apagarla cuando nos fuéramos. Con frecuencia, eso se prolongaba hasta las tres de la mañana, y nos volvíamos a encontrar todos a las cuatro en el Piccolo Teatro. Ahí, Strehler, que había estado con nosotros durante todo el día, preparaba otro espectáculo por la noche, y es realmente al alba que conseguíamos la mayor concentración. Pero a las diez de la mañana, ensayo de orquesta con Sanzogno. El ensayo general para la apertura de la Piccola Scala, lo hicimos en la mañana de Navidad, porque hasta el día anterior en la tarde los pintores estaban haciendo los últimos retoques.²⁴

Graziella y Lucho van a reencontrarse con frecuencia en ese repertorio *Settecento* de la Piccola. En enero de 1957, en La CECCHINA de Piccinni. Nino Sanzogno sigue estando en el foso, Eugenia Ratti y Carlo Badioli sobre las tablas, y un joven cineasta, ex-asistente de Luchino Visconti, crea los decorados, el vestuario y la dirección escénica: Franco Zeffirelli.

²³ Lorenzo Arruga, La Scala, Electra, Milán, 1975, p. 267.

²⁴ En *L'Opera in cd e Video*, Il Saggiatore, Milán 1999, p. 236.

¡Franco dirigirá a Lucho en no menos de 18 nuevas producciones! El Marqués de la Coquille repone su BUONA FIGLIOLA, subtítulo del *dramma giocoso* del rival de Glück, en el Teatro Olímpico de Vicenza, bajo el *frons scenae* de Palladio. (Finalmente, Losey no llegó a inventar nada.) LE ASTUZIE FEMMINILI, nuevamente de Cimarosa, presentada en setiembre de 1959 en ese teatro del patio del Palacio Real de Nápoles, que colinda con el San Carlo, servirá de entrenamiento para su reposición en enero de 1960. Siempre con Sanzogno y Zeffirelli. Un año más tarde, Lucho-Lindoro, desesperado, asistirá a la locura de Graziella en la NINA de Paisiello. Pero no se preocupan: ¡la heroína recuperará la razón *in fine*, aún en una ópera *semiseria*! En esa ocasión, Sanzogno forma su equipo con Virginio Puecher. En febrero de 1974, Lucho sella con Graziella veinte años de vida común en escena “piccola-escaligera”. Esta vez, el matrimonio no es secreto, pero Valerio, que sigue cantando a Cimarosa, es un MARITO DISPERATO.

Alva siempre nos desarma con su precisión y su dicción infalibles, y también con esa frescura que siempre parece reservar como una sorpresa, como algo nuevo. ¡Imprevisible Alva! *Il teatro e la vita non son la stessa cosa*, declama Canio. *Primo amoroso* en escena, ahora se ha enamorado en serio, *et colto*.²⁵

¡Tú serás la madre de mis hijos!

Érase una vez un campesino, su mujer y sus cuatro hijos. De origen piemontés, Federico Zanetti posee en Barlassina, a media hora de Milán, una finca en la cual vive toda su familia: Ana María tiene dos hermanos mayores y una hermana menor que ella, Milena. Poco importa que los muchachos nazcan en el campo: pero las mujeres, *¡deben* nacer en la ciudad! Es así como la señora Zanetti, siguiendo al pie de la letra los preceptos de su marido, terminó dando a luz, *in extremis*, a sus dos hijas en la capital lombarda, para volverse rápidamente a la finca.

Ana María, llamada familiarmente Anita, crece en edad, en sabiduría y en belleza. Con un talle espigado, suelta su cabellera castaña sobre sus ebúrneos brazos. Si bien su reserva natural le hace esquivar los cumplidos, cuenta con una determinación sin igual, y pronto va a dar pruebas de ello. A los 18 años, tiene una compañera de clase, Marisa, exactamente de su misma edad. Marisa está enamorada de un peruano. Anita acaba de obtener su brevete y, lógicamente, su papá le regaló un pequeño auto. Un buen día, Marisa quiere que Anita los lleve en auto, pero la joven se niega a hacerlo. Finalmente Anita se deja convencer, y el peruano en cuestión viene con un amigo cubano. Deciden ir todos al cine. Arrancan y, camino al cine, se encuentran con otro peruano: “¡Anita, para!” Se detienen y lo saludan: “Hola, Lucho, ¿vienes al cine?” “No. Tengo que hacer”, responde el joven.

Pero, ¡sorpresa! Luis Alva los espera a la salida del cine. Parece estar muy interesado por Anita: “¿Qué día es tu cumpleaños?” “Adivina, le responde: en la primera mitad del año”.

²⁵ *El teatro y la vida no son la misma cosa*. Leoncavallo, I PAGLIACCI, acto 1. Literalmente: *Enamorado desde el inicio. Frito*.

Lucho, siempre bromeando, le da la fecha de nacimiento de su hermano: “El 17 de junio”. “¡Muy bien!” “Tú serás la madre de mis hijos”, responde casi sin pensar el tenor. Estamos en 1955 y está cantando su primer BARBERO en Trieste.

Al regresar a la finca, Anita anuncia a su padre: “Voy a casarme con un cantante peruano”. Pero Federico le responde: “Y yo te echo de casa”. No olvidemos que es menor de edad. Sin inmutarse, Anita concluye la discusión en estos términos: “Esperaré a tener 21 años, pero me casaré con él”. Y mantuvo su palabra: Ana-María Zanetti se casa con Luigi Alva en Como, el 11 de mayo de 1957. A pesar de su mentalidad de campesino, Federico capitula y simplemente ruega a su yerno: “Que a mi Anita nunca le falte nada”. Querrá a Lucho como a un hijo y, a su vez, Lucho será extraordinario para su suegro.

Al inicio de su matrimonio, Anita y Lucho se instalaron en vía Moscova, muy cerca de la Scala. Pero, puesto que el suegro vivía en el campo, compraron el gran terreno que estaba en venta en los alrededores. Su casa actual la construyeron siguiendo los planos de Lucho en 1959: un vasto *podere* con un estilo de *hacienda*. En esa época, ¡habían pagado 750 liras el metro cuadrado!

*Ed i l nonno dozzina
Di nipoti abbraccierà*

“Fueron felices y tuvieron muchos hijos”. Si el Don Magnífico de CENICIENTA, la fábula de Perrault retrabajada por Rossini, se sueña al frente de doce retoños, Anita dará a Lucho dos hijos: Juan Luis, llamado afectuosamente *Juanito* por los suyos, desde el 15 de febrero de 1958; Pedro, un año más tarde, el 2 de noviembre de 1959, llegará para apuntalar a la familia. Los dos tendrán éxito en la vida: uno será comandante de aviación comercial y el otro dibujante industrial, eso tiene más valor que ser los hijos (frustrados) de su padre. Tres decenios más tarde, Lucho ejercerá el arte de ser abuelo con Sara, Marta y Miguel. *Vasto teatro è il mondo!*

Pero volvamos a Como, *quel ramo del lago di Como, che volge mezzogiorno, tra due catene non interrotte di monti...*²⁶ Después de una noche de fiesta con algunos de los Cadetes de la Scala, en la que todo el mundo termina, evidentemente, alrededor de un piano, Lucho crea el 17 de mayo —eso no se puede inventar— UNE DEMANDE EN MARIAGE de Chailly Sr. en la Piccola Scala. En cuanto cae el telón, los tórtolos, uniendo lo útil con lo agradable, salen en viaje de luna de miel a Viena. Aristócrata español, Belmonte Lostados llevará a su Constanza: Lucho tiene allí un contrato para cantar EL RAPTO EN EL SERRALLO. Eso tampoco se inventa. ❁

²⁶ “Este brazo del lago de Como, que mira hacia el mediodía, entre dos cadenas ininterrumpidas de montañas...”. Comienzo de una novela de Alessandro Manzini: *I Promessi Sposi* (Los novios, 1827).

Capítulo 3

Mozart, desde Cantelli hasta Giulin COSI FAN TUTTE

Ferrando milanés

La historia de amor que une para toda la vida al pequeño peruano con Amadeus —el amado de los dioses— comienza por un malentendido. Un buen día, cuando era alumno de la Academia de la Scala, Luigi Alva y sus compañeros ven aparecer al mismo Dios Padre, o casi: ¡Arturo Toscanini en persona! De hecho, el *maestrissimo* viene por una razón oficiosa: la secretaria de la Academia, que posteriormente se casará con Paolo Montarsolo, es su dama de compañía. Oficialmente, viene a escuchar a los jóvenes y se deshace en cumplidos. Estamos en agosto de 1955 y otro director, Victor de Sabata —decididamente, ¡permanecemos en la cúspide!— invita al joven tenor a aprender *Un’aura amorosa* de COSI FAN TUTTE (en un año de permanencia en Italia, Alva ha agotado todos sus ahorros: entonces compra solamente el aria de Ferrando). Para la circunstancia, y esa es una promesa del director Guido Cantelli, le organizará una audición. Lucho se aprende cuidadosamente el aria. Cuando llega el día, se sube a escena y comienza a cantar. En cierto momento, Cantelli se le acerca, le da algunos consejos y vuelve a sentarse. “Me detienen”, cuenta el tenor. “¡El aria había sido impresa un tono más bajo! Me piden que vuelva a comenzar, y entonces debo improvisar el tono justo, pero todo sale bien”.²⁷

Muy animado, el joven director discute con los que lo rodean. Vuelve a levantarse y da a Luigi Alva otros consejos. El ida y vuelta continúa todavía por algunos momentos; más que agitado, Cantelli parece entusiasta, mientras los alumnos de la Academia asisten con la boca abierta a la escena. La audición concluye con un contrato: ¡todo COSI, a los 28 años, para inaugurar la Piccola Scala!

En noviembre del mismo año, Luigi Alva recibe una llamada telefónica contradictoria: ¡ahora tiene que aprender EL MATRIMONIO SECRETO! El proyecto de COSI ha sido postergado.

²⁷ Expresiones recogidas por el autor en *Opera Internacional* N° 26, marzo de 1980. P. 7.

A pedido de Toscanini, se da prioridad a Cimarosa sobre Mozart, a una ópera italiana escrita por un italiano. Y es así como el 27 de enero de 1956, un mes después de la inauguración del teatro, pero principalmente para conmemorar los dos siglos del nacimiento del salzburgoés, Luigi sale nuevamente a escena en la Piccola Scala. Se encontrará con dos de sus compañeros. De haber sido Carolina, Graziella Sciutti se convierte en Despina, y Franco Calabrese troca al Conde Robinson por Don Alfonso. Corrado Pavolini debía dirigir la obra; pero un desacuerdo con Guido Cantelli lo hace abandonar el proyecto durante los ensayos y deja a este último la responsabilidad de dirigir la escena.

Si en esa oportunidad Cantelli lleva a cabo su única *regia*, no se trata de su primera ópera. Dejemos la palabra al compositor Luciano Chailly:

Una noche en Novara, durante la guerra, me encontraba delante del Teatro Coccia. Vi en el afiche LA TRAVIATA y entré. El espectáculo ya había comenzado. Un muy joven director, nervioso y exangüe, de no mucho más de veinte años, dirigía. Era el hijo del director del Orfeón local. Se llamaba Guido Cantelli. Nuestra amistad nació después, en Milán, al terminar la guerra, cuando Guido se estableció en la capital lombarda.²⁸

Grabó *Così* en julio de 1954 en Londres, para los estudios EMI: Herbert von Karajan lo dirigió. Satisfecha del resultado, Elisabeth Schwarzkopf decide aceptar la invitación milanesa. Para su primera Fiordiligi escénica, se encuentra con Nan Merriman y Rolando Panerai y nos hace entrega de sus recuerdos de una experiencia concluyente:

Yo, que detesto los discos piratas, siempre haré una excepción por *COSÌ FAN TUTTE* con Cantelli. Al volverlo a escuchar, debo decir que, entre todos los *COSÌ* que he interpretado, este es el que se acerca más al ideal, porque respeta la comedia elegante y, al mismo tiempo, la gravedad de la situación, aspectos siempre íntimamente ligados en Mozart. Sin embargo, esa noche, todos estábamos en nuestros inicios. Ciertamente, tuvimos que trabajar muchísimo, pero esos ensayos nos parecieron breves. Alva y Panerai estaban, además, constantemente de buen humor. ¡Y teníamos mucha necesidad de sus explosiones de risa, después del pánico causado por el abandono de Strehler! El resultado fue musicalmente extraordinario. Cantelli era, por supuesto, un *Götterknecht*, un niño bendito por Dios, predestinado para una carrera fenomenal. Siempre me acordaré de él, en su camerino, golpeándose la frente con la mano, atormentado por su perfeccionismo a ultranza.²⁹

En efecto, los ensayos resultan duros y minuciosos. En medio de colegas tan prestigiosos, Luigi Alva se siente el más pequeño. Un día toca a la puerta del director. Cantelli solfea en su camerino; se detiene y, poniendo su brazo sobre los hombros de Lucho, le declara:

28 E. Toscanini *applaudi* l'allievo Cantelli. En *Il Corriere della Sera*, 15 de mayo del 2002.

29 Citado por Sergio Segalini en *Elisabeth Schwarzkopf*, Paris, Fayard, 1993, p. 81.

Alva, he puesto todas mis esperanzas en este espectáculo, y una gran confianza en tu talento. Por esa razón es que no te pido que entregues el 100%, sino el 200% de tus posibilidades.³⁰

Cantelli puede ser muy jovial y bromista, pero es también muy riguroso. Sabe ir hasta el fondo de las cosas, ser exigente sin por eso llegar a ser tiránico. Termina “vacío” de los ensayos, pero se entiende muy bien con Luigi Alva, y le autoriza a introducir algunos *portamenti* que otros le prohibirán:

Durante un ensayo general, yo debía entrar a escena, la orquesta seguía tocando... y seguía estando entre bastidores. Cantelli me gritó instándome a ingresar a escena y le respondí que no podía hacerlo. Cantelli volvió a gritar, y finalmente hice mi aparición: me encontraba en calzoncillos. No había logrado meterme en el pantalón de mi traje. Todo el mundo se echó a reír, también Cantelli. Otra vez, subió a escena y comenzó a vaporizar la atmósfera. “Quiero un ensayo perfumado”, declaró con una amplia sonrisa, apretando entre sus manos una botella de Atkinson. Otro día, sin embargo, Panerai se había ausentado para ir a ensayar a Trieste, y Cantelli comenzó a ponerse nervioso con su reemplazante, falto de preparación y musicalmente impreciso. Explota cuando el doble deja escapar un “Sí, Maestro, debe ser más o menos eso...”. En su ira, Cantelli golpea con el puño el pilastre del proscenio, recubierto de terciopelo. Se hace daño y el ensayo se suspende en el acto.³¹

A pesar de los cortes, entre los cuales destaca el sublime recitativo de Ferrando-Fiordiligi *Tu vuoi tormi la pace*, se trata evidentemente del Mozart ideal, que siempre hemos soñado escuchar. Un milagro de naturalidad: los corazones han sido puestos al desnudo.

Alva y Panerai logran transitar, con una naturalidad y una simpatía irresistibles, de la fatuidad al morbo, de la inquietud celosa a la explosión de una pasión incontrolada.³²

La reputación de ese “en vivo” todavía no está a la altura de su interés, que a mi modo de ver es enorme, a pesar de los defectos intrínsecos de este tipo de proyecto: sonido precario, numerosos incidentes de conjunto e incluso errores de los solistas.³³

Del 24 de setiembre al 12 de octubre, Guido Cantelli lleva “su” *Così* hasta África del Sur. Alva tendrá como Fiordiligi, ya no a la Schwarzkopf, sino a nuestra Jacqueline Brumaire. Esta última, que recibirá un Gran Premio del Disco por su recital de Mozart, evoca sus recuerdos:

30 Expresiones recogidas por el autor en Milán, el 27 de noviembre del 2006.

31 Expresiones recogidas por Alessandro Martinisi en *Il Periodico Navarese*, noviembre del 2006.

32 Elvio Giudici, *L'opera in CD e video*. Il Saggiatore, Milán, 1999, p. 810.

33 Piotr Kaminski en *L'Avant-scène Opéra*, N° 131-132, mayo-junio de 1990, p. 180.

El viaje de la Scala de Milán a Johannesburgo fue un enorme acontecimiento, pero la segregación privaba a una parte de la población de nuestros espectáculos; entonces se organizó un concierto reservado a la población que no tenía acceso a la ópera, con los coros y solistas de la Scala. [...] Pero no se trataba de una *tournee* de viaje organizado. El maestro nos obligaba a respetar a Mozart y no pudimos llevar a cabo el safari-foto propuesto, a causa del polvo que hubiera sido nocivo para la voz de los cantantes.

Cada noche el maestro se daba una vuelta por nuestras habitaciones, para estar seguro de que su “camada” había regresado a dormir; y eso hasta la última noche. Nuestro espectáculo tuvo mucho éxito.

En la mañana de la partida, el maestro vino a saludarnos en el umbral de nuestras habitaciones y me dijo: “Hasta pronto. Usted vendrá a cantarme Donna Anna de DON GIOVANNI. Me ocuparé de eso en cuanto vuelva”.³⁴

Cantelli tiene plenos poderes: en efecto, acaba de ser nombrado director musical de La Scala. También retuvo a Alva para DON PASQUALE el año siguiente. Pero no logrará concretar sus deseos: el 24 de noviembre de ese mismo año, el avión que lo llevaba a Nueva York para ver a Toscanini se estrelló en Orly. Exactamente lo mismo que le ocurrió algunos años antes a la joven violinista Ginette Neveu, cuando ella también partía del mismo aeropuerto hacia los Estados Unidos. La terrible noticia fue anunciada esa misma noche a Jacqueline Brumaire y Nan Merriman que, cosas del destino, se disponían a ingresar a escena en Salzburgo, en *Così fan tutte*. Pero se la esconden a Toscanini, que sin cesar pregunta a su hija Wally: “¿Qué extraño que Guido no nos haga saber de él. ¡Espero que no le haya sucedido nada!”.³⁵

Toscanini falleció dos meses después de Cantelli, casi a los 90 años. Minusválido, Victor De Sabata insistió en rendirle un último homenaje dirigiendo, desde el interior de la Scala, la Marcha fúnebre de la *Heroica* de Beethoven.

Ferrando de Aix

El Festival de Aix-en-Provence (“Una ciudad no mucho más grande que una tabaquera”, sostenía Mirabeau) cuenta con menos de diez primaveras y su creador busca nuevas voces. ¿Qué tenor, por ejemplo, podría suceder a los Leopold Simoneau y Nicolai Gedda de las primeras horas? Entonces, el empresario Gabriel Dussurget —sus padres poseían un palco en la Scala!— se dirige a la agencia italiana Finzi. Le hablan de un peruano, realmente muy bueno, de la Piccola Scala, y cuenta:

Me encontré con Luigi Alva en condiciones bastante excepcionales. Yo estaba en Milán para asistir a varias audiciones. Ya me iba. Alva había intentado contactarme y no lo había

³⁴ *La Baraka*, Nancy, 2000, p. 112.

³⁵ Contado por Luciano Chailly, op. cit.

logrado. Yo estaba en el hall del hotel con mis maletas cuando apareció y me dijo: “De todas maneras quiero realizar una audición para usted. Voy a cantar aquí?”. Y entonces, sin más, se puso a cantar en el hall del hotel DON PASQUALE y lo contraté.³⁶

La veracidad de la anécdota ha sido puesta en duda por el principal interesado: ¿pero no les parece lo bastante hermosa como para ser recogida aquí? El hecho es que entre 1957 y 1967, Aix se convertirá en su tarjeta de visita, y contribuye considerablemente a poner de relieve su imagen. Una imagen que vemos aparecer en la pequeña pantalla, en directo, en horario estelar. Timbre de terciopelo, elegante talle, moviéndose en escena como una Vespa, y sonrisa brillante. Había un gran éxito del matrimonio de amor entre Mozart, Aix y Alva y Dussurget, que se revela con ternura: “Gabriel me besa en las mejillas. En ese momento, llega Anita y él le declara: ‘¡Usted es la esposa, pero yo soy el enamorado!’”.³⁷

El tenor no le guarda rencor. Muy afectado por la desaparición del “Arcángel Gabriel”, escribirá posteriormente a su sobrina-nieta:

Soy incapaz de recordar a Gabriel Dussurget sin una profunda gratitud. Tuve la suerte de encontrar en los inicios de mi carrera a este hombre que, dotado de una gran sensibilidad artística y humana, así como de una intuición muy particular, supo confiar en tantos jóvenes talentos.³⁸

Ese 26 de julio, Alva está en familia con Despina y Guglielmo: sus amigos italianos, Mariella Adani y Rolando Panerai. Conoce a Don Alfonso. Por el hecho de haber sido el Leporello de Renato Capecchi, en la fundación del teatro en 1949, Marcello Cortis (a pesar de su nombre peninsular, es judío nacido en Praga) es aquí el *benjamino*, el niño adorado del público. ¿Y las dos hermanas? Si apreciamos desde hace cuatro años la Fiordiligi de Stich-Randall, la americana —*the voice of the century*, la llamaba Toscanini—, una recién llegada desembarca en Dorabella: la española Berganza. “¡Las dos Teresas!” Ósmosis perfecta y amor a primera vista entre nuestros dos ibéricos, que se reencontrarán en la Piccola Scala en 1961. La Berganza recuerda:

¡Cómo nos divertíamos! Siempre alguna anécdota para reír. Con Panerai, ¿qué no me hicieron en la Scala al poner *Così*! Lisa della Casa se mantenía un poco aparte, porque no comprendía todo. Cuando llegó el cuarteto *E nel tuo, nel mio bicchiero*, viene la pelea en broma entre Panerai y Lucho: “¡Te toca a ti entrar!”; “¡No, es a ti!” Finalmente, los tres nos echamos a reír, y Lisa della Casa era la única que cantaba, imperturbable.³⁹

³⁶ Expresiones recogidas por Jean Goury en *Ópera Internacional*, N° 10, Julio de 1978, p. 12.

³⁷ Expresiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.

³⁸ Kathleen Fonmarty-Dussurget, presidente de la Asociación Gabriel Dussurget, BP. 431.07, 75327 Paris cedex 07.

³⁹ Expresiones recogidas por el autor en Marsella, el 8 de setiembre del 2003.

Teresa tiene siete meses de embarazo, Lucho le pregunta: “¿Prefieres que me ponga a la derecha o a la izquierda para estrechar a tu Dorabella?” Porque teniendo la espada a un costado, eso le molesta. Ese mismo verano, Octavia-Berganza tendrá menos problemas con el vestuario de LA CORONACIÓN DE POPEA: puesto que Suzanne Laliqne le había ajustado los drapeados, le bastaba con caminar derecho, ¡pero no de perfil! En otra oportunidad, Ferrando desliza cubitos de hielo en las manos de cada cantante, aun a Stich-Randall antes de su aria: ¡lo que resulta bastante peligroso!

Difundida por la radio, la función de gala de Aix es felizmente preservada en tres discos FNAC-Rappel, la efímera colección deseada por Jean-Marie Gallais. El INA-Mémoire la llevará posteriormente a 2 CD. A pesar de los cortes, permitidos o impuestos por Hans Rosbaud (entre los cuales *Tradito, schernito...*), a pesar del piano vertical “de época” para los recitativos, qué vida y qué emoción había:

Para quien no crea en milagros, ni en la gracia de Aix —o en la gracia simplemente—, creo que la audición de la mitad del cuarto de una cara de este milagroso Costi, proveniente del fondo de la más estrellada de las noches mozartianas de Provence, bastaría para insuflarle la fe.

Esta vez todo es luz y arte en el mayor grado de refinamiento. No encuentro más que al famoso Costi de Karajan para poder acercarse a ese maravilloso equilibrio que no empalidece ante nuestras grandes versiones de Glyndebourne.⁴⁰

Otro testimonio, visual en esta ocasión, nos ha quedado de esos *bei momenti*: el segundo acto únicamente —¿y por qué no toda la obra?— transmitido por televisión el día del estreno, el 1º de julio de 1961. Al frente de la orquesta, Michael Gielen ha reemplazado al querido Rosbaud, pero el equipo de 1957 se reconstituyó completamente. Si podemos afirmar que el canto está por encima de cualquier elogio, la dirección de Marcello Cortis nos recuerda las puestas *de boulevard*, muy en el estilo de *Au théâtre ce soir*. De todos modos bastante paliducha, la imagen no logra dar más que una idea aproximativa de la escenografía de Balthus.

Una ornamentación irónicamente rococó, ornamentos falsamente suaves, tonos cercanos al pastel pero pérfidamente ácidos, silueta del dueño de un café de barrio pintada sobre un fondo con la bahía de Nápoles, a la espera de un barco. Toda esta aparente ligereza era rápidamente desmentida por el tono sulfuroso de un amarillo, los reflejos color uva, las líneas ásperas de los techos frente a la bahía y los tonos sordos, casi amenazantes, verde oscuro y tierra de Siena, de un pequeño bosque, o de las frondas de un parque.⁴¹

40 Pierre-Jean Rémy en *Harmonie*, enero de 1984.

41 Alain Gueullette en *Le Festival d'Aix-en-Provence*, Paris, Sand, 1989, p. 61.

En 1958, el Ferrando de Alva no será aplaudido en Aix, sino en Salzburgo. Herbert von Karajan lo hizo debutar allí el año anterior en Fenton; y Karl Böhm lo llama al seno de un reparto semi vienés (Schwarzkopf, Ludwig), semi italiano (Sciutti, Panerai, Calabrese). Pero Luigi Alva se reencontrará con Ferrando en el Arzobispado desde 1959, y luego en 1961 y en 1967, esta vez con decorados de François Ganeau. Por una última vez, Salzburgo necesita a Alva: Fritz Wunderlich acaba de morir.

Ferrando en los estudios

En 1958, Walter Legge tiene el proyecto de grabar para EMI las tres óperas de da Ponte con Otto Klemperer, y Luigi Alva debe participar en la empresa. El proyecto no verá la luz sino más tarde y de manera fragmentada. DON GIOVANNI se llevó a cabo en 1966, con Nicolai Gedda, y COSÌ solo será rescatada en 1972. Se ve con beneplácito los grandes inicios de Margareth Price, pero:

¿Qué queda en pie de Costi cuando se ha eliminado toda noción de la anécdota, la acción, la historia? Ciertamente, una suerte de belleza abstracta, apolínea (si se quiere) no está ausente —¿se es Klemperer o no!—. Pero, sin embargo, se plantea una cuestión: ¿por qué querer aplicar ese tratamiento a Costi, a esa aventura loca, inverosímil, sensual, erótica, absurda, humana? Klemperer tiene cuidado de las líneas, las proporciones, pero ignora todo de los personajes, y de las situaciones [...] Esa lentitud es omnipresente, paralizante, altiva —por no decir antipática.⁴²

“Usted está muy bien, bravo; su canto está muy logrado”, le declaró Karl Böhm. ¡Qué pena que Luigi Alva no lograra grabar la obra con él en 1961! Nuestro tenor no estaba libre para lo que persiste como la versión más equilibrada de la obra, y se llamó a Alfredo Kraus. Divertida coincidencia: Alva está haciendo la película del BARBERO cuando Kraus se encuentra en Salzburgo por DON JUAN.⁴³

Luigi Alva se reencuentra finalmente con Karl Böhm en junio de 1969, para la filmación de COSÌ FAN TUTTE en los estudios UNITEL de Viena. Un prestigioso elenco: Gundula Janowitz, Christa Ludwig, Olivera Miljakovic, Hermann Prey, Walter Berry. Una simpática dirección escénica de Vaclav Kaslik, “en primer grado”. Dorabella recuerda:

Detesto la palabra “carrera”. Karl Böhm me buscó cuando era aún muy joven y me llevó a Viena. Él fue quien me buscó y me ayudó. Me dio muy buenos consejos para todo, y le estoy muy agradecida por ello. Cuando escucho uno de sus discos, vuelvo a ver los pequeños gestos que hacía. A pesar de Cherubino, uno de mis papeles preferidos, yo no soy

42 Piotr Kaminski. Discografía de COSÌ FAN TUTTE en *L'Avant-scène Opéra*, mayo-junio de 1990. N° 131-132, p. 184.

43 Un Kraus que, interrogado sobre Mozart después de una sublime Favorita en Génova, responde, dándose una palmada significativa en la mejilla: “¿Mozart? ¡Qué pesado!”

mozartiana por elección. Canté a Mozart porque era joven, es todo. Participé en seis o siete diferentes producciones de COSÌ: siempre se hace lo mismo ¡y acaba por ser aburrido!

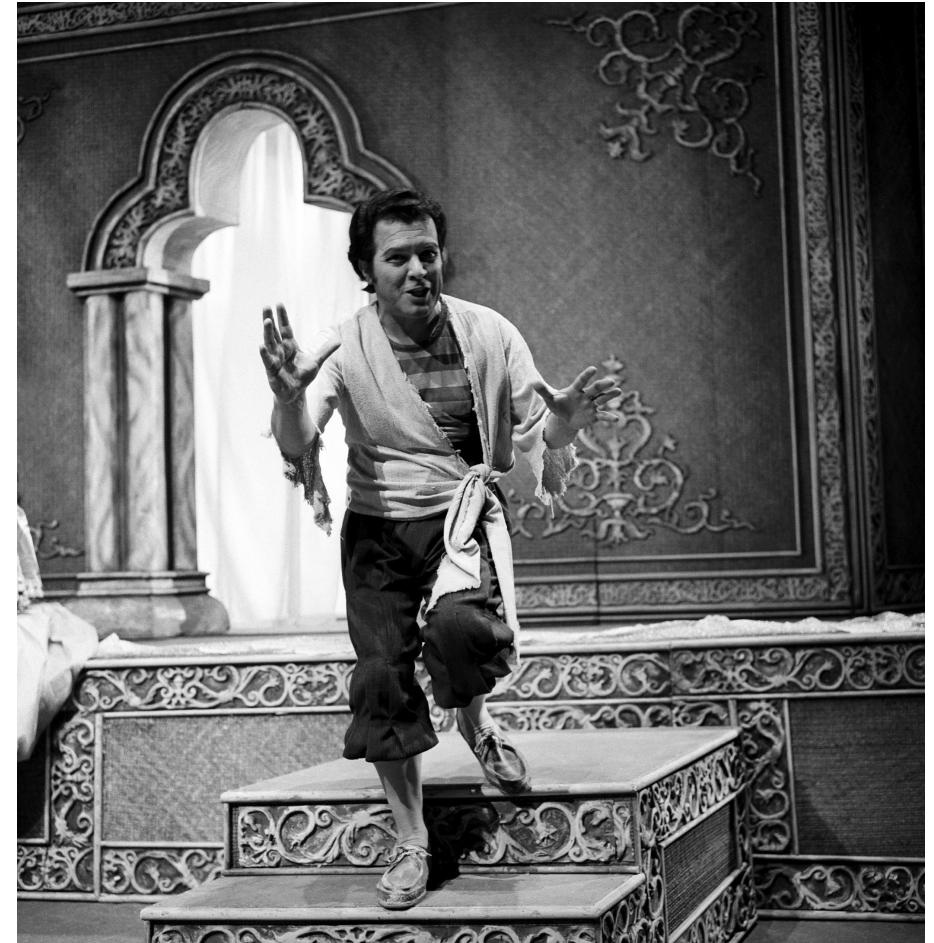
Schwarzkopf y Seefried fueron mis primeros Fiordiligi, y después vino Janowitz. Cada diez años surge una nueva generación de cantantes. Conozco muy bien a Gundula: a los 23 o 24 años debutó con Karajan y la Orquesta Filarmónica de Berlín. Con Hermann Prey, canté el BARBERO en Viena, y él me decía: “¡Si no logro abrirme camino, me volveré a trabajar en la carnicería de mi padre!” Con Luigi Alva no canté más que Dorabella: un muy buen colega, cuyos discos aprecio mucho. Nos volvimos a encontrar para unos concursos de canto.

Encuentro la película de Kaslik sobrecargada y ridícula: quizá ese era el estilo en 1969. Ese período fue muy difícil para mí: me estaba divorciando de mi primer marido, Walter Berry.⁴⁴

A pesar de algunos encuentros fracasados, Ferrando seguirá siendo uno de los mejores papeles de Luigi Alva —la segunda estrofa de *Un'aura amorosa*— y es una de las piezas más frecuentes en su repertorio: de 1956 en la Piccola Scala hasta 1990 en el Sao Carlo de Lisboa, donde lo volveremos a encontrar junto a su viejo cómplice, Sesto Bruscantini, a la vez Don Alfonso y director. ¿Y en Francia? Además de Aix, París trató de obtener su COSÌ, pero no estaba libre; solamente Niza pudo aplaudirlo en 1977, en el seno de una compañía que cuidaba mucho las sonoridades de da Ponte: Biancamaria Casoni, Carmen Lavani, Sesto Bruscantini como Guglielmo y Rolando Panerai como Don Alfonso.

Le Nozze di Figaro

El 12 de setiembre de 1956, la televisión italiana retransmite LAS BODAS DE FIGARO, en una versión para el estudio que no parece sin atractivos. Herbert Graf es el director, Nino Sanzogno dirige la orquesta de la RAI de Milán. A la pareja aristocrática de Marcella Pobbe-Heinz Rehfuss (este último, un año atrás, retomó su Conde en el Arzobispado), responde el par de servidores Rosanna Carteri-Nicola Rossi-Lemeni. Don Basilio no tiene más que un recitativo y canto de conjunto, su aria del cuarto acto *In quegl'anni in cui val poco* casi siempre es eliminada. Por única vez a lo largo de su carrera, o casi, Luigi Alva, primer tenor, transige con su principio de negarse a aceptar cualquier ofrecimiento de tenor de carácter. A la cincuentena, dejará de lado, en FALSTAFF, todo Bardolfo o Cayo para volver a encarnar a Fenton. Seguimos teniendo curiosidad por ver esas BODAS filmadas en ocasión del bicentenario del nacimiento de Mozart.

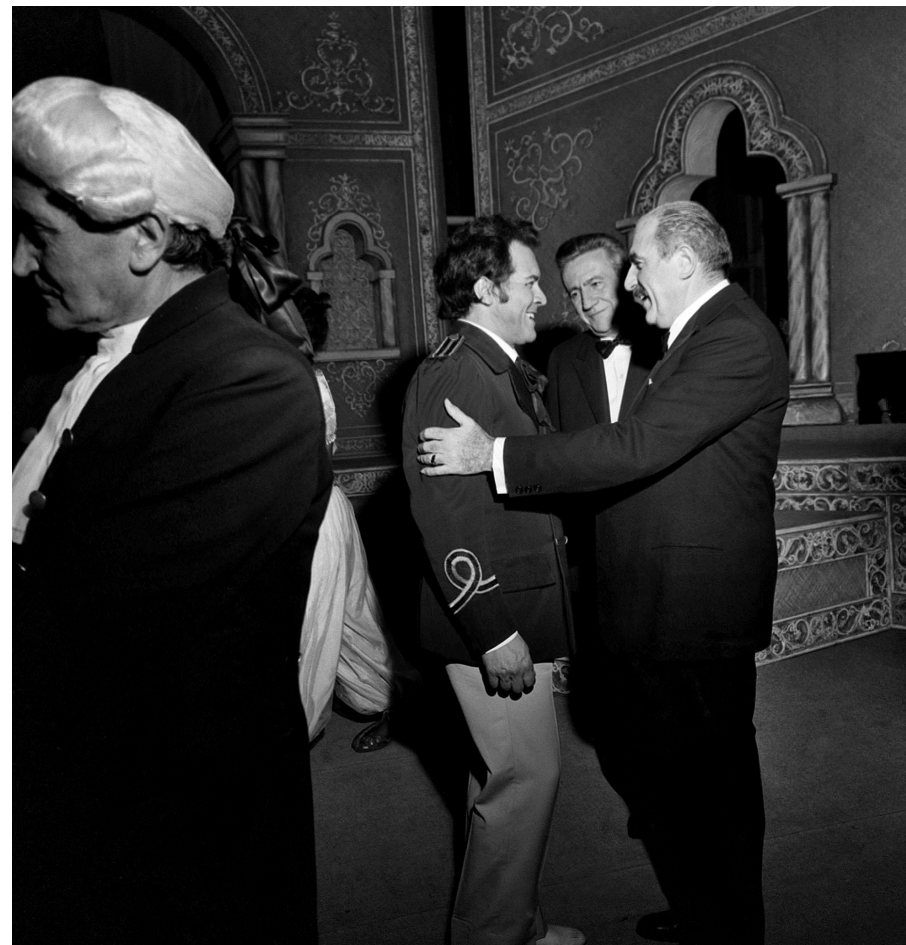


Como Lindoro de L'ITALIANA IN ALGERI. Abril de 1975

⁴⁴ Relato recogido por el autor en Marsella, el 9 de setiembre del 2006.



Como *Lindoro*, de *L'ITALIANA IN ALGERI*, con el Maestro Claudio Abbado y Marilyn Horne. Abril de 1975



Con Paolo Grassi, Superintendente del Teatro, la noche del estreno de *L'ITALIANA IN ALGERI*. Abril de 1975



Con Graziella Sciutti y Renato Capecchi en LA DONNA È MOBILE. Febrero de 1957

Die Entführung aus dem Serail

Belmonte será, por lo tanto, el segundo papel mozartiano que Luigi Alva deba abordar en escena. Pero, ¿en qué condiciones?

En 1956, me encontraba en Viena, de gira con la Scala de Milán y, mientras Karajan dirigía LUCIA DE LAMMERMOOR con la Callas y Di Stefano, nosotros poníamos EL MATRIMONIO SECRETO con la Piccola. Una noche, el tenor previsto para EL RAPTO EN EL SERALLO en el Staatsoper abandona la obra, y el Dr. Seeföhner, administrador del teatro, me ruega reemplazarlo. Estaba todavía en mis comienzos y nunca había visto la partitura, por lo que me negué a hacerlo. Asistí a la representación y salí de ahí convencido: me habría sido imposible cantar ese papel sin haberlo ensayado previamente.⁴⁵

Algunos meses más tarde, Karajan dirige FALSTAFF en Berlín y vuelve a plantearme la pregunta acerca de su Fenton preferido: “¿Quisieras cantar ENTFÜHRUNG en Viena?”. Eran cinco representaciones y casi un año de preparación. Pero esta vez Alva suscribe el contrato. Va donde Ricordi para buscar la partitura, pero mientras, le llega el libreto de Viena: “¡Cuánto texto, por Dios!” Pero sus penas no terminan ahí. Encontrar en Milán un ayudante para la repetición que domine el idioma alemán no es cosa fácil. Recuerda entonces que el apuntador de la Scala, Adriano Petronio, fue hecho prisionero en Alemania y le dice que lo ayudará. Como también lo ayuda a encontrar un pianista, logra poner en pie su Belmonte.

En mayo de 1957, para su viaje de bodas, Anita y Lucho parten en auto hacia Viena. Antes de su partida, Lucho ni siquiera echó una mirada a los diálogos, persuadido de que serían cortados. Josef Krips dirige, Wilma Lipp es Constanza, Josef Gielen —padre de Michaël, el director de orquesta— se encarga de la escenografía. En el primer ensayo, en la Redoutensaal, Belmonte abre la boca: y todos se miran, consternados: “¿Qué puede estar diciendo?” Su pronunciación es desastrosa, inaceptable para un público germánico. Al día siguiente, Karajan se presenta en la sala, detiene todo y le dice:

Tienes un contrato para cinco funciones. No perderás nada, pero solamente cantarás en la última. Y te voy a poner un excelente apuntador: Schmidt.⁴⁶

Waldemar Kmentt lo reemplaza y Luigi Alva va a verlo cada noche. Para tratar de mejorar, y puesto que no contaba con bases gramaticales, repite todo de oído, reproduciendo instintivamente. En Berlín, finalmente, se encuentra con Frank Maus, un apuntador casado con una española que le proporciona muchos trucos de pronunciación. Un año más tarde, vuelve a enfrentarse a Belmonte en Viena: a partir de ese día, ¡constantemente lo volvían a invitar a cantar!

⁴⁵ Expresiones recogidas por el autor en *Opera Internacional*, N° 105, julio-agosto de 1987, p. 30.

⁴⁶ Expresiones recogidas por el autor el 27 de noviembre del 2006. Schmidt es el padre de Helga, la actual administradora del Palau de les Arts Reina Sofia de Valencia.

En 1962, Gabriel Dussurget lo llama al Festival de Aix para realizar una serie de ENTFUHRUNG. La obra se instala definitivamente en el repertorio de Luigi Alva. Jean Le Poulain asume la dirección escénica y André Derain los decorados:

Extraordinaria habilidad que precipitaba la visión para alcanzar lo verdadero: recorte definido de las líneas de los decorados, con una fingida ingenuidad, no un esbozo sino apuntando a lo esencial, crudeza de la luz y vivacidad de los colores, que a la vez reflejaban la crueldad de una situación de enclaustramiento bajo el brillo del sol del medio oriente, y la vitalidad lírica de los personajes, transformados en marionetas animadas cuya voz traduce los latidos del corazón.⁴⁷

Tiene una espléndida Mercedes. Se trata de la más famosa Constanza de la época. Justamente acaba de grabarla con Josef Krips. Annelise Rothenberger forma con Luigi Alva una pareja de una plasticidad inigualable, una bella imagen para las cámaras que retransmitirán la función de gala (archivada en el INA):

Recuerdo con placer EL RAPTO EN EL SERALLO de Aix-en-Provence, y más particularmente haber cantado con Luigi Alva, que es un maravilloso cantante y, en escena, una adorable pareja. *Por favor*, cuando vaya a verlo en noviembre, hágale presente mi más ferviente recuerdo y mis mejores deseos.⁴⁸

Se siente tan cómodo en el papel que, un poco después, Turín lo invita a cantar Belmonte en italiano. ¡*Va bene!* para el 14 de enero. El 25 de diciembre abre la partitura: Luigi Alva ya no se acuerda de nada. Entonces inventa las palabras: *Voglio veder Costanza, Costanza voglio veder*, y así seguido. En el seno de un reparto vienés que tiene acentos teutones, es prácticamente el único “italiano” —a pesar de que en el estreno de Despina en Aix, Marisa Morel está dirigiendo—. Y el apuntador le dice indignado: *Sei il figlio della gallina bianca!* (¡Qué frescura tienes!).

En 1967, el Festival de Salzburgo invita a Luigi Alva para reemplazar a Fritz Wunderlich, que acaba de encontrar la muerte en circunstancias dramáticas. ¡Y ponen su firma en el espectáculo Giorgio Strehler y Luciano Damiani! La herencia es pesada y la responsabilidad enorme. Piensa haber realizado una serie de representaciones honestas.

Belmonte ha sido escrita en una tesitura muy central y juega mucho con las notas de pasaje —ahí se encuentra además, su principal dificultad—. Tengo el recuerdo de haber cantado en Salzburgo el aria *Ich baue ganz* —coronada de un temible si bemol— que los tenores suelen

47 Alain Gucullette en *Le festival d'Aix-en-provence*, Paris, Sand, 1989, p. 64.

48 Carta al autor, octubre del 2006. *Por favor* estaba subrayado.

obviar y reemplazar por la balada *Wenn der Fraude*. En el plano dramático, he considerado por largo tiempo el RAPTO como una fábula para niños, y a Belmonte como un personaje privado de consistencia dramática, hasta que me encontré con Giorgio Strehler. EL RAPTO se transformó de repente en otra ópera: sin tiempos muertos, sin exceso caricatural, en especial para Osmin. Un verdadero monumento a la gloria del genio de Mozart.⁴⁹

Alva no se reencuentra con esta puesta en escena legendaria en la Scala hasta marzo de 1978, con una nueva pareja: Lella Cuberli. Los parisinos seguirán aplaudiendo esta producción en enero de 1984:

Mozart visitado por Strehler es la gracia visitada por la gracia [...]. De esta ópera con imágenes de turquerías, Strehler retiene solamente lo esencial, que es la música. La libera de sus múltiples ornamentos, de sus vestimentas, de su exotismo de pacotilla, de sus bromas cuando son gratuitas y no aportan al sueño. La convierte en la cosa más ligera del mundo. Los decorados insustanciales de Luciano Damiani, así como el precioso vestuario, con sus colores finos y neutros, delimitan un inmenso cuadrado de cielo, ante el cual los personajes se dibujan, a contraluz, para no ser más, al acercarse a la rampa, que finas figurillas recortadas, negras sobre un fondo de luz. De esta forma pierden su volumen, su tercera dimensión, recortando sus siluetas en poses estilizadas, los cuerpos se estiran, y los brazos, y las manos, y los dedos de la mano; la estilización del gesto se convierte aquí en elemento para el análisis musical.⁵⁰

Don Giovanni

Si existe un papel mozartiano que Luigi Alva ha amado, y en el que lo amaremos siempre, es Don Ottavio. El libretista Da Ponte, sin embargo, ha puesto en su boca sentencias que rozan el ridículo. Donna Anna descubre, acaso horrorizada, el cadáver de su padre atravesado de una estocada por el que intentó abusar de ella —¿o que lo logró?—. Le suelta un lacónico “Consuélate” por todo epitafio. A pesar de que aparece enmascarado, deja torpemente escapar al traidor en varias oportunidades, y no alcanza más que a su sirviente, a pesar de bravatas tales como “No quiero volver más que para anunciarle masacres y muertos”. Comprendemos por qué su eterna novia se reserva todavía un año de respiro antes de casarse finalmente.

Justamente, Luigi Alva hace gala de las gracias lánguidas de cierta concepción del personaje; quizá haya visto a demasiados colegas suyos entrar con superficialidad a escena para soltar su parlamento, y volver a salir, ¡siempre con la mano sobre el corazón! Si nuestro “ruiseñor de seda negra” destila sus arias con un dominio de la respiración sorprendente,

49 Expresiones recogidas por el autor, *op. cit.*

50 Alan Fantapié en *Opera International*, N° 68, marzo de 1984, p. 28.



Con el Superintendente del Teatro Scala, Antonio Ghiringhelli, al finalizar una función de DON GIOVANNI. Abril de 1962



Don Ottavio de la ópera DON GIOVANNI. Abril de 1963

no deja de decir sus recitativos con pasión, confiriendo vida, vigor y pulsión amorosa al duque Ottavio.

Es en la Fenice de Venecia donde debuta en este papel. Estamos en diciembre de 1957 y tiene treinta años. Se reencuentra en *disoluto punito* con su Figaro mozartiano del año anterior en la televisión: el inmenso cantante-actor Nicola Rossi-Lemeni. Y también con los ex pensionistas de los Cadetes de la Scala, Ilva Ligabue y la pareja Mariella Adani-Giorgio Tadeo. Los tres lo volverán a encontrar pronto en Aix.

Don Ottavio en el estudio

Uno de los más bellos títulos de gloria de Luigi Alva, que sin duda alguna va a cambiar el curso de su carrera —además del BARBERO de Callas— es haber participado en DON JUAN de Giulini. Una integral reeditada sin cesar —cuántos habrá vendido de esos cofres: ¡con seguridad más de *mill'e tre!*—. Él mismo no conoce la cifra exacta, pero casi cincuenta años después, siguen llegándole *royalties*. EMI acaba de remasterizar los tres preciosos CD en su colección *Great Recording of the Century*. DIAPASÓN lo ha vuelto a clasificar recientemente, como siempre, entre los “Indispensable: la fuerza excepcional de la expresión fiel a la tradición”.

Una de mis grabaciones más entrañables. En Ottavio, lo que prefiero es el recitativo: dos arias son excepcionalmente bellas y difíciles, pero son arias. La veracidad del personaje, siempre a la sombra de Donna Anna, se expresa mediante el recitativo, que es necesario decir de una manera “viril”.⁵¹

Y, sin embargo, ¡habían previsto realizarla con Otto Klemperer! EMI Londres acababa de realizar LAS BODAS DE FIGARO con Carlo María Giulini y debía, seguidamente, comenzar a trabajar ese DON JUAN, pero con Klemperer. Giulini insiste en hacerlo de una vez y parte para Roma.

Klemperer llega para el primer ensayo, y se graba el primer dúo Anna-Ottavio. Al día siguiente, nos dieron tres días libres. ¡En la noche, Klemperer se había incendiado! Se había quedado dormido fumando su pipa habitual y se había incendiado la cama. Inmediatamente llamaron a Giulini para que viniera.⁵²

En los dos conciertos posteriores a las sesiones de Abbey Road, un joven director ocupa el lugar de Giulini: la carrera de Colin Davis despegó en el Royal Festival Hall. Inexplicablemente, esos discos son esperados por más de dieciocho meses antes de salir. ¿La causa sería, acaso, la inminencia de la versión Leinsdorf en RCA? El resultado está a la vista:

⁵¹ Expresiones recogidas por François-Charles Nouri en *Le noeud à coulisses*. Montpellier, abril de 1988.

⁵² Expresiones recogidas por el autor en Barlassina, 27 de noviembre del 2006.

ninguna otra edición ha logrado reemplazarla en lo que concierne a la dicción y, en especial, los recitativos. Preparados por un Antonio Tonini, de la Scala, los cantantes obtienen lo mejor de sí mismos. Y qué cantantes. Para su debut en el disco, Joan Sutherland, en reemplazo inesperado de la Callas, resulta siendo la mejor Anna; Elisabeth Scwarzkopf en el papel de Elvira; una deliciosa Graziella Sciutti en Zerlina. Por el lado masculino, un bello aristócrata vienés de protagonista, Eberhard Waächter; de Leporello Giuseppe Taddei —la guasa de este “Raimu del canto” fue injustamente tildada de vulgar—, el cavernoso Comendador de Gottlob Frick, y no menos que Piero Cappuccilli como Masetto. Además el Ottavio lleno de seducción y de ingenio de nuestro Luigi Alva.

Si hubiera que elegir una muestra ejemplar, nuestra selección se decide por la grabación EMI de 1961, dirigida por Carlo Maria Giulini al frente de la Orquesta Filarmónica. El reparto, impresionante, no solo está conformado por nombres ilustres, sino por intérpretes perfectamente adaptados a sus papeles, sin excepción alguna [...]. Si quisiéramos olvidar todas las maldades que fueron escritas sobre la espalda de este delicioso incapaz de Don Ottavio, tendríamos que escucharlo en la interpretación de Luigi Alva y terminaremos por perdonar de todo corazón su incapacidad para actuar.⁵³

Todos ilustran a la perfección el credo de Walter Legge: “La función de la voz humana, en música, es la de expresar palabras. Si ese no fuera el caso, no habría necesidad de emplearla. No habría necesidad alguna de utilizarla, puesto que no existe en ningún tipo de música un solo pasaje que un instrumento cualquiera no pudiera ejecutar, desde un punto de vista técnico, mejor que la voz”.



Menos de un año después, Luigi Alva se vuelve a encontrar en los estudios para otro DON JUAN, filmado en esa oportunidad para la televisión italiana. Repitiendo parte del equipo napolitano de 1958, que ya había sido difundido (Mario Petri, Sesto Bruscantini, Graziella Sciutti, el mismo tenor), la RAI de Milán les añade a Teresa Stich-Randall, que tiene tanto éxito en Aix como Anna y a Leyla Gencer como Elvira, bajo la férula de Francesco Molinari-Pradelli. Si la diva turca no ha tachado aún al director de *nano maledetto*,⁵⁴ no recuerda bien todas las palabras y escribe en el suelo trozos de los recitativos. Una curiosidad que apareció con el sello VAI en DVD:

[...] con sus decorados de estuco y de síntesis, pidiendo por adelantado indulgencia para el aspecto visual, y también la dirección de escena, simples entradas y salidas, así

⁵³ Elisabetta Fava en el *Programa del Regio de Turín*, enero del 2005, p. 53.

⁵⁴ “¡Enano maldito!”. Ensayo general de una LUCREZIA BORGIA en Roma, cf. Franca Cella, *Leyla Gencer*, CGS, Venecia, 1986, p. 218.

como la dirección de los actores: nula. Bastante de la alegría vocal natural es atribuible a Alva.⁵⁵

El 20 de agosto de 1973, el Festival de Edimburgo presenta una nueva producción de la “obra maestra de las obras maestras”. Peter Ustinov es el responsable visual, Daniel Barenboim dirige por primera vez una ópera.

El Festival de Edimburgo apostó fuerte al montar su propia producción de DON GIOVANNI —una apuesta en términos de dinero, pero también de reputación—. Peter Diamand y sus colegas parecerían estar perdiendo la razón si, después de todos esos años discutiendo sobre la compra de producciones, no hubieran podido hacer algo mejor que comprometer tan importantes gastos [...] El lunes, en la primera función, solamente el aspecto musical estuvo a la altura de la reputación de Edimburgo. De hecho, pocas veces ha habido en Edimburgo una representación tan bien preparada musicalmente.⁵⁶

Sin embargo, aprovechando el pánico, el espectáculo es grabado por EMI. A la versión de Praga le siguen las dos arias añadidas para Viena en 1788. En consecuencia, podremos escuchar —en el apéndice— *Dalla sua pace* por nuestro Ottavio, Alva cuenta con sensibilidad, con pureza vocal y estilística.⁵⁷ Y, en *Il mio tesoro, una volitiva* (gran coloratura) manteniéndose por diez compases sin tomar aire. ¡Milagro de la técnica!

Antes de repetirlo en el King’s Theatre al año siguiente, el director israelí-argentino lleva a todo el elenco a Tel-Aviv, Cesarea y Jerusalén. Dos franceses se integran al grupo: el hermoso Roger Soyer, que se acercó a Don en Aix, en 1969, y la burbujeante Danièle Perriers como Zerlina.

Don Ottavio en Aix

Creada en 1949, la producción de Cassandre, que dibujó decorados, vestuarios y teatro ingeniosamente exiguos, será repuesta casi cada dos años hasta 1972. Y es bajo las estrellas que, a lo largo de cuatro veranos (1960, 62, 64, 66), Luigi Alva lleva magníficamente —¿es necesario recalcarlo?— traje de seda negra y peluca talqueada. El verano de 1960 aplaude el primer DON JUAN en versión original de un gran intérprete: Gabriel Bacquier. La función es filmada y archivada, por supuesto, por el INA, del mismo modo que la de 1964. Dussurget, el Arcángel Gabriel, hizo particularmente bien las cosas en 1964: además de Bacquier, Stich-Randall, Alva, los Adani-Tadeo, a los que suma de un truculento Ganzarolli; aplaudimos con las dos manos a la temblorosa Donna Elvira de Ilva Ligabue —un *must*— y tenemos

⁵⁵ André Tubeuf en *Opera Magazine*, N° 5, marzo del 2006, p. 81.

⁵⁶ Gerald Lerner, *The Guardian*, agosto de 1973.

⁵⁷ Marcel Doisy en *Revue des Disques*, mayo-junio de 1975.

de Masetto al novísimo Billy Budd, a pedido de Britten: Theodor Uppman. Es en blanco y negro, el sonido es mono, pero ¡al Diablo esas contingencias técnicas! ¿Cuándo un productor de DVD se decidirá a concretar en el mercado un sueño semejante?

Confirmación también, la del gran tenor Luigi Alva (Don Ottavio), que vocaliza con arte y demuestra potencia cuando su papel lo requiere.⁵⁸

Una cosecha real: el milésimo hará historia. [...] Ilva Ligabue es, junto con Schwarzhopf, la mejor Elvira que yo haya escuchado jamás. [...] y Luigi Alva, suave sin ser insípido, es decididamente un Ottavio que no tiene rival.⁵⁹

¡Esto no impide a este “perfil de medalla” seguir haciendo bromas! En los ensayos, con Mariella Adani, disfrutaban de ello y Dussurget los increpa diciéndoles: “¡Adani!, ¡Alva!”. En el curso de un ensayo, para la escena de la cena, cosen la servilleta de Bacquier. En cada candelabro pusieron un fósforo que prenden de improviso cuando les provoca. Anticipando su sublime Golaud, Bacquier los miró de arriba abajo espetándoles: “Parecen niños. Y qué niños”.

Una anécdota entre bastidores. Ese peruano italianizado es también un fanático del fútbol. Mientras que en escena Don Juan mata al Comendador, percibimos a Ottavio en uno de los espacios que se usaban como camerinos (tablas y una cortina), con traje oscuro y peluca talqueada, el oído pegado a su radio de transistores, puntuando el desarrollo de algún partido esencial de imprecaciones en italiano y de vociferaciones apenas solapadas. Un instante más tarde, Ottavio reaparecía en escena, más suave que nunca, para prodigar a Donna Anna consuelos de una elegancia etérea.⁶⁰

Don Ottavio para Zeffirelli

Luigi Alva conoció a Luchino Visconti en la Scala de Milán en 1955 para LA SONÁMBULA: en efecto, es el doble de Nicola Monti. Lo vuelve a encontrar en Londres, cuando el gran director de cine prepara LA TRAVIATA, y nuestro tenor parte hacia Nueva York para cantar Alfredo. Pero es con su asistente, tanto en el cine como en el teatro que, enseguida, va a establecerse una sincera relación de amistad que aún persiste: Franco Zeffirelli. Desde su primer contacto en la Piccola Scala con LA CECCHINA, y antes de FALSTAFF en Covent Garden, van a encontrarse con frecuencia.

En setiembre de 1958, Zeffirelli aborda a DON GIOVANNI en Nápoles, con Alva, considerado el mejor Ottavio del momento. Como fue televisado, el espectáculo convencerá al susodicho

⁵⁸ Marcel Schneider, *Combat* del 22 de julio de 1964.

⁵⁹ Clarendon (Bernard Gavoty), *Le Figaro* del 20 de julio de 1964.

⁶⁰ Alain Gueullette en *Le Festival d’Aix-en-provence*, Paris, Sand, 1989, p. 225.

de reincidir. En Dallas tendrá lugar el segundo encuentro del director de escena-decorador-diseñador de vestuario con DON GIOVANNI:

Ya he montado DON GIOVANNI en el pequeño Teatro Royal de Nápoles, pero se trataba casi de una producción de cámara. Dallas representaba mi primera tentativa en tamaño real. Introduje en ella una concepción que desarrollé después, según la cual la ópera se desenvuelve al día siguiente de una terrible catástrofe, en un mundo quemado, devastado. En Dallas, utilicé como fondo de escena groseras telas de embalaje remendadas: la obra era tratada como una alegoría, fuera del tiempo y del espacio.⁶¹

La Civic Opera de la capital tejana casi recreó el elenco del disco: Sutherland, Schwarzkopf, Wächter, Taddei y Alva.

Diez años después, en setiembre de 1972, Luigi Alva sigue participando como siempre en el Staatsoper de Viena, cuando Zeffirelli vuelve a montar la obra y da una forma definitiva a su concepción siniestra, en un mundo cubierto de escombros:

Los decorados de Dallas, esas ruinas ennegrecidas, parecían extrañamente proféticos. En 1972, eran perfectamente apropiadas. El final de los años 60 —con su pacifismo y su confianza en el porvenir—, así como el comienzo de los años 70 —agresivos y cínicos— encontraban eco en el espectáculo. Imaginemos el momento en que explota la bomba, el relámpago blanco, deslumbrador, sobre el —solo por un instante— todo aparece en forma de siluetas, los delicados balcones de hierro forjado que se funden bajo el intenso calor, el metal en bruto que permanece solo. Ese es el decorado del DON GIOVANNI en su resultado final —un resultado con el que, durante años, no había dejado de soñar—.⁶²

Hasta enero de 1979, en el Petruzzelli de Bari, dirigido por Piero Bellugi —durante 22 años de actividad, y todavía más si le añadimos la “general” de octubre de 1991 donde, en su casa en Lima, reemplazó a un colega cansado a la vez que asumía la dirección escénica—, Luigi Alva aportará su encanto y su suavidad a DON GIOVANNI. Además de Aix, también Niza —única en Francia— aplaudirá tanto su Ottavio como su Ferrando. Por una sola velada, en agosto de 1960, en la Villa des Arènes de Cimiez, se reencuentra con Jacqueline Brumaire y admira al soberbio protagonista, Ernest Blanc.⁶³ DON GIOVANNI es, además, la ópera favorita de la familia Alva. Los cuatro siguen viendo, sin cesar, nuevas producciones. Adolescente, Pedro, el hijo menor, quería ser barítono. Participó en dos conciertos en tanto burlador de Sevilla, con su padre como Comendador, y Juanito, su hermano mayor, como Leporello. Pero, demasiado emotivo ante el público, ¡saludaba para agradecer antes de haber comenzado!

61 Franco Zeffirelli, *Portrait d'un homme du siècle*, Paris, Pierre Belfond, 1989, p. 219.

62 Franco Zeffirelli, *op. cit.*, p. 345.

Die Zauberflöte

Antes de proponer su Belmonte a la gente de Aix, Luigi Alva les ofrece el primor de su Tanino. En efecto, el 9 de julio es cuando aparece como cazador japonés. Inaugurados por Fritz Wunderlich tres años antes, los decorados y el vestuario de Jean-Denis Malclès serán rápidamente retomados en Hamburgo, y Rolf Liebermann los filmará. Un sólido equipo lo respalda: Michaël Gielen en la batuta, la Stich como Pamina, y sobre todo el legendario Erich Kunz como Papageno. Como Alva no habla alemán, le pregunta al hombre pájaro: “Voy a ceñirme a tu discurso y la señal será *Riesenkraft* (fuerza gigantesca). *OK*, le responde Kunz. Y, en la función, yo seguía esperando, y lo interrumpí más de diez veces, ¡hasta que por fin llegó, el famoso *Reisenkraft!*”.⁶⁴

Un tipo curioso, ese Kunz. Reproduce todos los gestos de Luigi: se peina cuando él se peina, levanta la mano derecha al mismo tiempo que él. “Yo tenía ante mí un espejo viviente”.

De la misma forma que Belmonte, Tamino le será solicitado en numerosas oportunidades. De Berlín a Viena (hasta 1978, y desde 1963 un equipo de ensueño en el Theater an der Wien: Lucía Popp de Reina de la noche, Hilde Güden como Pamina, Gottlob Frick como Sarastro). De Nueva York (con los decorados de Marc Chagall) a Tel-Aviv (dirigido por un Rossiniano de envergadura, Alberto Zedda).

Idomeneo

En 1963, el festival de Aix incorpora a su repertorio a IDOMENEO, en la versión vienesa en la cual el papel de Idamante, hijo del rey de Creta, es confiado a un tenor. Peter Maag dirige, Michel Crochot se encarga de la dirección escénica en los decorados de Suzanne Laliq. Ronald Dowd es Idomeneo, Teresa Stich-Randall, Ilia; ese verano, dan al americano William Mc Alpine el doblote Tamino-Idamante. El espectáculo obtiene el Gran Premio de la Crítica Lírica. Tres años más tarde, cuando es repuesto en julio de 1966, Jean Meyer pone en pie en algunos días la presentación. Y el tenor de casa aparece finalmente *in situ* para los que serán los tres únicos Idamante de su carrera. Ninguna grabación, desgraciadamente; algunas fotos sublimes con la Stich (dos *jeunes premiers!*), y un informe:

Magníficamente dirigida por Peter Maag, la obra reencontraba grandes intérpretes. Luigi Alva, en plena posesión de todas sus facultades, noble Idamante. [...] Contando con el concurso de los coros de Elisabeth Brasseur, IDOMENEO conquistó un sitio de honor que el Festival de Aix, para la gloria de Mozart, le debía.⁶⁵

63 Para Madame Alva, “lo mejor, aparte de Siepi”.

64 Expresiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.

65 Jacques Crépineau en *Opera*, setiembre-octubre de 1966, p. 12.

La Clemenza di Tito

Creada al igual que DON JUAN en el Teatro Nacional de Praga el 6 de setiembre de 1791, TITO, penúltima ópera de Mozart, también será la penúltima obra del compositor que abordará Luigi Alva para la escena. En su creación, el confidente del emperador era un castrado contralto; hoy en día, se da el papel a un mezzo-soprano. En la Piccola Scala en 1966, nuestro tenor no fue “mejorado” por ningún barbero napolitano. ¿Por qué darle el papel de Sesto, y no el del protagonista? Finalmente, se deja convencer por Nino Sanzogno, el director de orquesta (¡siempre él!). Entonces nombrarán a tres tenores: además de Alva, Renzo Casellato interpreta a Tito,⁶⁶ y Giorgio Marelli a Annio. Y en Servilia, soprano ligero, un mezzo-soprano. Para darle un sello de autenticidad a la operación, tanto el director como el decorador, la orquesta, los coros y el ballet provienen de Praga. “Era tan feo que no hubiera sido necesario hacerlos venir desde tan lejos”, comentará Claudio Sartori en sus crónicas sobre la Scala. La toga sienta bien a Luigi Alva, a pesar de que pareciera salido de un *hammam*.

Las siete funciones pasarán a la historia ¡porque la mezzo-soprano caracterizada como Servilia no es otra que Giulietta Simionato! A los 56 años, hace su adiós a las tablas. Entrevistada el primero de febrero, antes de la última función, declara sentirse emocionada igual que el primer día. Su camerino se transforma en invernadero, y sus fans del Met le han enviado un enorme ramo de rosas rojas. Cientos de telegramas cubren su mesa. Al entrar en escena, ataca *Mio ben*, pero es interrumpida por una ovación interminable. Al final de la función, obtiene un número incalculable de llamadas a escena, bajo un diluvio de flores. Una cinta privada da cuenta del acontecimiento.⁶⁷

La finta giardiniera

En julio de 1984, el Festival de Aix incorpora a su repertorio LA FALSA JARDINERA, un Mozart joven. Con menos de 19 años, Amadeus la compuso para Munich. Y es un equipo de jóvenes, Gildas Bourdet y Alain Milianti, que montan su primera obra lírica. El éxito es total:

Un lindo decorado muy simple, lajas y columnas de mármol (entre las lajas la naturaleza triunfante hace surgir insolentes matas de hierba) donde todo es verde, amarillo, azul, incluso —por manchas— el vestuario, que se funde con los elementos del decorado o con un gran cuadrado de cielo que, de escena en escena, surcan las nubes. Todo aquí es verdadera fantasía poética, con personajes ligeros, como marionetas en dos dimensiones, sin espesor, y de las que se tiran los hilos desde la tramoya... O más bien percheros, como en el acto III en el que Sandrina y el Conde se convierten en muñecos de cera cuyas muñecas están atadas a algunas cuerdas que caen del cielo. Ahí, la ingravidez de los personajes

aparece en el bellissimo vestuario (gracias Françoise Chevalier) cuyos blancos y celestes se confunden con un cielo de nubes. Esta es una puesta en escena que habría hecho soñar a Gaston Bachelard y que habrá encantado, si la vio, a Vladimir Jankelevitch.⁶⁸

En el Arzobispado, los recitativos de Petrosellini fueron mascullados por anglosajones; la obra, lo sabemos bien, comporta dos papeles de tenor: el conde Belfiore y Don Anchise. Puesto que la producción fue repuesta en noviembre de 1985 en Lille y en abril en Lyon, se enmiendan los errores de reparto recurriendo a ese viejo zorro de Luigi Alva para el *Podestat* Don Anchise, su último Mozart en escena:

Y no podríamos hablar sin emoción del *Podestat* de Luigi Alva. Su timbre intacto y su cálida presencia, a pesar de que debemos reconocer que la línea de canto ya no tiene del todo la estabilidad requerida.⁶⁹

Detalle divertido: es su competidor en Rossini de los años 60, Ugo Benelli, quien asumirá el papel del patrón de la bella jardinera en Bruselas.

Mozart en los estudios

En abril de 1775, un Amadeus de 19 años hace representar en Salzburgo su novena ópera, serenata en dos actos sobre un libreto de Metastasio. En diciembre de 1965, en el Palacio Real de Nápoles, RCA realiza la grabación de EL REY PASTOR. Esta es la segunda versión discográfica, desde los discos de NIXA de 1952. La batuta de Denis Vaughan reúne a los americanos Reri Grist y Arlene Saunders, a la checa Lucia Popp, al italiano Nicola Monti y a Luigi Alva, promovido como Alejandro, rey de Macedonia. Apoyado por un excelente violoncelo de la Orquesta de Nápoles, Vaughan acompaña él mismo los recitativos en el clavecín. El resultado es todo menos aburrido.

Los dos tenores, en especial, ofrecen un auténtico muestrario de lo que significa “recitar cantando”. [...] Tanto hoy como en el pasado, la personalidad de Alva, la nitidez y la variedad de sus acentos son modelos a seguir, sin hablar de la admiración que despierta su magnífica ejecución de *Se vincendo vi rendo felici*.⁷⁰

El hecho de que Mozart haya escrito de manera ininterrumpida arias de concierto —tiene apenas 9 años cuando escribe *Va del Furor Portata*— es una prueba de su interés por el género. Por su lado, Luigi Alva, gran servidor del arte mozartiano, incorpora constantemente en

66 Repondrá la obra en Marsella en diciembre de 1974, en una producción del Arzobispado; como Annio, un futuro Wotan: Alan Titus.

67 Función del 24 de enero de 1966. MT 4213. Mr. Tape, PO Box 138, 6 Murray Hill Station, Nueva York NY 10016.

68 Alain Fantapié en *Opera International*, N° 73, setiembre de 1984, p. 36.

69 Françoise Lechel en *Opera International*, N° 93, enero de 1986, p. 48.

70 Elvio Giudici en *L'Opera in CD e video*, Milán, Il Saggiatore, 1999, p. 709.

sus programas de recitales la extasiante *Ridente la Calma* (KV 152) o la irresistible *Clarice Cara Mia Sposa* (KV 256). Y, sin embargo, habrá que esperar hasta 1981 para que su sueño —y el nuestro— se realice: la grabación completa de las arias para tenor de Mozart. Del 18 al 27 de junio, permanece en Katowice, en Polonia; es dirigido por Wojciech Rajski al frente de la Orquesta Filarmónica de Silesia. Poco después, la desaparecida casa discográfica WIFON comercializará los once preciosos fragmentos en dos discos negros, que serán reunidos posteriormente en un único CD por PRELUDIO. 63'23 minutos de felicidad, que bien merecerían circular un poco más. ✿

Interludio I

¿Y papá Haydn?

El príncipe Nicolás Esteráís, que reinó sobre el imperio austrohúngaro de 1762 a 1792, transformó progresivamente a Eisenstadt en el pequeño Versailles húngaro. Acogió al más importante compositor europeo, Josef Haydn, en la sala de ópera de 400 butacas, dotada de una elegante decoración interior en oro, rojo y verde. El vienes hace que se toquen dos obras por semana. Un incendio, una revolución, dos siglos pasan. Hasta que el musicólogo Robbins Landon se interesa de cerca en el asunto.

El 18 de julio de 1959, EL MUNDO DE LA LUNA es la primera ópera retransmitida en mundovisión. El Arzobispado de Aix sumó sus fuerzas a las del Festival de Holanda para ofrecernos la resurrección de la ópera de Haydn, en ocasión del 150º aniversario de su muerte. El libreto es obra de Carlo Goldini. Esta resurrección se la debemos principalmente a Carlo Maria Giulini. En 1951, en la RAI, ya había dirigido las aventuras de un barbudo, Buonafede, engañado por el aventurero Ecclítico —¡los nombres de los personajes hablan por sí mismos!—. ⁷¹

Esta vez, Maurice Sarrazin asume la dirección escénica, encargando los decorados y el vestuario —siempre frescos y evocativos— a Jean-Denis Malclès. Alva se vuelve a encontrar con sus amigos Marcello Cortis, Mariella Adani y el barítono Paolo Pedani (primer marido de Ilva Ligabue, que se convertirá posteriormente en anticuario). Claude Rostand asiste a la segunda función:

[...] los realizadores de Aix montaron ahí uno de los espectáculos más vivos, más encantadores, y más entretenidos que se pueda imaginar. Los dos primeros responsables de este éxito son Maurice Sarrazin, que concibió la puesta en escena, y Carlo-Maria Giulini, que se encargó de la dirección musical [...] Hay que recordar que fueron secundados por

⁷¹ RAI-Milán, con Sesto Bruscantini (Buonafede) y Herbert Handt (Ecclítico).

dos intérpretes notables y sobre los cuales reposa gran parte del éxito y la vivacidad de esta bufonada. De una parte, Marcello Cortis en el papel de Buonafede; de otra, Luigi Alva en el de Ecclitico [...] En cuanto a Luigi Alva, confiere a su papel una prestancia, una gallardía y una volubilidad mediante las cuales triunfa el espíritu de la comedia italiana. Y además, ¡qué voz!⁷²

Es posible tener acceso a la exquisita función de gala en la Videoteca de Aix-en-Provence.

Pero habrá que esperar hasta 1976 para que Philips, bajo el impulso de Antal Dorati, emprenda la grabación de gran parte de las óperas de Papá Haydn. Dorati es un especialista del compositor: ya hace seis años, en Decca, grabó todas las sinfonías, y la colección mereció un inmenso éxito comercial. H. C. Robbins Landon recuerda haber visto grandes pilas de discos dispuestas en los mostradores para las ventas de Navidad en Londres en 1974; y eran tan grandes como las de los Beatles. Ahora, el director húngaro dirige la orquesta de Cámara en los estudios de Epalinges, cerca al lago Léman, en una iglesia en medio de las viñas, en la parte alta. Allí se fabrica cierto vino blanco, sin duda alguna el mejor de los vinos suizos y buena música.

LA FEDELTA' PREMIATA abre la serie y el descubrimiento resulta deslumbrante. Luigi Alva se siente muy cómodo en el papel de Lindoro; lo acompaña una mezzosoprano venida de Padua, que graba su primer disco, cierta Lucía Valentini-Terrani. “Un reparto de una distinción inigualable, en una palabra, es la ópera de Haydn mejor cantada” (*High Fidelity Magazine*). La grabación fue laureada por la prensa internacional: Gran Premio Nacional del Disco, Gran Premio de la Academia del Disco Francés, Academia del Disco Lírico, Diapasón de Oro y otros más.

Fructífera, la experiencia es reeditada con LA ISLA DESHABITADA. Alva se aprende su Gernando, y serán los inicios en el disco del barítono Renato Bruson. “Un conjunto logrado para una bellísima música”, comenta *Records and Recording*.

A esas dos conmovedoras figuras femeninas corresponden los roles masculinos de un marido hecho prisionero y de su confidente amigo: aquí, Luigi Alva y Renato Bruson no se limitan a ser simples comparsas teatrales, sino verdaderos seres humanos, cálidos, creíbles, que transitan del sufrimiento y la resignación interior a la alegría más inesperada.⁷³

Luego viene EL MUNDO DE LA LUNA: Alva se reencuentra con su Ecclitico de Aix. Marc Vignal exclama: “Pero, ¿quién hubiera soñado, hace dieciocho años, poseer algún día tal obra en discos?” Alan Blyth le responde: “La obra entera es de una riqueza musical sorprendente, y su interpretación no acusa ninguna debilidad” (*Opera on Records*).

⁷² *Le Monde*, 22 de julio de 1959.

⁷³ Jean Gallois en *Diapasón*.

En su ambiguo papel de seductor estafador, Luigi Alva se siente tan cómodo como si a la vez fuera Figaro y Almaviva.⁷⁴

En 1982, siempre en Suiza, pero esta vez en Lugano, Marc Andrae dirige LO ESPECIAL, y Luigi Alva responde presente para hacerse cargo de Sempronio. Es la primera vez que no representa a un joven enamorado, pero se siente cómodo:

Sempronio en un papel de composición, una suerte de Bartolo-tenor. Mi única preocupación fue no caer en los tics de algunos de mis colegas. El canto no presenta en Haydn dificultades particulares, pero como todas sus óperas, o al menos las que he interpretado, están basadas en libretos italianos, el canto de Haydn es también muy italiano, extrovertido, no precisamente mozartiano en lo que concierne el rigor. Yo respeto mucho la escritura, especialmente en Mozart, del cual deseo dar una versión estricta. Pero ahí, uno puede permitirse incorporar todas las coloraturas que desee como ornamentos, *da capo*, hacer aquí o allá un pequeño *portamento*... A fin de cuentas, Haydn es también *bel canto*: la forma de adaptarse al estilo impuesto por el compositor, adaptar su voz a la línea de canto. Amo el canto en el que es posible expresar, frasear.⁷⁵

Dirigido por el experimentado Filippo Crivelli, el espectáculo es difundido por la televisión suiza-francesa y posteriormente comercializado en DVD. ❁

⁷⁴ Jean-François Labie en *Diapasón*, setiembre de 1978, p. 106.

⁷⁵ Expresiones recogidas por el autor en *Opera International*, N° 51, julio-agosto de 1982, p. 22.



Con Teresa Berganza (*Rosina*) en IL BARBIERE DI SIVIGLIA. Enero de 1964

Capítulo 4

Rossini, de Callas a Berganza

Mozart-Rossini es una hermosa pareja en el corazón de Luigi Alva y en el de todos los melómanos. Finalmente, ¿“prefirió” el cisne de Pesaro al niño prodigio de Salzburgo? Complicada pregunta, a la que el interesado tendría dificultad en responder. Digamos “a la vez”. Esas dos pasiones coexistieron a lo largo de sus cincuenta años de carrera, como un hombre que tiene dos queridas, una rubia y una morena, y es incapaz de pronunciarse a favor de una o de la otra.

El barbero de Sevilla

María Callas, única Norma; Magda Olivero, sola Adriana. ¿Con quién más puede asociarse el personaje de Almaviva que con Luigi Alva? No es, acaso, el hombre de los récords para el BARBERO: 31 años en escena, de 1955 (Trieste) hasta 1987 (Lima); cinco grabaciones en estudio, ocho en vivo, la película de Ponnelle. ¿Quién puede rivalizar con semejante historial? Ciertamente, estuvo muy vinculado al renacimiento rossiniano. La primera revisión del BARBERO se presentó en Treviso en 1968 (sin él, pero ya con Enzo Dara en el papel de Bartolo). Alberto Zedda dirigía, pero aún no había publicado donde Ricordi su edición crítica. Ciertamente, también ha habido otros después de él: Rockwell Blake, y ahora Juan Diego Flórez se convertirán en especialistas de *Cessa di più resistere*.

Abordemos, de una vez por todas, una vieja polémica respecto al aria final del Conde. Por lo general se la corta, porque es un aria que llega al final, después de todo lo demás. Luigi Alva la cantó, pero solamente en conciertos. Alberto Zedda le propuso cantarla en Génova, pero Lucho no se sentía lo bastante preparado para ello. Entre los demás directores, Claudio Abbado nunca se lo pidió. Y, en Colonia, John Pritchard quiso incorporar el recitativo, pero únicamente el recitativo. *Adeso, chi puo' fare lo fa!* ¿Dónde está la verdad? *In media res?*



A la Scala con María

¿“El Almaviva de la Scala”? Por supuesto, porque participó en cinco series de representaciones en la meca de la ópera: en 1956, en 1964, en 1969, en 1971 y en 1976. ¿“Un Almaviva para tres generaciones de Rosina”?⁷⁶ Sí, puesto que de María Callas pasó a Teresa Berganza y luego a Frederica von Stade.

Por ahora, nos trasladamos a Trieste. Este 12 de octubre de 1955 se anuncia en la prensa el cuarto y último espectáculo de la temporada popular organizada en el Politeama Rossetti por el Teatro Verdi. Entre dos BOHEME, EL BARBERO DE SEVILLA será dirigido por Mario Braggio.

En escena, un *cast* de excelentes actores. El barítono Romano Roma, que ya hemos aplaudido en el rol de conde de Luna en EL TROVADOR, asume el papel de Figaro, uno de los más clásicos y populares de la historia de la ópera. La soprano originaria de Gorizia, bien conocida por nuestro público, María Erato, será Rosina. El tenor Luigi Alva, de los Cadetes de la Scala, uno de los mejores tenores ligeros de Italia, será el Conde Almaviva.⁷⁷

Solamente un año después de su Alfredo milanés, el alumno Alva de 28 primaveras, ¿tendrá acaso la intuición de que ese segundo gran papel tendrá tanta importancia en su carrera futura, si hay carrera?

“Siempre me ajusté a lo que yo podía hacer. Permanecía en mi elemento, me sentía bien. Nunca pensé en realizar tal o cual carrera: simplemente quería ver hasta dónde podía llegar. Poseía un material vocal que pensaba poder vender.”⁷⁸

Muy pocos ensayos escénicos no favorecen, por cierto, a un Almaviva debutante. Pero nuestro Aries, preparando musicalmente el papel con sus maestros de la Scala, sin duda alguna puso todas las oportunidades de su lado. Al día siguiente, la prensa se muestra moderada con la soprano y el barítono, pero bastante más positiva hacia el tenor:

Si el papel de Figaro es el que acapara la atención del público, no hay que olvidar que el del Conde de Almaviva presenta quizá mayor número de dificultades en materia

⁷⁶ Para parafrasear el título de la obra de Vincenzo Quattrocchi: *Magda Olivero, un soprano per tre generazioni*, Azzali, Parma, 1984. Beniamino Gigli, Franco Corelli y Plácido Domingo fueron las sucesivas parejas de nuestra Adriana.

⁷⁷ *Il Messaggero Veneto* del 12 de octubre de 1955.

⁷⁸ Reflexiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.



En el camerino, con María Callas (*Rosina* en *IL BARBIERE DI SIVIGLIA*). Febrero de 1956



En el camerino, con María Callas, en una pausa de IL BARBIERE DI SIVIGLIA. Febrero de 1956

de entonación, como en las arias del primer acto. Luigi Alva, el más correcto de los intérpretes, tiene una voz que se adapta muy bien al papel que encarnaba. Su actuación merece igualmente alabanzas por la búsqueda estilística que la caracteriza.⁷⁹

Después de la segunda función del 15 de octubre terminada, nuestro Cadete vuelve a sus queridos estudios para preparar un espectáculo de otra gran importancia: ¡ha sido elegido para, en dos meses, inaugurar la Piccola Scala! En la noche del 26 de diciembre, EL MATRIMONIO SECRETO obtiene un triunfo, y nuestro Paolino se está quitando el maquillaje en su camerino cuando

[...] alguien tocó a la puerta. Respondí: ¡entre!, y vi frente a mí a un señor alto, muy distinguido, que me dijo: “Bravo, Alva, bravo”. Agradecí al distinguido señor sin saber de quién se trataba. Prosiguió diciéndome: “Nos vemos pronto”. Le di a entender que yo no sabía lo que quería decir; dándose cuenta de que yo seguía sin entender, continuó: “Cómo, ¿no le han dicho?” Le respondí que, efectivamente, no sabía a qué aludía. En ese momento, haciendo un gesto con el revés de la mano (como si se estuviera afeitando), me dijo: “EL BARBERO... nos veremos pronto para el BARBERO”.

En ese momento me di cuenta de que ese distinguido señor era el Maestro Carlo Maria Giulini en persona, que yo había admirado en varias ocasiones sobre el escenario de la Scala y que me anunciaba mi debut en el gran Teatro.⁸⁰

Ah! Qual colpo inaspettato! Debutar, para un casi desconocido, en el más famoso teatro lírico del mundo, junto a grandes figuras como la Callas, Gobbi, Rossi-Lemeni. Lejos de ser una “precaución inútil”, la experiencia de Trieste le servirá enormemente para afrontar al público del 16 de febrero de 1956. Luigi Alva fue elegido por la dirección artística. Sin embargo, no es el único en la arena; en esa época, Ugo Benelli y Renzo Casellato cantan el mismo repertorio que él. Y Nicola Monti quiere, él también, cantar por lo menos en una función con la célebre Callas. Con el fin de desactivar el conflicto, Luigi va a saludarlo en su camerino. Los dos tenores se reencontrarán veinte años más tarde para la grabación de un Mozart poco conocido, EL REY PASTOR. Pero, ¿cómo se comporta la *diva assoluta*?

Tanto se ha dicho y maldicho sobre la Callas. Era una profesional: me impresionaba su manera de sentirse involucrada en su trabajo. Cuando había un ensayo a las 11, ella llegaba a las 10:30 y comenzaba a vocalizar. A las 11, el ensayo comenzaba, pero todo el mundo no había llegado y eso la encolerizaba: lo que es normal porque desequilibraba el trabajo. Entre bambalinas, antes del estreno, le dije: “¡María, quiero agradecerte porque

⁷⁹ G. d. F., *Il Piccolo*, Trieste, 13 de octubre de 1855.

⁸⁰ Carta al autor del 1º de julio del 2005.

has tenido confianza en un desconocido como yo”. Y me respondió: “No, no, Alva. No tienes nada que agradecer. Me doy cuenta de cuán serio eres y de cuánto deseas hacer las cosas bien. Eso me ha dado mucha alegría: en el teatro tenemos necesidad de gente como tú”.⁸¹

En el tercer acto, durante la escena de la lección, cantará brillantemente, conmigo al clavecín y el viejo Bartolo dormitando. De hecho, el canto era de calidad. No le faltaba más que lo que me faltaba a mí: un director escénico de la calidad de Visconti o Zeffirelli. La comedia no era su profesión, y debíamos arreglárnoslas solos. Para veteranos como Gobbi y Rossi-Lemeni, eso no significaba nada. Por suerte, yo ya había hecho la ópera en Trieste: podía basar mi actuación en algo.⁸²

Al día siguiente, la función estuvo en la primera plana, con cabeceras del tipo: “EL BARBERO en la Scala desencadenó un circo ecuestre” (*Oggi*), “Tristes bufonerías, entre chacotas y gags” (*Corriere Lombardo*), “Penosa demostración: la profunda verdad que existe en los personajes ha sido alterada, se los ha reproducido como groseras caricaturas” (*L’Unita*). Pero, ¿qué había pasado exactamente?

En los decorados de Vellani-Marchi, la producción de Carlo Piccinato data de 1952 y reedita todas las escorias habituales. Librados a sí mismos, los cantantes añaden sus propios “hallazgos”:

Así, Nicola Rossi-Lemeni transformó el papel de Don Basilio en el de un auténtico bufón, [...] envileciéndolo tal como un cómico veterano. Se puede decir lo mismo de madame Meneghini-Callas, que, a pesar de poseer una voz que ha alcanzado el sétimo cielo y que solamente algunos iniciados pueden seguir, siempre había tenido la calidad de aceptar con valentía el rol que se le confiaba. En suma, se podía hablar de la cantante, pero no de la actriz. ¿Quién pudo haberle dicho que Rosina era una cantante de *café-concert* y que debía levantarse la falda ante la rampa?

Sin embargo, a pesar de la tonalidad general del espectáculo, también hubo buenos momentos: el joven tenor peruano Luigi Alva, por ejemplo (es la hora del Perú, de seguro), encarnaba al conde Almaviva con un encanto certero, una bella dicción y una elegancia natural.⁸³

Rosina, ¿maliciosa pupila, o marimacha *alla* Carmen? El horrible vestuario de María subraya sus gestos exagerados. Vocalmente, ofrece una versión a medio camino entre la mezzo-soprano buscada por Rossini y la soprano coloratura tradicional. Está tan y tan bien descaminada, que el público la aplaude exageradamente en *La calunnia*. En el momento del

81 Expresiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.

82 John Ardoin y Gerald Fitzgerald, *Callas*, Londres, Thames & Hudson, 1974, p.141.

83 R. M., *Il Popolo di Milano*, 17 de febrero de 1956.

saludo, la Callas se inclina, no hacia el público sino hacia Rossi-Lemeni: ¡había comprendido! ¿Fue en ese momento que, ayudada por su miopía, recoge un manojo de rábanos y en su lugar coloca rosas, sin duda alguna más académicas? Rosina, de los 23 roles que la Callas aborda en la Scala, es el único en el que fracasa. Elvira de Hidalgo, su profesora, concluye: “María no era, de ninguna manera, adecuada para ese papel”.

Enfermo, Carlo Maria Giulini dirigió la obra para no dejar mal al que puso toda su confianza en él: Victor de Sabata. Poco afín al repertorio cómico, decidirá abandonar definitivamente la Scala después de lo que considera como su peor experiencia en el teatro. Nos cuenta: “Dirigí cada función bajando la cabeza, para no ver lo que sucedía en el escenario”.⁸⁴

Pero volverá a encontrarse con *Almaviva* al pasar por Roma, entre Edimburgo y Ámsterdam. El debutante obtiene las mejores críticas:

En cuanto al tenor Luis Alva, [...] sin duda alguna ha sido lo mejor de ese infeliz reparto. Cantó la serenata con un timbre delicado y viril a la vez, con una gran belleza en la emisión.⁸⁵

[Tito Gobbi] fue el mejor, con Luigi Alva, que creó con inteligencia el personaje del fatuo conde Almaviva, cantando con una voz fresca, bien preparada, límpida, con una claridad de emisión tan admirable como su fraseo seguro y neto. Sin duda alguna, uno de los mejores tenores ligeros que existen en la actualidad.⁸⁶

A pesar de esos resultados mitigados, EMI decide, *marketing* obliga, grabar el BARBERO exactamente un año después del montaje de la Scala, y con los mismos protagonistas. Giulini es reemplazado por Alceo Galliera, y se han ido a buscar a Nicola Zaccaria y a Fritz Ollendorf en vez de Rossi-Lemeni y Melchiorre Luise. Si la Divina rechazó a su Sacristán (la admirable TOSCA de De Sabata), vuelve a su Alva-viva. Para este último, el asunto es importante: se trata de su segunda grabación integral, ¡y con la Callas! Karajan no tendrá más que colocarlo bajo su ala protectora, para su FALSTAFF y con Schwarzkopf —la mujer del jefe— todo marchará sobre rieles para él.

Ese *best-seller* corrió el riesgo de ser abortado a causa de un perro. En esa época, en Inglaterra no se permitía a los perros entrar en el territorio sin haber cumplido con un largo período de cuarentena. Y Callas no va, ¡no puede ir a Londres sin su caniche! Walter Legge declara a su colaborador, Darío Soria:

84 John Ardoin y Gerald Fitzgerald, *Callas*, Thames & Hudson, Londres, 1974, p. 139.

85 Teodoro Celli, *Il Corriere Lombardo*, 17-18 de febrero de 1956

86 Rubens Tedeshi, *L’Unita*, 17 de febrero de 1956.

Si la Divina pone como condición de su venida a Londres traer consigo a su perro, entonces estamos hechos. El problema es que ya hemos contratado a Gobbi, Alva, a la orquesta, a Zacarías, Galliera y la sala y no podemos dejar de honrar esos compromisos. En términos diplomáticos, nada sería más desagradable, y el hecho de grabar la ópera sin María nos ocasionaría a todos remordimientos por años. Simplemente no podemos considerar seriamente que un perro pueda destruir las excelentes relaciones que hemos establecido entre todos nosotros. Díganle que si viene, puedo regalarle un perro, o si quiere puedo prestarle el mío durante su estadía.⁸⁷

Legge escribe al director del Covent Garden con el objeto de poder encontrar para María un contrato durante la bendita cuarentena, y David Webster le propone una solución: ¡un manguito para esconder al perro! Manguito o no, las sesiones tienen lugar como previsto, en el King's Way Hall. Los tres discos larga duración-estéreo dan rápidamente la vuelta al mundo. Luigi Alva ha sido lanzado definitivamente. ¡Para él, es el comienzo de una larga serie!

Alva estaba realizando su primera grabación del personaje con el cual se identificó más. La voz es muy bella, el canto siempre preciso y fluido, el fraseo bien articulado y variado.⁸⁸

Luigi repone Almaviva en la Scala nueve años más tarde, el 18 de enero de 1964. Vuelve a encontrar en Rosina a una colega de los Cadetes que, ella también, ha recorrido un buen trecho, Fiorenza Cossotto. Es con la Cossotto que llevará a cabo una versión televisada para la RAI de Turín, bajo la dirección musical de su querido Nino Sanzogno. ¡Ah, esos años de la Piccola!

Nuestro tenor volverá a encontrarse con la Callas en ocasión del BARBERO en París, en el Théâtre des Champs-Élysées. Jean-Louis Barrault tuvo la idea de invitar al elenco del Met de Nueva York en el marco del Théâtre des Nations. Ahí está Robert Merrill, y Thomas Schippers lleva la batuta. Luigi está en el escenario, María es una simple espectadora. “¡Me habría gustado desaparecer por el hueco de un ratón!”. Al día siguiente, un periódico titula: “¡A cada sobreagudo de la Señorita Peters, el Met corre el riesgo de sufrir un nuevo Pearl Harbour!”

Pero es finalmente Luigi Alva quien supo sacar el mejor partido de la actuación. Si bien sus posibilidades no son enormes, al menos las explota plenamente y logra hacer valer un estilo de una elegancia palpable. Escénicamente, su Almaviva fue quizá la única composición realmente auténtica. Y sin duda alguna este no es su mérito menor, puesto que logró limitar los desastrosos efectos de una puesta en escena infantil, que se apoyaba en la exageración y la amplificación de cada intención.⁸⁹

87 Citado por Elisabeth Schwarzkopf en *On and off the record*, Londres, Faber & Faber, 1982, p. 10.

88 Elvio Giudici en *L'Opera in CD e video*, Milán, Il Saggiatore, 1999, p. 1173.

89 Jean Goury en *Opera*, junio de 1966.

Un mes después, los mismos quiquiriquí de Roberta Peters, en Seattle, para la gira del Met, obtienen un triunfo. Y Luigi Alva estaba allí.

En Salzburgo con Ponnelle

Ciertos gruñones habrán reprochado alguna vez a Luigi Alva su gallardía escénica y su sonrisa de vencedor. ¿Por qué el estudiante Lindoro se divierte tanto? En su ambición de conquistar a Rosina, ¿ese Grande de España no exagera un poco? El interesado responde:

Si alguien desea agitar la sentencia de que “Almaviva es un Grande de España, y no un estereotipo”, a mi modo de ver, no habrá hecho un gran descubrimiento. Los que piensan así pertenecen a una época que ya no existe, porque el público ha cambiado para mejor (gracias al cielo), o quizá esos frecuentan teatros de segundo orden. Ningún personaje de esta ópera de Rossini es estereotipado, ni siquiera Ambrogio. Si en ocasiones el carácter de los personajes ha sido alterado, por culpa de los intérpretes que no comprendieron lo que significa el humor, o a causa de un director de escena demasiado permisivo, el responsable es finalmente el director de orquesta. Pero desgraciadamente este último no lo siente así siempre, y a veces deja que el espectáculo entero se le escape de mala manera.

Felizmente, el público nos da la razón, y nos demuestra que prefiere el buen gusto; el tiempo de las bufonadas quedó atrás y los farsantes ya no encuentran lugar en los grandes espectáculos.

El conde Almaviva ofrece grandes posibilidades al intérprete, me refiero al personaje creado por la fantasía de Caron de Beaumarchais. Es inútil intentar realizar un estudio analítico del personaje, pero permítanme al menos recordar que los nobles de esa época vivían y se divertían de ese modo, utilizando con frecuencia la complicidad de los “menos nobles” e incluso de los sirvientes para llevar a cabo aventuras no solo galantes, sino también maliciosas (disfraces, etcétera), pero sin llegar a dar golpecitos en el hombro para mostrar, con toda claridad, su complicidad.⁹⁰

La historia de EL BARBERO DE SEVILLA desde 1816 llega a un momento crucial en el verano de 1968, en el Festival de Salzburgo. Además de una RAPPRESENTAZIONE DI ANIMA E DI CORPO (Cavaliere en el *Picadero de las Rocas*, con nuestros dos francófonos Suzanne Sarroca y José van Dam), la programación rinde homenaje a Sevilla. DON GIOVANNI con Herbert von Karajan, FIDELIO y LAS BODAS DE FÍGARO con Karl Böhm: solo faltan CARMEN y sus fortificaciones. Y es un francés —y borgoñón— quien sembrará la tormenta: una tormenta mucho más agradable, pero tan decisiva, como la que sacudió a Francia en ese hermoso mes de mayo. Jean-Pierre Ponnelle, en el pequeño teatro (el *Kleines Festspielhaus*) pone en escena,

90 Expresiones recogidas por el autor en 1981.

con decorados y vestuarios, la obra maestra de Rossini. Crea un escenario giratorio para ubicarnos a veces en la plaza, con dos calles en perspectiva que se alargan en la lejanía —sin duda un guiño al Teatro Olímpico de Vicenza— y otras a la entrada de la tienda de Fíguro o al interior de la casa de Bartolo. Una cascada de ideas, siempre acorde con el ritmo de la orquesta. Tomemos la serenata de Almaviva: se encarama a Luigi sobre un cajón, iluminado por un espejo que devuelve la luz de la vela, tal como lo haría el proyector de un teatro. Durante el largo dúo, Fíguro retoca los bucles del Conde con una mímica a la vez servil y ligeramente irónica. ¡Habría que describirlo todo!

El reparto de ese histórico 28 de julio fue Hermann Prey, Luigi Alva, por supuesto, Paolo Montarsolo, Fernando Corena y ¿Berganza? No, en primer lugar se destina Rosina a Reri Grist. Pero la soprano americana espera un feliz acontecimiento y será reemplazada por Malvina Major. Un primerísimo contrato para la coloratura neozelandesa: acaba de terminar sus estudios en el Royal College of Music y en el London Opera Center. Malvina Major desaparecerá en cierta forma hasta sus Arminda de LA JARDINERA FINGIDA en Bruselas, Lausana y Salzburgo. Veinte años después, al reencontrarse con Malvina Major y Fernando Corena en 1969, Luigi Alva forma parte de un equipo con un nuevo Fíguro: el americano Robert Kerns, pilar de Viena después de haberlo sido de Aix-en-Provence.

En el foso, Claudio Abbado dirige la revisión de Alberto Zedda. Una edición crítica que “devuelve la orquesta a las sonoridades y coloridos originales: elimina, por ejemplo, el trombón y el segundo oboe, vuelve a introducir la segunda octavilla y la sexta, elimina todas las superposiciones arbitrarias; en suma, aporta una contribución de cultura y de análisis benéfico a la gloria inmortal de nuestro Rossini”.⁹¹

De Victoria a Teresa

Alva habrá cantado Almaviva con dos de las tres cantantes españolas más reputadas de su época. Solamente Montserrat Caballé —que apretará contra su pecho, en marzo de 1981 en Niza, a otro peruano, Ernesto Palacio— faltará al llamado. Desde su primera experiencia escaligera, en mayo de 1962 en el Colón, Lucho es la pareja de una artista que, a pesar de no haber inventado su nombre, lo lleva a la perfección. De la misma forma que la Sciutti es “graciosa”, el canto extasiado de la catalana y su personalidad encantadora se reflejan adecuadamente en su nombre, Victoria de los Ángeles. Se trata, evidentemente, de ella. Alva se reencuentra con su compadre Sesto Bruscantini y, como Fiorello, a un joven barítono destinado a realizar una bella carrera: Giampiero Mastromei. La revista *Opera International* otorgará su Timbre de Platino de 1996 al eco de la función, publicado por *Ornamenti*, la colección que rinde homenaje al mítico teatro.

Carlo Felice Cillario, el director argentino, dirigirá nuevamente a Lucho, dos meses después: ¿esta serie del *Elxir* en Glyndebourne no desencadenó, acaso, una segunda integral

⁹¹ Giulio Confalonieri en *Il Giorno*, 10 de diciembre de 1969.

del BARBERO para nuestro Alva? Porque, si bien nunca apareció en el Sussex en su papel fetiche —Juan Oncina es quien lo canta allí en 1961, bajo la batuta de Vittorio Gui—, será él quien lo cante, con su Victoria y Gui algunas semanas más tarde, bajo el sello Glyndebourne Festival.

Hagamos un poco de historia. En 1942, para el 150° aniversario de la muerte de Rossini, el Mayo Florentino decide montar el BARBERO más auténtico posible. Para lograrlo, envía a Boloa, donde se conserva el manuscrito, a un musicólogo que, después de dos meses de labor, obtiene la edición que Gui dirige nuevamente en Glyndebourne. Seis semanas de ensayos a tiempo completo, supervisados por un director de canto al cual no se le escapa nada (Jani Strasser): el resultado está ahí. Esa es, nueve años antes de la de Abbado, la primera edición conforme al original.

Cinco años después del disco grabado con Gobbi, Alva se encuentra ahora mucho más cómodo en el papel que, más que ningún otro, permanece asociado con su clara voz, fina pero con un timbre extremadamente agradable en cuanto a la homogeneidad en la que mantiene unidos sus diversos registros, en la fluidez líquida de su coloratura, en la gracia [...] que caracteriza toda su gama expresiva.⁹²

¿Rosinas alternativas? Se puede considerar como “ibéricas” a la milanesa Biancamaria Casoni, puesto que estudió con Mercedes Llopart, y a Jane Bergougne, llamada Berbié. ¡Toulouse no está tan lejos de España! Cantará los duetos con la primera de Edimburgo en Turín y Roma, y con la segunda en la Scala en 1971, y en Ginebra cuatro años más tarde, siempre con la producción de Ponnelle, siempre divirtiéndose. La Berbié recuerda sus bromas:

El día del estreno en Ginebra, el director de orquesta (Bruno Martinotti) toca a la puerta de mi camerino antes de la función. Le digo que entre. Me saluda y vuelve a salir, en el mismo instante, dando marcha atrás. Lo mismo sucede con Paolo Montarsolo, que interpretaba a Basilio. ¿Qué había pasado? De pronto me llega a la garganta un olor pestilente y descubro todo. Un culpable no desenmascarado —pero que no podía ser sino Lucho— ¡había embadurnado la parte alta del armario de mi camerino con queso münster! El olor se transmitía de camerino en camerino, y hacía que todo el mundo huiera. Con el fin de redondear su obra, también había untado los bolsillos de Basilio. De modo que este último, habiendo metido las manos en los bolsillos de su traje, lo había rociado de *Moustache*, su loción para después de afeitarse!⁹³

⁹² Elvio Giudici en *L'Opera* in CD e Video, Milán, Il Saggiatore, 1999, p. 1175.

⁹³ Expresiones recogidas por el autor en Marsella, el 8 de setiembre del 2003.

No olvidemos a las francesas, las dos *soprani si coloratura*, las dos en Montecarlo. Mady Mesplé en marzo de 1968, sobre el escenario del Petit Garnier;⁹⁴ Christiane Eda-Pierre, en junio de 1970, en los estudios de la Guilde del Disco.

Finalmente, llegó Teresa. Desde las representaciones de Dallas en 1962, Teresa Berganza forma con Luigi Alva, sin duda alguna, la pareja perfecta del BARBERO. Dos meses más tarde, el Massimo de Palermo los asocia con el Basilio de la Scala. Nicola Rossi-Lemeni y nuestros *globe-trotters* harán gorgojitos desde el Covent Garden hasta el Met y en Roma. Las cámaras de Aix de 1965 los captaron en vivo: olvidemos el interior morisco de Bartolo deseado por André Derain, olvidemos la dirección de Maurice Sarrazin, “suerte de broma moliéresca de la cual Fígaro sería el Scapin” (Alfred Caron en *L'avant scène Opéra*). Puesto que:

Ese BARBERO no fue solamente un éxito para la Rosina de Berganza (ya nos lo esperábamos) sino también para la pareja Alva-Panerai. La inspiración del tenor peruano (bastante rara en un cantante de esa tesitura) y la inagotable facundia del barítono italiano hicieron las delicias del público de Aix, que se reía de buena gana de las bromas de los dos cómplices.⁹⁵

Volver a encontrar a Alva en Almaviva es un encanto. Ahí también, alcanzamos con él la casi perfección escénica y vocal. Es todo.⁹⁶

Teresa, lo vimos todos, no es fruto de la creación de Salzburgo. Juntos, retomarán la producción de Ponnelle el 9 de diciembre de 1969 en la Scala.

Luigi Alva y Teresa Berganza seguramente no tienen iguales en el dominio estilístico de ese *bel canto virtuoso* basado en la nitidez de los vocalistas, con la cual desde cierto tiempo algunos especialistas quieren reducir la esencia de la vocalidad de Rossini, a pesar de que solo constituya su aspecto patológico. Pero, felizmente, el uno y el otro son también ejemplares en el canto expresivo, que se apoya en las palabras, que constituye, por el contrario, la verdadera grandeza de los directores de orquesta rossinianos. ¡Y qué actores! ¡Qué elegancia en el juego escénico, qué presencia continua y centrada en la acción!⁹⁷

Disco y película vendrán a dar un cuerpo palpable al mito. La grabación, destinada únicamente al disco, fue realizada por la London Symphony Orchestra, en la que Abbado había sido nombrado en ese año director principal invitado, mientras que la banda sonora de la película fue realizada por la orquesta de la Scala. Una película en la que Juanito Alva hace

⁹⁴ Mady y Luigi debían encontrarse en Marsella, para la nueva producción dibujada por Vincent Roux, pintor de la época de moda en Saint-Tropez. Pero, en tanto regalo de Navidad de 1968, la tenaz “versión francesa” nos infligirá Albert Voli.

⁹⁵ André Chedorge en *Opera*, setiembre-octubre de 1965, p. 15.

⁹⁶ Jacques Crépineau en *Opera*, setiembre-octubre de 1967, p. 13.

⁹⁷ Massimo Mila en *La Stampa*, 10 de diciembre de 1969.

de figurante (se le ve aparecer por una ventana en el primer acto); en la banda de sonido, papá canta los dúos solo. Teresa está enferma y regrebará su papel con el casco. Filmada en parte en los estudios Unitel de Munich, en parte en un estudio que se encuentra en los alrededores de Salzburgo, la película capta el espectáculo teatral de Salzburgo, pero el montaje recurre a una técnica cinematográfica. Jean-Pierre Ponnelle se explica:

Toda mi técnica, suponiendo que posea alguna, es una técnica musical. [...] Además, hay que recordar que tuve mucha suerte en mis inicios cinematográficos. Mi primera realización fue EL BARBERO DE SEVILLA [...]. En esa época, yo ignoraba totalmente lo que era una cámara, un estudio, un montaje, un corte, etcétera. Por consiguiente, se trata de una película que se pega mucho más a la concepción teatral; en el fondo es un documento sobre el espectáculo. Pero es con esa película que aprendí el oficio, sobre la marcha. En fin de cuentas, no es mucho más difícil que otra cosa. Se dice que la pintura al óleo es difícil, pero que la acuarela es mucho más hermosa. Pues bien, creo que el cine no es más difícil que la acuarela o el óleo.⁹⁸

Dejemos a la Berganza enviar un epígrafe a su Almaviva de siempre:

¿Qué puedo decir sobre Lucho? Es el tenor ligero con el cual he cantado más. Ha estado a mi lado a lo largo de toda mi carrera. Con el tiempo, constatamos que era todavía mejor de lo que creíamos. Pero yo ya lo adoraba. En la actualidad, cuando escucho a los jóvenes, me digo: “¡Ah, si tuviéramos un Lucho!” Acaba de aparecer un tenor sudamericano, muy bueno según dicen, pero aún no lo he escuchado. Pero a Luigi Alva lo guardo en mi espíritu y en mi corazón.

Tenía el estilo, sonreía en escena, era un gran actor y se podía reconocer el color de su voz, su personalidad. Nunca gritaba, trabajaba con la respiración los fraseos más largos posibles. Si teníamos problemas, siempre sabíamos cómo resolverlos. Pero, para nosotros, lo más importante de todo era el estilo y la palabra. Esa intención que tenía al cantar ya no se encuentra. Ahora se cantan los agudos, pero los cuerpos ya no están habitados.

Con Lucho pasé algunos de los momentos más maravillosos, no solamente de mi vida artística, sino también privada. Cuando cantaba su aria, me quedaba en escena para escucharlo y animarlo. Esos son momentos inolvidables. Y tengo por Anita, su esposa, una profunda amistad: hemos visto crecer a nuestros hijos juntos. Creo que juntos hemos atravesado uno de los períodos de la lírica más gloriosos de todos los tiempos.⁹⁹

En el Mayo de Bordeaux de 1983, Luigi Alva interpretó al “otro” BARBERO, el de Paisiello, en el marco minimalista de Jean-Louis Thamin. ¿Y Rosina? Su Constanza de la Scala, Lella Cuberli.

⁹⁸ *Opera International*, N° 20, julio-agosto de 1979, p. 32.

⁹⁹ Expresiones recogidas por el autor en Marsella, el 10 de setiembre del 2003.

Luigi Alva no ha perdido ni su encanto ni su brillo. El dúo final nos confirma la perfecta calidad de su timbre, su profundo conocimiento del canto y su entusiasmo intacto.¹⁰⁰

[Realizó] cuatrocientas funciones en veinticinco diferentes producciones. Sin embargo, Rodolfo Celletti no lo entendía de esa manera: “Alva, en cuanto a timbre, volumen y temperamento, es lo contrario de lo que Almaviva debería ser”.¹⁰¹

Sin duda alguna, Alva nunca intrigó para tener buenos “roles”; él, el *maestro di musica* de Rosina, nunca tomó clases particulares con el “papa” Rodolfo Celletti. O, por otro lado, nunca sobornó a *la claque* o invitó a un restaurante. Intervino una sola vez a lo largo de su carrera, cuando le atribuyeron ciertas “tendencias”:

En Roma, debo cantar el BARBERO. Estoy enfermo. Llevo a cabo el ensayo general “marcando” el papel. En el estreno, canto bien; pero al día siguiente leo “con acentos tales que despertarían las sospechas de Rosina”. Llamé por teléfono al crítico; solamente asistió al ensayo general, pero puso en duda mi virilidad. Dos años después, canto Belmonte y el mismo crítico escribe: “¡los acentos viriles de Luigi Alva!”¹⁰²

Il turco in Italia

El primer Rossini de Callas, tanto en escena como en disco, fue en 1950, en el Eliseo de Roma. Cinco años más tarde, en la Scala de Milán, María es Fiorilla, la coqueta del TURCO EN ITALIA, bajo la dirección de Gianandrea Gavazzeni. Cada vez, el tenor es Cesare Valletti (el Elvino de LA SONÁMBULA con María). Entre tanto, EMI graba la obra con el mismo director y la misma diva; pero Don Narciso es desgraciadamente confiado al exótico Nicolai Gedda. Nuestro Luigi Alva entra en escena el 30 de agosto de 1957, con motivo de la gira de la Piccola Scala a Edimburgo. Dos días después de su último Paolino con Graziella Sciuitti, se enfrenta al caballero de Madame Geronio. Una Fiorilla que conoce bien, puesto que acaba de volver a ser Elisetta: Eugenia Ratti. Al majestuoso Selim de Sesto Bruscantini responde la debutante Fiorenza Cossotto como Zaida. El gran Gavazzeni dirige y se vuelve a admirar el vestuario a la moda de 1810 de Franco Zeffirelli, con el talle fruncido bajo el busto. Una producción estilo Imperio que le exigió meses de trabajo y por la cual solamente recibió 10.000 francos.

Después de esas cuatro funciones, el espectáculo es repuesto al año siguiente en la Piccola Scala, prácticamente con los mismos intérpretes. Solo Giulio Fioravanti, como Poeta, reemplaza al Fernando Corena de la gira escocesa.

¹⁰⁰ Florence Mothe en *Sud-Ouest*, mayo de 1983.

¹⁰¹ *Il Teatro d'Opera in disco*, Milán, Rizzoli, 1988, p. 708.

¹⁰² Expresiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.

El 18 de diciembre de 1979, para la inauguración de su temporada, la Fenice de Venecia se decidió por EL TURCO EN ITALIA. En cada piso, los palcos son decorados con soberbios arreglos florales. A pesar de los Filippo Crivelli y Giorgio Tadeo de siempre, Narciso-Alva no encuentra sus referencias. En la dirección se encontraba un Abbado, el sobrino de Claudio, Roberto. ¿De Prodescimo, el Poeta, el excelente Alessandro Corbelli? Un alumno de Sesto (Bruscantini). El hecho es que se trataba de una nueva generación. Sin embargo, Luigi Alva incluirá en numerosos recitales el aria del enamorado de Fiorilla *Tu seconda il mio disegno*, en particular en el Saint-Victor de Marsella en 1981, para su retorno a “las fuentes” de la Provence, con José Fabre en el piano.

L'Italiana in Algeri

¡Estoy condenado a cantar Lindoro, después del BARBERO y de LA ESCALERA DE SEDA! Adoro esta música y sus cualidades particulares que se identifican tan bien con el *tenore leggero*. Ese papel resulta difícil a causa de su siempre muy alta tesitura y de su coloratura delicada. Todo es gracia y elegancia, y a la vez es extremadamente divertido. Lindoro, apasionadamente enamorado, pero siempre guardando la cabeza fría, se convierte en el héroe de la situación al dirigir la invasión de Argel. Es una pena que esta ópera no sea más popular. Nadie muere en ella. Los espectadores vuelven a sus casas felices. Me gusta eso.¹⁰³

Lindoro es un joven esclavo enamorado de Isabella. En marzo de 1958, Luigi Alva aborda ese nuevo papel de Rossini en el Sao Carlos de Lisboa, con la gran Giulietta Simionato. En plena gloria, esta última ha cantado la obra en la Scala, y luego la grabó bajo la dirección de Carlo-Maria Giulini. Con una pareja de ese peso, apoyado en escena por Mario Petri como Mustafá y Sesto Bruscantini como Taddeo, sostenido desde el foso por Franco Ghione,¹⁰⁴ nuestro joven cantante dará lo mejor de sí mismo.

Giulini lo dirigirá tres meses después en Tel-Aviv y Jerusalén, siempre con Bruscantini, pero esta vez con la Isabella de Teresa Berganza y el Mustafá de Paolo Montarsolo. Dos años más y nos encontramos en el Carnegie Hall de Nueva York, después en Filadelfia, para versiones de concierto de esta ITALIANA. ¡Eran sus inicios americanos! Los repartos no varían mucho. Pero con la batuta de Thomas Schippers, Fernando Corena se apropia del Bey de Argel, y en Haly, un joven portorriqueño dará que hablar en el Rossini serio del SITIO DE CORINTO: Justino Díaz.

En julio de 1963, el Teatro Della Pergola de Florencia, que vio la creación del MACBETH de Verdi, acoge los micros venidos de Londres para realizar una grabación FFSS (*Full Frequency Stereophonic Sound*). Al “sonido Decca” responde un reparto realmente fastuoso:

¹⁰³ Expresiones recogidas por L. A. en *Opera News*.

Paolo Montarsolo en el papel secundario de Haly; Rolando Panerai, que aprende para la ocasión y alcanza un verdadero éxito con su Taddeo; el *énaurme* Corena como Mustafá. Dirige la orquesta otro suizo, Silvio Varviso. Y se vuelve a presentar la pareja tan bien avenida Berganza-Alva.

Luis Alva se niega a seguir la tradición de un Lindoro suspirante y dulce, tratando, por el contrario, el personaje de manera enérgica y decidida, sólida y consistente, también vocalmente: no obstante, su fuerza no se traduce en un énfasis, su canto sigue siendo lineal y su expresión sobria, con una caracterización consciente de la turbación y el dolor y a la vez una tradición viril del impulso amoroso, palpitante de sensualidad.¹⁰⁵

En 1967, el Regio de Turín, entonces plegado al Teatro Nuovo, vuelve a montar los decorados que Franco Zeffirelli destinó originariamente a la Scala. Esta producción tiene su historia. En 1952, el joven escenógrafo monta en Roma LAS TRES HERMANAS de Tchekov. Después del estreno, el famoso cineasta Corrado Pavolini lo felicita. Ahora debe poner en escena LA ITALIANA EN ARGEL en la Scala; ha apreciado su trabajo y desea que lo acompañe como decorador. Decorados pintados en un pequeño teatro de marionetas, juego incesante de cortinajes, de dignatarios barbudos y extraños eunucos, odaliscas celosas, corsarios crueles y grumetes valientes. ¡Y tenemos a Zeffirelli entusiasmado! Después del papel de Ana-María Rota de Turín, Luigi Alva será la pareja de María-Luisa Nave en el San Carlo de Nápoles, 22 años después, siempre en los decorados imaginados por Zeffirelli. No abandonará la obra hasta 1983, en Pisa, y aporta su calidez a los anglosajones Katleen Kuhlmann y Gunther von Kannen.

¿La Scala olvidó, acaso, incorporar en sus repartos a Luigi Alva? Por supuesto que no. En la gran reposición de la obra en marzo de 1975, su Lindoro comparte escena con dos formidables Isabella, Marilyn Horne y Lucia Valentín-Terrani, que se alternan en el papel. Para completar su tríptico rossiniano, Claudio Abbado y Jean-Pierre Ponnelle son nuevamente los maestros de obra del espectáculo. Y el esclavo logra vengarse de Mustafá:

Montarsolo me trataba mal, me brutalizaba: ‘¡El esclavo a la derecha, a la izquierda!’ Una vez, quise hacerle una broma. En la puesta en escena de Ponnelle, le debía llevar un narguilé. En la boquilla le puse limón amargo y tabaco. ¡Probó y se sobresaltó horrorizado!¹⁰⁶

104 El director de la primera integral de TURANDOT, con Magda Olivero como Liù.

105 Carlo Marinello en *Programme de la Fenice de Venecia*, marzo de 1984, p. 336.

106 Expresiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.

La Cenicienta

Con el fin de poner a prueba la constancia de las mujeres, el Príncipe de Salerno va a intercambiar su traje con el de su lacayo, al igual que Don Juan y Leporello. Luigi Alva aborda a Don Ramiro en el Sao Carlo de Lisboa. Tiene mucha suerte en ese primero de abril de 1960, porque Sesto Bruscantini, el más perfecto Dandini (desde que pasó por Glyndebourne), está ahí, el veterano Italo Tajo también. Cenicienta era la joven Anna-Maria Rota, su futura Isabella y su única Charlotte turinesa.

Cuatro años más tarde, Lucho se vuelve a encontrar con Sesto en el Teatro de la Zarzuela de Madrid y además con Teresa. A pesar de Biancamaria Casoni (en Trieste en 1968 y en Turín al año siguiente), no volverá a abandonar a su Angelina-Berganza. En 1968, en Roma y en el Palacio de las Bellas Artes de México, y en 1971 se encuentra el hermoso triplete Mayo Florentino el 4 de mayo —Festival de Edimburgo el 23 de agosto— para la grabación DGG desde el día siguiente en el George Watson’s College, en paralelo con las funciones del King’s Theatre. El espectáculo, dirigido por Claudio Abbado, con dirección escenográfica y decorados de Jean-Pierre Ponnelle, hará época:

Su incomparable fascinación proviene de la extrema sofisticación y de la exaltación virtuosa del lenguaje de Rossini. Semejante lección, compuesta de tensiones ligeras que nacen de las notas y de los planos sonoros, y que alcanzan un resultado extraordinario en el sexteto [...]. Los loisirs del cómico Rossiniano son sometidos a un brillo un poco demente e irreal.¹⁰⁷

El 16 de abril de 1973, los milaneses finalmente podrán aplaudir al “reparto del disco”. Sin embargo, a pesar de haber sido programada, Teresa Berganza no responde al llamado por estar enferma. ¿Con quién reemplazarla? Una joven mezzo originaria de Padua ya ha enfrentado con bastante éxito a Angelina en el Regio de Turín y en el Théâtre Royal de Versailles. Entonces probarían con Lucía Valentini. Amplitud de voz, calor del timbre, *italianità* del fraseo. Tenía una entrada casi anónima.¹⁰⁸ La señora de Alberto Terrani, después de un fulgurante, inaudito e increíble *rondó*, saldrá consagrada por el más grande teatro del mundo. *E un serto la circunda!*

Se produce así una maravillosa simbiosis. Lucía es adoptada definitivamente por Milán y, en tanto nueva estrella, lleva al espectáculo Abbado-Ponnelle, alternando con la Berganza, en las giras de la Scala al Bolchoi de Moscú en 1974, al Covent-Garden de Londres, a Chicago y Washington dos años más tarde. Luigi Alva participa en todas esas fiestas:

107 Duilio Courir, *Il Corriere della Sera*, diciembre de 1975.

108 Al ir a saludarla a su camerino antes del espectáculo, me declara, juntando las manos: “¡Roguemos al cielo que funcione!” A la salida, la vía Filodrammatici es bloqueada por sus admiradores. Esa noche, Lucía dejó de ser solamente la esposa de un actor popular, *beau ténébreux* de la pantalla chica.

Luis Alva es un Don Ramiro apasionado, intenso, viril y decidido, con un acercamiento robusto, casi donizetiano, que congenia muy bien con la consistencia del personaje.¹⁰⁹

No surge ningún problema de estilo, por supuesto, con Luigi Alva, probablemente el más puro *tenore di grazia* de su generación (será, sin duda el único reproche que se le hará hoy en día): un timbre puro, una emisión dulce a pesar de un agudo a veces conciso, una vocalización virtuosa pero siempre muy musical. El encanto opera totalmente.¹¹⁰

Un Príncipe aplaudido de Nápoles a Venecia. Reemplazando a un colega incumplido, fue en la Fenice que Luigi Alva realizará su último Ramiro, el 30 de mayo de 1978, tres días después de la última CENICIENTA en el Operhaus de Zurich. Fueron 18 años de fidelidad a la obra.

Para completar nuestra galería de tenores rossinianos, señalemos que Luigi Alva solamente abordó una vez LA ESCALERA DE SEDA, para las cuatro representaciones de febrero de 1961 en la Piccola Scala, donde compartió su Dorvil con Graziella Sciutti, Sergio Bruscantini y Franco Calabrese, su equipo habitual. El espectáculo termina con LAS CANTANTES VILLANAS de Fioravanti, donde Carlino cantará a dúo con otra pareja querida: Biancamaria Casoni. El espectáculo es montado por un gran nombre del teatro hablado y del cine, Corrado Pavolini. Y es Bruno Bartoletti el que dirige.

¿Un personaje de Rossini “serio”? A fines de los años 70, Marilyn Horne debe volver a montar TANCREDI en Dallas, y piensa en nuestro tenor para el papel de Argirio. A pesar de tales auspicios, y fiel a su credo, finalmente Luigi Alva no traicionará su marca. ❁



Con Tito Gobbi, durante los ensayos de IL BARBIERE DI SIVIGLIA. Febrero de 1956

¹⁰⁹ Carlo Marinelli en *Programa de la Scala de Milán*, abril de 1973, p. 609.

¹¹⁰ Serge Martin en *L'Avant-Scène Opera*, N° 85, marzo de 1986, p. 103.



Como *Conte d'Almaviva* en IL BARBIERE DI SIVIGLIA. Enero de 1964



Con Sesto Bruscantini (*Figaro*) en IL BARBIERE DI SIVIGLIA. Enero de 1964



Durante los ensayos de IL BARBIERE DI SIVIGLIA. Febrero de 1956

Capítulo 5

De Nemorino a Fenton

La carrera de Luigi Alva no se limitó al binomio Mozart-Rossini. En este capítulo vamos a estudiar a los italianos abordados entre 1956 y 1990, pero ordenándolos por orden cronológico de los compositores.

¿Alguien dijo “Barroco”?

El retorno a la ópera barroca me parece algo positivo, porque se obtiene un resultado puro y ejecuciones “limpias”. Algunas óperas, por ejemplo EL BARBERO, se han empolvado, y efectivamente tienen necesidad de una gran operación de limpieza. La técnica de las voces agudas también ha sido revisada por las investigaciones sobre música antigua, y es por esa razón que cada cantante debe saber especializarse, cantar “su” repertorio.¹¹¹

Claudio Monteverdi (1567-1643) abre la lista. Recordemos que a la mitad de los años 50, los Cadetes de la Scala partían de gira con obras “ligeras” (para ser montadas o distribuidas) de Jommelli, Vivaldi, Sacchini. ¿El Maestro de Cremona estaba acaso en su programa de estudios? Sí, sin duda alguna; pero si se puede soñar con un ORFEO para Luigi Alva, nunca lo incluyeron como el Valet, ni como el Nerón de LA CORONACIÓN DE POPEA. La Scala no volverá a presentar esta última obra más que en 1967, bajo la batuta de Bruno Maderna, con un emperador poco idiomático, Giuseppe di Stefano.

Los madrigales guerreros y amorosos incluyen, en su Libro VIII, el soberbio *Combate de Tancredo y Clorinda*. Cuando Philips decidió grabar al conjunto necesitaba encontrar quién encabece el

¹¹¹ Expresiones recogidas por François-Charles Nouri en *Le Noeud à Coullisses*, Montpellier, 1988.

reparto, y ese fue Luigi Alva.¹¹² En diciembre de 1970, en los estudios londinenses, Raymond Leppard dirige su English Chamber Orchestra, así como a las estrellas Heather Harper y Ryland Davies y a nuestro peruano. Además de considerarlo en los dúos de tenores, lo programan en el “Testo”, el recitativo deseado por Torcuato Tasso con el que comienza la acción en su *Jerusalén libertada* (1575). Se trata del combate entre el cristiano Tancredi y el pagano enmascarado, al que golpea mortalmente; cuando va a bautizarlo, al levantar el yelmo de su armadura, reconoce a su bien amada Clorinda. Es incisivo y vigoroso en estos recitativos que nos mantienen en vilo, y nos encanta con los *gorgheggi* de *Notte che nel profondo oscuro seno*.

Pier Francesco Cavalli (1602-1676), inmediato sucesor de Monteverdi, aprendió de su maestro el gusto por la monodia, la sólida base del recitativo al que confirió su urgencia dramática y que forma parte esencial de su composición. Todo eso se convirtió en el arte del “recitar cantando”. Cuando escribió EL EGISTO, Cavalli tenía 41 años. Hará representar su “fábula dramática en música” en el Teatro San Cassiano de Venecia en 1643, el año en que muere Monteverdi. Adaptada por el libretista Giovanni Faustini, la historia proviene de los escritos de Ausonius, poeta latino del siglo XV a. de J.C. Es una égloga pastoral que se desarrolla en primavera, en el reino de Jacinta, isla del mar Jónico. Egisto ama a Clori, que ama a Lidio y a su vez es amada por él.

Y será en Venecia, pero en la Scuola di San Rocco, que Luigi Alva interpretará a este EGISTO. El concierto tiene lugar bajo la égida del Centro Internacional de Estudios para la Propagación de la Música Italiana, fundado en 1953 por Renato Fasano, y dirigido por él mismo. Virtuosi di Roma y Collegium Italicum arrastran tras sus pasos a Rita Talarico, Oralia Domínguez y Sesto Bruscantini. Rápidamente publicados por MRF, los dos LP constituyen una “première mundial”.

LA GRISELDA, última gran ópera de Alessandro Scarlatti (1660-1725) con base en un libreto de Apostolo Zeno, nos narra los amores contrariados de Gualtiero, rey de Sicilia, y de su esposa Griselda, a quien desea repudiar. Otra pareja, Constanza y Roberto, se declara su amor: como Tristán e Isolda, llegan de un viaje por mar. Y deben separarse, porque Constanza ha sido prometida a Gualtiero. De este concierto dirigido en la RAI de Nápoles el 29 de agosto de 1970 por el amigo Sanzogno y, también, publicado por MRF, Luigi Alva-Roberto recuerda menos su compañerismo por Mirella Freni, Sesto Bruscantini o Rolando Panerai que una explosión de risa en pleno dúo con una futura Despina, su Carmen Lavani-Constanza.

El primer contacto de Luigi Alva con la música de Georg-Friedrich Haendel (1685-1759) no será la escena, sino el concierto. Se trata de dos oratorios. El 9 de diciembre de 1958, Vittorio Gui lo dirige en el Auditorio de la RAI de Turín como Saúl, y se reencuentra con Bruna Rizzoli y Fiorenza Cossotto. Y, el 24 de julio de 1960, el festival de Aix-en-Provence lo invita para un MESÍAS con Teresa Stich-Randall bajo la batuta de Pierre Dervaux. El

¹¹² Tres decenios después, el mexicano Rolando Villazón repondrá la fórmula por su cuenta. Decididamente, se necesita un timbre latino para el Testo.

concierto de la catedral del Saint-Sauveur tendrá tanto éxito que será repetido, en el verano siguiente, con los mismos protagonistas.

¿La “Haendel-Renaissance” no nació el 4 de noviembre de 1960? Esa noche, el Dallas Civic Opera anuncia ALCINA. Aunque Richard Bonyngue no acompaña a su mujer desde el foso, ya que se esfuma tras Nicola Rescigno, Joan Sutherland brilla con todo su esplendor de maga para hacernos redescubrir una partitura.¹¹³ Franco Zeffirelli se entrega, él también, a su pirotecnia visual; y Luigi Alva es Oronte, el jefe de los ejércitos de la hechicera. Marzo de 1962 reúne en Londres, en los estudios de la Walthamstow Hall, un *all-star cast* con motivo de la primera grabación de la ópera; el señor y la señora Bonyngue, Teresa Berganza, Mirella Freni, Graziella y Lucho. Decca ha hecho bien las cosas: a pesar de los numerosos cortes o interpolaciones de arias, los “barroquistas” podrán, mucho más tarde, taparse los oídos ante el irresistible brillo tornasolado de esos timbres.

Luigi Alva forma con Sciutti la pareja ideal del semi-carácter, casi cómica por instantes [...] su Oronte sigue siendo el más espiritual de los tres.¹¹⁴

En enero de 1962, para cinco funciones, la Piccola Scala recrea SERSE. El lunes 15, Mirella Freni debe hacer con ella su debut en Milán. Pero la Grande Scala, que presenta FALSTAFF esa misma noche, tiene que enfrentar la ausencia de Nanneta. En reemplazo de Renata Scotta, la Mirella debuta en la sala de Piermarini el 15, y que el estreno en la Piccola se posterga hasta el martes 16. Bajo la batuta de Piero Bellugi, nuestro Artaxerses se reencuentra con sus habituales compañeros: Fiorenza Cossotto, Rolando Panerai, Franco Calabrese. Llegada recientemente, la contralto Irene Companeez, hermana de la directora de cine Nina, acaba de grabar el papel de la Cieca en LA GIOCONDA con Maria Meneghini-Callas. El mercado paralelo del disco publicará, por supuesto, comentarios sobre la función. Luigi Alva ya no volverá a hacer SERSE sobre las tablas pero, enamorado de su árbol de plátano, incluirá con frecuencia el aria inicial *Frondi tenere e belle* en sus recitales.

Al igual que para SERSE, Luigi Alva no abandonará nunca completamente PARIS Y ELENA, del caballero Christoph Willibald von Gluck (1714-1787). Después de un único concierto en la RAI de Milán el 21 de mayo de 1956, bajo la dirección de Fulvio Vernizzi, incluirá numerosas veces *O del mio dolce ardor*, el aria de apertura del bello Paris —*l’homme à la pomme, ô ciel*— en los programas de sus recitales.

¿Y Baldessare Galuppi? (1706-1785) Al realizar investigaciones sobre el tema, “Goldoni en música”, el director de orquesta Claudio Gallico se percató de que, al igual que el del FILÓSOFO DE CAMPANA, el libreto de LA ARCADIA EN BRENTA es fruto de la pluma del veneciano. Se trata de un paralelo musical y teatral con la pintura de Longhi, donde la sociedad aristocrática se refleja en un espejo muy refinado y elegante. Los personajes se encuentran en la villa

¹¹³ El año anterior, en la radio de Colonia, su Ruggiero es Fritz Wunderlich. La banda musical fue publicada posteriormente.

¹¹⁴ Los dos otros son Nicola Monti y Maldwyn Davies. Ivan A. Alexandre en *L’Avant-scène Opera*, abril de 1990, N° 130, p. 103.

que Fabrizio posee a orillas del Brenta, en vía acuática que une Venecia y Padua. Con sus caprichos y sus tics, todos actúan como si participaran en un congreso académico. Así, el conde Bellezza, fatuo y grandilocuente, habla con un lenguaje florido y redundante. ¿Por qué no montar esta ARCADIA en el Teatro Regio?, se plantea Gallico. Goldoni estuvo tres veces en Parma, en 1734, 1756 y 1762. En su corte, obtuvo el diploma de “poeta”, así como una pequeña pensión anual de 3.000 liras. Así, esta ARCADIA renace el 25 de marzo de 1980, decorada por Carlo Savi y silueteada por especialistas tales como Enzo Dara y Luigi Alva. Los discos vendrán después. Este es uno de los comentarios de la época:

La deliciosa melancolía de la ARCADIA [...] De manera tan suave y brillante (con el Fabricio de Enzo Dara) ha sido logrado el perfil sofisticado del conde Bellezza, tratado por Luigi Alva con una clase vocal todavía muy pura.¹¹⁵

Gaetano Donizetti

El compositor de Bérgamo (1797-1848) es abordado por Luigi Alva muy temprano en el curso de su carrera. El 11 de mayo de 1956, la Piccola Scala presenta RITA, en la traducción italiana de esta obra compuesta para Francia. Algunas fotos nos permiten imaginar la puesta en escena de Sandro Bolchi. Desciendo a la bella Rita (Eugenia Ratti), Beppe, armado de una gran pistola, quiere matarse después de su confrontación con Gasparo (un Renato Capecchi tocado con un enorme sombrero de paja). El espectáculo debe haber dado en el blanco, porque fue repuesto al año siguiente, con el mismo elenco.

Dos años más tarde, nuestro tenor aborda en la Scala, “la Grande” esta vez, uno de sus personajes favoritos: Nemorino de EL ELIXIR DE AMOR, esa “pequeña persona” que bebe vino de Bordeaux, que se hace enrolar por su rival para conquistar a su bella y la obtendrá finalmente gracias a un concurso fortuito de circunstancias. El 6 de julio de 1958, bajo la batuta de Nino Sanzogno, su Adina no es otra que Renata Scotti; volverá a encontrar en noviembre a su pareja en Turín, y al año siguiente en Como, para el cierre de la temporada del Teatro Sociale. Decididamente, la provincia transalpina contiene algunos tesoros.

Luigi Alva, que personificaba a Nemorino, es, entre nuestros jóvenes tenores, uno de los mejor equipados, gracias a su voz limpia y brillante, un timbre que acaricia, su fraseo límpido y dulce, y su estilo impecable. Fue muy aplaudido, especialmente en la famosa aria *Una furtiva lagrima*.¹¹⁶

Inmediatamente graba su Nemorino —solamente un mes después de haberlo abordado— siempre bajo la prestigiosa etiqueta de “Teatro alla Scala” de la Columbia Records, que acababa

¹¹⁵ Gian Paolo Minardi en *Gazzetta di Parma*, 29 de marzo de 1980.

¹¹⁶ *La Provincia* del 10 de febrero de 1959.

de editar EL MATRIMONIO SECRETO. Pero el reparto es totalmente diferente al del escenario. Bajo la dirección del veterano Tullio Serafin, los estudios nos proponen a Rosanna Carteri (Adina), Rolando Panerai (Belcore) y Giuseppe Taddei (Dulcamara). Pero, ¿cómo siente al personaje?

Mis colegas creen que es un *tonto* (un idiota de pueblo) porque suele repetir *Io son sempre un idiota*. De hecho, no es cretino más que en apariencia; más bien lo encuentro astuto y muy simpático, siempre queriendo “jugar”. Es Franco Zeffirelli quien me puso de manifiesto las grandes líneas del personaje en la producción de Glyndebourne.¹¹⁷

En Glyndebourne se realizan 14 funciones en 1961 con Eugenia Ratti y 6 al año siguiente con Mirella Freni. Al día siguiente del estreno, está en los titulares de la prensa: *Luigi give the elixir its life* (*The Daily Mail*), *Triumph for a little tenor* (*The Evening News and Star*), *Success by man from Peru* (*The Express*).

Anoche, su Nemorino probó, sin duda alguna, que en ese repertorio y en esa tradición tan particular, está entre los mejores tenores líricos y cantantes-actores de la generación posterior a 1945.

Tiene penas de amor y está celoso, Nemorino es crédulo y totalmente infantil. Es uno de los personajes más intensamente humanos de la ópera bufa, que con frecuencia ha sido cantado en Inglaterra por talentos confirmados, convencionales y cuidadosamente conservados.

Por primera vez, desde mi experiencia, ese rol ha vivido con generosidad. Cada alzamiento de hombros, fruncimiento de cejas de M. Alva, cada una de sus sonrisas beatíficas o de sus miradas tontas tenían una justificación dramática.

Y, por encima de todo, cada frase de Donizetti era abordada con seguridad y traducida con un timbre plateado y seguro.¹¹⁸

Su Nemorino sigue haciendo sensación, de Florencia a Bregenz y de Nueva York a Hamburgo. Otros ostentarán medios más opulentos, pero se olvida rápidamente a Big Luciano, una vez pasado el asombro que produce su timbre solar, porque ¿dónde está el estremecimiento? Si Carlo Bergonzi es ejemplar en Florencia, del mismo modo que el joven José Carreras en Marsella, muy pocos irradiarán en el escenario tal como lo hace Luigi Alva, al comunicarse de una manera tan irresistible con el público. En 1972, en Vercelli, recibe el *Viotti d'oro* por su interpretación. Se mantendrá fiel al personaje hasta 1980, en Lima. El año anterior, lo cantaba en Budapest:

¹¹⁷ Reflexiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2007.

¹¹⁸ Charles Teid, *The Daily Mail*, 25 de mayo de 1961.

Canté las lenguas extranjeras defendiéndome bastante bien. En Budapest, me invitaron a poner el ELIXIR; yo canto en italiano, pero los demás en húngaro. Me piden que repita la *Furtiva lagrima* y aprendí una frase en húngaro: *Moro lo zio*. ¡Todo el mundo se reía!¹¹⁹

Ernesto de DON PASQUALE es otro de los personajes donizetiano que Luigi Alva aborda temprano en su carrera. El 19 de enero de 1959, Franco Zeffirelli asume la dirección escénica en la Piccola Scala, y bajo la dirección de Nino Sanzogno fue su Norina Graziella Sciutti. Este se convierte en un personaje que seguirá representando por tres decenios. Se despidió de la obra el 22 de setiembre de 1990 en su ciudad natal, Lima, dibujando los decorados y suscribiendo la puesta en escena. Entre esos años, se le aplaude en 1963 en Schwetzingen durante la gira del Massimo de Palermo, en 1965 en Nueva York (tres días después de su debut en el Met), en Buenos Aires y Londres.

Entre sus parejas, citemos dos muy bellas Norinas: Renata Scotto en 1959 en Turín, y ocho años más tarde, en el Mayo Florentino. Además, estaba Edita Gruberova en 1977, en el Staatsoper de Viena, y en la gira en los “Länder” austríacos (provincias). En esa ocasión se reencuentra con Oscar Czerwenka, con quien filmó para BAVARIA —para la televisión alemana—, desgraciadamente, en la lengua de Goethe y pagando el precio de varios cortes. La grabación de 1967 fue publicada: “[...] constantemente erguido, urgente, de plata viva [...] un sentido agudo de los recitativos, un compromiso simpático”.¹²⁰

LA HIJA DEL REGIMIENTO marca una nueva etapa en la carrera de Luigi Alva. El 24 de abril de 1959, el Massimo de Palermo presenta una producción de Franco Zeffirelli en la cual, inspirándose en imágenes de Epinal y telas de Jouy, hace sensación. Tullio Serafin dirige a Eugenia Ratti, Fiorenza Cossotto y Renato Capecchi. En esa época, la obra no se había dado desde mucho tiempo atrás; y, cuando vuelve de Palermo, el *Sovrintendente* Ghiringhelli dice a Lucho en un tono displicente: “Es opereta”. Los decorados de Zeffirelli dan la vuelta al mundo, y son todavía presentados en la Scala en el 2007.¹²¹

A pesar de que Tonio no tiene tantas oportunidades como María, el primer solo de Alva en el segundo acto, detuvo el espectáculo a causa de los aplausos. El joven italiano es un tenor lírico con un agudo seguro, un maravilloso control y un color más cálido que brillante. Nos ha despertado el apetito para su próximo Don Ottavio.¹²²

119 Expresiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.

120 Jean Cabourg en *L'Avant-Scène Opera*, abril de 1988, N° 108, p. 97.

121 Con otro peruano: Juan Diego Flórez, pero sin Natalie Dessay, porque la gran *divette* francesa le pone mala cara al espectáculo.

122 Eugene Lewis, *Dallas Times Herald*, 5 de noviembre de 1960.

Al precio de los nuevos *contra-ut* tan esperados, Luigi Alva siempre hará su servicio militar en las filas de Zeffirelli, de Dallas a Génova, de Bregenz a Ginebra. Y también lo hará una última vez en 1979 con Reri Grist. Difundido por la radio, el eco del espectáculo se publicó.

Zeffirelli y Crivelli, el escenógrafo, no tienen de LA HIJA DEL REGIMIENTO una visión realista; por el contrario, es como un dibujo animado de Walt Disney. Salvo en algunos momentos puramente musicales en los que toda acción se detiene, todo es juego y fantasía. Por lo tanto, resulta particularmente interesante hacerlo, puesto que el ridículo acecha la acción a cada instante. Se hace necesaria una actuación exacta. ¡La frontera entre lo burlesco y lo irrisorio está allí como una hoja de afeitar!¹²³

Reestablece el aria de entrada de Tonio: *Economi finalmente! Feste, pompe, omaggi, onori*, que incorpora con frecuencia en el programa de sus recitales. Una vez en Marsella, lo ensaya. Pero nos encontramos bajo la bóveda de la venerable abadía de Saint-Victor y, al pasar por ahí, un sacerdote se ofusca. “¿Qué? ¿LA HIJA DEL REGIMIENTO?” ¡IN CHIESA!, como exclamaría Scarpia. Más sobriamente, para no correr el riesgo de ser excomulgado por el clero local, eso se convertirá sobre el programa en el “Aria de Tonio”.

De Donizetti, además de la cantata PIGMALIÓN (un concierto en París en 1982 con Isabelle Poulencard como Galatea), Luigi Alva incluso ha cantado LUCIA DE LAMMERMOOR: un personaje inesperado para él, y que él mismo no hubiera pensado encarnar. En 1959, en Madrid, Gianna d'Angelo encarna a Miss Lucia, y Alfredo Kraus encanta a sus aficionados en el papel de Edgard de Ravenswood. ¿Pero dónde se encuentra el sposino? Arturo está enfermo.

Me llaman por teléfono a las 11 de la mañana a mi hotel. Estoy en pijama y desconozco la obra. “Te envío al pianista”, me dice el Director. Me aprendo la pequeña aria de Arturo, no muy fácil puesto que está basada en el pasaje. La ensayo con el pianista y le hago prometerme no decir nada a nadie sobre el cambio. Esa misma noche, entro en escena, me sitúo cerca al apuntador y canto *Per poco fra le tenebre*. Doy media vuelta y me voy. ¡No canté el sexteto, dejándolos sin mí!¹²⁴

De Bellini a Wolf-Ferrari

De Vincenzo Bellini (1801-1835), Luigi Alva ya interpretó LA SONÁMBULA. Recordemos que en la Scala, cuando tiene lugar el reingreso de María Callas, Luigi es el doble de Nicola Monti. Finalmente aborda al novio de Amina-Margherita Rinaldi el primero de abril de 1969 en

123 Reflexiones recogidas por Dominique Chouet, Ginebra, 1979.

124 Reflexiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.

Génova, en el Politeama Margherita. Allí reencuentra a su pareja por cuatro funciones en el Festival de Bregenz de 1972, sobre el pequeño escenario del Kornmark Theater. Finalmente, siete años más tarde, siempre dirigido escénicamente por Filippo Crivelli, pero esta vez, sobre el inmenso escenario del Teatro Colón de Buenos Aires, se convierte en la pareja de Magdalena Bonifacio. Allí se encuentran los decorados de un muchacho del lugar, con un brillante futuro, Hugo de Ana.

Para el Carnaval de Venecia de 1983, la Fenice vuelve a programar una ópera de Francesco Gnecco (1769-1810): LA PRUEBA DE UNA ÓPERA SERIA, que el genovés destinó a la Serenísima en 1803. Este ensayo va a convertirse en uno de los caballitos de batalla de las más célebres divas del siglo XIX, de Giuditta Pasta hasta María Malibran, pasando por Giulia Grisi. Los tenores tampoco lo olvidarán, tales como Giovanni Battista Rubini en 1831 en el Théâtre Italien de Paris. Imagine ahora al Fenice decorado con flores, con máscaras que aparecen en cada palco; y, en escena, vestidos por Carlo Diappi, Federico Mordente-Luigi Alva de pareja de Corilla-Leyla Gencer. ¡La novia de los piratas lleva puestas pieles de Fendi! Sin soportes espectaculares (una grúa, una tela de fondo, un grupo de instrumentistas, vestuario), Pier Luigi Pizzi suscribe su primera dirección escénica de ópera bufa.

Los seis cantantes muestran gestos mesurados, mientras que la Gencer desciende de su pedestal trágico, moviéndose con una soltura consumada en medio de los placeres cómicos, mozartianos, podríamos decir.¹²⁵

Permanezcamos en Venecia con Ermanno Wolf-Ferrari (1876-1948). Luigi Alva cantó a Goldoni en veneciano en dos ocasiones. El 8 de abril de 1960 encarna a Zorzeto de CAMPIELLO en el Sao Carlos de Lisboa, especialmente con Sesto Bruscantini. Al año siguiente se trata del delicioso Filipeto de los QUATTRO RUSTEGUI en Trieste, soberbiamente rodeado por Mariella Adani, Ilva Ligabue —otras excadetes de la Scala— y Carlo Badioli. ¡Inocente y admirativo, va a tartamudear Lucieta, xe un bel nome! “Luigi Alva, un Filipeto perfecto, tanto por la limpidez de sus acentos como por sus actitudes tímidas, forzadas”.¹²⁶

Giuseppe Verdi

Alfredo de LA TRAVIATA trajo suerte a Luigi Alva. Tal como hemos visto, le abrió las puertas de la Scala de Milán. La Escuela, luego la Piccola y finalmente la Grande. Otro papel de Verdi (1813-1901) va a “hacerlo estallar” en todos sitios, al igual que Almaviva o Don Ottavio: Fenton, el estudiante enamorado de Nannetta en FALSTAFF. El 9 de mayo de 1956, los hogares italianos prenden su televisor, a una hora de gran audiencia —en esa época, la cultura se propaga justamente después de las noticias— para ver la última obra maestra del *gran vegliardo*. El mítico Tullio Serafin dirige, Herbert Graf es director escénico. La Quickly de Fedora Barbieri obtiene

la *Reverenza* del *Pancione* de Giuseppe Taddei. Rosanna Carteri inflama todos los corazones como Alicia. ¿Y nuestros dos enamorados? Son Anna Moffo y Luigi Alva de 29 años. La película está ahora en DVD, ofrece lo mejor de la época y no ha perdido poder de seducción.

Semejante Fenton debió gustar a Herbert von Karajan. En los estudios londinenses de Kingsway Hall se realiza la primera grabación estéreo de la obra. Un mes después de la película, Luigi Alva se encuentra con Fedora Barbieri. Solamente cambian las dos locomotoras de la casa. ¿Sir John? Es Tito Gobbi. ¿Mrs. Ford? Es Mrs. Walter Legge. Después de haber ayudado a Kirsten Flagstad para los agudos de TRISTÁN, la reina Elisabeth incluso sustituirá a Lucho:

Yo ya había partido en el momento en que en la sesión de grabación Fenton canta *Concertiam la mascherata*, y me reemplazó Schwarzkopf. Lo habíamos hecho en varias sesiones, ¡y habían olvidado grabarme!¹²⁷ Dicho esto, esos discos me gustan mucho. He escuchado muchas otras versiones, pero nunca tan bien equilibradas. Fenton es un personaje joven, muy aparte de la voz. Se trata de un adolescente de 16 años, que se pasea por los bosques con la ligereza usual en la juventud. Su aria del último acto (*Dal labbro il canto*) debe ser despreocupada, sin ninguna actitud de cantante que está ahí para hacer escuchar su voz. Realmente encuentro todo eso en la grabación de von Karajan.¹²⁸

Luigi Alva nos ha hecho percibir el poder de la imagen y del sonido. Con tales auspicios, su Fenton va a dar la vuelta al mundo. A partir de noviembre, las candilejas son para nuestro *primo amoroso*, nada menos que el San Carlo de Nápoles, donde reencuentra a Herbert Kraf, Taddei y la Moffo. 1957 es para él la ocasión de llevar a cabo un lindo doblete: la Scala de Milán en marzo y el Festival de Salzburgo en agosto. Von Karajan sigue tratando de imponer disciplina entre esas “alegres comadres”, en el reparto del disco. Solamente cambia la Quickly para las Grosses Festpielhaus: pero, ¿quién se quejaría de tener una substituta como Giulietta Simionato?

En cuanto a nuestro Fenton, después de haberse presentado en Lisboa, Viena, Madrid y Trieste, llega al Covent-Garden el 10 de mayo de 1961 para una producción legendaria, también repuesta en el Festival de Holanda, en el Metropolitan de Nueva York, en Roma. Bajo la batuta de Carlo-Maria Giulini, Franco Zeffirelli se encarga de la dirección escénica, el decorado y el vestuario. “Un FALSTAFF exuberante, la extraordinaria Quickly de Regina Resnik”, y: “La música de los jóvenes enamorados era cantada con una gracia exquisita y una pureza de entonación por Mirella Freni y Luigi Alva”.¹²⁹

¹²⁷ Reflexiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.

¹²⁸ Reflexiones recogidas por François-Charles Nouri, *Le Noeud à Coulistes*, Montpellier, abril de 1988.

¹²⁹ Martin Cooper, *Daily Telegraph*, 11 de mayo de 1961.

“¡Cuánto me divertí con la Mirella detrás de la pantalla! Se trataba de una compañía que funcionaba muy bien en conjunto”. Con las fuerzas londinenses, graba extractos para DECCA —de hecho, el aria del último cuadro—.

Rudolf Bing también quiere FALSTAFF, y a Franco Zeffirelli y Luigi Alva para el último espectáculo del antiguo Met, antes de ser transferido al Lincoln Center. El director escénico cuenta:

Imaginaba un mundo rural cortado a machetazos, hombres robustos con vestimenta cortada en casa, un universo de madera, de lana, de tela basta y de piedra, una comunidad de campesinos acomodados y bien alimentados, acompañados de mujeres de pechos generosos, lascivos, que rebuscaban bajo las enaguas, ventoseando, eructando, bebiendo. Concebí los decorados y el vestuario deliberadamente contra la moda del momento, austera y metálica. Madame Karinska, que había trabajado para Diaghilev y que ya tenía noventa años, llevó a cabo el vestuario de una manera admirable [...]

Como todos saben, FALSTAFF se compone de tres actos con un cambio de decorados en el curso de cada uno de ellos. Por lo tanto, es necesario recurrir a una buena maquinaria de escena si no se desea que el espectáculo languidezca interminablemente. En mi producción, los interiores se transforman en exteriores (y viceversa) conforme se levantaba o bajaba un techo, y conforme se ponía o se retiraba el follaje. Todos esos cambios se realizaban muy rápidamente, con una sola excepción: la escena del bosque, en el último acto. Para esa escena, yo quería lograr un hermoso bosque, un verdadero bosque y no algunos árboles esparcidos al azar. Por lo tanto, necesitaba un corte de unos cinco minutos a la mitad del tercer acto. Tal exigencia provocó una sola pelea con Bernstein: este sostenía, en efecto, que una pausa semejante entraba en contradicción con la música. Para él, existía en la partitura una continuidad entre las dos escenas: los murmullos secretos del bosque, con la orquesta que preludia el misterio mediante las notas lejanas, quejumbrosas, del cuerno de caza. Pero yo insistía en que quería un verdadero bosque y, para convencerlo, sostuve hipócritamente que el público se sentiría mucho más atrapado por la acción si se le hacía esperar unos minutos. Finalmente aceptó mi demanda y, cada noche, la escena del bosque suscitaba aplausos de la sala.¹³⁰

Sobreexcitado por Leonard Bernstein en el foso, Luigi Alva obtuvo un triunfo para su debut en el Met. Al día siguiente, la prensa estaba desencadenada:

Desplegó una bella y dulce voz de tenor lírico. Actuó bien y cantó con estilo, mostrándose como un auténtico valor para la producción del Metropolitan.¹³¹

¹³⁰ Franco Zeffirelli, *Portrait d'un homme du siècle*, Pierre Belfond, Paris, 1989, pp. 250-251.

¹³¹ Harold C. Schonberg, *The New York Times*, marzo de 1964.

Cantó el papel de Fenton con un calor y una claridad juvenil totalmente excepcionales. Qué placer, dicho sea de paso, de encontrar una Nannetta y un Fenton tan semejantes a sus personajes.¹³²

Boletines de victoria son rápidamente recogidos por *El Correo* de Lima, que titula el 15 de marzo “La conquista de New York por un peruano”, con esas sumillas: “Por segunda vez, el empleado de la IPC¹³³ puso los pies en la ciudad de los rascacielos”. Después de la “gira del Met” —Dallas, Atlanta, Minneapolis— helo aquí en el Festival de Aix-en-Provence, donde reencuentra a la “Alicíissima” de Ilva Ligabue y a la pareja Adani-Taddei —ella Nannetta y él Pistola. Se trata del ingreso de FALSTAFF en el repertorio del Arzobispado.

Luis Alva es uno de los más deliciosos comediantes líricos que yo haya conocido. Dice con precisión y posee un maravilloso arte del canto, expresándose con una de las más bellas voces de tenor de la actualidad.¹³⁴

No emprenderá ninguna otra obra de Verdi, a pesar de cantos de sirena como el de Von Karajan, que quiere que personalice a Casio en OTELO. Esto le permitirá, fiel a su etiqueta, reservar a Fenton para las representaciones genovesas de setiembre de 1975. ✿

¹³² Alan Rich, *The New York Herald Tribune*, marzo de 1964.

¹³³ Internacional Petroleum Company, la compañía petrolera de sus inicios.

¹³⁴ Claude Rostand en *Le Figaro Littéraire*, 1964.



Con Eugenia Ratti, Graziella Sciutti, Giulietta Simonato, Carlo Badioli y Franco Calabrese durante los ensayos de *IL MATRIMONIO SEGRETO*, ópera con que se inauguró la Piccola Scala. Diciembre de 1955

Interludio II

De Falla a Britten

¿La música contemporánea estropea la voz? No, si uno canta en su tesitura, responderá Luigi Alva. En más de treinta años de carrera, corrió algunos riesgos moderados interpretando a los modernos, creándolos en ocasiones, por no más de tres años. ¿Se los solicitaron posteriormente? ¿Su etiqueta Mozart-Rossini asustaba acaso a los creadores?

El 10 de marzo de 1956, Luigi Alva acaba de conquistar sus primeros galones de figura después de haber cantado con María Callas en el único *BARBERO* escénico de esta última. Y helo aquí, abordando en la Piccola Scala *EL RETABLO DE MAESE PEDRO*, para conmemorar el décimo aniversario de la muerte de Manuel de Falla (1876-1946). Esa ópera en un acto es producto de un encargo de la princesa de Polignac para su teatro de marionetas. El compositor, al escribir él mismo el libreto, se inspiró en un episodio del *Don Quijote* de Cervantes; su lenguaje da cuenta de la influencia de Stravinsky. A lo largo de seis veladas, Maese Pedro agitará sus marionetas, bajo el ojo vigilante de Italo Tajo (*Don Quijote*).¹³⁵ Repuesto tres años más tarde, el espectáculo conocerá a otro “caballero de la triste figura” de renombre: Nicola Rossi-Lemeni.

Un año después, la Piccola Scala recompone la pareja de *EL MATRIMONIO SEGRETO* para la reflexión estética sobre la ópera que representa *LA DONNA E' MOBILE*. Graziella Sciutti y Luigi Alva se reencuentran, para esta creación mundial del 22 de febrero de 1957, con otro asiduo de Aix-en-Provence: Renato Capecchi. Riccardo Malipiero (1914-2003) evidentemente tomó prestado su título del aria del duque de Mantua del *RIGOLETTO* de Verdi. En el entreacto, el público —desconcertado por la escritura dodecafónica de Malipiero— está perplejo. Dirigido por Gianandrea Gavazzeni, nuestro Marcolfo y sus camaradas obtienen, a pesar de todo, seis llamadas a escena, además de algunos silbidos. Al menos, los milaneses pudieron escuchar al más conocido *SEÑOR BRUSCHINO* de Rossini, con el que se inició la velada.

¹³⁵ Producido originalmente en español, el espectáculo se inició con *APOLO MUSAGETE*, un ballet de Stravinsky y *EL HIPÓCRITA FELIZ* de Ghedini.

El autor no deja ninguna posibilidad de caracterización a su música mediante la repetición monótona del tetra-acorde vacío *fa-sol-la-si*, con frecuencia confiado al timbre neutro del vibráfono. Así, esta ópera tiene el defecto de haber sido demasiado “vestida de polar”; ese “polar” melódico y armónico incapaz de conferir un verdadero carácter, sello del lenguaje dodecafónico [...] Graziella Sciutti fue una Diosa sorprendente por su gran habilidad para cambiar los colores de su voz, incomparable en sus evidentes juegos escénicos. Con ella se hicieron admirar Luis Alva (Marcolfo) y Renato Capecchi (Vulcano).¹³⁶

Luego de tres meses, el 17 de mayo, la Piccola Scala reúne nuevamente a Luigi Alva y a Renato Capecchi para otra creación mundial: UNA DEMANDA DE MATRIMONIO de Luciano Chailly (1920-2002), basada en la pieza de Chéjov. La elección del reparto, además de la dirección de orquesta, corresponde a Nino Sanzogno; con Eugenia Ratti, vuelve a formar el trío de la RITA y, en parte, el equipo creador de EL MATRIMONIO SECRETO. Aquí, Paulino se llama Iván: un pretendiente tímido que nunca logra realizar su demanda en matrimonio. Si las cuatro funciones obtienen un éxito considerable —y el CD publicado las secunda— Victor de Sabata, al predecir tal éxito al compositor, dio en el blanco: desde ahí, 57 teatros han montado esta hermosa media hora de comedia musical. Para su estreno, el público pudo admirar al ballet de Alfredo Casella, *El vagabundo azul*, al inicio del espectáculo.

Algunos días más tarde, el 2 de junio, la Piccola Scala presenta EL SOMBRERO DE PAJA DE FLORENCIA, y se considera naturalmente a Alva para el papel de Fadinard. ¡Cuántos destellos produciría con un Giorgio Strehler! Nuestro tenor estudia el papel, pero finalmente se lo dejará a Alvino Misciano y elige a Janacek contra Nino Rota.

Ese mismo año, Luigi Alva participa en otra creación en Italia. Menos de tres años después de haber sido compuesta, la Radio de Turín presenta LA EPOPEYA DE GILGAMESH de Bohuslav Martinu (1890-1959), en una traducción al italiano. Para musicalizar al texto sumerio que narra la amistad de Gilgamesh y Enkidu, el compositor checo mobilizó a una gran orquesta, rica en percusiones, a la que se le añadía un piano. El oratorio se reparte entre los coros y los solistas, que se expresan a la primera o a la tercera persona. Ese 11 de octubre, nuestro tenor reencuentra al barítono Capecchi, al bajo Clavassi y a la soprano Lucilla Udovitch. Recuerden a la Electra mozartiana de Glyndebourne, a la Agnese de Spontini en el Mayo Florentino, a la Turandot de Corelli para la televisión italiana. Bajo la dirección de Ferruccio Scaglia, es el cuarteto que queríamos volver a escuchar.

En 1959 se da la tercera y última creación en Italia de Luigi Alva. Giancarlo Menotti (1911-2007) acaba de reservar para la Exposición Universal de Bruselas su primorosa MARIA GOLOVIN. En el Pabellón de EE.UU., por supuesto, su drama musical es cantado en inglés. Para la Scala, ese 11 de diciembre, Clara Petrella y Maria Petri se expresan, lógicamente, en lengua vernacular, y el preceptor atolondrado Alva-Zuckertanz precipitará el drama a ritmo de vals. A pesar de la batura de Nino Sanzogno, las dos funciones son un rotundo desastre:

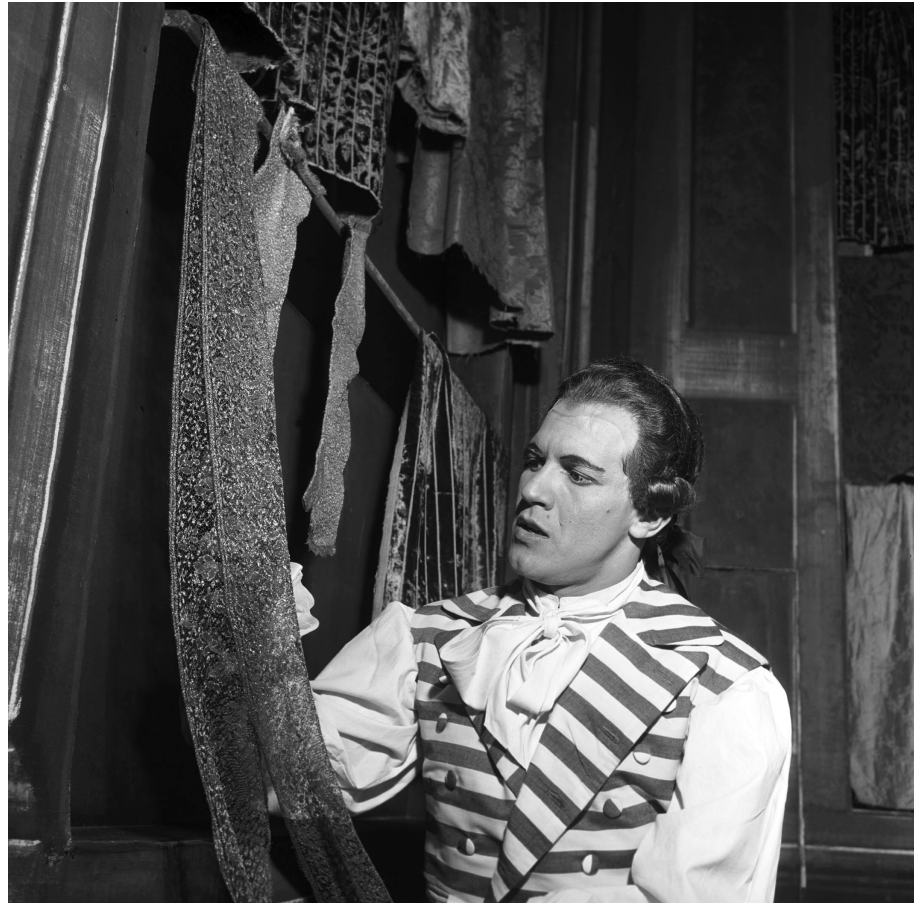
Giancarlo Menotti dispara con una pistola, produciendo el estrépito de un viejo arcabuz [...] Menotti se esfuerza por enmascarar un lenguaje musical gastado y convencional a causa de la falsa modernidad de la acción y del lenguaje [...] Luigi Alva ha interpretado con mucho humor y desenvoltura el papel híbrido de un preceptor ridículo.¹³⁷

En 1930, Virgilio Mortari (1902-1993) compuso una primera versión de su ESCUELA DE MUJERES. El 17 de marzo de 1959, la Piccola Scala presenta la creación mundial de la versión revisada de la comedia de Molière. El alumno de Pizzetti se inscribe en la corriente neorrealista italiana, y Gervasio-Alva no tiene problemas al reencontrarse con “su” Graziella Sciutti, y los amigos Cossotto, Tadeo y Panerai. Dirige Bruno Bartoletti y Margherita Wallmann se encarga de la dirección escénica.

Luigi Alva termina su panorama de autores contemporáneos en el Foro Itálico de Roma, donde la RAI presenta una versión concertante de LA VUELTA DE TUERCA. ¿Era una creación en italiano? Cinco años antes, la ópera de Benjamín Britten (1913-1976) fue presentada por primera vez en la Fenice de Venecia por el English Opera Group. El 30 de mayo de 1959, después del prólogo confiado a otro tenor, Aldo Bertocci, su Peter Quint hace fracasar al ama de llaves de Irma Bozzi Lucca, bajo la batuta de Ettore Gracis. De este modo, Luigi Alva, espíritu curioso con una memoria fenomenal, intérprete de su tiempo, habrá entrado en contacto con ocho estilos de los más diversos, y había abarcado así tres decenios de música. ✿

¹³⁶ Teodoro Celli en *Corriere Lombardo*, del 23-24 de febrero de 1957.

¹³⁷ Giacomo Manzini en *L'Unità* del 12 de diciembre de 1958.



Como *Paolino* en IL MATRIMONIO SEGRETO. Diciembre de 1955



Como *Paolino* en IL MATRIMONIO SEGRETO. Diciembre de 1955



Luigi Alva con Carlo Badioli y Franco Calabrese, observan al público antes de una función de *IL MATRIMONIO SEGRETO* en la Piccola Scala. Diciembre de 1955

Capítulo 6

De Siebel a Werther

Si Dios existe, es a través de Alva. Es un escándalo de soltura vocal. Teníamos la impresión de que el canto era la cosa más simple del mundo; cantaba tal como respiraba. Entre los mozartianos, no he vuelto a encontrar a un Alva y siempre lo he extrañado. Un muchacho cuyo contacto era extraordinario, se podía hablar de fraseo, cuestionar una respiración. No siempre es fácil en este mundo, créame. Por eso ya no hago ópera.

Las veladas en Aix, con Bacquier, Panerai, Adani, han sido las veladas más bellas de mi vida. Cuando nos encontrábamos todos con los amigos en la Brasserie de la Poste, conversábamos y bromeábamos todos juntos. Sin duda éramos jóvenes, y los que son jóvenes hoy en día deben vivir momentos tan o más intensos, al menos es lo que les deseo. Uno se sentía querido, y sin duda alguna cada uno de nosotros se arriesgaba más. Porque éramos terriblemente serios en nuestra profesión.

Nuestra época es de un individualismo terrible. Los cantantes hoy en día se sienten el blanco de las críticas. Nosotros padecíamos menos de stress o sabíamos relajarnos de mejor manera. Encuentro que en estos tiempos son muy estirados, como que se sintieran acorralados. Ya no existe el contacto de una sonrisa.¹³⁸

De esta manera se expresa Sergio Baudo, recordando los bellos veranos del Festival de Aix-en-Provence donde con frecuencia dirigía a la Stich, a su futuro cuñado Bacquier y a Luigi Alva. Antes de su *ENTFUHRUNG* común de 1962, Sergio y Luigi participan en un importante acontecimiento: la creación local de *EL MÉDICO A PALOS*, el 16 de julio de 1960. La comedia de Charles Gounod es precedida por *LA VOZ HUMANA*, en la que Georges Prêtre dirige a Denise Duval. Cocteau y después Molière, ¿por qué no ese coctel barroco? Desgraciadamente, la

¹³⁸ Reflexiones recogidas en Marsella, el 13 de setiembre del 2003.

televisión no difundirá más que la segunda parte del espectáculo.¹³⁹ Al menos podemos apreciar en su justo valor al sabroso Sganarell de Marcello Cortis, con una pronunciación muy divertida. A propósito, ¿cómo estaba el francés del peruano? Hace ya tres veranos que reside en Aix —no participó en 1958— pero, ¡cuanta cercanía!

La entrada en escena de Leandro se realiza diciendo la frase: *Monsieur, il y a longtemps que je vous attends*. En el primer ensayo, mi francés es desastroso. En una pausa, Gabriel Dussurget me dice: “Ven al Vendôme mañana, y te enseñaré tu papel”. A la mañana siguiente va al hotel Vendôme. Sentado al lado de Dussurget en una mecedora, estoy en shorts porque hace calor. Y el director me hace repetir la famosa frase: *Monsieur, il y a longtemps que je vous attends*, marcando el ritmo de la frase con su mano sobre mi pierna. No me doy por enterado, ¡pero todos los transeúntes nos miraban! Se advierte a los colegas y, en el ensayo general, en el momento en que Leandro hace su entrada cubierto con un gran sombrero blanco diciendo *Monsieur, il y a longtemps que je vous attends*, todos se ríen a carcajadas, ¡desde Mariella Adani hasta Marcello Cortis! ¡Era la primera vez que yo cantaba en francés!¹⁴⁰

Sin duda el Arcángel Gabriel no dio demasiada importancia al hecho de que Alva sacó poco provecho de esa lección fracasada. Contrariamente a Renato Capecchi —que no reapareció en la Plaza del Arzobispado antes de catorce años, por motivos similares— nuestro tenor vuelve cada verano hasta 1967, para cantar los últimos Ferrando y Almaviva.

Aix era el punto de encuentro de cada verano. Además, era lindo porque se trataba de una especie de familia. Evidentemente, las estructuras del teatro también nos eran familiares. Los camerinos estaban en la parte alta del Arzobispado, y el sol golpeaba inmediatamente sobre el techo de esos camerinos o más bien de esas divisiones de madera. Para tener un poco de fresco, disponíamos tres o cuatro recipientes que contenían barras de hielo, ¡llenos de botellas de champagne, naturalmente, además de un ventilador!¹⁴¹

El 7 de enero de 1966, la Scala de Milán monta la gloria inmortal de nuestros abuelos: el infaltable FAUSTO, presentado con un reparto de ensueño. Los dos Nicolai, Gedda y Ghiaurov, Mirella Freni en el escenario, en la dirección escénica Jean-Louis Barrault con decorados de Jacques Dupont. Y en el foso, oficia Georges Prêtre. Por una vez, Siébel, el enamorado transido de Gretchen, le confesará su amor sin traicionar su sexo. Francisco Siciliani quiso a un tenor, para conferir al personaje una mayor credibilidad, y ese tenor fue Luigi Alva.

¹³⁹ Habrá que esperar unos veinte años para poder ver a la Duval en su obra fetiche. Dominique Delouche se decidió finalmente a filmar utilizando como banda de sonido el disco grabado con Prêtre.

¹⁴⁰ Reflexiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006.

¹⁴¹ Reflexiones recogidas por el autor en *Opera International*, marzo de 1980, p. 7.

Uno de los espectáculos con mayor justicia célebres de la Scala de la posguerra. La cálida luz del inicio de la kermesse, que envuelve a un tranquilo gentío burgués que se entretiene, se convierte poco a poco en lívido hasta llegar a ser espectral, al iluminar en un juego continuo de luces y de sombras irreales, a parejas que se animan con rigidez, el rostro agarrotado en una risa inexpressiva: totalmente como marionetas, cuyos hilos están todos en las manos de un Mephisto sarcástico que, en el centro, lleva con sus brazos el ritmo de una verdadera danza macabra.¹⁴²

El espectáculo será repuesto al año siguiente y difundido mediante el disco subsiguiente, con el mismo reparto. Solamente Gianni Raimondi aportará el sol al Doctor y Robert Massard su expresión idiomática a Valentín.

Cuatro meses después, nuestro tenor interpreta una obra de Jean-Jacques Rousseau. Con frecuencia olvidamos que el poeta del retorno a la naturaleza también fue un teórico, que primero tomó partido por los italianos en la *Querelle des Bouffons*, y después por Gluck contra Piccini. Y fue un compositor más bien modesto. Testigo de ello es *El divino del pueblo*, amable historieta de la cual Luis XV cantaba, parece ser, el aria inicial “con la voz más desentonada del reino”. Al Pierre Jélyotte de 1752 le sucedió Luigi Alva del 6 de mayo de 1966: a lo largo de seis funciones, el pastor Colin se reconciliará con la pastora Colette-Adriana Martino, gracias a las estratagemas del Divino-Renato Capecchi. Esta prefiguración del BASTIEN Y BASTIENNE de Mozart está ubicada entre el AMFIPARNASO de Orazio Vecchi y LAS BODAS de Stravinsky.

Cantor de la mujer, Jules Massenet escribió para el tenor algunas de sus más bellas páginas, y de las más difíciles también. Pero qué satisfacción se obtiene cuando se logra dominarlas, ¡mejor aún si se encarna a Des Grieux o a Werther! Este sueño, Alva lo realizará progresivamente, como lo veremos más adelante.

El 13 de diciembre de 1959, el San Carlo de Nápoles lleva a cabo una gran reposición de THAÏS, en italiano, con la bellísima Virginia Zeani como protagonista, y Ettore Bastianini como Atanael. Un dúo sin par. Nicias, *el discípulo, el amigo, el hermano* del monje que ha colgado los hábitos: Luigi Alva. ¿Cómo? ¿Un tenor ligero para lo que fue el debut de Georges Thill en el palais Garnier? Su tesitura es bastante escabrosa; al final del segundo acto, al hacer sus adioses a la cortesana, el compositor le ofrece su famosa “frase Massenet” en mi bemol mayor con pedal de dominante:

*Adieu, Thaïs, en vain tu m'oublieras;
Ton souvenir sera le parfum de mon âme!*

¹⁴² Elvio Giudici en *L'Opera in CD e Video*, Milán, Il Saggiatore, a999, p. 460.

En francés por esta vez, Luigi Alva repone al joven filósofo sibarita en la Ópera de Dallas, el 3 de noviembre de 1961. Se trata de la primera reposición local de la obra desde 1913, cuando Mary Garden partía de gira con su compañía de Chicago. Franco Zeffirelli, joven dios del cine, asume la dirección escénica de Denise Duval, *the french Poulenc soprano*. Basta decir que la expectativa es grande entre los 3.500 espectadores que llenan el State Fair Music Hall. El *show* no decepciona: llevada sobre un escudo por esclavos negros totalmente desnudos, Miss Duval hace su entrada, ligera y vestida de corto con una sugestiva prenda rosada. “¡Ni Callas, ni Joan Sutherland habrían osado llevar una vestimenta semejante!”, exclama el cronista al día siguiente. Al comienzo del segundo acto, la sombra de un bailarín que sale de la casa de Nicias se estrella contra la puerta de la cortesana. Se restableció la escena de la Encantadora, y el ballet es encabezado por una bailarina de cabaret, una turca ondulante. Más tarde, el palacio de Thaïs se incendia como si se tratara de la fragua de Vulcano y las estatuas se derrumban. ¿Y el tenor libertino?

Nuestro tenor favorito, Luigi Alva, estaba en una excelente forma, mostrando todos sus encantos como Nicias, el playboy de Alejandría. Si al menos Massenet le hubiera dado un aria decente que cantar, se habría robado la ovación de la noche.¹⁴³

Antes de confiar a la radio austríaca algunas páginas de MANON (el Sueño, Saint-Sulpice), a fines del 70, Luigi Alva finalmente va a encarnar al personaje de Goethe, cuyo sufrimiento es incomunicable: Werther.

Todos los años yo iba a Turín para poner una ópera. Una vez, esperaba mi turno entre bambalinas cuando el director artístico me dijo: “Lucho, ¿qué haces en el próximo mes de abril?” “Voy a Turín, por supuesto” “Entonces, vendrás para WERTHER”. Creí morir de miedo y le pedí quince días para pensarlo. Al volver a casa, miré con lupa la partitura, la trabajé con el repetidor de la Scala y finalmente acepté.¹⁴⁴

Un Werther que ciertamente impone una voz distinta a la suya, pero que él fue capaz de abordar, y no a la ligera; era un Werther *alla* Tito Schipa, aunque en la traducción italiana, pero con la sólida garantía de Pierre Dervaux en el foso. Está acostumbrado a ello, por haberlos frecuentado continuamente en Rossini, de Anna Maria Rotta, de Emilia Ravaglia, de Domenic Trimarchi. El público está de su lado y obtiene una excelente crítica de Massimo Mila. Pero después de esas dos funciones, no quiso volver a intentar —una grabación privada lo atestigüa— esa experiencia positiva.

¹⁴³ Rucl Askew en *The Dallas Morning News*, 4 de noviembre de 1961.

¹⁴⁴ Reflexiones recogidas por el autor, el 27 de noviembre del 2006.

Después de Ferruccio Tagliavani (el público de Turín) escuchará al peruano Luigi Alva quien, por única vez (Teatro Nuovo, 14 de mayo de 1968) en su carrera de especialista de la ópera del siglo XVIII y de Rossini, quiso medirse con un personaje un poco fuerte para sus medios, y que a pesar de todo dominó gracias a su indiscutible clase y su musicalidad.¹⁴⁵

De vuelta a la Scala de Milán el 21 de diciembre de 1975, Jorge Lavelli, el niño terrible de la dirección escénica, propone un tríptico de Maurice Ravel. Antes de EL NIÑO Y SUS SORTILEGIOS y después del ballet *Dafnis y Cloe*, se trata de LA HORA ESPAÑOLA. Irresistible en su traje immaculado —¿qué diablos sacará de su sombrero de mago?—, el poeta González-Alva arrastra en su camino a la vivaracha Concepción-Viorica Cortez.

La atmósfera es una proeza por su ligereza, su singularidad. El escenario está invadido por relojes vivos, vestidos de casullas de encaje, el ojo anegado por el blanco, el tejido espeso, la luz. Lavelli ha puesto de relieve el deseo sexual sobrentendido en la obra (se trata simplemente de la historia de una mujer que quiere absolutamente acostarse con un hombre, sea cual sea) sugiriendo símbolos fálicos, desenfrenos entre relojes de mesa y de pared, mejilla apoyada sobre un bastón con empuñadura, etc. Esto no impide que se desprenda cierto tipo de poesía, tal como el momento en que González, el poeta, se encuentra rodeado por sus relojes que se inclinan sobre él al igual que santones de un nacimiento alrededor del niño Jesús.¹⁴⁶

Cerrará con fuegos artificiales la galería de sus empleos franceses con Jacques Offenbach. El primero de febrero de 1985 es Carnaval en Venecia. Para tal circunstancia, la Fenice tiene la feliz idea de reponer ORFEO EN LOS INFIERNOS, la mágica ópera del “Mozart des Champs Elysées”. Gianluigi Galmetti se encuentra en el foso. La dirección de Daniela Mazzucato-Euridice lleva al éxito a un grupo de locos: Michaël Aspinall, Max-René Cosotti, y Luigi Alva-Mercurio que, vestido de plata por Carlo Diappi, se divierte de lo lindo agitando su caduceo. ✿

¹⁴⁵ Giorgio Rampone en *Programa del Regio de Turín*, mayo del 2005, pp. 52-53.

¹⁴⁶ Numa Sadoul en *Opera*, N° 111, febrero de 1976, p. 46.



Como *Il Marchese della Conchiglia*, en la ópera LA BUONA FIGLIOLA. Enero de 1957



Con Graziella Sciutti y Franco Zeffirelli en LA BUONA FIGLIOLA. Enero de 1957



Con Graziella Sciutti, Franco Zeffirelli y el Maestro Nino Sanzogno. Enero de 1957

Capítulo 7

En Berlín con Karajan

¡Qué recorrido tan atípico el de Luigi Alva! Es un tenor peruano, formado en la zarzuela, que se adueña en un tiempo récord —tres años— del estilo italiano, y se forja de ese modo una etiqueta envidiable “Mozart-Rossini”. También se las *arregla* bastante bien con el repertorio francés y la lengua, considerados sorprendentemente difíciles. Y helo aquí elegido por el *Herr Kapellmeister* Herbert von Karajan —Dios padre en persona— para inaugurar la Filarmonía de Berlín.

Alva se ha familiarizado con el repertorio germánico, así como con el estrado del concierto desde mayo de 1956. En la Scala de Milán aborda el Requiem de Mozart para conmemorar el bicentenario del nacimiento del compositor, con un director de orquesta de la envergadura de Bruno Walter. Graziella Sciutti, Giulietta Simionato y Cesare Siepi lo acompañan. ¡Su vocación nace bajo una buena estrella! Tres años más tarde, la RAI de Turín lo programa en Paulo de Mendelssohn, con Mario Rossi, y la Santa Cecilia de Roma en la Missa Solemnis de Beethoven, con Fernanda Previtali. Termina ese año de 1959 —el concierto tiene lugar el 31 de diciembre— con el Magnificat de Bach, bajo la dirección de Mario Rossi.

Su amistad con Von Karajan, ya lo hemos visto, data de la gira de la Scala a Viena en 1956. Desde el año siguiente, el *Maestrissimo* dirige a Fenton en Milán y luego en Salzburgo. Después viene el disco. Los caminos de la gloria se han abierto para Luigi Alva. Sin embargo, mientras este último construye su carrera, nuestro Wotan moderno, nombrado *Chefdirigent* de por vida de la capital alemana, desea edificarse un Walhalla. Es importante recordar que en 1945 un 40% de la metrópoli se encuentra en ruinas; situada sobre la Bernburger Strasse, la antigua Filarmonía fue destruida por los bombardeos aliados el 30 de enero de 1944. A pesar de ello, la orquesta se reconstituye rápidamente, y superan nuevos problemas relacionados con la guerra fría; erigido en 1961, el “Muro de la Vergüenza” corta a Berlín en dos. Y Karajan se pasea errante de sala en sala. ¡Incluso su camerino dará sobre el famoso muro!

De este modo, la construcción de la Neue Philharmonie es decidida desde 1956. Dos arquitectos, Hans Scharoun y Werner Weber, ganan el concurso instaurado por el Senado de la ciudad de Berlín. La primera piedra se coloca en 1960 en la Kemperplatz, en el lado sur del Tiergarten. Durante ese tiempo, Karajan dirige la Hochschule für Musik; por ejemplo, el primero de marzo de 1963, para un MAGNIFICAT de Bach en el que Alva canta con Maria Stader y la pareja Christa Ludwig/Walter Berry.

El 15 de octubre de 1963, la nueva sala de la Filarmonía es inaugurada en la zona occidental, y acoge a dos mil doscientos auditores entusiastas. Magnificado por un director promovido de por vida, la 9ª Sinfonía de Beethoven celebra con champagne (el *Himno a la alegría*) y pastelillos (el *Scherzo*), mientras que los músicos afilan sus sonoridades cortantes, al unísono con las espinas vivas de la nave futurista concebida por el arquitecto Hans Scharoun.¹⁴⁷

Así, tenemos a un Hans Scharoun que ha situado a la orquesta en el centro ideal del espacio interior. Un H. von K. que dirige triunfal un *Himno a la alegría* cuyo cuarteto vocal hubiera podido parecer disparatado. “¡Y necesitaba incluir a un italiano!”, habrán mascullado los partidarios puristas y duros de un Friedrich Schiller de obediencia estricta. Y bien que se ha ganado su lugar, nuestro Luigi, entre los germánicos (Gundula Janowitz, Sieglinde Wagner y Otto Wiener) reunidos para tal circunstancia. La batuta que un Karajan, conquistado, le regaló al final del concierto figura siempre, enmarcada bajo su foto dedicada, en un lugar preponderante de su escritorio.¹⁴⁸

Captada por la radio alemana, la grabación figura en el hit-parade de la colección “Berliner Philharmoniker”, en lo sucesivo editor discográfico.

Luigi Alva no abandonará, sin embargo, el repertorio de concierto. A la cabeza de la Chicago Symphony Orchestra, Carlo Maria Giulini lo llama, por ejemplo, para la *Misa en Do* de Beethoven en 1970, y para la *Misa en Si* de Bach al año siguiente. Será su última colaboración con el gran director italiano.

A su alrededor se constituyó un grupo para el cual el trabajo no era más que un motivo para estar juntos. Divirtiéndonos, creábamos una agradable atmósfera que también contaminaba al Maestro. Decía que éramos “sus niños”. Esas páginas han sido escritas con letras de oro en mi actividad.¹⁴⁹

147 Giles Macassar en *Telemat*, N° 2969 del 6 de diciembre del 2006, p. 77.

148 Debajo, el retrato de Leonard Bernstein; y no muy lejos, el de Kart Böhm.

149 Carta al autor del 1° de julio del 2005.

Para limitarnos a sus partituras acabadas, Franz Schubert nos dejó seis Singspiele,¹⁵⁰ un melodrama y 3 óperas. Antes de ingresar en el universo arácnico de sus lieder, Luigi Alva interpreta dos títulos del vienés, en traducción italiana. El 26 de octubre de 1956, en la RAI de Milán, Nino Sanzogno lo reúne con Suzanne Danco para ALFONSO Y ESTRELLA. Una ópera alemana, pero tanto de espíritu como de estilo italiano, con arias, dúos, coros. En 1822, Schubert tiene 25 años. Hace grabar a un alto costo su ópera, puesto que Weber le hace esperar que su obra pudiera ser tomada en consideración para Dresde. Finalmente, será Liszt quien la montará en Wiemar en 1854. ¿El tema? A la conspiración contra Mauregato, el usurpador del trono de León, se mezcla el amor del futuro salvador, Alfonso, hijo del legítimo rey de León, Troila, y de la hija del usurpador, Estrella. Schober escribió el libreto con toda la inocencia del espíritu y del corazón.

A partir del 3 de marzo de 1958, la Piccola Scala ofrece cinco representaciones de ABU HASSAN de Weber, en las que Ilva Ligabue irradia a Fatima con su sonrisa. El espectáculo termina con LA GUERRA DOMÉSTICA, *singspiel* en un acto en el cual Schubert, adaptando con brío la LISISTRATA de Aristófanes, alterna con humor sus diferentes climas. El tema es conocido: rebelándose contra las repetidas ausencias de sus maridos, las mujeres organizan una huelga de amor. Dirigidos por Nino Sanzogno, bajo la dirección escénica de Frank De Quell, Bastiano-Alva y la Adani encantan con sus dúos. Nicola Monti es el otro tenor alto de la velada.¹⁵¹

Le hubiera gustado hacer de David en MAESTROS-CANTORES DE NUREMBERG de Wagner, pero nunca se lo propusieron, de la misma forma que el Jacquino de FIDELIO de Beethoven. Finalmente, hizo TRISTÁN E ISOLDA. ¿Fue exceso de honor o indignidad? Sin embargo, Peter Schreier en Bayreuth, Antón Dermota en Viena prestaron su nombre a este Maestro. Pero Alva se lo niega a Daniel Barenboim para el 7 de diciembre del 2007. No se despedirá de la Scala de Milán.

Decididamente, Luigi Alva surge siempre donde menos lo esperábamos. Richard Strauss, el compositor bávaro, dicen, gustaba tan poco de la voz del tenor que le confió las tesituras más acrobáticamente desmesuradas. Sin embargo, en 1963, el “tenor italiano” gorgeara su *Di rigori armato*, para luego hacer una reverencia, para su levantar, ante la Mariscala. Una sola vez, el 4 de noviembre, en la Ópera de Viena, deja refunfunar al barón Ochs de Oscar Czerwenka. Leonie Rysanek presta sus ojos azules a María Teresa.

Me aprendo el papel algunos días antes. Escucho las volutas de la orquesta y quiero entrar a escena. “¡No, no!” Me jalan por la manga. ¡Así intenté hacer mi entrada al menos diez veces! ¡Presentes entre bambalinas, Gianni Raimondi y Mirella Freni estaban muertos de risa!¹⁵²

150 Ópera cómica en lengua alemana, en la cual se alterna el texto hablado y cantado.

151 La ópera también lleva el título de LOS CONJURADOS (DIE VERCHWORENEN). Así fue en Montecarlo en 1929 con Ivonne Brothier y Georges Thill; y en Radio-France con Andréa Espósito y Stan Unruh.

152 Expresiones recogidas por el autor en Barlassina, el 26 de noviembre del 2006.

Algunos meses antes, otra aventura esperaba a nuestro peruano: “la saga de Dallas”. Se encuentra efectivamente en Texas y recibe un cable firmado por Francesco Siciliani: el director de la Scala le pregunta si está dispuesto a cantar *ARIADNA EN NAXOS*. No conoce la obra, pero sabe que el papel está pensado para un *Heldentenor*.¹⁵³ Debe tratarse de un error. Pero Siciliani replica: “Insisto en que usted lo haga. Venga a verme en cuanto vuelva a Milán”. “Alva, vamos a hacer *ARIADNA EN NAXOS*, pero en italiano y con un director especial, es decir, un poco particular. Es en la Piccola Scala, con una orquesta reducida. Y tú vas a cantar de tres a cuatro minutos”. Entonces Alva aceptó.

Franco Enríquez no sobrecarga el escenario y, adhiriéndose al barroquismo musical de Strauss, utiliza profusamente las máscaras de la *commedia dell'arte*. En los decorados, Titus Vossberg reconstituye con humor el ambiente de la corte. Teresa Stich-Randall (Primadonna y futura Ariadna), Reri Grist (Zerbinetta), Giuliana Tivolaccini (el compositor), Luigi Alva (Tenor y luego Baco) obedecen a la batuta de Herman Scherchen. Es un *personaje* el tal Scherchen, como se puede ver:

—(a Reri Grist): Pasemos del N° 12 al N° 24.

—(Reri Grist, protestando): Maestro, yo canto Zerbinetta en el mundo entero; lo aprendí en italiano especialmente para Milán, y no pensaba que me cortaría una sola réplica.

—Hablaemos de eso más tarde.

Lo mismo sucede con el monólogo de Ariadna. Y lo mismo para los otros. Todo el mundo protestaba, salvo Luigi Alva. A pesar del si bemol, su final se reducía efectivamente a tres o cuatro minutos.

—Vayamos donde Francesco Siciliani, me dicen Stich-Randall y Grist.

Toco a la puerta:

—Maestro, aquí hay dos muchachas que quieren saludarlo. Vienen a protestar. Pero si a mí me restablecen *un solo corte*, ¡yo me voy!¹⁵⁴

Al día siguiente, la prensa se inflama por ese “gran dibujo sonoro hecho con una valentía magistral”, y afirma:

Luigi Alva, cuyo timbre se está convirtiendo cada día más en sombrío e importante, ha realizado con su solemne acento el pomposo papel de Baco hasta el momento en que,

¹⁵³ Tenor heróico.

¹⁵⁴ Expresiones recogidas por el autor en Barlassina, el 27 de noviembre del 2006. En ocasión de un *RENZI* difundido por radio con Giuseppe Di Stefano, Scherchen había hecho lo mismo a Raina Kabaiwanska: a cada vez que iba a abrir la boca, la interrumpía: “¡No!” ¡La pobre se había aprendido (casi) todo el papel de Irenc para nada!

él también, se dejó llevar por las volutas straussianas para adquirir la dimensión de un nieto de Siegfried.¹⁵⁵

Pasemos ahora a los señores. El primer lugar es para Luigi Alva, por la generosidad clásica de su Baco.¹⁵⁶

El 25 de febrero de 1975, el Regio de Turín presenta, por primera vez en Italia, *LOS TRES PINTOS* de Carl Maria von Weber/Gustav Mahler. Un hermoso espectáculo de Paolo Bregni, un sólido reparto en el cual los *dos ilustres rivales*, Luigi Alva (Don Gómez) y Ugo Benelli (Don Gastón) comparten escena con Paolo Montarsolo y Sesto Bruscantini, indispensables “llaves de fa”. De la misma forma que un año después en París para el concierto de Radio-France, Piero Bellugi dirige. En un albergue situado entre Salamanca y Madrid se encuentran el estudiante Don Gastón y el toco Don Pinto. Este último debe desposar a Clarisa; pero la joven ama a Don Gómez. El estudiante emborracha al gentil hombre de campo y le roba la carta de promesa de matrimonio. Gastón se encuentra seguidamente con Gómez y se hace pasar por Don Pinto. Gómez se gana el aprecio de Gastón y este le hace entrega de la carta. Después de muchas peripecias, Gómez-Alva, convirtiéndose en el tercer Pinto, desposará a Clarissa-Margherita Guglielmi.

Weber comenzó *LOS TRES PINTOS* en 1820. La composición de *EURYANTHE* lo desvió de su proyecto, que quedó inacabado a su muerte, en 1826. Mahler tuvo la idea de retomar todas sus notas y de completarlas con la ayuda de otras partituras de Weber, y sobre todo de sus lieder [...] El primer acto había sido escrito casi enteramente por Weber [...]; del segundo no había más que algunas notas y el tercero debía ser compuesto por entero [...] El resultado es evidentemente algo deshilvanado y su coherencia muy limitada [...] Partitura híbrida, como se ha podido constatar, pero atrayente: merecería la atención de los teatros de ópera (únicamente el Regio de Turín ha tenido la extraordinaria idea de reponerla el año pasado).¹⁵⁷

¡Un último vals con Johann Strauss! Desde sus Lehar de 1954 en Lima, Luigi Alva ha ganado algunos galones y es convertido en el coronel Frank, el director de una cárcel muy hospitalaria, en *EL MURCIÉLAGO*. Para el Carnaval de Venecia de 1984, Peter Maag dirige, Giuliano Montaldo asume la dirección escénica y Mauro Pagano el decorado. Después del bautizo de fuego en la Fenice, *Il pipistrello* se convierte naturalmente en *EL MURCIÉLAGO* en Lima, dos años más tarde. Y, naturalmente, Luis Alva —que se encarga a la vez de la dirección escénica y de los decorados— con, esta vez, el rentista Gabriel von Eisenstein, que realiza su *one man show*. ✻

¹⁵⁵ Luigi Gianoli, Milán, 12 de enero de 1963.

¹⁵⁶ Rubens Tedeschi en *L'Unità*, 12 de enero de 1963.

¹⁵⁷ Sergio Segalini en *Opera*, abril de 1976, N° 113, p. 44.



Con Mirella Freni en la ópera XERXES. Enero de 1962



Como Xerxes en la ópera homónima. Enero de 1962



Como *Fenton* en la ópera *FALSTAFF*. Abril de 1962

Capítulo 8

Del recital a la enseñanza

Luigi Alva es un artista completo. Mientras continúa con su carrera de cantante de ópera en los cuatro extremos del mundo, con frecuencia haciendo malabares con los husos horarios, es tentado por el recital. Con un espíritu organizado, también va a sacar provecho de su experiencia haciendo sus pininos en la dirección escénica, la decoración teatral y la dirección artística. Y, como coronación de su actividad, va a enseñar ahí donde lo aprendió todo.

Sobre el recital, piensa: solo en escena, desnudo ante el piano, sin ningún otro elemento escénico que los recursos de su voz y de su cuerpo, y debiendo cautivar la atención de un auditorio por prácticamente dos horas seguidas. Esto es tentador, pero plantea varias cuestiones. ¿A qué edad comenzar? ¿Qué programa elegir? ¿Ante qué tipo de público? ¿Con qué acompañante al piano? Una vez más, el azar va a encargarse de responder a Luigi Alva. Su concentración, la calidad de su intuición y de su preparación musical harán el resto.

En agosto de 1961, a los 34 años, el conde Almaviva se encuentra en Escocia. El elenco del Covent-Garden de Londres se desplaza al Festival de Edimburgo para interpretar un *BARBERO DE SEVILLA* dirigido por Carlo Maria Giulini, y los *co-starring* Teresa Berganza, Rolando Panerai, Fernando Corena y Boris Christoff. Pero nuestra Teresa está esperando un feliz acontecimiento y es reemplazada por Biancamaria Casoni como Rosina a partir del 31 de agosto en el King's Theatre. Entonces, ¿se va a anular el recital previsto en el Freemason's Hall? Luigi Alva se ubica entre los candidatos, habrá que probar. Y, el 17 de agosto, apoyándose en el "rey de los acompañantes" en persona, Gerald Moore, se coloca bajo las candilejas. Con arias de Paisello (*Lacrime mie d'affanno*), Gluck (*O del mio dolce ardor*), Händel y Mozart (*ENTFUHRUNG, DON GIOVANNI, Un' aura amorosa*); y, para la segunda parte, españoles entre los cuales *Montañesa* de Joaquín Nin y la *Canción popular* de Fernando Obradors, y de los peruanos (Rosa Mercedes Ayarza de Morales, Clotilde Arias). La prensa da cuenta así de esta *Great Ovation*:

La mayoría de las arias constituían excitantes ejemplos de la belleza de los ejercicios vocales, siempre resaltados por la calidad lírica de la voz de Alva. Su simpática presencia, su respiración magníficamente controlada y, por encima de todo, su limpidez, le valieron estruendosos aplausos ampliamente merecidos.¹⁵⁸

Un bello héroe. El bello y sombrío peruano aparece como el modelo del héroe romántico —y, además, es capaz de cantar—. Anoche, en la Freemason's Hall, Luigi Alva transitó con facilidad y calidez de Händel y Mozart a canciones peruanas y españolas. Una delicia, en particular para las jóvenes mujeres.¹⁵⁹

La experiencia volverá a repetirse. Acompañado en Milán por Antonio Beltrami, en Aix-en-Provence por José Fabre¹⁶⁰ y en otros sitios por su compatriota Carlos Rivera, se deja tentar por el juego. Para el 25º aniversario de su debut en Aix, la catedral Saint-Sauveur, de pie, le ofrece una ovación interminable. Louis Erlo murmura al oído de su predecesor, Gabriel Dussurget: “¡Has tenido mucha suerte de haber contado con un Alva!” Una vez, sin embargo, las cosas comienzan mal. Estamos en Viena, para un *liederabend* en la Brahmsaal. Al mediodía, ensayó normalmente con el pianista. Pero en la noche se pone lentes de contacto por primera vez. Erra un escalón, cae cuan largo es y la sala se ríe a carcajadas. En 1988, entre Budapest y Quito, el Ministro de Relaciones Exteriores del Perú le organiza una gira mundial de recitales. Hasta en 1990 va a “llevar la buena nueva” hasta a los kibutz.

Me gusta muchísimo el recital porque me da la oportunidad de establecer un contacto más directo con el público. Y, además, me es posible conformar un programa a mi gusto, que me convenga bien. La elección del programa es muy importante. He asistido a recitales de muy grandes nombres, en salas renombradas, que producían un aburrimiento increíble: demasiado rebuscados, demasiado sofisticados. Cuando voy a dar un recital, ante todo me divierto mucho. Aunque no tenga necesidad de actuar con mi cuerpo, siempre existe la posibilidad de expresar un estado de ánimo que se transmite al público.¹⁶¹

Para su primer recital parisino, en el “templo” de los Lundis de l'Athénée, Luigi Alva ofrece un programa notablemente equilibrado. ¿Su receta? Cuatro cuartos. Entre los “clásicos” Scarlatti (*Sento nel core; Su, venite a consiglio*) y Beethoven italianos (*La Partenza; T'intendo, si mio core; Dimmi, ben mio che m'ami*) suceden a otros lieder en italiano, de Schubert (*Non t'accostar all'urna; Guarda che bianca luna; Da quel sembiante appresi; Mio ben ricordati*) y Mozart (*Ridente la calma; Clarice, cara mia sposa*). Después de la pausa, nuevamente un grupo italiano: Bellini (*Il fervido desiderio; Ma rendi pur contento*), Rossini (*La promessa; La gita in gondola*), Verdi (*Stornello,*

¹⁵⁸ Edinburgh, *Evening News*, 28 de agosto de 1961.

¹⁵⁹ Edinburgo, 18 de agosto de 1961.

¹⁶⁰ Y especialmente en la UNESCO: contactada a las 13h., toma un vuelo para París y reemplaza a las 21h. a la pianista que se había previsto.

¹⁶¹ Reflexiones recogidas por el autor en *Opera International*, N° 26, marzo de 1980, p. 7.

Lo spazzacamino). Vienen finalmente los cantos de su país natal: Clotilde Arias (*Huiracocha*), Alfonso de Silva (*Pobre amor; Júbilo*) y un homenaje a su profesora, Rosa Mercedes de Morales (*La rosa y el clavel; India bella; Hasta la guitarra llora; Malhaya*).

Todos los colores de Luigi Alva [...] la imagen de la perfección. No la del mármol, sino la de la inteligencia animada por la sensibilidad. El tenor peruano que hizo las delicias del Festival de Aix-en-Provence posee el exacto punto medio entre el poderío y el brillo de Pavarotti y el control real, basado en un infalible sentido del estilo, de Alfredo Kraus, que lo han precedido en París en esta temporada. ¡Y no es poco decir!

Este arte, con un perfecto dominio de la línea de canto y una sorprendente variedad de colores, evoca irresistiblemente el de una Schwarzkopf y convierte a Luigi Alva en incomparable en Mozart [...]. Ahí también, el bello sonido obtiene su autenticidad de la verdad del gesto: el teatro es la segunda naturaleza de Luigi Alva [...]. El efecto nunca resulta gratuito, no tiene otra finalidad que servir humildemente, honestamente, a la música: ¡no hay una nota de más, pero tampoco una de menos!¹⁶²

Antes de participar en el crucero musical del MERMOZ en el Caribe, durante la Guerra de las Malvinas, ¿cómo se convierte en director de teatro, director artístico y decorador? Ahí también, gracias al mayor de los azares. Cada año Luigi Alva, que habita en Milán (se convertirá en ciudadano italiano el 10 de julio de 1991), viaja al Perú para visitar a su familia. Allí también da conciertos. Jorge Álvarez se encarga de toda la organización. Un buen día, en Salzburgo, un austríaco que vive en el Perú le dice: “Nuestra Asociación Filarmonía cumple 70 años; es la más antigua de América. Quisiéramos poner una ópera con usted. ¿Qué nos aconseja?” Luis reflexiona y le contesta: “Existe una ópera deliciosa, de seis personajes, sin coros, EL MATRIMONIO SECRETO. Yo me encargo del reparto”.

La Scala le presta el vestuario de la producción original; elige a cantantes locales, los hace ensayar. Un actor argentino, Oswaldo Cattone, se encarga de la dirección escénica. Solamente el director de orquesta es alemán. Se habían previsto tres funciones, pero será necesario realizar cinco.

Luis Alva partió de cero y la situación no es muy alentadora. Sin embargo, ¡Lima se está despertando de un letargo! Al año siguiente montan EL ELIXIR DE AMOR con el mismo éxito y darán nuevamente cinco funciones. “¿Por qué no constituir nuestra propia organización?”, se pregunta el tenor-Proteo. De esta manera nace, en 1980, la FUPAL (Fundación Pro Arte Lírica), de la cual se convierte en director artístico. Este grupo privado organiza una temporada lírica completa y Almaviva se transforma en Fígaro, el *factotum della città*. Debe ocuparse absolutamente de todo: dirigir a los cantantes, realizar

¹⁶² Jacques Doucelin en *Le Figaro*, del 19 de marzo de 1980.

el decorado y asegurar la dirección escénica. En los camerinos, su esposa Anita cuida el vestuario, que suele prestarle la Scala.

¿La ópera es cara? En mi país, en Lima, es otro mundo. Hacemos ópera con muy poco, demasiado poco dinero, y cuidamos de nunca botar nada: decorados, accesorios, trajes. Desgraciadamente hay grandes teatros en los cuales se prende fuego a todo después de una producción. Para mí, eso es un crimen. He actuado en un BARBERO vistiendo un traje que costaba 50 millones de liras. Todos mis trajes, cortados en telas soberbias, estaban apilados unos sobre otros, y finalmente no se veía más que la capa. Esto forma parte de los excesos que hay que evitar. Los intercambios de producción pueden ayudar a resolver el problema de la rentabilidad, así como el *sponsoring*, que los gobiernos deberían alentar aplicando fuertes desgravaciones fiscales.¹⁶³

Compuesta por lo general de cuatro títulos, elegidos por una comisión, la temporada limeña comienza por lo general el 30 de agosto, para la fiesta de Santa Rosa de Lima. Es el invierno en el Perú, y el período más propicio para invitar a los cantantes europeos, cuando allá los teatros están cerrados. Ocho meses antes del inicio de las representaciones, los artistas reciben su contrato como se debe, precisando las fechas y horas de todos los ensayos. El Municipal es un lindo teatro a la italiana. Puesto que los sitios de platea cuestan el equivalente de diez dólares, las mejores localidades son tomadas por asalto. Y los jóvenes no han sido olvidados:

En el Perú, como en el resto de América Latina, se tiene la música en la sangre. Simplemente queremos ayudarlos a comprender lo que es la ópera, género bastante alejado de su formación cultural. Es por ello que nuestros ensayos generales están abiertos a los estudiantes: antes de cada acto se les explica un poco lo que va a suceder, y hago que los cambios de decorado se lleven a cabo a la vista de todos, con el fin de que puedan darse cuenta de lo que significa el teatro lírico.¹⁶⁴

Él mismo elabora las maquetas de sus decorados, así como las fotografías; corta las telas y las cose. “Mis espectáculos son ante todo tradicionales. En Lima no puedo permitirme montar un espectáculo de vanguardia. La gente debe comprender con facilidad lo que tiene lugar en escena. También he montado obras que no forman parte de mi repertorio como cantante: MADAME BUTTERFLY, OTELO, RIGOLETTO, CAVALLERÍA Y PAYASO”.¹⁶⁵ Montecarlo lo llama en 1989 para realizar su primer espectáculo en Europa: EL BARBERO DE SEVILLA, con Gabriel Bacquier como Bartolo, Fedora Barbieri como Berta, y una joven mezzo con un gran futuro, Cecilia Bartola.

163 Reflexiones recogidas por François-Charles Nouri en *Le noeud à coulisse*, Montpellier, abril de 1988.

164 Reflexiones recogidas por Luca Pellegrini en *L'Opera*, N° 23 de abril de 1989, p. 40.

165 Reflexiones recogidas por el autor en *Opera International*, N° 123, marzo de 1989, p. 12.

Retomo la base de mi experiencia en Lima. El primer acto representa una pequeña plaza sevillana, estilizada; en el momento del dúo con Figaro, en el que Almaviva dice: *La tua bottega, ecola là*, se lleva a cabo el cambio de decorados, de una manera simple y rápida, detrás de una cortina del escenario. Esta se levanta sin ruido alguno durante la introducción de la cavatina de Rosina.¹⁶⁶

En todos lados lo invitan a participar en concursos de canto. Desde el “Maria Callas” de Atenas hasta el “Maria Canals” de Barcelona, nuestro tenor se reencuentra con Sena Jurinac, Magda Olivero, Victoria de los Ángeles, la flor y nata de los años 50. Su competencia es unánimemente reconocida y también su amabilidad, su tacto para expresar verdades que no siempre resultan agradables de decir, ni escuchar. ¿Qué piensa de las escuelas de canto?

¿Acaso se puede decir dónde existen los grandes maestros de canto? Con frecuencia participo en jurados y estoy extremadamente sorprendido de ver llegar a jóvenes de los países del Este. Están muy bien preparados, tanto técnica como musicalmente. España produce tenores, los países del este voces graves, Francia e Italia las voces del *noble bel canto*. Pero decir dónde se encuentran los grandes profesores de canto, el maestro milagroso... Los grandes profesores establecen su reputación mediante muy buenos alumnos, que tienen la materia prima. No existe ningún libro en el que esté escrito: “El canto se enseña de tal o cual modo”. Todo el talento del maestro radica en utilizar lo mejor posible las cualidades naturales del alumno.¹⁶⁷

¿Luigi Alva estaría listo para la enseñanza? ¿No es arriesgado querer aplicar a todos su propia técnica? En febrero de 1986, se lanza a preparar a los “jóvenes del Carlo Felice” de Génova, para una ópera en la cual él mismo interpretará el primer papel: EL BARBERO DE SEVILLA. Se encuentra en terreno conocido, más aún cuando el sobrino de Claudio Abbado, Roberto, va a llevar la batuta, y que su Figaro, Alfonso Antonozzi, es el discípulo de su amigo Sesto Bruscantini. En la parte baja del afiche, otro barítono se apresta a iniciar su carrera con Verdi: Stefano Antonucci. Al haberle tomado el gusto a la aventura, Lucho reincide dos años después. En Montpellier, anima un nuevo stage de interpretación, con una nueva representación de la ópera de Rossini en juego.

Esos diferentes ensayos dan por resultado un compromiso en Milán. En su afán de recomponer los Cadetes de la Scala, Riccardo Muti llama en 1996 a Luigi Alva para enseñar en la Escuela de perfeccionamiento de la Scala. Hace cuarenta años, un joven peruano tocaba tímidamente a la casilla de “Partida”. Invitado a enseñar técnica e interpretación, ahora lo tenemos en la “Llegada”. Sus colegas enseñantes se llaman Leyla Gencer, Luciana Serra, Renato Bruson, Luca Targetti (asistente de la Dirección Artística), y, al inicio del 2007,

166 El presupuesto global del espectáculo, decorado, vestuario y dirección escénica es aceptado. Pero no, responde Luigi, es diez veces menos.

167 Reflexiones recogidas por François-Charles Nouri en *Le Noeud à coulisse*, Montpellier, abril de 1988.

Mirella Freni. Con ellos, hacen pasar audiciones para seleccionar alumnos. Entre alrededor de 200 candidatos, hay que retener solamente a 12. La Scala ofrece cierta suma mensual. Los alumnos tienen facilidades tales como bonos para la cantina. Viven entre cuatro o cinco en el mismo departamento y comparten los gastos del mismo. Luigi Alva, por ejemplo, ha preparado con ellos un BARBERO para la Scala, que seguidamente salió de gira. Lo que le importa, sobre todo, es que después de haber frecuentado la Escuela durante dos años, el estudiante sea capaz de utilizar el repertorio que conoce.

De esta forma, Luigi Alva ha formado excelentes tenores, tales como Giuseppe Filianoti o Francesco Meli. Más recientemente, el rumano Tiberius Simu, Nemorino de 27 años, da testimonio de ello:

En el verano del 2005, paso una audición ante Luigi Alva y otros con LA TRAVIATA, BARBERO, ELIXIR y ARLESIANA. Me aceptan en el momento mismo. Puesto que Alva enseña el repertorio de Mozart-Rossini-*bel canto*, estudié con él Almaviva y Don Ottavio. ¡Fue una experiencia increíble! Mantiene un temperamento extremadamente joven, ¡conoce todo de memoria, todos los papeles! Una vez, estábamos estudiando COSÌ FAN TUTTE, y el barítono no llegó. Se pone a hacer de Guglielmo y yo de Ferrando. Explica todos los matices, los *mezzo voci*. Verdaderos mezzo voci y no falsetes. De esta manera realiza el comienzo de *Dalla sua pace*. ¡Qué experto en coloratura! Es también gracias a él que comprendí cómo llevar a cabo los recitativos. Además, tiene el espíritu de la comedia, y siempre cuenta bromas. No tiene aires de maestro, sino de amigo. Comunica a los demás el placer que le proporciona cantar.¹⁶⁸

En su casa, en Barlassina, en su estudio de música tapizado con las maquetas del vestuario de un Zeffirelli, de un Malclès, de un Mauro Pagano, audiciona incansablemente, y gratuitamente —no hacía falta decirlo— a los jóvenes que desembarcan desde todos los horizontes. Un lunes por la tarde, llevado por su empresario común, llegan una Elisabeth wagneriana de Pamplona, una Turandot americana, una Liù coreana, un Dulcamara venezolano y un pianista cubano. Luis prodiga todos sus consejos, con su tacto acostumbrado y la gentileza de su corazón.

¿La receta de mi carrera? La especialización. Elegir un repertorio apropiado y mantenerme en él. La virtud cardinal de un cantante: ¿la voz?, ¿la salud?, ¿la musicalidad? Yo diría que la constancia.¹⁶⁹ 🌸

¹⁶⁸ Reflexiones recogidas por el autor en Toulon, el 18 de febrero del 2007.

¹⁶⁹ "Trente ans de carrière, et on dirant un jeune homme". Expresiones recogidas por Carlamaria Casanova en *La notte*, 11 de junio de 1982.



Como Belmonte en la ópera ENTFÜHRUNG AUS DEM SERAIL. Febrero de 1969 .



Con Giorgio Strehler y colegas al terminar una función de ENTFÜHRUNG AUS DEM SERAIL. Febrero de 1969

POST LUDIO

Alejandro Granda

Al margen de este homenaje a Luis Alva, sería incorrecto no evocar al que lo precedió. A pesar de que italianiza su nombre como Alessandro, lleva en la garganta el sol de su país natal.

Nacido el 26 de setiembre de 1898 en el puerto del Callao, cerca de Lima, Alejandro Granda canta, adolescente, para proporcionar placer a su barrio, a la vez que transporta sacos de carbón. Lo llaman “el negrito”, porque es de tez oscura. En 1922, al sentir el llamado del mar, se embarca en el vapor Santa Elena, como oficial de la Marina Mercante del Perú. Durante sus largas travesías, canta canciones criollas para matar el tiempo. Su capitán lo escucha y le ofrece su ayuda para cantar, ya no sobre un barco, sino en un teatro. Seis meses después, Manuel Torrico mantiene su promesa. Rosa Mercedes Ayarza de Morales lo audiciona en *E lucevan le stelle* de TOSCA. Se siente conmovida hasta las lágrimas.

Ante el presidente del Perú, “el negrito” canta *A la orilla de un palmar*, y Augusto B. Leguía exclama: “¡El Perú tiene su Caruso!” Su suerte va a cambiar de la noche a la mañana. Leguía lo ayuda a obtener una beca para estudiar en Italia y una pensión para su familia.

Así, se inscribe en el conservatorio Giuseppe Verdi, de Milán, y Alfredo Cecchi lo prepara para su debut en 1927, en el Teatro Social de Como, con el papel de Osaka de IRIS. Obtiene un triunfo. Ese mismo mes le ofrecen un contrato por sesenta representaciones en Italia y en Alemania. En la Scala de Milán, canta especialmente TOSCA con Bruna Rasa y Carlo Galeffi. En 1928, Toscanini lo dirige en RIGOLETTO. En el mismo año graba MADAME BUTTERFLY con Rosetta Pampanini y el elenco de la Scala bajo la dirección de Lorenzo Molajoli:

Alejandro Granda es un tenor deslumbrante, solar, penetrante; como el que todos los teatros del mundo entero sueñan hoy en día con poseer.¹⁷⁰

¹⁷⁰ Jean Cabourg en *L'avant-scène Opera*, N° 56.

En la construcción de Piermarini, cantará también IRIS en 1936, LORELEY en 1936, MEFISTÓFELES y LA BOHEME en 1944.

Vuelve al Perú en 1932 y se casa con Dory Marinelly, una soprano italo-americana. En México, canta LA HIJA DEL REGIMIENTO con Lily Pons. En Nápoles, en 1941, es la pareja de Magda Olivero en ADRIANA LECOUVREUR, y lo hacen Caballero de la Orden de Italia. Mussolini era un gran admirador de Granda. Sin embargo, posteriormente, le confiscarán todos sus bienes y, al final de la Segunda Guerra Mundial, su casa en Milán será destruida.

A su segundo retorno, en 1947, su patria lo condecora con la Orden del Sol del Perú. Al año siguiente llevó a cabo una gira en los Estados Unidos. Después de haber enseñado en el Conservatorio de Lima, murió a los 63 años, el 3 de setiembre de 1962. ✻

☞ Ah, che bel vivere¹⁷¹

Por Rolando Panerai

A lo largo de mi extensa carrera, he visto y conocido a mucha gente. Viví numerosas situaciones y no puedo decir que el mundo del teatro fuera rosado. La ópera, en especial, significa sacrificio, incluso de parte de quien posee dones naturales excepcionales.

Sé lo que significa emprender una carrera de cantante, especialmente las dificultades que entrañan los inicios. Se trata de una vida dura. Es necesario vencer obstáculos diseminados aquí y allá tales como audiciones, directores de teatro, directores de orquesta, escenógrafos, etcétera.

No se puede decir que entre compromisos y cuidadosos estudios continuos de su propia voz, el cantante de ópera tenga realmente una vida fácil. Por el contrario, como se trata de un trabajo individualista, es difícil que no surjan rivalidades, envidias y, me atrevería a decir, maldades. Ya sea por nacimiento o por carácter, nunca albergué sentimientos de ese tipo por mis colegas. Y si los he despertado, nunca me di cuenta de ello.

En cierto momento de mi carrera tuve la suerte de encontrar a Luigi Alva, joven tenor peruano recién llegado a Milán, atraído por los rayos mágicos de la Scala, mucho más que por la *madonnina* que centellea en la cima del Duomo.

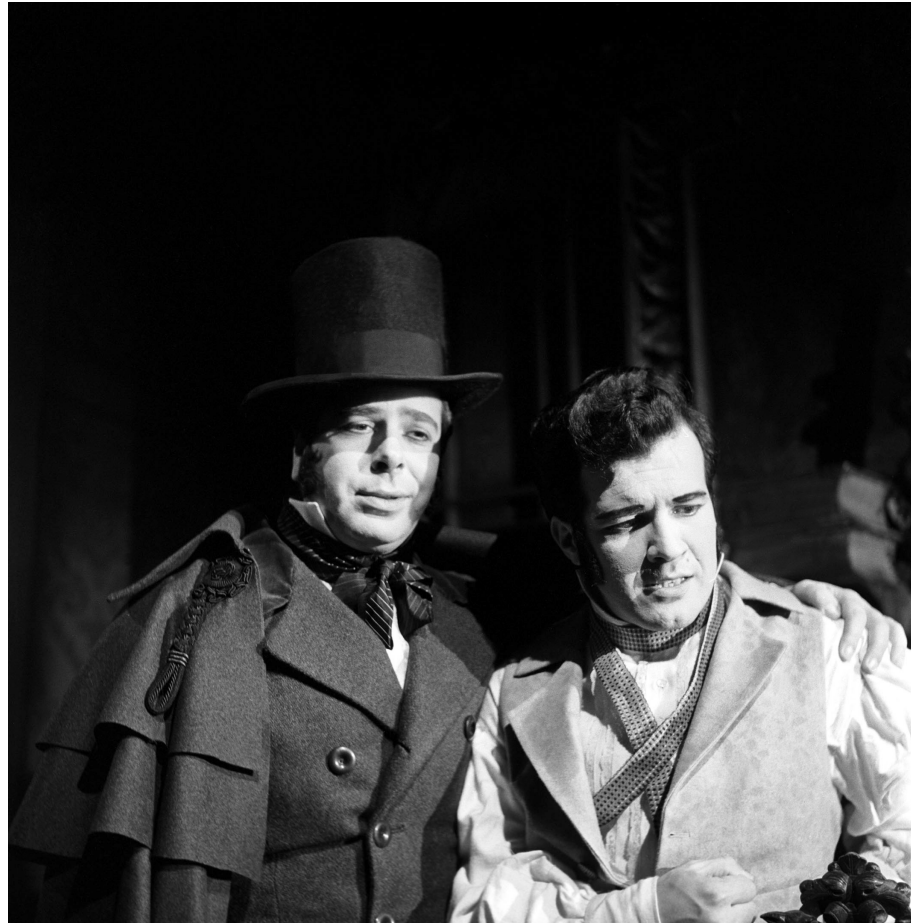
Luigi Alva posee una simpatía desbordante; inteligente y sutil, está dotado de una voz de un color persuasivo. Todo eso le ha permitido llegar a la cima del estrellato del *bel canto*. Me hizo vivir nuestro trabajo como si se tratara de un juego, durante los momentos que pasamos juntos. Trabajar con él siempre ha sido divertido, y aun cuando algunos ensayos podían llegar a ser agotadores (por ejemplo, la época de la Piccola Scala), Luigi siempre lograba transformar las situaciones más difíciles en situaciones normales. Los más bellos momentos que hemos compartido han sido los de Aix-en-Provence, porque estábamos juntos con nuestras respectivas familias.

En cada función siempre pusimos algo nuestro; siempre nos entendimos a la perfección. Nuestros espectáculos nunca fueron insípidos, sobre todo debido a su espíritu gracioso.

Su forma de hacer las cosas era contagiosa. Y hasta nos daba la impresión de estar viviendo los años despreocupados de la escuela de canto cuando, entre estudiantes, se instauraba la solidaridad y la amistad. Nosotros nunca nos consideramos colegas, sino amigos.

Conocer a Luigi Alva ha sido una experiencia positiva, tanto desde el punto de vista artístico como humano. Frecuentar de tiempo en tiempo al amigo Luigi ha sido como

¹⁷¹ EL BARBERO DE SEVILLA de Rossini, cavatina de Figaro.



Con Rolando Panerai (*Dottore Malatesta*) en DON PASQUALE. Enero de 1959

llenar el tanque de normalidad, en un mundo en el que la vida normal casi no existe, porque desgraciadamente tantos artistas están representando un papel, incluso fuera del teatro.

Aprecio enormemente las cualidades morales e intelectuales de un hombre que ha logrado ocupar el primer lugar en su trabajo, gracias también a la afectuosa participación de su esposa Anita.

Considero que es un personaje que debe representar un ejemplo para todos esos jóvenes que aspiran a convertirse en alguien en este arte lírico tan difícil.

Querido Conde de *Alvaviva* (nombre que utilizaba bromeando para identificarse con el personaje de la ópera de Rossini), recordando los innumerables éxitos cosechados en el mundo entero, te los deseo interminables, incluso como cantante-director escénico.

Tu Figaro, alias Rolando



Con Graziella Sciutti, Sesto Bruscantini, Franco Zeffirelli, el director del Teatro alla Scala, Antonio Ghiringhelli, y el Maestro Nino Sabzogno al terminar una función de DON PASQUALE. Enero de 1959

CRONOLOGÍA

1927, 10 de abril

Lima. Nacimiento de Luis Ernesto Alva Talledo

1949

Lima

Grabaciones regulares para las estaciones de Radio Nacional, Radio Victoria, Radio San Cristóbal. Canciones, arias de zarzuelas y de óperas

Lima, Teatro Segura, Compañía Nacional de Arte Lírico

Luisa Fernanda (Federico Moreno Torroba)

Josefina Puigsech, Ana María Parodi, Alberto Gutiérrez, Gastón Guido

La gallina ciega (Pablo Sarasate)

Julita Benza, Gastón Guido, Alberto Gutiérrez

La tela de araña (Manuel Nieto)

Dorita Loire, Alberto Gutiérrez, Alfonso Romero

La verbena de la paloma (Tomas Breton). Personaje: Julián Milagros de Aragón, Julita Benza, Olga Agur, Graciela Morales

Las tentaciones de San Antonio (Ruperto Chapí)

Ana María Parodi, Alberto Gutiérrez

El duo de la africana (Manuel Fernández Caballero). Personaje: Giussepini

Dorita Loire, Alberto Gutiérrez

1952

Lima

I Pagliacci (Ruggero Leoncavallo). Personaje: Peppe

Anton Rocco Guadagno, Maruja Pons, Mario Pasquetto, Alessandro Trotta

Der Graf Von Luxemburg (Franz Lehar)

Die Lustige Witwe (Franz Lehar). Personaje: Camille de Rosillon

Arequipa, Teatro Municipal

La Traviata (Giusseppe Verdi)

Anton Rocco Guadagno; Maruja Pons, Alessandro Trotta

1953

Lima

Concierto extraordinario de despedida

Salsomaggiore, Termas Berzieri

Concierto

1954**Milán, RAI**

Grabación Varieta Musicali

Turín, RAIGrabación de música peruana
Concierto (Vittorio Gui)**Milán, Teatro Nuovo – Associazione Lirica Concertistica Italiana***La Traviata* (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo
Mario Cardone; Marcella De Osma, Carlo Perucci**Kaiserslautern**

Grabación de arias de ópera

Baden-Baden

Concierto

Hamburgo, NWDR – Grabaciones y conciertos: *I Cadetti della Scala**L'italiana in Londra* (Carlo Rizzi Cimarosa)*La ninfa e il pastore, serenata a tre* (Antonio Vivaldi). Personaje: Alcindo*Luccellatrice* (Niccolò Jommelli)**Wiesbaden Rokoko Theater****Brescia Teatro Grande (*I Cadetti della Scala*)***L'italiana in Londra* (Carlo Rizzi Cimarosa)*Il Signor Bruschino* (Gioachino Rossini)**Génova, Sala Duse****Milano Societa del Giardino (*I Cadetti della Scala*)**

Concierto

1955**Milán, RAI (*I Cadetti Della Scala*)***Serenata a tre* (Antonio Vivaldi)**Hamburgo, NWDR (*I Cadetti della Scala*)***Il crescendo* (Luigi Cherubini)**Hamburgo, NDR (*I Cadetti Della Scala*)***Il tabarro* (Giacomo Puccini), *Un venditore di canzonette* – banda de sonido de una película para TV

Mario Cordone; Ettore Bastianini, Salvatore Puma, Nora De Rosa

Milán, RAI*La ninfa e il pastore* (Antonio Vivaldi). Personaje: Alcindo
Ennio Gerelli, Mariella Adani, Luisa Villa**Siena; Teatro dei Ronnovati (*I Cadetti della Scala*)***L'amore soldato* (Antonio Sacchini)**Trieste, Politeama Rossetti***Il Babiere di Siviglia* (Rossini). Personaje: Almaviva
Bruno Rigacci/Mario Braggio; Romano Roma, Maria Erato, Ettore Geri**Kaiserslautern, NWDR**

Grabación de arias de ópera

Hamburgo, NWDR

Grabación de distintos fragmentos

Milán, Piccola Scala*Il matrimonio segreto* (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Nino Sanzogno, Giorgio Strehler, Luciano Damiani, Ezio Frigerio; Graziella Sciutti/Elda Ribetti,
Eugenia Ratti, Guilietta Simionato, Carlo Badioli, Franco Calabrese**1956****Milán, Piccola Scala. Bbicentenario del nacimiento de Mozart***Così fan tutte* (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Guido Cantelli, (dirección de orquesta y de escena), Eugene Berman; Elisabeth Schwarzkopf, Nan
Merriman/Mariella Angioletti, Graziella Sciutti, Rolando Panerai, Franco Calabrese**Milán, Iglesia Santa Eufemia***Il matrimonio segreto* (Carlo Rizzi Cimarosa)

Grabación EMI

Milán Teatro alla Scala*Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Carlo Maria Giulini, Carlos Piccinato, Vellani-Marchi; Maria Callas / Eugenia Ratti / Victoria
de los Angeles, Titto Gobbi, Melchiorre Luise / Carlo Badioli / Vito De Taranto, Nicola Rossi-
Lemeni, Anna-Maria Canali**Milán, Piccola Scala***El retablo de Maese Pedro* (Manuel de Falla). Personaje: Maese Pedro
Antonino Votto, Franco Enríquez, Nicola Benois; Italo Tajo, Teresa Querol

Milán, Piccola Scala

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Nino Sanzogno, Giorgio Strehler, Luciano Damiani, Ezio Frigerio; Graziella Sciutti/Elda Ribetti,
Eugenia Ratti, Guilietta Simionato, Carlo Badioli, Franco Calabrese

Milán Teatro alla Scala

I Pagliacci (R. Leoncavallo). Personaje: Peppe
Gianandrea Gavazzeni, Franco Enríquez, Piero Zuffi; Giuseppe Di Stefano, Clara Petrella, Aldo
Protti, Enzo Sordello/Walter Monachesi

Milán, RAI

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Tullio Serafin, Herbert Graf; Rosanna Carteri; Anna Moffo, Fedora Barbieri, Anna Maria Canali,
Giuseppe Taddei, Scipio Colombo, Franco Calabrese, Mario Carlin, Renato Ercolani

Milán, Piccola Scala

Rita (Gaetano Donizetti). Personaje: Beppe
Nino Sanzogno, Sandro Bolchi, Vellani-Marchi; Renato Capecchi, Giuseppe Nessi, Eugenia
Ratti

Milán, Piccola Scala

Il crescendo (Luigi Cherubini)
Nino Sanzogno, Sandro Bolchi, Nicola Benois; Renato Capecchi, Gianna D'Angelo/Mariella
Angioletti, Paolo Montarsolo, Franco Ricciardi

Milán, RAI, Studios de la Triennial, en concierto

Paride ed Elene (Christoph Gluck). Personaje: Paride
Fulvio Vernizzi; Gianna Maritati, Bruna Rizzoli, Ester Orel, Maria Luisa Zeri, Alfredo Nobile

Milán, Scala

Requiem (W.A. Mozart)
Bruno Walter; Graziella Sciutti, Giuliett Simionato, Cesare Siepi

Viena, Akademietheater Festival de Viena

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Nino Sanzogno, Giorgio Strehler, Luciano Damiani, Ezio Frigerio; Graziella Sciutti, Eugenia Ratti,
Giulietta Simionato, Franco Calabrese, Carlo Badioli

Londres, Kingsway Hall

Falstaff (G. Verdi)
Grabación EMI

Milán, RAI

Concierto arias de ópera

Acrópolis de Atenas

Requiem (W.A. Mozart)

Nápoles, Arena Flegrea

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Francesco Molinari-Pradelli, V. Viani, Silvano Tintori; Antonietta Pastori, Rina Corsi, Ettore
Bastianini, Andrea Mongelli, Leo Pudis

Lima

Recibe la Medalla de Oro del Concejo Municipal

Milán, RAI retransmisión por TV

Le nozze di Figaro (W.A. Mozart). Personaje: Don Basilio
Nino Sanzogno, Herbert Graf; Marcella Pobbe, Rosanna Carteri, Dora Gatta, Luisa Villa, Nicola
Rossi-Lemeni, Heinz Rehfuss, Enrico Campi

Johanesburgo, His Majesty's Theatre. Gira de la Scala de Milán

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Guido Cantelli, Eugene Berman; Jacqueline Brumaire, Nan Merriman/Mariella Angioletti (10, 12
de octubre), Graziella Sciutti, Rolando Panerai, Franco Calabrese (24, 27 de set., 10, 12 de octubre)/
Mario Borriello

Johannesburg, His Majesty's Theatre. Gira de la Scala de Milán

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Nino Sanzogno, Giorgio Strehler, Luciano Damiani, Ezio Frigerio; Graziella Sciutti/Elda Ribetti,
Eugenia Ratti, Gabriella Carturan, Carlo Badioli, Franco Calabrese

Milán, RAI, Studios de la Triennial difusión por radio

Alfonso und Estrella (Franz Schubert). Personaje: Alfonso
Nino Sanzogno; Suzanne Danco, Rolando Panerai, Mario Borriello, Plinio Clabassi, Alfredo
Nobile

París, Palais de Chaillot

Concierto de arias de ópera

Montecarlo, Radio

Grabación de arias de ópera

Nápoles, Teatro di San Carlo

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Mario Rossi, Herbert Graf, Carlo Maria Cristini; Giuseppe Taddei, Renato Capecchi, Marco
Stefanoni, Clara Petrella, Anna Moffo, Ebe Stignani, Miriam Pirazzini

Bruselas, Palais des Beaux-Arts

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino

1957

Milán, Piccola Scala

Le Cecchina (Niccolò Piccinini). Personaje: Marchese della Conchiglia
Nino Sanzogno, Franco Zeffirelli; Mariella Adani, Graziella Sciutti, Maria Luisa Giorgetti, Carlo Badioli, Rolando Panerai, Eugenia Ratti/Giuliana Tivolaccinni, Antonietta Pastori

Milán, Scala

I Pagliacci (Ruggero Leoncavallo). Personaje: Peppe
Nino Sanzogno, Franco Enríquez, Piero Zuffi; Franco Corelli/Giuseppe di Stefano, Regolo Roma/
Aldo Protti, Eugenia Ratti/Gigliora Frazzoni/Cesy Broggnini/Clara Petrella

Milán, Piccola Scala

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Nino Sanzogno, Giorgio Strehler, Luciano Damiani, Ezio Frigerio; Graziella Sciutti, Eugenia Ratti,
Giulietta Simionato/Gabriella Carturan, Carlo Badioli, Franco Calabrese

Londres, Kingsway Hall

Grabación de *Il Barbiere di Siviglia* EMI

Milán, Piccola Scala

La donna é mobile (Gian Francesco Malipiero) Personaje: Marcolfo. Estreno mundial
Gianandrea Gavazzeni, Franco Enríquez, Franco Ragnoni; Renato Capecchi, Carlo Badioli, Franco
Calabrese, Dino Montovani, Fioren Cossotto; Graziella Sciutti

Milán, Teatro alla Scala

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Herbert von Karajan/Antonio Tonini, Herbert von Karajan, Giuseppe Bartolini-Salimbeni, Elisabeth
Schwarzkopf, Fedora Barbieri/Vittoria Palombini, Anna Moffo, Anna-Maria Canali, Tito Gobbi,
Rolando Panerai, Renato Ercolani, Mario Petri, Tomma Spataro

Lugano, RSI

Grabación de arias de ópera

Milán, Piccola Scala

Rita (G. Donizetti). Personaje: Beppe
Nino Sanzogno, Sandro Bolchi, Vellani-Marchi; Renato Capecchi, Giuseppe Nessi, Eugenia
Ratti

Milán, Piccola Scala

Uma domanda di matrimonio (L. Chally), Personaje: Ivan. Estreno mundial.
Nino Sanzogno, Tatiana Pavlova, Nicola Benois; Renato Capecchi, Eugenia Ratti

Viena, Redoutensaal

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte
Josef Krips, Josef Gielen, Robert Kautsky; Wilma Lipp

Milán, RAI (en concierto)

Paride ed Elene (Christoph Gluck). Personaje: Paride
Fulvio Vernizzi; Gianna Maritati, Bruna Rizzoli, Ester Orel

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Hans Rosbaud, Marcello Cortis, Balthus; Teresa Stich-Randall, Teresa Berganza, Mariella Adani,
Rolando Panerai, Marcello Cortis

Salzburgo, Festpielhaus

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Herbert von Karajan (dirección escénica), Giuseppe Bartolini-Salimbeni; Tito Gobbi, Rolando
Panerai, Tommaso Spataro, Renato Ercolani, Mario Petri, Elisabeth Schwarzkopf, Anna Moffo,
Giulietta Simionato, Anna Maria Canali

Edimburgo King's Theatre Gira de la Piccola Scala de Milán

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Nino Sanzogno, Giorgio Strehler, Luciano Damiani, Ezio Frigerio; Graziella Sciutti, Eugenia Ratti,
Gabriella Carturan, Carlo Badioli, Franco Calabrese

Edimburgo, King's Theatre Gira de la Piccola Scala de Milán

Il Turco in Italia (G. Rossini). Personaje: Don Narciso
Gianandrea Gavazzeni; Eugenia Ratti, Fiorenza Cossotto, Sesto Bruscantini, Franco Calabrese,
Franco Corena, Angelo Mercuriali

Viena, Staatsoper

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Herbert von Karajan, (dirección de orquesta y dirección escénica), Giuseppe Bartolini-Salimbeni; Tito
Gobbi, Rolando Panerai, Tommaso Spataro, Renato Ercolani, Mario Petri, Elisabeth Schwarzkopf,
Anna Moffo, Giulietta Simionato, Anna-Maria Canali

Vecenzo, Teatro Olimpico

Le Cecchina (Niccolò Piccinini). Personaje: Marchese della Conchiglia
Nino Sanzogno, Franco Zeffirelli; Eugenia Ratti, Graziella Sciutti, Giuliana Tivolaccinni; Antonietta
Pastori, Carlo Badioli

Lima

Teatro Municipal. Concierto con la Orquesta Sinfónica Nacional
Grabación por Radio El Sol
Recital

Venecia, Teatro La Fenice

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Vittorio Gui, Frank De Quell, Hainer Hill; Nicola Rossi-Lemeni, Sesto Bruscantini, Giorgio Tadeo,
Leonardo Monreale, Orietta Moscúcci, Ilva Ligabue, Mariella Adani

1958

Milán, Piccola Scala

La Cecchina (Niccolò Piccinini). Personaje: Marchese della Conchiglia
Nino Sanzogno, Franco Zeffirelli; Mariella Adani, Antonietta Pastori, Eugenia Ratti, Rolando Panerai, Carlo Badioli, Graziella Sciutti, Giuliana Tavoliccinni

Milán, Piccola Scala

Der Hausliche Krieg (F. Schubert). Personaje: Bastiano (en italiano)
Nino Sanzogno, Frank De Quell, Sciltian; Mariella Adani, Aureliana Beltrami, Cesy Broggini, Biancamaria Casoni, Stefania Malagù, Angelo Mercuriali, Alfredo Giacomotti, Nicola Monti

Lisboa, Teatro San Carlos

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Franco Ghione, Riccardo Moresco, Alfredo Furiga; Orietta Moscúcci, Renata Scotto, Franca Sacchi, Anna-Maria Canali, Tito Gobbi, Renato Cesari, Piero de Palma, G. Fanelli, Mario Petri

Lisboa, Teatro San Carlos

L'italiana in Algeri (G. Rossini). Personaje: Lindero
Franco Ghione, Riccardo Moresco, Alfredo Furiga; Giulietta Simionato, Sandra Baruffi, Anna-Maria Canali, Mario Petri, Sesto Bruscantini, Renato Cesari

Milán, Piccola Scala

Il Turco in Italia (G. Rossini). Personaje: Don Narciso
Gianandrea Gavazzeni, Franco Zeffirelli; Eugenia Ratti, Fiorenza Cossotto, Sesto Bruscantini, Franco Calabrese, Giulio Fioravanti, Angelo Mercuriali

Milán Teatro alla Scala

Prihody Lisky Bystrousky (Janacek). Personaje: El Zorro. En italiano
Nino Sanzogno, Walter Felsenstein, Rudolf Heinrich; Mariella Adani, Edith Martelli, Dino Dondi, Aldo Bertocci, Giulio Fioravanti, Paolo Montarsolo

Viena, Staatsoper

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Herbert von Karajan, Elisabeth Schwarzkopf, Anna Moffo, Giulietta Simionato, Anna-Maria Canali, Tito Gobbi, Rolando Panerai

Bruselas, Théâtre de la Monnaie (Exposición Universal, gira de la Scala de Milán)

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Nino Sanzogno, Giorgio Strehler, Luciano Damiani, Ezio Frigerio; Graziella Sciutti, Eugenia Ratti, Fedora Barbieri, Carlo Badioli, Franco Calabrese

Milán Teatro alla Scala

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
Nino Sanzogno; Franco Enríquez, Renata Scotto, Angela Vercelli, Giulio Fioravanti, Sesto Bruscantini

Salzburgo, Festpielhaus

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Karl Böhm, Oscar Fritz Schuh, Caspar Neher; Elisabeth Schwarzkopf, Christa Ludwig, Graziella Sciutti, Rolando Panerai, Franco Calabrese/Carlo Schmidt

Milán, Teatro alla Scala

Grabación EMI: *L'elisir d'amore*

Milán, Piccola Scala

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Nino Sanzogno, Giorgio Strehler, Luciano Damiani, Ezio Frigerio; Graziella Sciutti, Angela Vercelli, Fedora Barbieri, Sesto Bruscantini, Franco Calabrese

Viena, Redoutensaal

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Karl Böhm, Fritz Schuh, Caspar Neher; Elisabeth Schwarzkopf, Christa Ludwig, Graziella Sciutti, Erich Kunz, Mario Boriello

Viena, Redoutensaal

Die Entführung aus dem Serail (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte

Nápoles, Teatro di Corte di Palazzo Reale

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Ottavio
Nino Sanzogno, Franco Zeffirelli, Orietta Moscúcci/Renata Mattioli; Ilva Ligabue, Graziella Sciutti, Mario Petri, Sesto Bruscantini, Franco Calabrese, Ferruccio Mazzoli

Turín, RAI

L'epopea di Gilgamesh (Bohuslav Martinu) en concierto (1º en Italia)
Ferruccio Scaglia; Lucilla Udovick, Renato Capecchi, Plinio Clabassi, Enzo Tarascio

Hamburgo, Auditorium NDR

Grabación y concierto de arias de ópera

Turín, Teatro Carignano

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
Gianandrea Gavazzeni, Riccardo Moresco; Renata Scotto, Dora Gatta, Renato Cesari, Carlo Badioli, Giuse Gerbino Crotta

Turín, Auditorium RAI

Saul (Haendel)
Vittorio Gui, Bruna Rizzoli, Carla Schlehman, Fiorenza Cossotto; Luisa Ribacchi, Ivan Sardi, Ugo Trama

Milán, Teatro alla Scala

Maria Golovin (Menotti). Personaje: Zuckertanz
Nino Sanzogno, Giancarlo Menotti, Robert Ter-Arutunian, Raynaud; Clara Petrella, Adriana Lazzarini, Jolanda Gardino, Mario Petri, Dino Dondi

1959

Milán, Piccola Scala

Don Pascuale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto
Nino Sanzogno, Franco Zeffirelli, Graziella Sciutti, Sesto Bruscantini/Carlo Badioli, Rolando Panerai, Florindo Andreolli

Como, Teatro Sociale

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
Arturo Basile; Riccardo Moresco, Renata Scotto, Guilio Fioravanti, Carlo Badioli

Milán, RAI

Partícipe en el programa de TV *Una risposta per voi*

Milán, Piccola Scala

El retablo de Maese Pedro (M. de Falla). Personaje: Maese Pedro
Nino Sanzogno/Luciano Rosada, Franco Enríquez, Nicola Benois, Teresa Querol, Nicola Rossi-Lemeni

Turín, Auditorium RAI

Te Deum (Marc-Antoine Charpentier)
Mario Rossi; Ester Orel, Maria Teresa Pedone, Luisella Ciaffi Ricagno, Scipio Colombo

Milán, Piccola Scala

La scuola delle moglie (Mortari). Personaje: Gervasio
Bruno Bartoletti, Margherita Wallmann, Veniero Colasanti; Fiorenza Cossotto, Graziella Sciutti, Edith Martelli, Alvino Misciano, Giorgio Tadeo, Rolando Panerai

Lisboa, Teatro San Carlos

I Quatro Rusteghui (Wolf-Ferrari). Personaje: Filipeto
Antonicelli, Riccardo Moresco, Alfredo Furiga; Mariella Adani, Mafalda Micheluzzi, Silvana Zanolli, Lucia Danieli, Alessandro Maddalena, Italo Tajo, Tito Susca, Silvio Maionica

Palerme, Teatro Máximo

La figlia del reggimento (Donizetti). Personaje: Tonio
Tullio Serafin, Franco Zeffirelli; Eugenia Ratti, Fiorenza Cossotto, Renato Capecchi

Montreal, Teatro Imperia

Concierto
Giacomo Cottone, piano; Magda Olivero, Fiorenza Cossotto, Renato Capecchi, Enrico Campi

Madrid, Teatro de la Zarzuela

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Franco Ghione, Riccardo Moresco; Tito Gobbi, Paolo Pedani, Antonio Zerbini, Ilva Ligabue, Mariella Adani/Renata Scotto, Fedora Barbieri, Anna Maria Canali

Madrid, Teatro de la Zarzuela

Lucia di Lammermor (Donizetti). Personaje: Arturo
Gianna d'Angelo, Alfredo Kraus

Roma, RAI, Foro Italico

The Turn of the Screw (Britten). Personaje: Peter Quint. *En concierto, en italiano*
Ettore Gracis; Irma Bozzi Lucca, Aldo Bertocci, Ester Orel, Jolanda Mancini, Adriana Martino, Graziana Gasperoni

Turín, Auditorio de la RAI

Paulus (Mendelssohn)
Mario Rossi; Ester Orell, Jolanda Gardino, Italo Tajo, Giuliano Ferrein

La Haya, Ámsterdam, Róterdam, Utrecht (*Festival de Holanda*)**Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché**

Il Mondo Della Luna (Haydn). Personaje: Ecclitico
Carlo Maria Giulini, Muirice Serrazin, Jean-Denis Malclès; Marcello Cortis, Paolo Pedani, Bruna Rizzoli, Mariella Adani, Biancamaria Casoni

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Alberto Erede, Marcello Cortis, Balthus; Teresa Stich-Randall, Nam Merriman, Mariella Adani, Heinz Blankenburg, Marcello Cortis

Nápoles, Teatro di Corte di Palazzo Reale

Le astuzie femminili (Cimarosa). Personaje: Filandro
Mario Rossi, Alessandro Brissoni, Giuseppe Bartolini-Salimbeni, Maud Strudthoff; Graziella Sciutti, Renata Mattioli, Anna-Maria Rota, Sesto Bruscantini, Franco Calabrese

Londres, Abbey Road Studios

Grabación EMI: *Don Giovanni*

Londres, Royal Festival Hall

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio – *en concierto*
Colin Davis; Joan Sutherland, Elisabeth Schwarzkopf, Graziella Sciutti, Eberhard Waächter, Giuseppe Taddei, Piero Cappuccilli, Gottlot Frick

Roma, Accademia di Santa Cecilia

Missa Solemnis (Beethoven)
Fernando Previtali; Bruna Rizzoli, Anna Maria Rota, Plinio Clabassi

Turín, Teatro Carignano

Don Pasquale (Donizetti). Personaje: Ernesto
Tullio Serafin, Riccardo Moresco, Italo Tajo, Sesto Bruscantini, Renata Scotto

Nápoles, Teatro di San Carlos

Thais (Massenet). Personaje: Nicias
Francesco Molinari-Pradelli, Aldo Mirabella-Vassallo, Cesare Maria Cristini; Virginia Zeani, Ettore Bastianini, Ferruccio Mazzoli

Turín, Auditorio de la RAI

Magnificat (Bach)
Mario Rossi; Marcella Pobbe, van Sante, James Loomis

1960

Turín

Concierto Lirico “Martini e Rossi”

Milán, Piccola Scala

Le astuzie femminili (Cimarosa). Personaje: Filandro
Nino Sanzogno, Franco Zeffirelli; Mariella Adani, Graziella Sciutti, Fiorenza Cossotto, Paolo Montarsolo, Rolando Panerai

Roma, Teatro dell’Opera

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Vittorio Gui, Margherita Wallmann, Veniero Colasanti y John Moore; Gladys Kuchta, Leyla Gencer, Elena Rizzieri, Tito Gobbi, Italo Tajo, Leonardo Monreale, Paolo Dari

Roma, Teatro dell’Opera

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Oliviero de Fabritiis, Mario Lanfranchi, Pier Luigi Pizzi; Anna Moffo, Giuseppe Taddei, Nicola Rossi Lemeni, Vito de Taranto

Trieste, Teatro Verdi

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Oliviero de Fabritiis, Tito Gobbi, Piero Cappuccilli, Paolo Washington; Mariella Angioletti, Fedora Barbieri

Viena, Staatsoper

I Pagliacci (Ruggero Leoncavallo). Personaje: Peppe
Paul Hager, Jean-Pierre Ponnelle

Viena, Redoutensaal

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte

Lisboa, San Carlos

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Alberto Erede, Enrico Frigerio; Anna María Rota, Anna Maccianti, Iole de María, Italo Tajo, Sesto Bruscantini

Lisboa, San Carlos

Il Campiello (Wolf-Ferrari). Personaje: Zorzeto
Carlo Felice Gillario, Riccardo Moresco; Sesto Bruscantini, Elena Rizzieri, Silvana Zanolli, Anna Maccianti, Paolo Pedani

Milán, RAI retransmisión por TV

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Francesco Molinari-Pradelli, Giacomo Vaccari, Filippo Corradi Cervi; Mario Petri, Sesto Bruscantini, Heinz Borst, Teresa Stich-Randall, Leyla Gencer, Graziella Sciutti

Londres, Convent-Garden

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Carlo Maria Giulini, Maurice Sarrazin, Jean-Denis Malclès; Teresa Berganza, Rolando Panerai, Fernando Corena, Ivo Vinco

Viena Staatsoper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Oscar Fritz Schuh, Caspar Neher

Nápoles, Conservatorio San Pietro a Majella

Concierto
Arias de Pergolesi

Berlín, Metropol-Theater

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Bruno Bertolletti, Ercole Sormani; Renato Capecchi, Maria Di Giovanna, Carlo Badioli, Carlo Cava

Stuttgart

Don Pascuale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto
Bruno Bertolletti, Frank De Quell, Ercole Sormani; Carlo Badioli, Renato Capecchi, Maria Di Giovanna

Aix-en-Provence, Théâtre de l’Archevêché

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Alberto Erede, Jean Meyer, Cassandre; Teresa Stich-Randall, Shakah Vartenissian, Mariella Adani, Gabriel Bacquier, Rolando Panerai, Giorgio Tadeo, Ugo Trama

Aix-en-Provence, Théâtre de l’Archevêché

Le medecin malgré lui (Gounod). Personaje: Léandre
Serge Baudo, Jean Meyer, François Ganeau; Marcello Cortis, André Vessières, Jean-Christophe Benoît, Christiane Harbell, Freda Betti

Aix-en-Provence, Cathédrale Saint-Sauveur*Messiah* (Haendel)

Pierre Dervaux, Teresa Stich-Randall, Marie-Luce Fischer, André Vessières

Niza, Villa des Arènes de Cimiez*Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio

Richard Blareau, Pierre Médecin, Vladimir Jedrinsky; Ernest Blanc, Louis Noguéra, Ernst Wiemann, Victor Autran, Hildegard Hillebrecht, Jacqueline Brumaire, Caroline Dumas

Nápoles, Teatro di Corte di Palazzo Reale*Così fan tutte* (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando

Meter Maag, Marco Visconti, Cesare Maria Cristini; Gianna Maritati, Gabriella Carturan, Graziella Sciutti, Scipio Colombo, Franco Calabrese

Viena, Stadttheater*Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio**Viena, Redoutensaal***Così fan tutte* (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando**Dallas, Civic Opera***La figlia del reggimento* (G. Donizetti). Personaje: Tonio

Nicola Rescigno; Eugenia Ratti, Jolanda Gardino, J. Schillings, G. Taddei, R. Falk, R. Mc Cord

Dallas, Civic Opera*Alcina* (Haendel). Personaje: Oronte

Nicola Rescigno, Franco Zeffirelli; Joan Sutherland, Blanche Thebom, Joan Marie Monyagh, Monica Sinclair, Nicola Zaccaria

Dallas, Civic Opera*Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio

Nicola Rescigno, Franco Zeffirelli; Joan Sutherland, Elisabeth Schwarzkopf, Eugenia Ratti, Eberhard Waechter, Giuseppe Taddei, Nicola Zaccaria, John Reardon

Lima, Teatro Municipal

Concierto

Lima, Teatro Segura

Concierto reapertura del teatro

Emisiones de radio (Canal 4, Canal 13)

1961**Milán, Piccola Scala***Nina* (Paisiello). Personaje: Lindoro

Nino Sanzogno, Virginio Puecher, Luciano Damiani; Wladimiro Ganzarolli/Leonardo Monreale,

Adriano Martino, Rolando Panerai, Graziella Sciutti, Franco Ricciardi/Piero De Palma /Walter Gullino

Milán, Piccola Scala*La scala di Seta* (Rossini). Personaje: Dorvil

Bruno Bartoletti, Corrado Pavolini, Attilio Colonnello; Graziella Sciutti, Sesto Bruscantini, Franco Calabrese, Ceccilia Fusco, Angelo Mercuriali

Le Catantrici Villane (Fioravanti). Personaje: Carlino

Bruno Bartoletti, Corrado Pavolini, Graciano Polidori; Carlo Badioli, Sesto Bruscantini, Biancamaria Casoni, Adriana Martino, Edith Martelli

Trieste, Teatro Verdi*I Quattro Rusteghi* (Wolf-Ferrari). Personaje: Filipeto

Alfredo Simonetto, Enrico Frigerio, Giovanni Grandi; Carlo Badioli, Vittoria Palombini, Ilva Ligabue, Silvio Maionica, Mariella Adani, Silvana Zanolli, Alessandro Maddalena, Vito Susca

Viena, Staatsoper*Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio

Berislav Klobucar, Oscar Fritz Schuh/Josef Witt, Caspar Neher; Sena Jurimac, Claire Watson, Graziella Sciutti, Eberhard Waechter, Geraint Evans, Walter Kreppel, Harald Pröglhöf

Milán, Piccola Scala*Così fan tutte* (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando

Nino Sanzogno /Peter Maag, Günther Roth, Eugene Berman; Lisa Della Casa, Teresa Bergansa Graziella Sciutti, Rolando Panerai, Franco Calabrese

Milán, Studios

Grabación de publicidades comerciales en español

Londres, Walthamstow Hall

Grabación DECCA de ALCINA

Londres, Convent-Garden*Falstaff* (G. Verdi). Personaje: Fenton

Carlo María Giulini, Franco Zeffirelli; Geraint Evans, John Shaw, Michaël Langdon, Robert Bowman, John Lanigan, Mariella Angioletti, Mariella Freni, Regina Resnick, Joséphine Veasey

Glyndebourne*L'elisir d'amore* (G. Donizetti). Personaje: Nemorino

Carlo Felice Cillario, Franco Zeffirelli; Eugenia Ratti, Emily Maire, Enzo Sordello, Carlo Badioli

Brighton, Royal PavilionConcierto *Rossini and King George V*Arias de óperas de Mozart, Rossini, Haydn y Donizetti
Martin Isepp, piano; Eugenia Ratti, Enzo Sordello

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Die Zauberflöte (Mozart). Personaje: Tamino
Michael Gielen, Jean-Pierre Granier, Jean-Denis Malclès, Teresa Stich-Randall, Rae Woodland, Mariella Adani, Nadine Sautereau, Jane Berbić, Carol Smith, Erich Kunz, Arnold van Mill, Pierre Violier, Giorgio Tadeo, Jean-Christophe Benoît

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archêveché

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Michael Gielen, Marcello Cortis, Balthus; Teresa Stich-Randall, Teresa Berganza, Mariella Adani, Rolando Panerai, Marcello Cortis

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Messiah (Haendel)
Pierre Dervaux; Teresa Stich-Randall, Carol Smith, Raymond Steffner

Florescia, Teatro Comunale

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
Bruno Bartoletti - Jolanda Meneguzzi, Aurelio Oppicelli, Paolo Montarsolo

Edimburgo, Freemasons Hall

Recital
Gerald Moore, piano

Edimburgo, King's Theatre. Gira del Convent-Garden de Londres

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Carlo María Giulini, Maurice Sarrazin, Jean-Denis Malclès; Biancamaria Casoni, Joséphine Veasey, Rolando Panerai, Fernando Corena, Boris Christoff

Nápoles, Teatro di Corte di Palazzo Reale

Socrate Immaginario (Paisiello). Personaje: Ippolito
Franco Caracciolo, Corrado Pavolini, Attilio Colonnello; Lidia Marimpietri, Elena Rizzieri, Renato Capecchi, Sesto Bruscantini, Italo Tajo

New Orleans, Opera House

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Nueva York, Judson Hall, organizado por ESSO
Recital

Nueva York, Estudios MGM

Grabación del programa de ESSO

Dallas, State Fair Music Hall

Thais (Massenet). Personaje: Nicias
Nicola Rescigno, Franco Zeffirelli, John Tsarouchis, Kyriakoula Angelopoulo; Denis Duval, Joan Marie Moynagh, Regina Sarfaty, Ginetta La Bianca, Dorothy Hepburn, Aurelio Oppicelli, Nicola Zaccaria, Josep Galliano

Chicago, Lyric Opera

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Carlo Felice Cillario, Enrico Frigerio; Sesto Bruscantini, Fernando Corena, Boris Christoff, Giuliett Simionato, Vera Magrini

Tel Aviv, Auditorio Frederic R. Mann**Jerusalén, Auditorio**

L'italiana in Algeri (G. Rossini). Personaje: Lindero
Carlo María Giulini, Filippo Crivelli; Teresa Berganza, Renata Ongaro, Zlata Glueck, Paolo Montarsolo, Sesto Bruscantini, Boris Carmeli

Milán, Teatro alla Scala

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Antonino Votto, Luigi Squarzina, Lila de Nobili; Wladimiro Ganzarolli, Rolando Panerai/Renato Capecchi, Piero De Palma, Renato Ercolani, Ivo Vinco/Marco Stefanoni, Gabriella Tucci/Raina Kabaiwanska, Fedora Barbieri, Fiorenza Cossotto, Renata Scotto/Mirella Freni

1962**Milán, Piccola Scala**

Serse (Haendel). Personaje: Artasese
Piero Bellugi, Franco Enríquez, Franco Calabrese, Irene Companeez, Fiorenza Cossotto, Mirella Freni/Cecilia Fusco, Leonardo Monreale, Rolando Panerai

Viena, Staatsoper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Heinrich Hollreiser

Palermo, Teatro Massimo

Don Pasquale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto
Bruno Bartoletti, Sandro Bolchi, Brice Bricchetto; Mariella Adani, Carlo Badiolo, S. Bruscantini

Lima

Orden del Mérito de la República Peruana

Milán, Piccola Scala

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Nino Sanzogno, Günther Roth, Eugene Berman; Phyllis Curtis, Teresa Berganza, Adriana Martino, Rolando Panerai, Franco Calabrese

Génova. Teatro Carlo Felice

La figlia del reggimento (G. Donizetti). Personaje: Tonio
Francesco Molinari-Pradelli, Franco Zeffirelli; Eugenia Ratti, Jolanda Gardino, Antonio Cassinelli, Renato Cesari

Milán, Studios Ricordi

Grabación de melodías de Tosti

Buenos Aires, Teatro Colón

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Carlo Felice Cillario, Carlo Maestrini; Victoria de los Ángeles, Sesto Bruscantini, Miroslav Cangalovic, Fernando Corena, Giampiero Mastromei

Ámsterdam, La Haya, Róterdam, Utrecht

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Carlo María Giulini, André Derain, Maurice Sarrazin; Teresa Berganza, Renato Capecchi, Fernando Corena, Ugo Trama

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Michael Gielen, Jean Meyer, Cassandre; Pilar Lorengar, Ilva Ligabue, Mariella Adani, Hermann Prey, Erich Kunz, Giorgio Tadeo, Paolo Pedani

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte
Serge Baudo, Jean Le Poulain, André Derain; Anneliese Rothenberger, Dorit Hanak, Michael Langdon, Michel Hamel

Glyndebourne

Lelisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
Carlo Felice Cillario, Franco Zeffirelli; Mirella Freni, Emily Maire, Enzo Sordello, S. Bruscantini

Londres, Abbey Road Studios

Grabación del *Barbiere* EMI con el reparto de Glyndebourne

Ámsterdam, Nederlandse Opera

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Frank Bauer-Theussl, Peter Ebert, Marilyn Tyler, Frances de Bossy, Hanny Steffek, Paolo Gorin, Scipio Colombo

Londres, BBC - Studios de TV

Grabación del programa "Music in camera"

Viena, Staatsoper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Heinrich Hollreiser; Gabriel Bacquier, Giuseppe Taddei, Walter Kreppel, Kostas Paskalis, Gerda Schreyer, Mimi Coertse, Hanny Steffek

Viena, Staatsoper

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte

Viena, Staatsoper

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando

Filadelfia, Academy of Music

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Franco Patané, Tito Capobianco; Biancamaria Casoni, Thelma Votipka, Cesare Bardelli, Salvatore Baccaloni, Arnold Voketaitis

Dallas, Civic Opera

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Nicola Rescigno, Carlo Maestrini; Teresa Berganza, Marie Powers, Sesto Bruscantini, Carlo Badioli

Nueva York, Carnegie Hall**Filadelfia, Academy of Music**

L'italiana in Algeri (G. Rossini). Personaje: Lindero
Thomas Schippers; Sesto Bruscantini, Fernando Corena, Justino Diaz, Teresa Berganza, Carol Toscazo, June Genovese

1963**Milán, Piccola Scala**

Adriane auf Naxos (R. Strauss). Personaje: Tenor, Baco
Hermann Scherchen, Franco Enríquez, Titus Vossberg; Teresa Stich-Randall, Giuliana Tivolaccinni, Reri Grist, Gabriella Carturan, Cecilia Fusco, Gary Falacchi, Ugo Benelli, Franco Calabrese, Rolando Panerai, de Ambrosis, Franco Ricciardi, Giorgio Tadeo

Milán, Piccola Scala

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Nino Sanzogno, Giorgio Strehler, Luciano Damiani, Ezio Frigerio; Graziella Sciutti, Eugenia Ratti, Fiorenza Cossotto, Carlo Badioli, Franco Calabrese

Palermo, Teatro Massimo

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Luciano Rosada, Sandro Bolchi, Mario Vellani-Marchi, Peter Hall; Teresa Berganza, Rina Corsi, Mario Zanasi, Carlo Badioli, Nicola Rossi-Lemeni

Como, Teatro Social

Don Pasquale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto
Argeo Quadri; Dora Gatta, Mariano Stabile, Paolo Pedani

Berlín, Hochschule für Musik

Magnificat (Bach)
Herbert von Karajan; María Stader, Christa Ludwig, Walter Berry

Milán, Teatro alla Scala

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Hermann Scherchen, Luis Escobar, W. Reinking, Castillo; Leontyne Price, Elisabeth Schwarzkopf, Mirella Freni, Nicola Ghiaurouf, Wladimiro Ganzarolli, Agostino Ferrin, Rolando Panerai

Milán, Teatro Alla Scala

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Nino Sanzogno, Luigi Squarzina, Lila de Nobili; Raina Kabaiwanska, Fedora Barbieri, Gabriella Carturan, Mirella Freni, Wladimiro Ganzarolli, Rolando Panerai, Piero De Palma, Franco Ricciardi/Florindo Andreolli, Ivo Vinco

Palermo, Teatro Massimo

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Pier Luigi Urbini, Franco Zeffirelli, Peter Hall; Giuseppe Taddei, Sesto Bruscantini, Ilva Ligabue, Lidia Marimpetri, Oralia Domínguez, Fernanda Cadoni

Hamburgo, Staatsoper

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando

Génova, Politeama Margherita**Savona, Teatro Chiabrera**

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Franco Capuana, Antonello Madau Díaz; Wladimiro Ganzarolli, Sesto Bruscantini, Florindo Andreolli, Enrico Campi, Piero De Palma, Laura Londi, Mariella Adani, Oralia Domínguez, Anna María Rota

Schwetzingen, Rokoko Theater gira del Massimo de Palermo

Don Pasquale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto
Bruno Bertolotti, Sandro Bolchi; Sesto Bruscantini, Carlo Badioli, Mariella Adani

La Haya, Amsterdam, Rotterdam

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Carlo María Giulini, Filippo Crivelli, Franco Zeffirelli, Peter Hall; Franco Corena, Renato Capecchi, Enrico Campi, Florindo Andreolli, Mario Carlin, Ilva Ligabue, Mirella Freni, Fedora Barbieri, Fernanda Cadoni

Londres, Studios Decca

Grabación de extractos de Falstaff

Florenia, Teatro Della Pergola

Grabación DECCA de *Italiana in Algeri*

Milán, Studios de la RAI

Grabación de Conciertos de Martini y Rossi

Buenos Aires, Teatro Colón

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Fernando Previtali; Geraint Evans, Eberhard Waechter, Ilva Ligabue, J. Scovotti, O. Domínguez

Buenos Aires, Teatro Colón

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Hans Schmidt-Isserstedt, Hans Hartleb, Ita Maximowna; Eberhard Waechter, Geraint Evans, Franz Crass, R. Catena, Elisabeth Grümme, Wilma Lipp, Jeannette Scovotti

Lima

Comendador de la Orden del Sol del Perú

Londres, Studios Decca

Grabación del Recital *Ay, Ay, Ay*

Berlín, Inauguración del Philharmonie

IXª Sinfonía (Beethoven)
Herbert von Karajan; Gundula Janowitz, Sieglinde Wagner, Otto Wiener

Viena, Redoutensaal

Die Entführung aus dem Serail (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte
Miltiades Caridis, Alfred Jerger; Mimi Coertse, Renate Holm, Gerhard Unger/Kurt Equiluz, Ludwig Welter

Viena, Theater an der Wien

Die Zauberflote (Mozart). Personaje: Tamino
Heinz Wallberg, Rudolf Hartmann, Günther Schneider-Siemssen, Charlotte Fleming; Lucia Popp, Hilde Güden, Adriana Martino, Gottlob Frick, Heinz Holecek, Eberhard Waechter, Kurt Equiluz

Viena, Staatsoper

Der Rosenkavalier (R. Strauss), (un cantante)
Günther Wich, Josef Gielen, Robert Kautsky; Leonie Rysanek, R. Sarfaty, W.Lipp, O. Czerwenka

Viena, Staatsoper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Hans Swarowsky/Felix Prohaska, Oscar Fritz Schuh, Teo Otto, Edwin W. Zimmer; Gerda Schreyer, Hilde Güden/Wilma Lipp, Adriana Martino /Graziella Sciutti, Eberhard Waechter/Gyorgy Melis, Erich Kunz/Giuseppe Taddei, Rolando Panerai /Heinz Holecek, Gottlob Frick/Walter Kreppel

Viena, Staatsoper

I Pagliacci (R. Leoncavallo). Personaje: Peppe
Nello Santi, Paul Hager, Jean-Pierre Ponnelle; Wilma Lipp, J. Mc Cracken, G. Taddei, R. Kerns

Milán, Palazzo Serbelloni. Presentación de la Enciclopedia Ricordi

Arias de ópera

Roma, Teatro dell'Opera

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Carlo Maria Giulini, Franco Zeffirelli; Tito Gobbi, Renato Capecchi, Enrico Campi, Ilva Ligabue/
Laura Londi, Fedora Barbieri, Mariella Adani

1964

Milán, Teatro alla Scala

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Gabriele Santini, Franco Enríquez, Giulio Coltellacci, Sesto Bruscantini/Nicolae Herlea, Carlo
Badioli, Nicolai Ghiaurov/Ivo Vinco, Fiorenza Cossotto, Stefania Malagù

Nueva York, Metropolitan Opera

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Leonard Bernstein, Franco Zeffirelli; Anselmo Colzani/Fernando Corena/Geraint Evans, Mario
Sereni, Gabriella Tucci, Judith Raskin, Regina Resnik, Rosalind Elias

Nueva York, Estudios de la MGM

Grabación de video "Canta Luis Alva" producido por ESSO.

Nueva York, Lincoln Center

Participación au el "Marc Bilnstein Memorial"

Nueva York, Metropolitan Opera

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Joseph Rosenstock; Leontyne Price, Lisa Della Casa, Roberta Peters, Cesare Siepi, Ezio Flagello,
Theodor Uppman, Justino Díaz
Gira a Boston, Cleveland, Atlanta, Dallas, Minneapolis, Detroit

Madrid, Teatro de la Zarzuela

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Carlo Felice Cillario, Riccardo Moresco; Teresa Berganza, Anna Maccianti, Stefania Malagù, Sesto
Bruscantini, Fernando Corena, Frederico Davià

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Peter Maag, Jean Meyer, Casandre; Teresa Stich-Randall, Ilva Ligabue, Mariella Adani, Gabriel
Bacquier, Wladimiro Ganzarolli, Giorgio Tadeo, Theodor Uppman

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Pierre Dervaux, Michel Crochot, Ivon Henry; Wladimiro Ganzarolli, Robert Kerns, Michel Hamel,
Florindo Andreolli, Giorgio Tadeo, Ilva Ligabue, Mariella Adani, Oralia Domínguez, Patricia
Johnson

Viena, Staatsoper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Josef Krips/Janos Ferencsik, Oscar Fritz Schuh, Teo Otto, Erwin W. Zimmer; Mary Cutis-Verna,
Melitta Muszely, Gabriella Sciutti/Hanny Steffek, Cesare Siepi, Erich Kunz, Heinz Holecck/
Herbert Lackner, Walter Kreppel

Lugano, Kursaal

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Enzo Sordello, Fernando Corena

Lugano, Kursaal

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Bruno Amaducci; Fernando Corena, Walter Monachesi, Laura Londi, Margherita Rinaldi, Oralia
Domínguez, Fernanda Cadoni

Nueva York, Metropolitan Opera

Don Pasquale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto

Charlottesville, Cabell Hall

Recital

Lima, Teatro Municipal

Concierto

Lima, Teatro Municipal

Grabación de video para ESSO. Estudios Canal 5

1965

Nueva York, Metropolitan Opera

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton

Nueva York, Metropolitan Ópera

Don Pasquale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto
Silvio Varviso, Dino Yannopoulos; Anna Moffo, Elfegor Esparza, Franck Guarrera, Andrea Velis

Génova, Grand-Théâtre

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Bruno Bartoletti; Fernando Corena, Renato Cesari, Italo Tajo, Hugues Cuénod, Florindo Andreolli,
Gasperini, Elena Todeschi, Fedora Barbieri, Stefania Malagù

Turín, Teatro Nuovo

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Mario Rossi, Alessandro Brissoni, Luca Crippa, Maud Strudthoff; Sesto Bruscantini, Enrico Fissore,
Paolo Montarsolo, Biancamaria Casoni

Roma, Palazzo Barberini A beneficio de “Il Nido del Fanciullo”

Concierto

Cleveland / Detroit / Atlanta. Gira du Met*Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio

Joseph Rosenstock, Eugene Berman; Cesare Siepi, Ezio Flagello, Jonh Macurdy, Leontyne Price, Lisa Della Casa, Roberta Peters

Roma, Teatro dell'Opera*Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Carlo María Giulini, Eduardo De Filippo, Filippo Sanjust; Tereza Berganza/Biancamaria Casoni, Rolando Panerai, Paolo Montarsolo, Fernando Corena

Milán, Piccola Scala*Così fan tutte* (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando

Nino Sanzogno, Maner Lualdi, Eugene Berman; María van Dongen/Virginia Gordoni, Biancamaria Casoni, Mariella Adani, Wladimiro Ganzarolli, Sesto Bruscantini

Roma, Teatro dell'Opera*Falstaff* (G. Verdi). Personaje: Fenton

Carlo María Giulini, Franco Zeffirelli; Ilga Ligabue, Mariella Adani, Fedora Barbieri, Luciana Piccolo, Tito Gobbi, Rolando Panerai/Renato Capecchi/Alberto Rinaldi, Enrico Campi

Mineápolis*Falstaff* (G. Verdi). Personaje: Fenton

Martin Rich, Franco Zeffirelli; Anselmo Colzani, Mario Sereni, Gabriella Tucci, Judith Raskin, Regina Resnik, Rosalind Elias

La Haya, Königlijke Schouwburg / Ámsterdam, Stadsschouwburg / Rotterdam, Schouwburg / Utrecht, Schouwburg*Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio

Carlo María Giulini, Virginio Puecher, Luciano Damiani; Renato Capecchi, Paolo Montarsolo/Geraint Evans, Antonio Zerbini, Leonardo Monreale, Luisa Bosabalian, Ilva Ligabue, Mariella Adani/ Graziella Sciutti

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché*Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Gianfranco Rivoldi, Maurice Sarrazin, André Derain; Tereza Berganza, Laura Sarti, Rolando Panerai, Jean-Christophe Benoît, Giorgio Tadeo

Buenos Aires, Teatro Colón*Falstaff* (G. Verdi). Personaje: Fenton

Fernando Previtali, Hans Hartleb; Geraint Evans, Sesto Bruscantini, André Huc-Santana, Raina Kabaiwanska, Jeannette Scovotti, Oralia Domínguez, Carmen Burello

Buenos Aires, Teatro Colón*Don Pasquale* (G. Donizetti). Personaje: Ernesto

Fernando Previtali; Jeannette Scovotti, Geraint Evans, Sesto Bruscantini

Australia. Gira para el ABC (Sydney, Canberra, Brisbane, Adelaide, Perth, Melbourne)

Recitales, conciertos

Nápoles, Studios di Palazzo Reale

Grabación RCA Il Re Pastore

1966**Milán, Teatro alla Scala***Faust* (Gounod), Personaje: Siebel

Georges Prêtre, Jean-Louis Barrault, Jacques Dupont; Nicolai Gedda/Ettore Babini, Nicolai Ghiaurov, Nicolae Herlea/Kostas Paskalis, Mirella Freni

Milán, Piccola Scala*La clemenza di Tito* (Mozart). Personaje: Sesto

Nino Sanzogno, Jaroslav Horacek, Florian Budenik; Renzo Casellato, Virginia Gordoni, Giulietta Simionato, Giorgio Marelli, Alfredo Giacomotti

Nueva York, Metropolitan Opera*Falstaff* (G. Verdi). Personaje: Fenton**Nueva York, Metropolitan Opera***Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Silvio Varviso; Reri Grist, Nicolae Herlea, Fernando Corena, Cesare Siepi, Kriese

Milán, Teatro alla Scala*Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio

Lorin Maazel, Luigi Squarzina, René Allio, E. Guglielminetti; Nicolai Ghiaurov, Wladimiro Ganzarolli, Antonio Zerbini, Mario Borriello, Joan Sutherland, Pilar Lorengar/Ilva Ligabue, Mirella Freni

Milán, Piccola Scala*Le devin du village* (Rousseau). Personaje: Colin

Armando Gatto, Bindo Missiroli, Attilio Colonnello; Renato Capecchi, Adriana Martino

Turín, Teatro Nuovo*Falstaff* (G. Verdi). Personaje: Fenton

Nino Sanzogno, Margherita Wallmann, Orlando di Collalto; Wladimiro Ganzarolli, Renato Capecchi, Enrico Campi, Florindo Andreolli, Mario Carlin, Mietta Sighele, Margherita Rinaldi, Oralia Domínguez, Annamaria Rota

Paris, Odéon (Théâtre des Nations)

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva. Gira del Met de Nueva York
Thomas Schippers, Cyril Ritchard; Robert Merrill, Roberta Peters, Fernando Corena, Justino Diaz

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Gianfranco Rivoli, Jean Meyer, Cassandre; Robert Kerns, Rolando Panerai, Nicola Zaccaria, José van Dam, Teresa Stich-Randall, Luisa Bosabalian, Lee Venora

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Idomeneo (Mozart). Personaje: Idamante
Peter Maag, Jean Meyer, Suzanne Laliq; Ronald Dowd, Richard Summers, Louis Williams, Teresa Stich-Randall, Enriqueta Tarrès

Stockholm, Severig Radio TV

Concierto

Trieste, Teatro Verdi

Grabación del *Barbiere di Siviglia* pour "Films Colosseum" (DGG, Arturo Basile)

Ciudad de México, Palacio de Bellas Artes

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Nicola Rescigno, Carlo Maestrini; Mario Petri, Sesto Bruscantini, Federico Davià, Roberto Banueles, Beverly Sills, Lucine Amara, Cristina Ortega

Seattle, Opera House

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Ciudad de México, Palacio de Bellas Artes

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Carlo Felice Cillario, Carlo Maestrini; Teresa Berganza, Federico Davià, Sesto Bruscantini

Lima, Teatro Municipal

Concierto y grabación por TV para ESSO

San Juan de Puerto Rico, Universidad

Recital

Trieste, Teatro Verdi

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Oliviero de Fabritiis, Carlo Piccinato; Luis Alva, Franca Martiucci, Edith Martelli, Renato Cesari, Paolo Montarsolo

Londres, Studios BBC TV

Homenaje a Tosti

Florenca, Teatro Comunale

Don Pasquale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto
Bruno Rigacci, M. Aliprandi, Ezio Frigerio; Renata Scotto, Fernando Corena. Walter Alberti

1967**Roma, Auditorio Santa Cecilia**

Vespro della Beata Vergine (Monteverdi)

Milán, Teatro alla Scala

Faust (Gounod). Personaje: Siebel
Georges Prêtre, Jean-Louis Barrault, Jacques Dupont; Mirella Freni, Gianni Raimondi/Ettore Babini, Robert Massard, Nicolai Ghiaurov/Wladimiro Ganzarolli/Raffaele Ariè

Berlín, Deutsche Oper

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Hans Zanotelli, Carl Ebert, Jean-Pierre Ponnelle; Teresa Stich-Randall, Patricia Johnson, Lee Venora, Ingvar Wixell, Josef Greindl

Londres, Convent-Garden

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Silvio Varviso; Teresa Berganza, Peter Glossop, Joseph Rouleau, Geraint Evans

Turín, Teatro Nuovo

L'italiana in Algeri (G. Rossini). Personaje: Lindero
Fernando Previtali, Filippo Crivelli, Franco Zeffirelli; Anna María Rota, Luciana Gonzales, B. Bertini, Enrico Campi, Renato Cesari, Guido Mazzini

Roma, Teatro dell'Opera

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Bruno Bartoletti, Eduardo De Filippo, Filippo Sanjust; Biancamaria Casoni, Rolando Panerai, Paolo Montarsolo, Angelo Nosotti

Turín, RAI, Auditorio

Concierto

Arturo Basile, Rena Garazioti - Arias de Ópera

Milán, Teatro alla Scala

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Antonio Votto, Margherita Wallmann, Filippo Sanjust; Anselmo Cosani, Rolando Panerai, Piero De Palma, Giovanni Foiani, Franco Ricciardi, Ilva Ligabue, Margherita Rinaldi/Maddalena Bonifaccio, Fedora Barbieri, Stefania Malagù

Berlín, Deutsche Oper

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte
Bernhard Conz, Gustv Rudolf Sellner; Bella Jasper, Lisa Otto, Josef Greindl, Martin Vantin

Berlín, Deutsche Oper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio

Londres, Royal Festival Hall

Concierto: Light Music Festival

Berlín, Deutsche Oper

Die Zauberflote (Mozart). Personaje: Tamino

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Michael Gielen, Marcello Cortis, François Ganau; Elisabeth Harwood, Josephine Veasey, Mariella Adani, Rolando Panerai, Gabriel Bacquier

Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Jerzy Semkov, Maurice Sarrazin, André Derain; María kontou, Janine Collard, Rolando Panerai, Jean-Christophe Benoît, Roger Soyser

Salzburgo, Kleines Festpielhaus

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte
Zubin Mehta, Giorgio Strehler, Luciano Damiani; Ingeborg Hallstein, Reri Grist, Gerhard Unger, Fernando Corena, Michael Heltau

1968**Turín, RAI Auditorio Retransmisión por TV: 16 de abril**

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Nino Sanzogno, Enrico Colosimo; Sesto Bruscantini, Fiorenza Cossotto, Fernando Corena, Ivo Vinco, Maya Sunara, Borgato, Degl'Innocenti

Trieste, Teatro Verdi

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Franco Caracciolo, Carlo Piccinato, Peter Hall; Biancamaria Casoni, Claudio Strudthoff, Paolo Montarsolo, Vito Susca

Munich, Hercules Saal Retransmisión: Bayerische Rundfunk

Stabat Mater (Rossini)
Mario Rossi; Leyla Gencer, Biancamaria Casoni, Forbes Robinson

Munich, TV Bavaria

“Hermann Prey Sendung”

Montecarlo, Salle Garnier

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Arturo Basile; Mady Mesplé, Freda Betti, Marco Stecchi, Alfredo Mariotti, Agostino Ferrin

Roma, Teatro dell'Opera

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Vittorio Gui, Carl Ebert, Veniero Colasanti y John Moore; Teresa Berganza, Rita Talarico, Rosa Laghezza, Sesto Bruscantini, Paolo Montarsolo, Gian Nicola Piglucci

Berlín, Deutsche Oper

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Heinrich Hollreiser; Teresa Stich-Randall, Kerstin Meyer, Lee Venora, Barry Mc Daniel, Ivan Sardi (10 de abril)

Berlín, Deutsche Oper

Die Zauberflote (Mozart). Personaje: Tamino

Turín, Teatro Nuovo

Werther (Massenet). Personaje: Werther
Pierre Dervaux, Filippo Crivelli, Lorenzo Ghiglia; Anna María Rota, Emilia Ravaglia, Domenico Trimarchi, Sergio Pezzetti

Berlín, Deutsche Oper

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte
Bernhard Conz; Bella Jasper, Lisa Otto, Noël Mangin, Martin Vantin

Londres, Covent Garden

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Georg Solti, Jon Copley, Henry Bardon David Walker; Pilar Lorengar, Joséphine Veasey, Lucia Popp, Wladimiro Ganzarolli, Kieth Engen

Salzburgo, Kleines Festpielhaus

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Claudio Abbado, Jean-Pierre Ponnelle; Malvina Major, Stefania Malagù, Hermann Prey, Fernando Corena, Paolo Montarsolo

Salzburgo, Studios TV ORF

Programa “Freund an Music”

Munich, Hercules Saal

Concierto

Lima, Estudios Sono Radio

Grabación de dos arias para el disco de Rosa Mercedes Ayarza de Morales

Nueva York, Metropolitan Opera

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Richard Bonyngé; Teresa Berganza, Mario Sereni, Giorgio Tozzi, Fernando Corena

Nueva York, Hotel Waldorf Astoria

Recital para la CAMI

Fort Worth, Auditorio

La Traviata (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo
Rudolf Krüger, Bliss Herbert; Maralin Niska, Dominic Cossa

1969**Londres, Covent Garden**

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Charles McKerras, John Copley, Henry Bardon, David Walker; Elisabeth Söderström, Yvonne Minton,
Lucia Popp, Robert Kerns, Kieth Engen

Turín, Teatro Nuovo

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Franco Caracciolo, Filippo Crivelli, Nicola Benois; Sesto Bruscantini, Paolo Montarsolo, Enrico
Fissore, Biancamaria Casoni, Fulvia Ciano, Rosanna Cavicchioli

Viena, Studios ORF TV

Extractos de *L'elisir d'amore*

Trieste, Teatro Verdi

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Franco Caracciolo, Maria Sofia Marasca, Tito Varisco; Biancamaria Casoni, Renato Capecchi,
Enrico Fissore, Paolo Montarsolo

Berlín, Deutsche Oper

La Traviata (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo
Hans Zanotelli; Pilar Lorengar/Barbara Vogel, Kostas Paskalis/Barry Mc Daniel

Berlín, Deutsche Oper

Die Zauberflöte (Mozart). Personaje: Tamino
Hans Zanotelli, Gustav Rudolf Sellner; Martti Talvela, Tomislav Neralic, Manfred Röhl, Neyde
Thomaz, Edith Mathis, Barbara Vogel

Berlín, Deutsche Oper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Hans-Martin Rabenstein, Carl Ebert; Kostas Paskalis, José van Dam, Tomislav Neralic, Klaus Long,
Felicía Weathers, Pilar Lorengar, Lee Venora

Génova, Politeama Margherita

La Sonnambula (Bellini). Personaje: Elvino
Humberto Cattini, Beppe Menegatti; Margherita Rinaldi, Gianna Lollini, Anna Di Stasio, Agostino
Ferrin

Boston, Orpheun Theatre / Cleveland, Public Auditorium / Atlanta Gira del Met

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Alain Lombard, Cyril Ritchard, P. Tavernia; Anna Moffo/Colette Boky, Mario Sereni/Sherril
Milnes, Fernando Corena, Giorgio Tozzi/Cesare Siepi, Andrea Velis

Viena, Sofiensaal

Grabación *Così fan tutte* (banda de sonido de la película de UNITEL)

Berlín, Deutsche Oper

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Hans Zanotelli, Carl Ebert, Jean-Pierre Ponnelle; Teresa Zylis-Gara/Gundula Janowitz, Kerstin
Meyer, Lee Verona, Barry Mc Daniel, Josef Greindl/Peter Lagger/Ivan Sardi

Bregenz, Teater am Kornmarkt

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
Bruno Amaducci, Filippo Crivelli, Alessandro Sanquirico; Margherita Rinaldi, Fulvia Ciano, Walter
Alberti, Giuseppe Taddei

Salzburgo, Kleines Festspielhaus

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Claudio Abbado, Jean-Pierre Ponnelle; Malvina Major, Stefania Malagù, Fernando Corena, Robert
Kerns, Paolo Montarsolo, Victor von Halem

Hamburgo, Staatsoper

Die Zauberflöte (W.A. Mozart). Personaje: Tamino

Viena, Staatsoper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Horst Stein, Otto Schenk; Cesare Siepi, Wladimiro Ganzarolli, Gerd Niensted, Heinz Holecck,
Gundula Janowitz, Wilma Lipp, Renate Holm

Londres, Covent-Garden

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
David Atherton; Ann Howells, Robert Kerns, Michael Langdon, Fernando Corena

Bretten, Bernhardus Saal

Liederabend

Milán, Teatro alla Scala

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Claudio Abbado, Jean-Pierre Ponnelle; Teresa Berganza/Biancamaria Casoni, Stefania Malagù,
Hermann Prey/Rolando Panerai, Fernando Corena, Paolo Montarsolo

1970**Turín, Teatro Nuovo**

Die Entführung aus dem Serail (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte. En italiano
Alberto Erede, Marisa Morel, Carlo Rapp; Mimi Coertse, Bella Jasper, Luigi Pontiggia, Noel
Mangin, Gualtiero Rizzi

Berlín, Deutsche Oper

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton

Berlín, Deutsche Oper

La Traviata (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo

Trieste, Teatro Verdi

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Ernst Maerzendorfer, Styrk Orwoll, Mischa Scandella; Justino Diaz, Paolo Montarsolo, Leonardo
Monreale, Irma Laducci, Luisa Alberti, Fulvia Ciano

Turín, Teatro Nuovo

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Franco Caracciolo, Alessandro Brissoni; Sesto Bruscantini, Enrico Fissore, Paolo Montarsolo,
Biancamaria Casoni, Vittorina Magnani

Tokio, Nissei, Theatre gira de la Deutsche Oper de Berlín

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Lorin Maazel; Dietrich Fischer-Dieskau, Ingvar Wixell, Pilar Lorengar, Edith Mathis/Erika Köth,
Patricia Johnson, Vera Little

Tokio, Nissei, Theatre tournée du Deutsche Oper de Berlín

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Heinrich Hollreiser, Carl Ebert, Jean-Pierre Ponnelle; Annabelle Bernard/Pilar Lorengar, Patricia
Johnson, Erika Köth, Barry Mc Daniel, José van Dam

Tokio, Estudios Sekaibunksha

Grabación de un aria italiana

Berlín, Deutsche Oper

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte

Hamburgo, Staatsoper**Berlín, Deutsche Oper**

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio

Berlín, Deutsche Oper**Hamburgo, Staatsoper**

Die Zauberflöte (Mozart). Personaje: Tamino

Berlín, Deutsche Oper

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Eugen Jochum; Teresa Zylis-Gara, Erika Köth

Madrid, Teatro de la Zarzuela

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Nino Sanzogno, Carlo Piccinato; Giuseppe Taddei, Vicente Sardinero, Maria Chiara, Adriana
Maliponte, Adriana Lazzarini, Mirna

Londres, Studios BBC

Grabación de aires peruanos

Londres, Purcell Room

Recital para la Embajada del Perú

Hamburgo, Staatsoper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio

Stuttgart, Auditorio SDR**Bretten**

Concierto arias de óperas

Montecarlo

Grabación *Il barbiere di Siviglia* (Gianfranco Rivoldi)

Lima

Diploma de la Municipalidad

Salzburgo, Kleines Festpielhaus

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Seiji Ozawa, Jean-Pierre Ponnelle; Anneliese Rothenberger/Elisabeth Harwood, Rosalind Elias,
Teresa Stratas, Tom Krause, Walter Berry

Venecia, Scuola Grande di San Rocco

Egisto (Cavalli). Personaje: Egisto. *En concierto*
Renato Fasano; Sesto Bruscantini, Florindo Andreolli, Rita Talarico, Terry Reid, Cristina Anghelakova, Oralia Domínguez

Memminger / Munich, Hércules Saal / Neuvied

Liederabend

Munich, Bayerische Staatsoper

La Traviata (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo

Chicago, Symphony Orchestra Auditorium

Messe en Ut (Beethoven)
Carlo Maria Giulini

Nápoles, Auditorio RAI

Griselda (Scarlatti). Personaje: Roberto. En concierto
Nino Sanzognò; Mirella Freni, Carmen Lavani, Veriano Luchetti, Sesto Bruscantini, Rolando Panerai

Lima, Teatro Pacífico

Recital para La Sociedad Filarmónica

Lima, Teatro Municipal

Recital de la Beneficiencia

Londres, Mill Hill Club

Recital

Londres, Studios BBC

Grabación de Arias

Londres, Studios Philips

Grabación *Combattimento Tancredi* y Arias de Monteverdi

Roma, Teatro dell'Opera

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Peter Maag, Margherita Wallmann, Yasmina Bozin; Christina Deutekom, Biancamaria Casoni, Graziella Sciutti/Fulvia Ciano, Sesto Bruscantini, Paolo Montarsolo

1971**Berlín, Deutsche Oper**

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Giusepe Patanè; Annabelle Bernard, Leonore Kirschstein, William Murray, José van Dam, Peter Lagger (mayo)

Londres, Kingsway Hall

Grabación *Così fan tutte*. EMI

Berlín, Deutsche Oper

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Hans Hilsdorf; Pilar Lorengar, Barbara Scherler, Lisa Otto, Barry Mc Daniel, Josef Greindl (junio)

Berlín, Deutsche Oper

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte
Bella Jasper, Lisa Otto, Karl-Ernst Mercker, Peter Lagger (jun.)

Hamburgo, Staatsoper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Horsnt Stein, Fred R. Hartmann, Ita Mawimowna; Cesare Siepi, Heinz Blankenburg, Martti Talvela, William Workman, Ingrid Bjoner, Luisa Bosabalian, Gerti Zeumer

Londres, Royal Festival Hall en concierto

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando

Génova, Teatro Margherita

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Ford
Fernando Previtali, Filippo Crivelli; Margherita Rinaldi, Lidia Marimpietri, Fedora Barbieri, Anna Maria Rota, Giuseppe Taddei, Licini Montefusco, Florindo Andreolli, E. Campi, F. Jacopucci

Milán, Teatro alla Scala

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Claudio Abbado, Jean-Pierre Ponnelle; Jane Berbié, Stefania Malagù/Nella Verri, Sesto Bruscantini/Alberto Rinaldi/Angelo Romero, Enzo Dara/Renato Capecchi, Paolo Montarsolo

Florenca, Teatro Comunal

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Claudio Abbado, Jean-Pierre Ponnelle; Teresa Berganza, Renato Capecchi, Paolo Montarsolo

Madrid, Teatro de la Zarzuela

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Renato Fasano, Sandro Sequi, Pier Luigi Pizzi; Rita Talarico, Cecilia Fusco, Carmen Gonzáles, Sesto Bruscantini, Paolo Montarsolo

Mainz, Städtisch Bühnen

La Traviata (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo

Berlín, Deutsche Oper

La Traviata (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo
Lorin Maazel; Nada Siriscevic, William Murray

Berlín, Studios RIAS

Grabación de fragmentos de música de Cámara

Berlín, Deutsche Oper

Die Zauberflöte (Mozart). Personaje: Tamino
Jesús Lopez-Cobos; Bengt Rundgren, William Dooley, Gerti Zeum, Manfred Röhr, Hildegard Uhrmacher, Barbara Vogel

Sofía, Théâtre National

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
Fernando Previtali; Giuseppe Taddei, Licinio Montefusco, Margherita Rinaldi, Lidia Marimpietri, Fedora Barbieri, Anna Maria Rota

Bregenz, Teater am Kornmarkt

La figlia del reggimento (G. Donizetti). Personaje: Tonio
Bruno Amaducci, Filippo Crivelli, Franco Zeffirelli; Margherita Rinaldi, Rosa Laghezza, Jeda Valtriani, Giuseppe Taddei, Enzo Dara

Edimburgo, King's Theatre / Edimburgo, George Watson's College

Grabación DGG
La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Claudio Abbado, Jean-Pierre Ponnelle; Teresa Berganza, Margherita Guglielmi, Laura Zanini, Renato Capecchi, Paolo Montarsolo, Ugel Trama

Londres, Watford Town Hall

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Grabación DGG (Abbado)

Nueva York, Metropolitan Opera

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
Carlo Franci; Reri Grist, Mario Sereni, Fernando Corena

Milán, ICET, Fonorama Studios

Grabación de la banda de sonido de la película *Barbieri* pour UNITEL

Roma, Teatro Olimpico Sospiedad Filarmonica / Paris, Salle Favart / Londres, Queen Elizabeth Hall / Washington, Kennedy Center. Gira del Piccolo Teatro Musical de Roma

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Renato Fasano, Sandro Sequi; Margherita Rinaldi, Cecilia Fusco, Carmen Gonzáles, Sesto Bruscantini, Alberto Rinaldi

Roma, Teatro dell'Opera

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Carlo Franci / Danilo Balardinelli / Alberto Zedda, Sandro Bolchi, Maurizio Monterverde / Filippo Sanjust; Biancamaria Casoni/Giuseppina Dalle Molle, Robert Kerns / Angelo Romero /

Alberto Rinaldi, Paolo Montarsolo / Amado Pugliese / Nicola Rossi Lemeni, Enzo Dara / Gianni Socci/Giorgio Tadeo

Chicago, Symphonic Orchestra Auditorium

Misa en si (Bach)
Carlo Maria Giulini; Margaret Price, Joséphine Veasey, John Shirley-Quirck

1972**Berlín, Studios RIAS****Munich, Areliers Bavaria**

Grabación de la banda de sonido para la película *Don Pasquale*

Milán, Piccola Scala

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Nino Sanzogno, Lamberto Puggelli, Luciano Damiani, Ezio Frigerio; Margherita Guglielmi/Yasuko Hayashi, Gabriella Ravazzi/Emanuela Maggioni, Luisella Ciaffi-Ricagno/Benedetta Pecchioli, Leonardo Monreale/Giorgio Lormi, Sergio Pezzetti/Mattiotti

Berlín, Deutsche Oper

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte

Nueva York, Metropolitan Ópera

Falstaff (G. Verdi). Personaje: Fenton
James Levine, Franco Zeffirelli; Fernando Corena, Matteo Manuguerra, Lucine Amara, Roberta Peters, Fedora Barbieri, Joan Grillo

Lima, Convento de San Francisco

“Ave María” para las bodas de oro de sus padres

Viena, Staatsoper

Don Giovanni (W.A. Mozart)
Franco Zeffirelli

Berlín, Deutsche Oper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio

Wiesbaden, Rokoko Theater gira del Staatsoper Wien

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte

Milán, Teatro alla Scala

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte
Bernhard Conz, Giorgio Strehler, Luciano Damiani, Elisabeth Harwood, Schary, Gerhard Unger, Kurt Moll

Milán, Società del Giardino

Concierto “Serenata musical”

Bremen, Goethe Theater**Berlín, Deutsche Oper***Die Zauberflote* (Mozart). Personaje: Tamino**Bregenz, Theater an Kornmarkt***La Sonnambula* (Bellini). Personaje: Elvino
Nino Sanzogno, Filippo Crivelli, Alessandro Sanquirico; Margherita Rinaldi, Elena Zilio, Vera Magrini, Raffaele Arié, Alfredo Giacomotti, Luigi Pontiggia**Munich, Studios Bavaria – Salzburg**Se rueda la película *Barbiere* (UNITEL)**Londres, Queen Elizabeth Hall en concierto****Washington, Kennedy Center***Il matrimonio segreto* (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino**Halver, Landsberg, Bretten, Norden***Liederabend***Berlín, Deutsche Oper***La Traviata* (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo**Vercelli, Teatro Civico Viotti d'oro***Lelisir d'amore* (G. Donizetti). Personaje: Nemorino**Berlín, Deutsche Oper***Così fan tutte* (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Karl Böhn, Otto Schenk, Jürgen Rose; Pilar Lorengar, Brigitte Fassbaender, Erika Köth, Barry Mc Daniel, Dietrich Fischer-Dieskau**Neuwied, Heimthaus***Liederabend*

1973

Viena, Brahmssaal*Liederabend***Palermo, Teatro Massimo***Il matrimonio segreto* (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino

Giuseppe Patané, Carlo Piccinato, Maurizio Monteverde; Edith Martelli, Manuela Maggioni, Lucia Valentini-Terrani, Nicoletta, Cilient, Sesto Bruscantini/Ettore Nova, Alfredo Giacomotti

Roma, Teatro dell'Opera*Die Entführung aus dem Serial* (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte
Peter Maag/Edwin Scholz, Maag et Mazella, Yasmina Bozin; Sonja Poot, Emilia Ravaglia/Margrete Einarson, Antonio Bavacqua, Noel Mangin**Colonia, Studios NDR**

Grabación de Arias de Ópera

Berlín, Deutsche Oper*Die Entführung aus dem Serial* (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte**Milán, Teatro Quartiere**

Concierto: Arias de Ópera

Roma, Academia de Santa CeciliaDos *Cantatas Profanas* (K. S. Bach)**Berlín, Deutsche Oper***La Traviata* (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo**Génova, Politeama Margherita***Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Alfredo Zedda, Alessandro Brissoni; Carmen Gonzáles, Anna di Stasio, Angelo Romero/Alberto Rinaldi/Saverio Durante, Luigi Roni, Enrico Fissore**Milán, Teatro alla Scala, Ridotto dei palchi**

Interview: Recuerdos de Giulio Confalonieri

Milán, Teatro alla Scala*La Cenerentola* (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Claudio Abbado, Jean-Pierre Ponnelle; Lucia Valentini-Terrani, Margherita Guglielmi, Laura Zanini, Renato Capecchi/Enzo Dara, Paolo Montarsolo, Alfredo Giacomotti**Viena, Staatsoper***Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio**Nuremberg, Meistersinger Halle**

Concierto grabado por la radio

Oleggio, Teatro

Concierto en beneficio de AVIS

Roma, Academia de Santa Cecilia*Vesperae solennes de confessore* (Mozart)**Innsbrück, Strasburgo***Il matrimonio segreto* (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Renato Fasano, Sandro Sequi, Pier Luigi Pizzi; Margherita Rinaldi, Cecilia Fusco, Stella Silva,
Paolo Montarsolo, Alberto Rinaldi**Edimburgo, King's Theatre / Edimburgo, Watsons' College**

Grabación EMI

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Daniel Barenboim, Peter Ustinov; Roger Soyer, Geraint Evans, Peter Lager, Alberto Rinaldi,
Antigone Sgourda, Heather Harper, Helen Donath**Berlín, Deutsche Oper***Così fan tutte* (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando**Berlín, Deutsche Oper***Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Lorin Maazel, Rudolf Noelte, Jürgen Rose; Ruggero Raimondi, José van Dam, Bent Rungren, M.
Röhl, Gundula Janowitz, Pilar Lorengar, Graziella Sciutti**Nueva York, Metropolitan Opera***Die Zauberflöte* (Mozart). Personaje: Tamino**Nueva York, Metropolitan Opera***Die Zauberflöte* (Mozart). Personaje: Tamino**Nueva York, Metropolitan Opera***Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva
John Pritchard; Frederica von Stade, Dominic Cossa, Ezio Flagello, Fernando Corena**1974****Milán, Teatro alla Scala****Moscú, Théâtre Bolchoï***La Cenerentola* (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Pietro Wollny, Jean-Pierre Ponnelle; Lucia Valentini-Terrani, Margherita Guglielmi, Laura Zanini,
Enzo Dara, Paolo Montarsolo, Alfred Giacomotti**Milán, Piccola Scala***Il Marito Disperato* (Cimarosa), (Valerio)
Pierluigi Urbini, Giulio Chazalettes, Jürgen Henze; Walter Monachesi/Teodoro Rovetta, Leonardo
Monreale/Mattiotti, Rolando Panerai/Claudio Desderi, Emilia Ravaglia/Daniela Mazzucato,
Graziella Sciutti/Graciella Ravazzi, Elena Zilio/Edith Martelli**Génova, Grand-Théâtre***L'elisir d'amore* (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
Anton Guadagno, Lofti Mansouri, Emanuele Luzzati; Margherita Guglielmi, B. Weikl, E. Fissore**Bad Aiblig***Liederabend***Viena, Staatsoper***Die Entführung aus dem Serail* (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte**Londres, Covent Garden***Don Pasquale* (G. Donizetti). Personaje: Ernesto
John Matheson, Jean-Pierre Ponnelle; Giorgio Tadeo/Geraint Evans, Sesto Bruscantini, Elisabeth
Harwood**Viena, Staatsoper***Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Leopold Hager/Hans Swarowsky, Franco Zeffirelli; Gwyneth Jones /Margaret Price, Lotte Rysanek
/Sena Jurinac, Helen Donath /Olivera Miljakovic, Cesare Siepi /Theo Adam, Enrico Fissore /
Giuseppe Taddei, Heinz Holecek, Karl Ridderbusch**Montecarlo, Ópera**

Concierto

Viena, Staatsoper*Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Anton Guadagno, Gunther Rennert, Richard Bletschacher, Alfred Siercke; Sona Ghazarian, Kostas
Paskalis, Enrico Fissore, Cesare Siepi, Sjöstedt**Moscú, Palacio de los Congresos**Recital
Paolo Montarsolo - En bis: el "Duo de los gatos" (Rossini)**Tel Aviv, Mannes Auditorio / Césarée / Jerusalén****Edimburgo, King's Theater***Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Daniel Barenboim, Peter Ustinov; Roger Soyer, Geraint Evans, Peter Lager, Alberto Rinaldi,
Clarice Carson, Heather Harper, Danielle Perriers**Edimburgo, King's Theater***Te Deum* (Bruckner)**Berlín, Hochschule für Musik**

Wolfsburgo*Liederabend***Berlín, Deutsche Oper***Così fan tutte* (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando**Chicago, Lyric Opera***Falstaff* (G. Verdi). Personaje: Fenton
Peter Maag. Franco Zeffirelli, Geraint Evans/A. Anderson; Geraint Evans, Thomas Stewart, Ilva Ligabue, Maddalena Bonifaccio, Lili Chookassian, Elena Zilio**Berlín, Deutsche Oper***Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio**Nueva York, Metropolitan Ópera***Don Pascuale* (G. Donizetti). Personaje: Ernesto**1975****Nueva York, Metropolitan Club**

Concierto Pro Canile Palazzolo (Milán)

Viena, Staatsoper*Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva**Turín, Teatro Regio***Die Drei Pintos* (Weber/Mahler), (Don Gomez) Creación en Italia
Piero Bellugi, Luigi Rognoni, Paolo Bregni; Paolo Montarsolo, Ugo Benelli/Giuseppe Baratti, Sesto Bruscantini/Sarti, Claudio Desderi/Teodoro Rovetta, Margherita Guglielmi/Gabriella Ravazzi, Biancamaria Casoni/Laura Zanini, Carmen Gonzáles**Berlín, Deutsche Oper***La Traviata* (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo**Viena, Staatsoper***Don Giovanni* (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Leopold Hager; Claudio Nicolai (19)/Kostas Paskalis, Giuseppe Taddei, Tugomir Franc / Karl Ridderbusch, Herbert Lackner, Edda Moser, Sena Jurinac / Teresa Zylis-Gara, Edith Mathis/Olivera Miljakovic**Milán, Piccola Scala**Recital
Antonio Beltrami**Milán, Teatro alla Scala***L'italiana in Algeri* (G. Rossini). Personaje: Lindero

Claudio Abbado/Piero Wollny, Jean-Pierre Ponnelle; Marilyn Horne/Lucia Valentini-Terrani, Margherita Guglielmi, Laura Zanini, Enzo Dara, Paolo Montarsolo/Federico Davià, Alberto Rinaldi

Mantua, Teatro del Bibbiena

Recital

Ginebra, Grand-Théâtre*Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Bruno Martinotti, Jean-Pierre Ponnelle; Jane Berbić, Anna di Stasio, Angelo Romero, Paolo Montarsolo, Enrico Fissore**Tuln / Viena / Linz***Liederabend* para las Juventudes Músicas**Viena, Staatsoper***Die Entführung aus dem Serial* (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte**Londres, Covent Garden***Il Barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Alberto Zedda, Michael Rennison, Moshe Mussman; Ruth Welting, Elisabeth Bainbridge, Thomas Allen, Forbes Robinson, Gabriel Bacquier (oct/nov.)**Milán, RAI TV**

Participa en el programa de Lorenzo Arruga

Lausanne, Estudios EpalingesGrabación *La Fedelta'* Premiata**Australia (Melbourne, Hobart, Canberra, Sidney, Brisbane, Adelaide, Perth)**

Recitales y conciertos para el ABC

Lima, Auditorio Santa Ursula

Recital

Ginebra, Grand Théâtre*Falstaff* (G. Verdi). Personaje: Fenton
Nello Santi, Ernst Poettgen, Jacques Rapp; Gabriel Bacquier, Thomas Tipton, Augusto Pedroni, Florindo Andreolli, Giovanni Foiani, Maria Chiara, Sona Ghazarian, Carol Smith, Anna di Stasio**Varsovia, Studios TV y Sala Koncertowa Zanku Ostrogkich**

Grabación y recital

Budapest, Operahaz

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Magda Kalmar, György Melis, Zoltan Fülep

Varsovia, Teatre Wielki

La Traviata (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo
Antoni Wit; Urszula Trawinski-Moroz, Zdzislaw Klimek

Berlín, Deutsche Oper

Die Zauberflote (Mozart). Personaje: Tamino

Washington, Kennedy Center. Gira del Deutsche Oper de Berlín

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Karl Böhn, Otto Schenk, Jürgen Rose; Pilar Lorengar/Annabelle Bernard, Agnès Baltsa, Erika Köth, Barry Mc Daniel, Gerd Fieldhoff

Milán, Teatro alla Scala - Teatro Lirico

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Claudio Abbado/Pietro Wollny, Jean-Pierre Ponnelle; Teresa Berganza/Lucia Valentini-Terrani/
Julia Hamari, Margherita Guglielmi/Lanari, Laura Zanini, Enzo Dara/Paolo Montarsolo, Claudio
Desderi/Enzo Dara, Angelo Romero/Claudio Desderi/Alfredo Giacomotti

Milán, Teatro alla Scala

L'heure Espagnole (Ravel). Personaje: Gonzalve
Georges Prêtre, Jorge Lavelli, Max Bignens; Viorica Cortez, Renato Capecchi, Jacques Mars, Jean
Giraudeau/Carlo Gaifa

1976**Milán, Teatro alla Scala**

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Karl Böhn, Giuseppe Patroni-Griffi, Pier Luigi Pizzi; Margaret Price/Edda Moser, Agnes Baltsa/
Margret Schilm, Reri Grist/Daniela Mazzucato, Hermann Prey/Angelo Romero, Rolando Panerai/
Paolo Montarsolo

Bari, Teatro Petruzzelli

L'italiana in Algeri (G. Rossini). Personaje: Lindero
Alberto Zedda, Jean-Pierre Ponnelle; Lucia Valentini-Terrani, Valeria Mariconda, Laura Zanini,
Paolo Montarsolo, Enzo Dara, Leonardo Monreale

Nápoles, Teatro di San Carlo

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Gerhard Winberger, Vittorio Patanè; Norma Giusti, Carmen Gonzáles, Emilia Ravaglia, Domenico
Trimarchi, Paolo Montarsolo

Viena, Staatsoper

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando

Londres, Covent Garden

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Gira de la Scala de Milán
Claudio Abbado, Jean-Pierre Ponnelle; Teresa Berganza, Margherita Guglielmi, Laura Zanini, Enzo
Dara, Paolo Montarsolo, Claudio Desderi

Génova, Teatro Margherita

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Thomas Ungar, Filippo Crivelli; Celestina Casapietra-kegel, Margherita Rinaldi, Mariella Devia,
Nicola Ghiuselev/Kostas Paskalis, Giuseppe Taddei, Arturo Testa, Graziano del Vivo

Mantua

Palcoscenico D'oro Atribuido por la Società Amici della Lirica

Wiesbaden, Rokoko Theater

Die Zauberflote (Mozart). Personaje: Tamino
Siegfried Köhler; Eduard Wollitz, Elaine Cormans, Eike Wilm Schulte, Sylvia Meinardies

Viena, Staatsoper

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Gerhardt Deckert, Gunther Rennert, Richard Bletschacher, Alfred Siercke; Patricia Wise, Margaret
Bence, Hans Helm, Fernando Corena, Cesare Siepi (nov.)

Milán, Piccola Scala

Recital
Antonio Beltrami

Tel Aviv, Mannes Auditorium / Jerusalén / Haifa

Die Zauberflote (Mozart). Personaje: Tamino
Alberto Zedda; Lucy Peacock, May Sandoz, Raffaele Arié, Michaël Schopper, Manasse Hadjes

Palermo, Teatro Massimo

La figlia de Reggimento (Donizetti). Personaje: Tonio
Gaetano Delogu, Filippo Crivelli, Franco Zeffirelli; Margherita Guglielmi, Rosa Laghezza, Claudio
Desderi, Enrico Campi

Viena, Staatsoper

Die Zauberflote (Mozart). Personaje: Tamino
Horst Stein, Joachim Herz, Rudolf Heinrich; Lilian Sukis, Ursula Koszut, Olivera Miljakovic,
Gerda Schreyer, Gertrude Jahn, Axelle Gall, Heinz Holecek, Manfred Schenk, Otto Wiener,
Karl Terkal

Viena, Staatsoper

Don Giovanni (W.A. Mozart). Personaje: Don Ottavio
Heinz Wallberg; Kostas Paskalis, Giuseppe Taddei, Manfred Schenk, Alfred Sramek, Edda Moser, Gerlinde Lorenz, Sonia Ghazarian

Sao Paulo, Teatro Municipal

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Franco Mannino, Renzo Frusca; Lucia Valentini Terrani, Domenico Trimarchi, Enzo Dara, Wilson Carrara

Washington, Kennedy Center / Chicago, Lyric Ópera

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Nicola Rescigno, Jean-Pierre Ponnelle; Lucia Valentini-Terrani, Nassrim Azarmi, Trudy Hines, Timothy Nolen, Paolo Montarsolo, Angelo Romero

Berlín, Hochschule Für Musik / Colonia, Studios WDR

Liederabend

Viena, Staatsoper

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte

Viena, Brahmssaal

Liederabend

Milán, Teatro alla Scala

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Thomas Schippers, Jean-Pierre Ponnelle; Frederica von Stade, Stefania Malagù, Hermann Prey, Ruggero Raimondi, Enzo Dara

1977

Londres, Covent Garden

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino

Viena, Staatsoper

Die Entführung aus dem Serial (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte
Werner Düggelin, Jörg Zimmermann

Viena, Staatsoper

Die Zauberflote (Mozart). Personaje: Tamino
Joachim Herz, Rudolf Heinrich

Bari, Teatro Petruzzelli

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
Ferruccio Scaglia, Scilly Fortunato; Daniela Mazzucato, Paolo Montarsolo, Rolando Panerai

Viena, Staatsoper

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Niza, Opera

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Antonio de Almeida, Margherita Wallmann; Lilian Sukis, Biancamaria Casoni, Carmen Lavani, Sesto Bruscantini, Rolando Panerai

Viena, Staatsoper

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Otto Schenk, Jürgen Rose

Viena, Staatsoper. Gira en las provincias austriacas

Don Pasquale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto
Hector Urban, Holge Toma, Mathias Kralj, Evelyn Frank, Edita Gruberova, Oscar Czerwenka, Hans Helm

Nápoles, Teatro di San Carlo

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Alberto Zedda, Antonello Madau-Díaz, Jean-Pierre Ponnelle; Lucia Valentini-Terrani, Gabriella Ravazzi, Laura Zanini, Alberto Rinaldi, Paolo Montarsolo, Alfredo Giacomotti

Lausanne, Estudios Epalinges

Grabación de L'isola Disabitata

Palermo, Politeama Garibaldi

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Gabriele Ferro, Antonello Madau-Díaz, Giulio Rossi; Lucia Valentini Terrani, Mariella Adani, Laura Zanini, Claudio Desderi, Enzo Dara, Alfredo Giacomotti

Lima

Gran Oficial de la Orden del Mérito de la República Peruana

Lima, Teatro Municipal

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino

Lima, Auditorio Santa Ursula

Recital

Lima TV Canal 5

Concierto

Lausanne, Estudios Epalinges

Grabación, *Il Mondo della Luna*

Bérgamo, Teatro Donizetti / Brescia, Teatro Grande / Como, Teatro Sociale. Gira della Scala de Milán

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Pietro Wollny, Jean-Pierre Ponnelle; Lucia Valentini Terrani, Paolo Montarsolo, Enzo Dara, Claudio Desderi, Alfredo Giacomotti

Chicago, Lyric Opera

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Piero Bellugi, Tito Gobbi, Peter Hall; Richard Stilwell, Claudio Desderi, Paolo Montarsolo, Florindo Andreolli, Maria Ewing, Trudy Hines

1978**Viena, Staatsoper**

Don Pasquale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto

Milán, Teatro alla Scala

Die Entführung aus dem Serail (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte
Leif Segerstam, Giorgio Strehler, Luciano Damiani; Lella Cuberli, Daniela Mazzucato, Gerhard Unger, Helmut Berger-Tuna, Michael Heltau

Bari, Teatro Petruzzelli

Il Barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Nápoles, Teatro di San Carlo

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Alberto Zedda, Vittorio Patané, Maurizio Monteverde; Rosetta Pizzo, Valeria Mariconda, Lucia Valentini-Terrani, Domenico Trimarchi, Enzo Dara

Viena, Staatsoper

Il Barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Venecia, Teatro La Fenice

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Gabriele Ferro, Antonello Madau-Diaz, Jean-Pierre Ponnelle; Lucia Valentini Terrani, Emiglia Ravaglia, Laura Zanini, Alberto Rinaldi, Enzo Dara, Aurio Tomicich

Viena, Staatsoper

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando
Gustav Kuhn, Otto Schenk, Jürgen Rose; Jane Marsh, Brigitte Fassbaender, Reri Grist, Hans Helm, Gottfried Hornik

Sofía

La Traviata (Giuseppe Verdi). Personaje: Alfredo

Sofía

Recital

Hamburgo, Staatsoper

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
M. Halasz; Judith Blegen, Giuseppe Taddei, Angelo Romero

La Cenerentola (G. Rossini). Personaje: Don Ramiro
Ralf Weikert, Jean Pierre Ponnelle; Lucia Valentini Terrani, Paolo Montarsolo, Jozsef Denc

Hamburgo, Staatsoper

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Lima, Auditorio Santa Úrsula

Recital

Hamburgo, Staatsoper

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino

París, Palais des Congrès

Recital para la UNESCO

Bérgamo, Teatro Donizetti gira de la Scala de Milán

Die Entführung aus dem Serail (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte

Bratislava, gira de la Ópera de Viena - Vienne Staatsoper

Don Pasquale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto

Génova, Grand-Théâtre

La figlia del reggimento (G. Donizetti). Personaje: Tonio
Bruno Martinotti, Filippo Crivelli, Franco Zeffirelli, Reri Grist/Margherita Guglielmi (11 nov.), Anna Di Stasio, Wladimiro Ganzarolli, Michel Bouvier

Milán, Teatro alla Scala

L'heure Espagnole (Ravel). Personaje: Gonzalve

Milán, Teatro alla Scala

Pequeña Misa Solemne (Rossini)
Romano Gandolfi; Katia Ricciarelli, Lucia Valentini-Terrani, Cesare Siepi

1979**Viena, Staatsoper**

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Giuseppe Patané, Hans Helm, Giuseppe Taddei, Rudolf Mazzola, Agnès Baltsa, Czweltana Slania (junio)

St-Pölten gira de la Ópera de Viena / Vienne Staatsoper*Don Pascuale* (G. Donizetti). Personaje: Ernesto**Halver, Konzerthaus***Liederabend***Budapest, Ópera***Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva**Budapest, Ópera***L'elisir d'amore* (G. Donizetti). Personaje: Nemorino**Nápoles, Teatro di San Carlo***L'italiana in Algeri* (G. Rossini). Personaje: Lindero

Alberto Zedda, Filippo Crivelli, Franco Zeffirelli; Maria-Luisa Nave, Maria-Rosa Nazzario, Laura Zanini, Paolo Montarsolo, Domenico Trimarchi, Alberto Rinaldi

Milán, Piccola Scala*Il matrimonio segreto* (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino

Bruno Campanella, Lamberto Puggelli, Paolo Bregni; Alida Ferrarini, Margherita Guglielmi, Stella Silva, Enzo Dara, Claudio Desderi

Hamburgo, Staatsoper*Liederabend***Reggio Emilia, Teatro Municipal gira de la Scala de Milán***Il matrimonio segreto* (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino**Varsovia**

Programa de TV

Varsovia, Salle Ostrogskich

Recital

Boloña, Villa Cicogna

Recital

Boloña, Villa Cicogna

Miembro del Jurado "Recitar Cantando"

Lima, Estudios del Canal 5

Programa de TV

Lima, Teatro Municipal

Concierto de Beneficencia

Buenos Aires, Teatro Colón*La Sonnambula* (Bellini). Personaje: Elvino

Francesco Molinari-Pradelli, Filippo Crivelli, Hugo de Ana; Maddalena Bonifaccio, Agostino Ferrin

Viena, Staatsoper*Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva**Budapest, Ópera***Don Pasquale* (G. Donizetti). Personaje: Ernesto

Magda Kalmar, Jozsef Gregor, Zosolt Bende

Budapest, Ópera*L'elisir d'amore* (G. Donizetti). Personaje: Nemorino

Magda Kalmar, Istvan Gati, Ferenc Berganyi

Varsovia, Ópera*Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva**Lodz, Teatr Wielki**

Concierto de arias de opera

Londres, Wigmore Hall

Recital

Roma, Teatro dell'Opera*L'elisir d'amore* (G. Donizetti). Personaje: Nemorino

Argeo Quadri, Carlo Savi; Daniela Mazzucato, Giovanna di Rocco, Alberto Rinaldi, Rolando Panerai

Venecia, Teatro La Fenice*Il Turco in Italia* (G. Rossini). Personaje: Don Narciso

Roberto Abbado, Filippo Crivelli, Gianni Quaranta, Dada Scaligeri; Jolanta Omilian/Fiorella Pediconi (6 y 8 enero), Rosa Laghezza/Jolanda Micheli, Domenico Trimarchi, Giorgio Tadeo, Alessandro Corbelli, Giuseppe Baratti

1980**Viena, Staatsoper***Il barbiere di Siviglia* (G. Rossini). Personaje: Almaviva**Lisboa, Teatro San Carlos***Così fan tutte* (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando

Gianfranco Masini, Sesto Bruscantini, Ferruccio Villagrossi; Elena Mauti-Nunziata, Biancamaria Casoni, Carmen Lavani, Guido Mazzini, Sesto Bruscantini

Roma, Studios RAI

Programa “Antología Operística”

París, Théâtre de l'Athénée y Versailles

Recital. Carlos Rivera

Parma, Teatro Regio

Larcadia in Brenta (Baldassare Galuppi). Personaje: il conte Bellezza
Claudio Gallico, Giorgio Belledi, Carlo Savi; Enzo Dara, Alessandro Corbelli, Carmen Villalta, Ivana Cavallini, Helga Müller-Molinari, Lauretta Perasso

Lima, Teatro Municipal

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino

Bordeaux, Grand-Théâtre

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Edoardo Müller, Paolo Montarsolo, Peynet; Daniela Mazzucato, Edith Martelli, Nucci Condo, Paolo Montarsolo, Angelo Romero

París, Eglise St. Louis des Invalides

Stabat Mater (G. Rossini)

Milán, Piccola Scala

Recital

Milán, Piccola Scala / Brescia, Teatro Grande. *Gira de la Piccola Scala*

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa). Personaje: Paulino
Bruno Campanella, Lamberto Puggelli, Paolo Bregni, Ezio Frigerio; Carmen Lavani, Margherita Guglielmi, Rosa Laghezza, Enzo Dara, Claudio Desderi

Katowice, Studios Radio

Grabación de Arias de conciertos de Mozart

Modena, Sala San Lorenzo / Ludwigsburg, Odensaal / Lima, Teatro Municipal / Colonia

Recital

Hamburgo, Staatsoper

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Lima, Studios Radio

Grabación de “Ave Maria”

San José de Costa Rica, Teatro Municipal

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Enrique Ricci; Magdalena de Hidalgo, Enrique Granados, Oscar Cuglioni, Rafael Angel Saborio

1981

Cagliari, Auditorio

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Nino Bonavolontà, Beppe de Tomasi; Anita Tezian, Rolando Panerai/Nelson Portella, Gianni Socci, Carlo Cava

Budapest, Ópera

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino

Marsella, Abadía de Saint-Victor

Recital
Josée Fabre

Katowice, Zbigniew Kusiak

Arias de conciertos de Mozart: Grabación WIFON

Edimburgo, King's Theatre

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
John Pritchard, Michaël Hampe, Ezio Frigerio, Mauro Pagano; Alicia Nafé, E. Kertesz-Gabry, Leo Nucci, Justino Díaz, Carlos Feller, Eberhard Katz

Lima, Teatro Municipal

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Dirección escénica, decorados, vestuario

1982

Crucero en el Caribe a bordo del “Mermoz”

Zürich, Opernhaus

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

París, Théâtre de l'Athénée / Vienna, Mozartsaal / Bonn

Recital. Carlos Rivera

Colonia

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Viena, Staatsoper

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Lugano, Palazzo dei Congressi

Lo speziale (Haydn). Personaje: Sempronio
 Marc Andraeac, Filippo Crivelli, Peter Bissegger, Franca Zuccheli; Antonella Menotti, Carmen Gonzáles, William Matteuzzi

Hamburgo, Ópera

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Niza, Casino Club

2º Festival del Film de Ópera. *Inauguración*. Preside la función de gala con Teresa Berganza

Niza, Casino Club

Recital
 José Fabre

Milán, Teatro alla Scala

Recital

Menton, Atrio de la Eglise Saint-Michel

Recital
 José Fabre

San Juan de Puerto Rico, Opéra

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Lima, Teatro Municipal

La Traviata (Verdi). Personaje: Alfredo
 Dirección escénica

Edimburgo, Town Hall

Recital

Caracas, Museo del Teclado

Concurso “CarmenTeresa de Hurtado”. Miembro del Jurado

Caracas

Recital

Caracas

Concurso Latinoamericano “Carmen Teresa de Hurtado”

Lima, Coliseo Amauta

Concurso OTI. Miembro del Jurado

1983**Venecia, Teatro La Fenice - Mestre, Teatro Toniolo (17)**

La prova di un'opera seria (Gnecco). Personaje: Federico Mordente
 John Fischer, Pier Luigi Pizzi, Carlo Diappi; Leyla Gencer, Patrizia Dordi, Mauro Bolognesi, Francesco Signor, Giancarlo Luccardi

Budapest, Akademia

Recital

Marsella, Abadía de Saint-Victor

Concierto
 Peter Hahn; Glück (*Paride ed Elena: O del mio dolce ardor*), Haëndel (*ALCINA: Semplicetto, a donna credi; SERSE: Omb fù*), Mozart (*Aria de Concierto KV 431, Così fan tutte: Un'aura amorosa*)

Bordeaux, Grand-Théâtre

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
 Bruno Amaducci, Jean-Louis Thamin, Jean Haas, Dominique Borg; Lella Cuberli, Alfredo Mariotti, Constantin Dumitru, Arman Ariostini, Michel Cadiou

Hamburgo, Staatsoper

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Barlassina, Auditorio Casa Rural

Recital

Aix-en-Provence, Cathédrale Saint-Sauveur

Recital 25º aniversario de su début en Aix
 José Fabre

Hanovre, Studios TV NDR

Participa en el programa Victor Borge

Bogotá, Teatro Colón / Cali, Teatro Municipal

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
 Domenico Sanfilippo, Michael Hampe, Reinhard Heinrich; Beatriz Parra/Zoraida Salazar/Martha Senn, Angelo Romero/Vicente Sardinero, Francisco Vergara, Leonida Bergamonti

Lima. Auditorio Santa Ursula / Estudios del Canal 9 / Auditorio del Banco Continental

Recital

Pisa - Arezzo, Teatro Petrarca

L'italiana in Algeri (G. Rossini). Personaje: Lindero
 Angelo Cavallaro; Kathleen Kuhlmann, Günther von Kannen, Bruno Pola

Caracas, Teatro Nacional

Lehisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
Carlos Riazuelo; Yazmira Ruiz/Margot Pares-Reyna, William Alvaradis-Ramos, Cayito Atante

París, Théâtre de l'Athénée

Recital
Isabelle Poulenard

París, FNAC / Montparnasse

Encuentro para la sociedad de 4º título de la colección Rappel
Gabriel Dussurget, Jean-Marie Gallais; Georges Farret

1984**Venecia, Teatro La Fenice**

Die Fledermaus (J. Strauss). Personaje: Frank. *En italiano*
Peter Maag, Giliano Montaldo, Mauro Pagano, Daniela Mazzucato, Slavka Taskova/Fiorella Pediconi (23 y 25 de febrero, 2 y 4 de marzo), Daphne Evangelatos/Marilyn Schmiege (10, 12, 25 de febrero y siguientes), Max-René Cosotti, Armando Ariostini, Carlo Gaifa, Andrea Martin

Bari, Teatro Petruzzelli

Così fan tutte (W.A. Mozart). Personaje: Ferrando

Lima, Teatro Municipal

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Dirección escénica

Piura, Teatro Municipal

Recital de beneficencia

Bogotá, Teatro Colón

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Mesina, Catanzaro, Castro Villari, Paraia al Mare

Conciertos "Le Romanze dell'800"

Medellín / Cali, Teatro Municipal

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Lima, Teatro Municipal

Madame Butterfly (Puccini)
Dirección escénica, decorados y vestuario

Padua, Sala dei Giganti / Voghera, Oasi della Pace

Recital

1985**Colonia Ópera**

Recital

Venecia, Teatro La Fenice

Orphée aux Enfers (Offenbach). Personaje: Mercure
Gianluigi Gelmetti, Giancarlo Cobelli, Maurizio Balo, Carlo Diappi; Daniela Mazzucato, Martina Musacchio (7 febrero), Mario Bolognesi, Max-René Cosotti/William Matteuzzi (7 febrero) Nelson Portella, Michael Aspinall

Atenas, Athenaeum

Concurso Maria Callas. Miembro del Jurado

Hamburgo, Staatsoper

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva

Montecarlo, Centre des Congrès

Concurso "Grand Prix Lyrique". Miembro del Jurado con Rosanna Carteri, Sena Jurinac, John Mordler, Ruggero Raimondi, Gérard Serkoyan, Rise Stevens, Rita Streich

Arequipa, Teatro Municipal

Recital de beneficencia

Lima, Auditorio Santa Ursula

Pequeña Misa Solemne (Rossini)

Lima, Teatro Municipal

La Traviata (Verdi). Personaje: Alfredo
Dirección escénica, decorados y vestuario

Lima, Teatro Municipal

Rigoletto (Verdi)
Dirección escénica, decorados y vestuario

Lugano, Kursaal

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Bruno Amaducci; Nelson Portella, Luciana Serra, Enzo Dara, Cesare Siepi

Imperia, Oratorio San Pietro

Recital

Lille, Opéra

La Finta Giardiniera (Mozart). Personaje: il Podestà
André Bernard, Gildas Bourdet y Alain Milianti, Françoise Chevalier; Sheri Greenawald, Boozier Brown, Léonard Pezzino, Jean-Marie Frémeau, Fontana

1986

Génova, Politeama Margherita

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Roberto Abbado, Luciano Alberti; Alfonso Antoniozzi/Maurizio Picconi, Martha Senn/ Tiziana Ducati, Jaoko Kortekangas/German Segura/Roberto Servile, Carlo Striuli/Giancarlo Boldrini, Stefano Antonucci

Preparación de los jóvenes “I Nuovi del Carlo Felice” para las representaciones

Bruselas, Conservatorio Royal de Música

Recital
Carlos Rivera

Lyon, Opera / Saint-Etienne / Orléans

La Finta Giardiniera (Mozart). Personaje: il Podestà
Semyon Bychkov/Claire Gibault, Gildas Bourdet y Alain Milianti, Françoise Chevalier; Christine Barbaux, Julia Faulkner, Katherine Dubosc, Anne-Sophie von Otter, Neil Rosensheim, Gilles Cachemaille

Vancouver, Town Théâtre

Concierto inaugural Expo'86

Schewetzingen, Rokoko Theater

Recital: Canciones latinoamericano

Novi Ligure, Politeama Italia / Lima, Museo de Arte

Recital

Trujillo, Teatro Municipal / Lima, Auditorio Santa Ursula

Concierto: extractos del *Barbiere*

Lima, Teatro Municipal

Die Fledermaus (J. Strauss). Personaje: Eisenstein
Dirección escénica, decorados y vestuario

Lima, Teatro Municipal

Cavalleria Rusticana (Mascagni) y *Pigliacci* (Leoncavallo)
Dirección escénica, decorados y vestuario

Asnières, Centro Cultural / Saint-Maur, Théâtre du Rond-Point

Il barbiere di Siviglia (G. Rosini). Personaje: Almaviva

Tel Aviv, Thomas Mann Auditorio

Il barbiere di Siviglia (Rossini). Personaje: Almaviva

Padua, Sala dei Giganti

Recital

1987

Piacenza, Circolo Amici Lirica / Mestre, Sala San Carlo

Recital

Atenas, Athenaeum

Concurso “Maria Callas”. Miembro del Jurado

Hanover, Stadstheater

Liederabend

Marsella, Lycée Musical

Encuentro
Georges Farret; *Il barbiere di Siviglia* (Rossini: Ecco ridente il cielo). Vera Rosza

Marsella, Ópera

2º Concurso Internacional de Ópera
Miembro del Jurado con Vera Rosza, Maria Biechou, C. Eda-Pierre, E. Blanc, R. Massard

Germering, Kleinfeldschule

Liederabend

Lima, Teatro Municipal

Die Fledermaus (J. Strauss). Personaje: Eisenstein
Dirección escénica y decorados

Lima, Teatro Municipal

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Personaje: Almaviva
Dirección escénica y decorados

Lima, Teatro Municipal

Otello (Verdi)
Così fan tutte (W.A. Mozart)
Dirección escénica, decorados y vestuarios

Barcelona, Teatro Liceu

Concurso “Maria Canals”. Miembro del Jurado

1988

Budapest, Madrid, Roma, Berna, Bucarest, Sofáa, Berlín, Varsovia, Londres, Ottawa, Belgrado, Viena, Quito

Recitales organizados por la Embajada del Perú

París, UNESCO / Montpellier, Salle Molière

Recital
José Fabre

Montpellier, Salle Molière

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini): cursos de interpretación y concierto de los practicantes

Aix-en-Provence, Musée Granet

Clase maestra

Lima, Teatro Municipal

La Bohème (Puccini)
La figlia del reggimento (G. Donizetti)
Marina (Arrieta)
Dirección escénica, decorados y vestuario

Settingnano, Iglesia

Concierto en homenaje a Rolando Panerai

1989**Montecarlo, Salle Garnier**

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Primera dirección escénica en Europa
Rico Saccani; Cecilia Bartoli, Fedora Barbieri, John-Patrick Raftery, Raoul Gimenez, Gabriel Bacquier, Enrico Fissore

Lima, Teatro Municipal

L'elisir d'amore (G. Donizetti). Personaje: Nemorino
Dirección escénica, decorados y vestuario

Jesi, Teatro Pergolesi

La Sonnambula (Bellini)
Dirección escénica, decorados y vestuario

Viña del Mar, Teatro Municipal

Concurso "Luis Sigall". Miembro del jurado

1990**Nîmes, Théâtre Municipal / Besançon, Théâtre Municipal / Orlando**

Le nozze di Figaro (Mozart). Dirección escénica

Venise, Teatro La Fenice

Concurso "María Callas". Miembro del Jurado

Lima, Teatro Municipal

Don Pasquale (G. Donizetti). Personaje: Ernesto
Dirección escénica, decorados y vestuario

Lima, Teatro Municipal

Carmen (Bizet)
Il Trovatore (Verdi)
Dirección escénica, decorados y vestuario

Lima, Catedral

Requiem (Mozart)

Tel Aviv / Gira de los kibutz

Recital

Israel

Il matrimonio segreto (Carlo Rizzi Cimarosa)
Dirección escénica y decorados

1991**Atenas, Athenaeum**

Concurso "María Callas". Miembro del Jurado
Aida (Verdi). Dirección escénica, decorados y vestuario

Lima, Teatro Municipal

Don Giovanni (W.A. Mozart). Dirección escénica
Tamas Pal; Cecilia Frigerio, Silvia Villaroel, Viviana Hernández, Boaz Senator, Alberto Tapia, Jérôme Pruett, A. Cuadros, Christian Mantilla

Lima, Auditorio Santa Ursula

Concierto
Tamas Pal (dir. y piano); duo del *Elisir d'amore* (Donizetti) con Alberto Tapia, *L'arlesiana* (Cilèa), *Música prohibida* (Gastaldi), *Hasta la guitarra llora*

1992**Atenas, Athenaeum**

Clase maestra

Gräfelfing, Bürgerhaus

Recital

Bruselas, Conservatorio

Concurso "Reina Elisabeth". Miembro del Jurado

Lima*Die Zauberflöte* (Mozart)*Luisa Fernanda* (Torroba)

Dirección escénica, decorados y vestuario

Lima, Iglesia de Santa María Reina

Stabat Mater y Pequeña Misa Solemne (Rossini)

Trieste*Il matrimonio segreto* (Carlo Rizzi Cimarosa)

Dirección escénica, decorados y vestuario

Milán, Conservatorio G. Verdi

7º Concurso “Enrico Caruso”. Miembro del Jurado

Londres, Royal College of Music

Clase maestra

1993**Sydney / Camberra / Brisbane / Montevideo / Lima**

Recitales

Sydney, Conservatorio

Clase maestra

Recanati

Concurso “Bniamino Gigli”. Miembro del Jurado

Lima*Il matrimonio segreto* (Carlo Rizzi Cimarosa)*Madama Butterfly* (Puccini)*Così fan tutte* (W.A. Mozart)

Dirección escénica, decorados y vestuario

Jerusalén

Sembrado de diez árboles en el “Bosque del Perú - Luis Alva”

1994**Trieste***La Sonnambula* (Bellini). Dirección escénica**Santa Margherita Ligure, Amici della Música**

Clase maestra

Latina

Concurso “Lauri Volpi”. Miembro del Jurado

Marsala

Concurso “Mario del Monaco”. Miembro del Jurado

Viña del Mar

Concurso “Luis Sigall”. Miembro del Jurado

1995**Atenas, Athenaeum**

Concurso “Maria Callas”. Miembro del Jurado

Marsella, CNIPAL

Curso de Interpretación

Marsella, FNAC

Encuentro

Georges Farret

Marsella, Théâtre del P’OdéonVelada lírica con los alumnos del CNIPAL. Extractos de óperas de Mozart (*Così fan tutte*, *Don Giovanni*); Cimarosa (*Il matrimonio segreto*) y Verdi (*Falstaff*)**Nowy Sacz**

Concurso “Ada Sari”. Miembro del Jurado

Lima

Palmas Magisteriales en el grado de Amauta

Washington, Conservatorio de Música

Clase maestra y concurso

Lima*La Traviata* (Verdi)*La figlia de reggimento* (Donizetti)

Dirección escénica, decorados y vestuario

Forli

Premio Jussi Bjoerling

1996**Roma, Teatro Brancaccio**Curso de interpretación sobre *Le Comte Ory* y *La Sonnambula*

Bruselas

Concurso “Reina Elisabeth”. Miembro del Jurado

Lucca, Teatro de Giglio

Clase maestra para la Universidad de Cincinatti

Angers

Concurso de Canto de París. Miembro del Jurado

Toroella de Montgri

Concurso “Jaime Aragall”. Miembro del Jurado

Lima, Teatro Segura

Concierto inaugural de la temporada de ópera

Lima

La Boheme (Puccini)

Die Fledermaus (J. Strauss)

Faust (Gounod)

Dirección escénica, decorados y vestuario

Bilbao

Concurso. Miembro del Jurado

1997**Atenas, Athenaeum**

Concurso “Maria Callas”. Presidente del Jurado

Detuschlandberg

Concurso “Ferruccio Tagliavini”. Miembro del Jurado

Lucca, Teatro del Giglio

Clase maestra para la Universidad de Cincinatti

Milán, Teatro alla Scala (desde setiembre de 1997)

Curso de técnicas y de interpretación en la Academia de Perfeccionamiento para Cantantes Líricos

Lima

Otello (Verdi)

L'elisir d'amore (G. Donizetti)

Faust (Gounod)

Dirección escénica, decorados y vestuario

Lima

Pigmalione (Donizetti)

Quezada

1998**Detuschlandberg**

Concurso “Ferruccio Tagliavini”. Miembro del Jurado

Lima

I Pagliacci (Ruggero Leoncavallo)

Dirección escénica, decorados y vestuario

Bilbao

7º Concurso de canto. En el Jurado, con Joan Sutherland, Raymond Rossius, Sergio Segalini

1999**Atenas, Athenaeum**

Concurso “Maria Callas”. Miembro del Jurado

Gravina in Puglia, Asociación Cultural “L’Arpeggione”

Preparación de jóvenes intérpretes y dirección escénica de *L'elisir d'amore*

Nowy Sacz

Concurso “Ada Sari”. Miembro del Jurado

Helsinki

Concurso “Miriam Heeting”. Miembro del Jurado

Lima

L'italiana in Algeri (Rossini). Dirección escénica

2000**Bruselas, Conservatorio**

Concurso “Reina Elisabeth” y clase maestra a los vencedores

Lima

Gran Oficial de la Orden del Sol del Perú

Trieste

Concurso RAI “Maria Callas”

Gravina in Puglia

Preparación de jóvenes intérpretes y dirección escénica de *Il barbiere di Siviglia*

Vérona, Asociación artístico “Idamante”

Clase maestra sobre *Don Giovanni* para la Academia Filarmoóica

2001**Atenas, Athenaeum**

Concurso “Maria Callas”. Miembro del Jurado

Jacarei

5º Concurso brasileño de canto “Maria Callas”. Miembro del Jurado con Sergio Segalini

Belgrado, Conservatorio

Selección de cantantes para la Academia Scala

Caltanisseta

Concurso “V. Vellini”. Presidente del Jurado

Spoliète, Teatro Caio Melisso

Preparación de jóvenes intérpretes del *Mondo della luna*

Lima

Falstaff (G. Verdi)

Dirección escénica, decorados y vestuario

Lima

Medalla de la ciudad de Lima

Turín, Circolo degli Artisti

Concierto

Luigi Canestro; Arias de Clotilde Arias (Huiracocha) y Rosa Mercedes de Morales (La Rosa y el Calvel, Hasta la guitarra llora)

2002**Murcia**

Concurso “Sylvia Getzy”. Miembro del Jurado

Moscú

Concurso “Tchaikovski”. Miembro del Jurado

Florenia (Lastra in Signa)

Premio Enrico Caruso

Terni

Concurso. Miembro del Jurado

Toulouse, Théâtre du Capitole

Concurso. Miembro del Jurado

Lima

Il barbiere di Siviglia (G. Rossini). Dirección escénica, decorados y vestuario

Bilbao

Concurso. Miembro del Jurado

Roma

Oficial de la Orden del Mérito de la República Italiana

2003**Cesena, Conservatorio Bruno Maderna**

Presidente de la comisión para la elección de de solistas de *La Boheme*

Atenas, Athenaeum

Concurso “Maria Callas”. Miembro del Jurado

Pinerolo

Premio Italo Tajo

Milán, ASLICO

Preparación de jóvenes intérpretes para *Il barbiere di Siviglia* y *Idomeneo*

Osimo, Academia de Arte Lirica y Coral

Clase maestra

Oslo

Concurso “Reina Sonya”. Miembro del Jurado

Viña del Mar

Concurso “Luis Sigall”. Miembro del Jurado

Lima, Catedral

IXº Sinfonía (Beethoven)

Terni

Concurso. Miembro del Jurado

2004**Alejandro, Coservatorio A. Vivaldi**

Clase Maestra

Cesena, Conservatorio Bruno Maderna

Presidente de la Comisión para la elección de los cantantes de *Volo di notte* y *Cavalleria rusticana*

Sofía

Concurso “Boris Christoff”. Miembro del Jurado

Palermo

Premio “Una Vita per la Lirica”

Milán, ASLICO

Preparación de jóvenes intérpretes para *Werther*, *La Traviata* y *L'elisir d'amore*

Helsinki

Concurso “Mirjam Helin”: miembro del jurado y clase maestra para los vencedores

Lima

Gran Cruz de la Orden del Sol del Perú

Pamplona

Concurso “Julian Gayarre”. Miembro del Jurado

Lima, Quito

La Bohème (G. Puccini). Dirección escénica, decorados y vestuario

Trujillo

Diploma y medalla de honor de la Municipalidad

Bilbao

Concurso. Miembro del Jurado

2005

Atenas

Concurso “Maria Callas”. Presidente del Jurado

Cesena, Conservatorio Bruno Maderna

Preparación de jóvenes intérpretes para el *Matrimonio segreto*

Asti

Concurso “Giulietta Simionato”. Presidente del Jurado

Lima

Don Pasquale (G. Donizetti). Dirección escénica, decorados y vestuario

Piura

Medalla de Oro de la Ville

Lima

Medalla de Honor de la Cultura Peruana, atribuida por el Instituto Nacional de Cultura

Arequipa

Diploma de Profesor Honorario de la Universidad de San Agustín

2006

Londres, Wigmore Hall

Presentación del libro “Graziella Sciutti”. Canta dos Arias

Turín, Amici Teatro Regio

Conferencia. Premio de Amici del Regio

Die Entführung aus dem Serail (W.A. Mozart). Personaje: Belmonte

DISCOGRAFÍA

RECITALES

Canciones

Granada, Ay-Ay-Ay, Valencia, Estrellita, Sin tu amor, Toledo, Princesita, El trust de los tenorios, Te quiero, dijistes, Muñequita linda, La partida, Amapola, Sevilla

New Symphony Orchestra of London, Iller Pattacini

1963 – LONDRES, 1 LP LLS-5866 y luego 1 CD

Luis Alva canta al Perú

Rosa Mercedes de Morales (*Algo me dicen tus ojos, Si mi voz muriera en tierra, Yo sé, Madrigal, La rosa y el clavel, El amor fino, Cuando la tórtola llora, Malhaya el amor, Triste con fuga de tondero*), Alfonso de Silva (*Las gaviotas, Espléndidos de flores, Los tres húsares, Júbilo*), José Alvarado (*La concheperla*), Clotilde Arias (*Huiracocha*), Alcides Carreno (*Malabrigo*.)

Elvira Calcagno, piano

1978 – SONO RADIO, 1 LP SE 9628

Mozart, Wolfgang Amadeus

ARIAS DE CONCIERTO (íntegrel para ténor)

Con assequio, con rispetto, KV 210 – Se al labbro mio non credi, KV 295 – Si mostra la sorte, KV 209 – Or che il dover... Tali e contenti sono, KV 36 – Per pietà, non ricercate, KV 420 – Clarice, cara mia sposa, KV 256 – Misero! O sogno!... Aura che intorno KV 431 – Va del furor portata! KV 21 – Ah, più tremar non voglio, KV 71 – Ridente la calma, KV 152 – Eine kleine deutsche Kantate, KV 619

Orquesta de Cámara de Katowice, Wojciech Rajski (dirección), Janusz Olejniczak (piano)

WIFON, 2 LP – PRELUDIO. 1 CD PRL 2152

Tosti, Francesco Paolo

Romaze: *Marecchiare, Aprile, Malia, Vorrei morire!... La serenata, Ideale L'alba separa dalla luce l'ombra, A Vucchella, L'ultima canzone, Mattinata, Sogno, Tristezza*

Orquesta Sinfónica "Ricordi", Benedetto Ghiglia

RICORDI. 1 LP SMRP 9078, y luego 1 CD

GRABACIONES ENTEGRALES Y SELECCIONES

Beethoven, Ludwig van

IX^o SINFÓNIA

Herbert von Karajan; Gundula Janowitz, Sieglinde Wagner, Otto Wiener

1963 – BERLÍNER PHILHARMONIKER, 1 CD BPH 0606

Cavalli, Pier Francesco

L'EGISTO

Renato Fasano; Sesto Bruscantini, Rita Talarico, Oralia Domínguez

1970 – MRF, 2 LP 76

Chailly, Luciano

UNA DOMANDA DI MATRIMONIO

Nino Sanzogno; Renato Capecchi, Eugenia Ratti

1957 – RUGGINENTI, 1 CD RUS 555075.2

Cimarosa, Domenico

LE ASTUZIE FEMMINILI (Filandro)

Mario Rossi; Graziella Sciutti, Sesto Bruscantini, Franco Calabrese

1959 – 2 LP VOCE 42, y luego 2 CD OPERA D'ORO OPD 1365

IL MATRIMONIO SEGRETO (Paolino)

Nino Sanzogno; Graziella Sciutti, Eugenia Ratti, Ebe Stignani, Franco Calabrese, Carlo Badioli

1956 – EMI, 3 LP y luego 2 CD 5 66513

Donizetti, Gaetano

DON PASQUALE (Ernesto)

Bruno Rigacci; Renata Scotto, Fernando Corena, Walter Alberti

1967 – GOP, 2 LP, y luego 2 CD

L'ELISIR D'AMORE (Nemorino)

Tullio Serafin; Rosanna Carteri, Rolando Panerai, Giuseppe Taddei

1958 – EMI, 2 LP y luego 2 CD

LA FIGLIA DEL REGGIMENTO (Tonio)

Bruno Martinotti; Reri Grist, Anna Di Stasio, Wladimiro Ganzarolli

1978 – GALA, 2 CD

Galuppi, Baldassare

L'ARCADIA IN BRENTA (il conte Belleza)

Claudio Gallico; Carmen Villalta, Helga Müller-Molinari, Enzo Dara, Alessandro Corbelli

1980 – FONIT – CETRA, 3 LP LMA 3011

Gnecco, Francesco

LA PROVA DI UN'OPERA SERIA (Federico Mordente)

John Fischer; Leyla Gencer, Patrizia Dordi, Mario Bolognesi, Francesco Signor, Giamcarlo Luccardi

1980 – MONDO MÚSICA, 2 CD MFOH 10804

Gounod, Charles

FAUST (Siébel)

Georges Prêtre; Mirella Freni, Gianni Raimondi, Nicolai Ghiaurov, Robert Massard

1967 – MELODRAM, 3 CD

Haendel, Georg Frederich

ALCINA (Oronte)

Richard Bonynge; Joan Sutherland, Tereza Berganza, Graziella Sciutti, Mirella Freni, Ezio Flagello

1962 – DECA – 3 LP MET/SET 232/4, y luego 3 CD 433 723 – 2

SERSE

Piero Bellugi; Mirella Freni, Fiorenza Cossotto, Rolando Panerai, Irène Companeez

1962 – MELODRAM, LP

Haydn, Josef

LA FEDELTA PREMIATA (Lindoro)

Antal Dorati; Lucia Valentini, Frederica von Stade, Ilena Cotrubas, Tonny Landy, Alan Titus

1976 – PHILIPS, 4 LP 6707 028 y luego 3 CD

*Grand prix NaTionale du Disque, Montreaux 1977**Grand prix de l'Academie du Disque Français**Academie Nacional du Disque Lyrique (Orphée d'Or 1977)**Diapason d'Or*

L'ISOLA DISABITATA (Gernando)

Antal Dorati; Linda Zoghby, Norma Lerer, Renato Bruson

1977 – PHILIPS, 2 LP 6700 119, y luego 2 CD

IL MONDO DELLA LUNA (Ecclitico)

Antal Dorati; Domenico Trimarchi, Anthony Rolfe-Johnson, Arleen Auger, Edith Mathis, Lucia Valentini-Terrani

1977 – PHILIPS, 4 LP 6769 003, y luego 3 CD

LO SPEZIALE (Sempronio)

Marc Andreae; Antonella Menotti, Carmen González, William Matteuzzi

1982 – 1 DVD SILVERLINE CLASSIC 80020

Leoncavallo, Ruggero

I FIGLIACCI (Beppe)

Nino Sanzogno, Giuseppe di Stefano, Aldo Protti, Clara Petrella, Enzo Sordello

1956 – GDS, 1 LP; y luego MYTO, 1 CD 012244

Malipiero, Gian Francesco

MATTEUS JOSEPHUS

Nino Sanzogno; Aureliana Beltrami, Fiorenza Cossotto, Rolando Panerai

RICORDI

Monteverdi, Claudio

MADRIGALI GUERRIERI ED AMOROSI

Raymond Leppard; Heather Harper, Lilian Watson, Ryland Davies, John Wakefield, Stafford Dean

1971 – PHILIPS 3 LP

Mozart, Wolfgang Amadeus

COSÌ FAN TUTTE (Ferrando)

1 – Guido Cantelli; Elisabeth Schwarzkopf, Nam Merriman, Graziella Sciutti, Rolando Panerai, Franco Calabrese

1956 – 3 LP ESTRO ARMONICO, y luego 3 CD STRADIVARIUS STR 13597/9, y luego 2 CD LIVING STAGE LS4035145

2 – Hans Rosbaud; Teresa Stich-Randall, Teresa Berganza, Mariella Adani, Rolando Panerai, Marcello Cortis

1957 – FNAC-RAPPEL 3 LP, y luego INA-MÉMOIRE VIVE, 2 CD IMV024
 3 – Otto Klemperer; Margaret Price, Yvonne Minton, Lucia Popp, Geraint Evans, Hans Sotin
 1972, EMI, 4 LP y luego 3 CD

DON GIOVANNI (Don Ottavio)

1 – Carlo Maria Giulini; Eberhard Waächter, Giuseppe Taddei, Gottlob Frick, Piero Cappuccilli, Joan Sutherland, Elisabeth Schwarzkopf, Graciela Sciutti
 1959 – EMI, 4 LP, y luego 3 CD
Orphée d'Or 1962, Académie du Disque Lyrique
 2 – Franco Molinari-Pradelli; Mario Petri, Sesto Bruscantini, Heinz Borst, Renato Cesari, Teresa Stich-Randall, Leyla Gencer, Graziella Sciutti
 1960 – DATUM, 3 CD – VAI, 1 DVD 4314
 3 – Hans Schmidt-Isserstedt; Eberhard Waächter, Geraint Evans, Franz Crass, Ricardo Catena, Elisabeth Grümmer, Wilma Lipp, Jeannette Scovotti
 1963 – ORNAMENTI, 3 CD
 4 – Daniel Barenboim; Roger Soyer, Geraint Evans, Peter Lagger, Alberto Rinaldi, Antigone Sgourda, Heather Harper, Helen Donath
 1974, EMI – 4 LP, y luego 3 CD

IL RE PASTORE (Alessandro)

Denis Vaughan; Nicola Monti, Reri Grist, Arlene Saunders
 1967 – RCA, 2 LP, y luego 2 CD 74321-50165-2

Puccini, Giacomo

IL TABARRO (un venditore di canzonette)
 Mario Cordone; Ettore Bastianini, Salvatore Puma, Norma De Rosa, Ebe Ticozzi
 1955 – 1 LP MELODRAM, y luego 1 CD STANDING ROOM ONLY, MYTO 992207,
 ANDROMEDA 5027

Rossini, Gioacchino

IL BARBIERE DI SIVIGLIA (Almaviva)
 1 – Carlo Maria Giulini; Maria Callas, Tito Gobbi, Nicola Rossi-Lemeni, Melchiorre Luise
 1956 – 3 LP MRF, y luego 3 CD MELODRAM
 2 – Francesco Molinari-Pradelli; Antonietta Pastori, Ettore Bastianini, Andrea Mongelli, Leo Pudis
 1956 – 2 CD GOP 765, ANDROMEDA 5060
 3 – Alceo Galliera; Maria Callas, Tito Gobbi, Nicola Zaccaria, Fritz Ollendorff
 1957 – EMI, 3 LP, y luego 3 CD
 4 – Vittorio Gui; Victoria de los Angeles, Sesto Bruscantini, Carlo Cava, Ivan Wallace
 1962 – EMI, 3 LP, y luego 3 CD
 5- Carlo Maria Giulini; Teresa Berganza, Renato Capecchi, Ugo Trama, Fernando Corena
 1962 – 2 CD GALA GL 100.579
 6 – Carlo Felice Cillario; Victoria de los Ángeles, Sesto Bruscantini, Miroslav Cingalovic, Fernando Corena
 1962 – ORNAMENTI, 2 CD FE 123 *Sello de Platino ÓPERA INTERNACIONAL, 1956*
 7 – Gabriele Santini; Fiorenza Cossotto, Sesto Bruscantini, Carlo Badioli, Nicola Ghiauron
 1964 – FOYER, 3 LP, y luego PANTHEÓN, 2 CD
 8 – Carlo Maria Giulini; Tera Berganza, Rolando Panerai, Paolo Montarsolo, Fernando Corena
 1965 – ARCHIVE DELL'OPERA, 2 CD 0465/TO 92
 9 – Nino Sanzogno; Fiorenza Cossotto, Sesto Bruscantini, Ivo Vinco, Fernando Corena

1968 – 2 CD FREQUENZ
 10 – Arturo Basile; Maria Casula, Marco Stecchi, Alfredo Mariotti, Paolo Washington
 1968 – DGG, 3 LP
 11 – Claudio Abbado, Malvina Major, Hermann Prey, Fernando Corena, Paolo Montarsolo
 1968 – CURCIO, 2 CD (Salzburgo)
 12 – Gianfranco Rivoli; Christiane Eda-Pierre, Marco Stecchi, Alessandro Maddalena, Andrew Foldi
 1970 – LA GUILDE FU DISQUE, 3 LP y luego MUSIDISC, 2 CD
 13 – Claudio Abbado; Teresa Berganza, Hermann Prey, Enzo Dara, Paolo Montarsolo
 1971 – DGG, 3 LP, y luego 2 CD 415 695-2 (Londres)
Deutscher Schallplattenpreis
 14 – Claudio Abbado; Teresa Berganza, Hermann Prey, Enzo Dara, Paolo Montarsolo
 1971 – DGG, VHS, y luego 2 CDV, y luego DVD (Milán, banda de sonido de la película UNITEL)

LA CENERENTOLA (Don Ramiro)

1 – Vittorio Gui; Teresa Berganza, Sesto Bruscantini, Paolo Montarsolo
 1968 – ARCHIVI DELL'OPERA, 2 CD, vol. 5
 2 – Claudio Abbado; Teresa Berganza, Renato Capecchi, Paolo Montarsolo, Ugo Trama
 1971 – 3 LP, y luego MEMORIES 3 Cd (Mayo Florentino)
 3 – Claudio Abbado; Teresa Berganza, Renato Capecchi, Paolo Montarsolo, Ugo Trama
 1971 – DGG, 3 LP, y luego 2 CD
Premio Edison – Grand Prix du Disque
 4 – Claudio Abbado; Lucia Valentini Terrani, Enzo Dara, Paolo Montarsolo, Claudio Desderi
 1976 – GALA, 2 CD (Londres)
 5 – Gabriele Ferro; Lucia Valentini Terrani, Alberto Rinaldi, Enzo Dara, Aurio Tomicich
 1978 – MONDO MÚSICA, 2 CD

L'ITALIANA IN ALGHERI (Lindoro)

1 – Silvio Varviso; Teresa Berganza, Giuliana Tivolaccinni, Fernando Corena, Rolando Panerai, Paolo Montarsolo
 1963 – DECCA, 3 LP, y luego 2 CD
 2 – Claudio Abbado; Marilyn Horne, Paolo Montarsolo, Enzo Dara
 1975 – MYTO, 2 CD 064331

STABAT MATER

Mario Rossi; Leyla Gencer, Biancamaria Casoni, Forbes Robinson
 1968 – NUEVA ERA y luego FRENQUEZ, 1 CD

Scarlatti, Alessandro

LA GRISELDA (Roberto)
 Nino Sanzogno; Mirella Freni, Carmen Lavani, Sesto Bruscantini, Rolando Panerai, Veriano Luchetti
 1971 – 2 LP, MRF 117

Schubert, Franz

ALFONSO UND ESTRELLA (Alfonso)
 Nino Sanzogno; Suzanne Danco, Rolando Panerai, Mario Borriello, Plinio Clabassi
 1956 – 3 LP, UORC 183, y luego MELODRAM, y luego 2 CD GALA GL 100736

Verdi, Giuseppe

FALSTAFF (Verdi)

1 – Herbert von Karajan; Tito Gobbi, Rolando Panerai, Elisabeth Schwarzkopf, Fedora Barbieri, Anna Moffo, Nam Merriman

1956 – EMI, 3 LP, y luego 2 CD 5 67083 2

2 – Herbert von Karajan; Tito Gobbi, Rolando Panerai, Elisabeth Schwarzkopf, Giuliett Simionato, Anna Moffo, Anna Maria Canali

1957 – HUNT, 2 CD

3 – Tullio Serafin; Giuseppe Taddei, Scipio Colombo, Rosanna Carteri, Anna Moffo, Fedora Barbieri

1958 – GDL, LP – VAI, 1 DVD

4 – Carlo Maria Giulini, Fernando Corena, Renato Capecchi, Ilva Ligabue, Mirella Freni, Fedora Barbieri

1963 – VERONA, 2 CD 27095196

5 – Fernando Previtali; Geraint Evans, Eberhard Waächter, Ilva Ligabue, Oralia Domínguez, Jeannette Scovotti

1963 – ORNAMENTI, 2 CD FE 119

6 – Extractos: Edwad Downes, Fernando Corena, Renato Capecchi, Ilva Ligabue, Regina Resnik

1963 – DECCA, 1 LP

🌀 **ÍNDICE DE ÓPERAS**

	Título original	Título en español	Autor
1	Adrienne Lecouvreur	Adriana Lecouvreur	Francois Gilèa / A. Colautti
2	Aida	Aída	Giuseppe Verdi
3	Alcina	Alcina	Georg Friedrich Händel
4	Alfonso und Estrella	Alfonso y Estrella	Franz Schubert
5	Alzira	Alzira	Giuseppe Verdi
6	Ariadne auf Naxos	Ariadna en Naxos	Richard Strauss
7	Atahualpa	Atahualpa	Carlo Enrico Pasta
8	Ballo in Maschera	Un baile de máscaras	Giuseppe Verdi
9	Bastien und Bastienne	Bastían y Bastiana	W.A. Mozart
10	Carmen	Carmen	Georges Bizet
11	Cavalleria Rusticana	La caballería rústica	Pietro Mascagni
12	Cosi fan tutte	Así lo hacen todas o La escuela de los amantes	W.A. Mozart
13	Der Graf von Luxemburg	El Conde de Luxemburgo	Franz Lehar
14	Der Hausliche Krieg	La guerra en casa	Franz Schubert
15	Der Rosenkavalier	El caballero de la rosa	Richard Strauss
16	Dialogues des Carmélites	Diálogos de Carmelitas	Francis Poulenc
17	Die drei Pintos	Los tres pintos	Carl Maria von Weber / Gustav Mahler
18	Die Entführung aus dem Serail	El rapto en el serallo	W.A. Mozart
19	Die Fliedermaus	El murciélago	Johann Strauss
20	Die lustige Witwe	La viuda alegre	Franz Lehar
21	Die Meistersinger von Nürnberg	Los maestros cantores de Nuremberg	Richard Wagner
22	Die Zauberflöte	La flauta mágica	W.A. Mozart
23	Don Giovanni	Don Juan	W.A. Mozart
24	Don Pasquale	Don Pascuale	Giuseppe Verdi
25	Egisto	Egisto	Francesco Cavalli
26	El dúo de la africana (zarzuela)	El dúo de la africana	Manuel Fernández Caballero
27	El retablo del Maese Pedro	El retablo del Maese Pedro	Manuel de Falla
28	El Rey que rabió (zarzuela)	El Rey que rabió	Ruperto Chapí
29	Euryanthe	Euryanthe	Carl Maria von Weber

Título original	Título en español	Autor	Título original	Título en español	Autor
30 Falstaff	Falstaff	Giuseppe Verdi	65 La Gioconda	La Gioconda	Amilcare Ponchielli
31 Faust	Fausto	Charles Gounod	66 La Périochole	La Perricholi	Jacques Offenbach
32 Fidelio	Fidelio	Ludwig van Beethoven	67 La prova di un'opera seria	La prueba de una opera seria	Francesco Gnecco
33 Gigamesh	La epopeya de Gilgamesh	Bohuslav Martinu	68 La púrpura de la rosa	La púrpura de la rosa	Tomás de Torrejón Velasco
34 Griselda	Griselda	Alessandro Scarlatti	69 La Rappresentazione di Anima e di Corpo	La representación del alma y el cuerpo	Emilio de Cavaleri
35 Guillaume Tell	Guillermo Tell	Gioacchino Rossini	70 La scala di seta	La escalera de seda	Gioacchino Rossini
36 I Pagliacci	Los payasos	Ruggero Leoncavallo	71 La scuola delle mogli	Escuela de mujeres	Virgilio Mortari
37 I quattro rusteghi	Escuela de padres	Ermanno Wolf-Ferrari	72 La sonnambula	La sonámbula	Vincenzo Bellini
38 Idomeno	Idomeno	W.A. Mozart	73 La Traviata	La extraviada	Giuseppe Verdi
39 Il Barbieri di Siviglia	El Barbero de Sevilla	Gioacchino Rossini	74 La voix humaine	La voz humana	Francis Poulenc
40 Il campiello	La plazoleta	Ermanno Wolf-Ferrari	75 L'Amfiparnasso	Amfiparnasso	Orazio Vecchi
41 Il cappello di paglia di Firenze	El sombrero de paja de Florencia	Nino Rota	76 L'amico Fritz	El amigo Fritz	Pietro Mascagni
42 Il crescendo	Il crescendo	Luigi Cherubini	77 L'amor soldato	El amor soldado	Antonio Sacchini
43 Il Filosofo di Campagna	El filósofo de campaña	Baldassare Galuppi	78 L'Arcadia in Brenta	La Arcadia en Brenta	Baldassare Galuppi
44 Il marito disperato	El marido desesperado	Domenico Cimarosa	79 L'arlesiana	La arlesiana	Francesco Cilea
45 Il matrimonio segreto	El matrimonio secreto	Domenico Cimarosa	80 Las tentaciones de San Antonio	Las tentaciones de San Antonio	Luis Jaime Cortez
46 Il mondo della Luna	El mundo de la Luna	Joseph Haydn	81 L'assedio di Corinto	El sitio de Corinto	Gioacchino Rossini
47 Il Rè pastore	El Rey pastor	W.A. Mozart	82 Le astuzie femminili	La astucia femenina	Domenico Cimarosa
48 Il signor Bruschino	El hijo por azar	Gioacchino Rossini	83 Le cantatrice villani	Las cantantes villanas	Valentino Fioravanti
49 Il tabarro	El tabardo	Giacomo Puccini	84 Le Comte Ory	El conde Ory	Gioacchino Rossini
50 Il Trovatore	El trovador	Giuseppe Verdi	85 Le devin du village	El adivino del pueblo	Jean-Jacques Rousseau
51 Il turco in Italia	El turco en Italia	Gioacchino Rossini	86 Le médecin malgré lui	El médico a palos	Charles Gounod
52 Iris	Iris	Pietro Mascagni	87 Le nozze di Figaro	Las bodas de Figaro	W.A. Mozart
53 La Bohème	La Bohemia	Giacomo Puccini	88 Le vin herbé	El vino de hierbas	Frank Martin
54 La cambiale di matrimonio	El pagaré matrimonial	Gioacchino Rossini	89 L'elisir d'amore	El elixir de amor	Gaetano Donizetti
55 La Cecchina o La buona Figliuola	La buena hija	Niccolò Piccinni	90 L'enfant et les sortilèges	El niño y sus sortilegios	Mauricie Ravel
56 La Cenerentola	La Cenicienta	Gioacchino Rossini	91 Les Indes Galantes	Las indias galantes	Jean Phillippe Rameaud
57 La clemenza di Tito	La clemencia de Tito	W.A. Mozart	92 L'heure Espagnole	La hora española	Mauricie Ravel
58 La fanciulla del West	La hija del Far West	Giacomo Puccini	93 L'incoronazione di Poppea	La coronación de Poppea	Claudio Monteverdi
59 La favorita	La favorita	Gaetano Donizetti	94 L'isola disabitata	La isla deshabitada	Joseph Haydn
60 La fedeltà premiata	La fidelidad premiada	Joseph Haydn	95 L'italiana in Argel	La italiana en Argel	Gioacchino Rossini
61 La figlia del reggimento	La hija del regimiento	Gaetano Donizetti	96 L'italiana in Londra	La italiana en Londres	Domenico Cimarosa
62 La finta giardiniera	La falsa jardinera	W.A. Mozart	97 Lo speciale	Lo especial	Joseph Haydn
63 La forza del destino	La fuerza del destino	Giuseppe Verdi	98 Loreley	Lorelei	Alfredo Catalani
64 La gallina ciega	La gallina ciega	Miguel Ramos Carrión			

Título original	Título en español	Autor
99 L'uccellatrice	La pajarera	Niccolò Jommelli
100 Lucia di Lammermoor	Lucía de Lammermoor	Gaetano Donizetti
101 Luisa Fernanda	Luisa Fernanda	Federico Moreno Torroba
102 Madame Butterfly	Madame Butterfly	Giacomo Puccini
103 Manon	Manon	Jules Massenet
104 Maria Golovin	María Golovin	Gian Carlo Menotti
105 Marina	Marina	Emilio Arrieta
106 Mefistofele	Mefistófeles	Arrigo Boito
107 Messiah	El Mesías	Georg Friedrich Händel
108 Nina	Nina, o La loca de amor	Giovanni Paisiello
109 Ollanta	Ollanta	José María Valle Riestra
110 Orphée aux enfers	Orfeo en los infiernos	Jacques Offenbach
111 Otello	Otelo	Giuseppe Verdi
112 Paride ed Elena	Paris y Helena	Cristoph Willibald von Gluck
113 Piccola messa solenne	Pequeña misa solemne	Gioacchino Rossini
114 Pigmalione	Pigmalión	Gaetano Donizetti
115 Prihody Lisky Bystrousky	La zorrita astuta	Leos Janacek
116 Rigoletto	Rigoletto	Giuseppe Verdi
117 Rita	Rita, o El marido apaleado	Gaetano Donizetti
118 Saul	Saul	Georg Friedrich Händel
119 Scherezade	Scherezada	Mauricie Ravel
120 Serse	Serse	Georg Friedrich Händel
121 Stabat Mater	Stabat Mater	Gioacchino Rossini
122 Tancredi	Tancredi	Gioacchino Rossini
123 Thais	Thais	Jules Massenet
124 The turn of the screw	La vuelta de tuerca	Benjamin Britten
125 Tosca	Tosca	Giacomo Puccini
126 Tristan und Isolde	Tristán e Isolda	Richard Wagner
127 Turandot	Turandot	Giacomo Puccini
128 Volo di notte	Vuelo nocturno	Luigi Dallapiccola
129 Xerxes	Xerxes	Georg Friedrich Händel
130 Werther	Werther	Jules Massenet

BIBLIOGRAFÍA

Además de los archivos Alva, preciosamente conservados por el artista en Barlasina, el autor ha consultado las siguientes fuentes:

Obras

ARDOIN, John y Gerald FITZGERALD

1974 *Callas*. Londres: Thames and Hudson.

ARRUGA, Lorenzo

2006 *Pier Luigi Pizzi, inventore di teatro*. Turín: Humberto Allemandi.

BASSO, Alberto

1991 *Il nuovo Teatro Regio di Torino*. Turín: Cassa di Risparmio.

CELLETTI, Rodolfo.

1988 *Il Teatro d'Opera in disco 1950-1987*. 3ª edición. Milán: Rizzoli.

FARRET, Georges y Loïc MARDARGENT

2003 *Renato Capecchi, le Don Juan d'Aix*. Marsella: Autres Temps.

GIRARDI, Michele y Francesco Rossi

1992 *Il Teatro La Fenice*. Venecia: Albrizzi.

GIUDICI, Elvio

1995 *L'Opera in CD e Video*. Milán: Il Saggiatore.

HANINE ROUSSEL, Jean-Jacques

1998 *Giulietta Simionato*. Parma: Azzali.

HUGUES, Spike

1981 *Glyndebourne*. Londres: David and Charles.

KAMINSKI, Piortre

2003 *Mille et un Opéras*. Paris: Fayard.

KAUT

1982 *Der Salzburger Festspiele, 1920-1981*. Salzburg: Residenz Verlag.

LEONE, Guido

1988 *L'Opera a Palermo. Dal 1653 al 1987*. Palermo: Publiscula.

MARINELLI ROSCIONI, Carlo

1988 *Il Teatro di San Carlo*. Nápoles: Guida.

LUIGI ALVA EL ALMAVIVA DE LA SCALA

MEULI, Andrea

1995 *Der Bregenzer Festspiele*. Viena: Residenz Verlag.

POGGIALI, Vieri

2004 *Antonio Ghiringhelli, una vita per la Scala*. Urbino: Quattro Venti.

ROSENTHAL, Harold, John WARRACK, Roland MANCINI y Jean-Jacques ROUVEROUX

1995 *Guide de l'Opéra*. París: Fayard.

TADDEI, Giuseppe

2006 *Ich, Falstaff*. Viena: Amalthea.

TINTORI, Giampiero

1979 *Duecento anni di Teatro alla Scala*. Milán: Gutenberg.

VIOLA, Cecilia

2006 *Graziella Sciutti by her friends*. Londres: Smith and Gilmour.

ZEFFIRELLI, Franco

1989 *Portrait d'un Homme du Siècle*. París : Pierre Belfond.

Revistas

L'Avant-Scène Opéra. París.

Opéra, Opera International, Opéra Magazine, París.

L'Opera. Milán.

En especial: *Dal Perú per Rossini* de Daniele Rubboli (NN. Pp. 60-63), y *Teatro Municipal di Lima* de Luca Pellegrini (abril de 1989, pp. 36-40).

